

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



*Italici nomi di gloria s'irradiano e solcano i cieli...  
somigliano fiori di stelle ridenti su lucidi steli.*

# HOWARD RADIO

*"La perla dell'industria radiofonica americana",*

**Ultima creazione 1932**

---

Meravigliosa Supereterodina  
8 valvole di cui 3 nuovissime  
Multi-Mu - 2 pentodi Push-Pull  
Selettività netta  
Sensibilità insuperabile  
Voce meravigliosa

---



---

Motore silenziosissimo  
Arresto automatico del disco di  
qualunque grandezza  
Pick-up perfettamente bilanciato  
Speciale Commutatore  
Radio-grammofono brev. Howard  
Riproduzione potente - Melodiosa  
Mobile massiccio, bellissimo

---

**Radio Grammofono N. 45**

Non esitate nella scelta

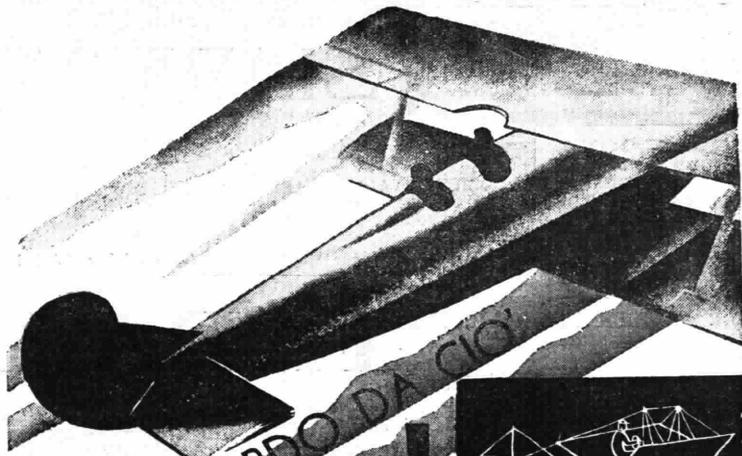
Non troverete nulla di superiore

Nessuno può eguagliare la meravigliosa riproduzione di un Howard

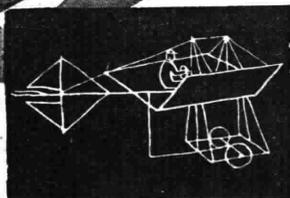
*Distributore esclusivo per Italia e Colonie:*

**INGEGNERE ANGILO FEDI**  
**MILANO**

STABILIMENTO: Via Quadronno, 4 - SALA ESPOSIZIONE: Via Cosimo del Fante, 5 - Telef. 33-505



DISTOGLIAMO LO SCILARDO DA CIO'  
CHE PIACEVA AI NOSTRI AVI !



Icaro, Leonardo da Vinci ed altri tentarono di risolvere il problema dell'uomo volante. Nel 1909 Blériot stabilì il primo record del volo attraversando la Manica.... Oggi gli areoplani fanno il giro del mondo. Nuovi perfezionamenti tecnici eclissano gli antichi. Così nella T.S.F.... le nuove "Miniwatt" eccellono e rendono perfetta la ricezione radiofonica. Ogni fornitore le conosce, ogni EXPERT "MINIWATT" vi guiderà nella scelta dei tipi



PHILIPS  
RADIO

"MINIWATT"

Serie completa tipi americani:

PH 224. PH 227. PH 235. PH 245.

PH 247. PH 210. PH 280

INDIRIZZO TELEGRAFICO:  
SIARE - Piacenza

# SIARE

TELEFONI:  
443-473

**BOLOGNA**  
CASA MUSICALE  
CESARE SARTI  
PIAZZA CAVOUR, 6

SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI  
ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA  
VIA ROMA N. 35

**MESSINA**  
GIACOPPO PASQUALE & F.  
VIA DEI VERDI

Filiale in Milano: Via Carlo Porta, 1 - Telefono 67-442

## SUPERETERODINA **FADA TIPO 48**

Apparecchio a 10 valvole di cui 4 Superschermate (Multi-Mu) - 2 pentodi in push-pull - Flashograph automatico al gas neon - Sistema speciale di rivelazione (detector) con valvola a due elettrodi - Tre distinte gradazioni di tono.

**TRANQUILLITÀ  
E PUREZZA  
ASSOLUTA**

.... come nei quieti Laghi del Nord



RAPPRESENTANZA

PER L'ITALIA

**FADA**  
Radio  
I FAMOSI  
APPARECCHI

ALDO AMBROGIO

# Radiocorriere

## Il Teatro per i ciechi

Gino Rocca, critico drammatico di acuta penetrazione e commediografo di raffinata sensibilità, ha pubblicato giorni sono sul *Popolo d'Italia* un articolo sul teatro radiofonico. Dico « teatro », per amore di chiarezza, per quanto la parola sia la meno indicata: con la sua dissertazione il critico e commediografo veneziano tende proprio a dimostrare il contrario e cioè che da ogni forma di trattenimento interessante la radiofonia, la parola « teatro » deve, o dovrebbe, essere bandita.

*« Milioni di ascoltatori sparsi per il mondo, scrive Gino Rocca, non formano il « pubblico »; quella massa cioè che si plasma, si fonde e si confonde in un clima specialissimo, che è ben diverso dal clima intimo e dimesso del nido familiare. Centinaia di voci, clamori di strumenti, rumori e furori, concioni e sermoni, parole e parole, alte, cupe, profonde, confuse, precise, in contrasto ed in armonia, e silenzi e sospiri, non formano « spettacolo ».*

E ne deduce: « Nel regno che la radio ha conquistato, manca l'elemento « spettacolo » e manca l'elemento « pubblico »; non si può quindi, per ora, parlare di teatro ».

Legati per ispirito al buon tempo antico (tempo che per ogni uomo è sempre il passato prossimo, quello che si ha vivo nella memoria o che meglio si conosce), abbiamo letto con piacere le considerazioni di Gino Rocca e vi abbiamo trovato il segreto delle sue costruzioni teatrali che il pubblico va accogliendo con sempre più largo favore: il rispetto alle leggi che costituiscono la tecnica e l'ottica del teatro, leggi di ogni tempo, e un sapore squisito di modernità che vien fuori dal disegno dei personaggi, dai

problemi che li occupano e dal linguaggio che parlano. Rispetto dei canoni goldoniani, Rocca si mostra, non solo quando scrive commedie dialettali, ma anche quando cerca per le sue favole orizzonti nazionali e per i suoi personaggi espressioni di tono più generale e più alto.

Detto questo però, proiettate le sue idee in un quadro più vasto, qualche dubbio ci affiora alla mente. E ci chiediamo: il teatro, tutto il teatro,

quello di oggi, quello di ieri, quello di avventieri, quello che non è più vivo che nei libri e quell'altro, forse più importante, di cui non ci resta traccia che in cronache di vecchi tempi, può essere compreso tutto nella cornice, forzatamente limitata, che oggi siamo abituati a mettere intorno a ciò che per noi costituisce « spettacolo »? E quello che noi consideriamo « pubblico », e che vediamo qui come là, in qualsiasi dei nostri teatri, uni-

camente adunato per cercare una distrazione, per uscire per qualche ora dalla banalità della vita quotidiana, è proprio il pubblico per eccellenza o ce n'è dell'altro?

Teatro è stato in ogni tempo, e lo è oggi ancora, la piazza, senza bisogno che dei ciarlatani v'impiantino baracche e diano spettacolo. Teatro è stata l'arena, con e senza i tavolati dei mimi, quando alla folla venivano offerti spettacoli che si concludevano con l'incoronazione di un eroe o con la glorificazione di un martire. Teatro è stata la chiesa, palcoscenico e platea, per vaste rievocazioni bibliche ed evangeliche e per rappresentazioni di « moralità » che a noi possono sembrare carnevalesche, diremmo quasi profanazioni, ma che, nella loro ingenua rozzezza, avevano la virtù di purificare le anime e spingerle sulla via delle rinunzie e della redenzione. In teatri sono stati trasformati, nel Rinascimento, saloni spettacolosi di palazzi principeschi; in teatri tramutati nel settecento i recessi ombrosi e gli aperti laghetti di ville aristocratiche e regali: là per fare all'amore, qui per parlarne. Né va dimenticato che la moderna architettura teatrale trovò le sue prime linee su campi di giuoco, quando attori e pubblico costituivano, si può dire, tutta una cosa, tanto si frammischiavano, e che le riforme che oggi, qua e là, si vanno tentando per rompere la rigidità della scena, non hanno trovato altro sbocco che in un ritorno alla semplicità degli armamentari teatrali e nel frantumamento della diga che separa gli attori dagli spettatori.

Diverso l'ambiente, diverso il pubblico e diverso anche lo spettacolo, non c'è dubbio; così profondamente diverso, se non



Il Duca d'Aosta alla stazione di Radio Trieste.

Io si coglie nella sua essenza, che noi, non sappiamo se più esperti o più sensibili dei nostri avi, dei nostri avi vicini e lontani, stentiamo a credere che certe forme di spettacolo abbiano potuto appassionare delle folle. Tali spettacoli sembrano a noi, nepoti, così mostruosi e buffi, così difformi da ogni realtà e così poveri di fantasia, che ci riesce impossibile comprendere come abbiano potuto tener desta la curiosità, far smascellare dalle risa o spremere delle lacrime.

Eppure hanno avuto il loro pubblico, e che pubblico! Eppure hanno formato spettacolo, e che spettacolo! E se ci furono tempi in cui la macchinosa dei congegni scenici parve cosa indispensabile per creare delle illusioni (quelle tali illusioni di cui va in cerca il teatro di ogni tempo e che ne rappresenta la ragione di essere), ce ne furono altri, e i non meno gloriosi, noi diremmo anzi gloriosissimi, in cui il pubblico seppe dimostrare che non aveva bisogno di scenari per trasformare le finzioni in realtà. E non fu sempre tutta e sola la fantasia dei poeti a creare la suggestione.

La radiofonia ha la sua folla, e che folla! L'ascoltatore non è un isolato, come sembra credere Gino Rocca. La comunità, quella comunità che il Rocca ritiene necessaria per costruire il fatto teatrale, si forma ugualmente, anche se ogni ascoltatore rimane chiuso nella sua cella. La mentalità collettiva vien fuori ugualmente anche se gli ascoltatori non si trovano gomito a gomito, e sono in pijama e non in frack. E la massa che si forma è assai più facile da plasmarsi che non l'altra, anche se il clima è diversissimo, perché non di altro preoccupata, non da altro distratta, non da altro sviata. Collegati gli ascoltatori gli uni agli altri attraverso l'etere, si temperano in modo uniforme. Certo, robusta è essere la fiamma che la investe e tale che con facilità non si smozzi o scolori. Così come noi la pensiamo, sia la trasmissione tempesta di parole o di cose, acquista per la forza stessa del mistero della irradiazione tale forza e sostanza da popolare di immagini anche il cuore più arido e anche la casa più fredda. E che spettacolo per chi sa vedere cogli occhi della mente!

Ammesso, direi quasi codificato, il teatro visivo, perché non dovrebbe esistere un teatro uditivo?

Osserva Gino Rocca: « *Mancando alla Radio il fattore mimico ed il fatto visivo, la ricerca del clima dell'azione deve effettuarsi per altre strade* ». D'accordo. « *Il fatto di poter seguire i propri personaggi sempre e dovunque, capovolge la tecnica della trasmissione dialogica radiofonia sulle posizioni che il teatro teneva e tiene ferma fra quattro pareti* ». Giustissimo. « *Il movimento che non è più nella visione del personaggio, si deve trasfondere nella sensazione dell'ascoltatore ed il fatto sovrapporsi all'importanza*

dei protagonisti ». Ottime norme, anche se discutibili caso per caso. Altre ce ne sono, già consacrate dalle esperienze, e altre se ne troveranno; riunite, finiranno per costituire le leggi, o, se più vi piace, le convenzioni del nuovo teatro. Ma non sarà il teatro dei ciechi, come vorrebbe il Rocca, come il cinematografo non è il teatro dei sordi, ma un teatro nel quale le menti saranno chiamate ad integrare ciò che gli orecchi non sentono. E' capace di questa e di ben altra ginnastica la mente umana. Costruire ad occhi aperti e chiusi tante belle fantasie che troverà nel gioco integrativo dei motivi di sorpresa e di gaudio.

## PROFILI MUSICALI: RAVEL

Sull'Ambrosiano, Mary Tibaldi Chiesa ha recentemente pubblicato un interessante studio su Ravel, il grande musicista francese di origine basca.

La scrittrice esordisce trattando un ritratto dell'autore di Ora Spagnuola: « *Piccolo, asciutto, nervoso; il naso grande tra le guance scarse; la persona magra, fragile e pure resistente; un'aria un po' assorta e pur cortese e fine; modi bruschi, gesti brevi delle mani affilate, dalle lunghe dita agili, dal polso snodato. Ecco Ravel. E una volta tanto, il corpo s'accorda con lo spirito: il fisico di Ravel sembra l'immagine tangibile della sua arte, della sua musica* ».

Di quest'arte Mary Tibaldi Chiesa rivela i segreti tecnici e psichici con finissima intuizione e acuto senso d'indagine. Ravel, sotto una apparente ironia, nasconde la commozione e, forse, la timidezza. Non si confida; rifugge dal mostrare la propria sensibilità e per l'orrore dell'eccesso, della sovrabbondanza, si condanna ad una povertà apparente, ad una sechezza formale. Si chiude in un riserbo scrupoloso... ma non bisogna lasciarsi deludere — rivela acutamente la Tibaldi — nell'arte levigata e perfetta del francese v'è una parte d'artificio, d'impostura. Non bisogna dimenticare che l'origine basca di Ravel chiude inpensati misteri di segrete violenze, di infessanti ardori di appassionati sensualismi. Ma Ravel si controlla e si abbandona ben di rado. Per la lucidità, egli tollera con compiacenza di essere chiamato e definito il più perfetto degli orceologi. Curiosa definizione che dice tutto. Ravel ha molto appreso dai russi ma, pur giungendo ai confini estremi del virtuosismo orchestrale, possiede il senso della misura e non si lascia travolgere dalle vertigini sinfoniche.

Un esempio mirabile della maestria di Ravel strumentatore, la Tibaldi lo ravvisa nella orchestrazione che egli ha fatto, recente-

mente, dei Quadri di un'Esposizione di Mussorgsky, ove abbiamo la rivelazione di uno sbalorditivo virtuosismo orchestrale. Tutte le opere orchestrali di Ravel si ammantano del resto, di una splendida veste gemmata e arabescata.

Nell'Ora Spagnuola poi assistiamo ad una vera orgia strumentale, ricca di gioia, di brio, di comicità. Nell'ultima opera-ballo di Ravel, intitolata L'Enfant et les sortilèges l'orchestrazione è il fascino più grande.

Ravel si compiace di dedicarsi all'orchestrazione delle proprie opere pianistiche e anche in queste, come nelle vocali, le qualità tipiche del compositore si esplicano magistralmente. Sulle derivazioni e sulle differenze di Ravel nei confronti di Debussy molto si è detto. Anche Mary Tibaldi Chiesa ammette che Ravel sia un epigono dell'incomparabile autore di Pelléas et Mélisande; tuttavia Ravel ha saputo affermare la propria personalità e sarebbe un errore gravissimo confonderlo con Debussy o considerarlo alla stregua di un semplice imitatore. Ciò che si può dire, è che Ravel è probabilmente l'ultimo rappresentante di un genere musicale ormai considerato « classico » dei giovani.

L'evoluzione di Ravel appare continua ed incessante anche se procede a piccoli passi. Come Debussy, egli incominciò con la reazione contro la densità wagneriana dell'orchestra, cercando di isolare a poco a poco le voci, di equilibrare i suoni, i colori e le tinte. Proseguendo per questa via, egli giunse ad una semplicità sempre più grande. Accanto alla semplicità, si sente in Ravel il desiderio della precisione, dell'esattezza della determinazione dei contorni. Ora Ravel sta per dare al pubblico due concerti pianistici (di cui uno per la sola mano sinistra e dedicato al musicista viennese Paul Wittgenstein) e lavora ad una Giovanna d'Arco.

## IL DUCA D'AOSTA a Radio Trieste

Ameteo di Savoia, il giovane Duca d'Aosta che con il titolo glorioso ha ereditato dal Padre inepto e indimenticabile la virtù guerriera provata nel deserto libico e la dote di imporsi a uomini e folle con il fascino di una personalità già formata e matura, ha voluto onore di una sua graditissima visita la nuova stazione radiofonica di Trieste.

L'esplice augusto di Miramire si considera, a buon diritto, cittadino di Trieste; S. A. non poteva perciò non interessarsi particolarmente ai nuovi impianti radiofonici che, esigendo un voto della città di San Giusto, le forniscono il mezzo per comunicare direttamente con l'Italia e con il mondo.

Senza altrettanto facendosi unicamente precedere da una telefolata dell'ufficiale d'ordinanza, il Duca d'Aosta, che pilotava la sua automobile, si è recato alla sede dell'Eiar. Ossequiato dal Reggente e dagli altri funzionari dell'Eiar, il Duca, dopo aver stretto cordialmente la mano ai presenti, ha voluto prima di tutto verificare « de visu » d'essere in regola con la licenza d'abbonamento. L'eccezionale radiomatore ha poi detto parole di compiacimento e di augurio per Radio-Trieste, la stazione a lui più cara, e quindi si è recato a Monte Radio offrendo passaggio sulla sua macchina al Reggente della stazione.

Ed ecco come l'egregio amico nostro ci ha raccontato la gita:

« Lasciamo lo stradale di Opicina e la vettura si infila come una freccia nel viottolo tortuoso che, ripido e accidentato, scende su Monte Radio.

« In lontananza si profila il casaglia di I-75 su cui sventola in segno di saluto un enorme tricolore.

« Entriamo nella sala macchine: S. A. s'intrattiene direttamente con gli operatori e con coloro che sono giorno per giorno, minuto per minuto, a contatto coi dispositivi della tecnica radioelettrica.

« Il Duca d'Aosta sorride, stringe loro la mano e rivolge ai tecnici numerose domande che dimostrano una notevole competenza: spesso anzi le domande richiedono l'intervento dell'ingegnere addetto che fornisce delucidazioni, e spiega il funzionamento dei vari organi di cui è composta la trasmissioni triestina, la stazione che nel volgere di quindici giorni ha già avuto l'onore di essere visitata da tre principi di Casa Savoia e dal Ministro delle Comunicazioni.

« Al Faro della Vittoria s'attende lontano Sua Altezza, ma è tale l'interesse Suo per la radiostazione che volentieri Egli si indugia nonostante il rispettivo avvertimento dell'ufficiale d'ordinanza.

« Poi ecco, quasi a malincuore, si decide a lasciare il trasmissioni. I macchinari sono stati nel frattempo messi in azione per iniziare la trasmissione meridiana. L'apparecchio di controllo raccoglie dalle antenne vicine il poderoso soffio di vita della nuova stazione, quasi un soluto glosso al Principe che risale nella vettura e scompare velocissimo ».

# I problemi della radiodiffusione portati alla Camera dall'On. Lualdi



L'onorevole Adriano Lualdi, prendendone a motivo la presentazione alla Camera, per la concessione in legge, del decreto-legge 17 aprile 1931, n. 589, relativo al miglioramento ed allo sviluppo della radiodiffusione, ha pronunciato un elevato e documentato discorso sullo stato attuale della radiofonia in Italia ed all'estero. L'illustre musicista e come direttore d'orchestra, per le molte cose sue trasmesse dalle nostre stazioni, ma anche compositore, perché non poche delle argomentazioni da lui svolte alla Camera già ebbe a svolgerle in una serie di conversazioni sulla musica radiofonica tenute al microfono della stazione di Milano, ha illustrato ampiamente i problemi della radio diffusione, particolarmente soffermandosi sui provvedimenti che dovrebbero essere presi e sulle esperienze che dovrebbero essere fatte per la formazione di una cultura e di un patrimonio artistico musicale propri della Radio.

Riproduciamo il discorso nelle sue parti essenziali, non senza rivolgere all'on. Lualdi le espressioni della nostra riconoscenza per aver egli portato nella nostra aula del Parlamento problemi che ci interessano tanto da vicino. Ad esempio, di quanto si fa all'estero noi non chiediamo di meglio che di vedere affiancata la nostra opera dai Conservatori i quali soli sono in grado di fare le esperienze che possono dare la musica nuova, pensata e scritta appositamente per la Radio. D'altra parte siamo lieti che l'illustre Compositore abbia chiaramente mostrato di intendere e fatto presente al Paese che il miglioramento artistico della radiofonia italiana è intimamente legato allo sviluppo economico dell'Ente.

Lodati i provvedimenti che hanno formato oggetto del decreto-legge e formulato l'augurio che vi corrisponda rapido un notevole aumento di abbonati alle radiodiffusioni, onde l'Ente Radiofonico Italiano abbia modo di spendere più e di spendere meglio. On. Lualdi ha detto:

Le statistiche parlano chiaro, e sono tali da stimolarci al più assiduo ed energico lavoro per ottenere che il nostro Paese occupi anche nella radiofonia — che ha, pure essa, la sua importanza e la sua eloquenza — il gradino che gli spetta, più che di diritto, di dovere. I meno che 30.000 abbonati del 31 dicembre 1926 sono diventati oggi circa 200.000. In Germania gli abbonati alla radio sono oggi 3.730.000; in Inghilterra 3.300.000; in Austria e in Cecoslovacchia, oltre 450.000; in Danimarca, nella piccola Danimarca, sono 320.000 circa. Relativamente alle varie popolazioni, la Danimarca occupa appunto il più alto grado, potendo vantare, sul numero totale dei suoi abitanti, quasi il 9% di abbonati alla radio; l'Inghilterra ha quasi il 6½%; la Germania oltre il 5%; l'Italia, ahimè, e già, giù, in questa scala fino ad oggi. Su una popolazione di 42.000.000 di abitanti, 200.000 abbonati! Essa non ha che mezzo abbonato per ogni cento abitanti. Mezzo abbonato, mezzo uomo, cioè un orecchio solo, e anche questo un po' scarso. L'altro orecchio bisogna prestarlo ad un'altra centurie di cittadini, i quali — senza di ciò — resterebbero, per quel che concerne le radiodiffusioni, sordi del tutto.

Sarebbe una situazione un po' mortificante per un Paese che gode fama di andar pazzo per la musica, se le nostre dolci, liquide, profumate notti scarse non ispirassero tante cose. Ad ogni modo, è necessario trovare la maniera di migliorare, e di molto, queste condizioni. L'Eiar ha avvistato i mezzi tecnici; il Governo Fascista ha largheggiato nelle facilitazioni e nelle concessioni di carattere economico; ma per attrarre a migliaia, a decine di migliaia i nuovi abbonati, non basta preoccuparsi delle macchine; non dei mezzi finanziari; non occorre tenere nel massimo conto — e specialmente in questo nostro Paese, e specialmente nel momento storico che attraversiamo — quella cosa impalpabile, imponderabile, ma decisiva, che è lo spirito vivo, ardente, curioso dell'inedito, vibrante, ardito, innovatore che deve informare, come ogni altra branca dell'attività nazionale, anche le manifestazioni dell'Ente Italiano Audizioni Radiofoniche.

Io non intendo affatto disconoscere quel che di buono, e di molto buono, è stato compiuto fino ad oggi nei vari Studi — e specialmente in quelli di Roma e Milano — per quanto concerne le esecuzioni musicali. Dico anzi che, se si pensa ai mezzi, si son fatti, qualche volta, miracoli. Ma dico

che si può fare e si deve fare anche di più: « che solo facendo di più e cercando le vie nuove e magari meno quietiste di quelle d'oggi, e usando maggior severità verso alcune forme di accaparramento di dubbio gusto che si osservano, e facendo più largo posto ad artisti e ad opere d'arte altamente meritevoli, si potrà richiamare il pubblico, eccitarne l'interesse, moltiplicarne le schiere. Per esempio: uno dei problemi strettamente connessi alla radiofonia, e che già da qualche anno è oggetto di studi sistematici e di esperienze da parte delle Radio estere, specie della germanica, qui da noi non è stato ancora praticamente affrontato. Intendo dire lo sforzo — in cui una quantità di maestri, di studiosi, di specialisti stranieri sono concordi —, lo sforzo teso a creare, per la radio, un'arte completamente autonoma; un'arte, cioè, che considerando la radio, come e infatti, un nuovo strumento, avente le sue particolari caratteristiche, ne tenga il debito conto, se ne ispiri quasi, ne tragga partito per dire, col nuovo mezzo, nuove parole.

E' vero, bensì, che la politica seguita dall'Eiar è, coscientemente, molto diversa da quella di alcune Radio estere. Se in Germania, per spiegarci, la tendenza prevalente è quella di adattare la musica alle possibilità della trasmissione, in Italia si preferisce chiedere alle macchine di adattarsi alle necessità della musica. Questo dipende a favore della personalità tecnica degli scienziati, degli ingegneri che governano il nostro Istituto, i quali mostrano, con questa politica, un religioso rispetto per le ragioni dell'arte e, insieme, un bello ed audace spirito di conquista per ciò che riguarda il progresso e la sempre maggiore obbedienza dei ritrovati scientifici. Ma questo lodevolissimo principio tecnico non deve condurre a considerare la radio come un semplice veicolo, dove di arte già esistente, create con altri fini, nate e consacrate per altri ambienti, per altri mezzi, in altri tempi. Di più, è da considerare che le opere composte per il teatro, rivolgendosi non soltanto all'orecchio, ma anche all'occhio, mal si prestano, in gran parte, ad una esecuzione cieca come quella della radio. Di più, pur prescindendo da questo, e considerando anche la musica pura, si trovano, vi son musica, e sono autori anche grandissimi, che non sono affatto radiofoni. E' noto, per esempio, e tutti abbiamo potuto constatarlo, che se il nostro Vivaldi in quel che ha di più polifonico, se G. S. Bach riescono meravigliosamente attraverso il microfono, molte pagine di Beethoven, e specialmente della quinta, sesta e nona sinfonia, molte pagine di Wagner, di Debussy, di Ravel, degli impressionisti e dei coloristi in genere, non riescono affatto. Nelle stesse trasmissioni di alcuni

nostri melodrammi, sia ottocenteschi che moderni, noi avvertiamo che, in alcuni momenti, e non soltanto, nei fortissimi, i suoni si impastano, l'aria non circola più fra nota e nota, fra parte e parte. Il più bello ed agile trillo di un'altoloda del canto è trascinato sovente nei gorghi profondi di sonorità brunose ed opache dal peso di un contrabbasso o dal rullo di un timpano. Al contrario, non è difficile osservare come un forte di una intera orchestra possa essere dominato dal piumissimo di un solista.

Tutte cose che occorre sapere, insieme a tante altre; tutte leggi misteriose e strane, che, attraverso gli studi degli specialisti, si son venute affermando e che cominciano già ad avere, in articoli di riviste tecniche ed in opuscoli, i loro benemeriti estensori e codificatori. Dottrine altissime, nelle quali l'arte si identifica quasi con la scienza, e che già hanno, oltre le Alpi, le loro Università, i loro maestri, i loro discepoli e cultori.

E' un giovane compositore berlinese, Max Butting, il gran sacerdote di queste teorie e di questa pratica, alle quali dedica i suoi studi già dal 1927. Egli rileva e predica e dimostra, da cinque anni, che, da un lato, l'attenzione prestata dall'uditore ad una musica radiofonica non è affatto della stessa natura di quella prestata ad un concerto normale; che, d'altra parte, le esigenze del microfono impongono una stile nuovo ai musicisti. Egli afferma che ogni stazione d'emissione dovrà, sotto pena di fallimento estetico, aggregarsi a un compositore, versato in problemi radiofonici e destinato a creare dei veri e propri drammi musicali radiofonici. Egli dice, infine, che, alla domanda: « se e quale musica già esistente possa essere ammessa davanti al microfono », si può arditamente rispondere: « quasi nessuna ».

Ora, facciamo pure la critica, togliamo l'abbandone tara di esagerazioni nelle quali cadono — sempre che si mettano a teorizzare — i nostri amici del Nord. Ma, per quanto si tolga, qualche grande verità rimane pure fra le cose dette e sostenute dal Butting. Prova ne sia che, invece di rimanere solo a predicare nel deserto, questo pioniere dell'arte radiofonica ha avuto subito molti seguaci e scolari; e che già dall'ottobre 1929 dirige un corso di studi radiofonici, che riguardano così la trasmissione e la ricezione nel Conservatorio Klindworth-Scharwenka di Berlino; e che nella stessa Berlino lo Stato ha creato, annettendola alla Scuola superiore di musica, una *Cattedra di studi per la radio*, che comprende sette corsi, ufficialmente riconosciuti e controllati dal Governo. Il risultato di un così metodico ed ordinato lavoro, al quale la radio tedesca reca il suo forte contributo di sostegni morali e finanziari, è questo: che oggi la Germania può

già contare su un discreto numero di composizioni dovute ai suoi migliori musicisti moderni, speciali ed esclusivi per la radio; che, sia nel pubblico che tra gli artisti, si va man mano formando quella che anche agli industriali deve premere, moltissimo, e che si è convenuto di chiamare la «coscienza radiofonica»; che, in fine, la radio viene ad essere, così, non soltanto il mezzo nuovo per trasmettere musiche vecchie, o ad essa preesistenti, ma anche l'istrumento speciale necessario alla diffusione di nuove musiche speciali ed in potentissimo asilo

alla conoscenza, alla propaganda, alla affermazione dell'arte e degli artisti moderni.

Io non vi dirò, oggi, quali siano precisamente i tratti fisici e ideali propri delle musiche radiologiche. Ma vi dirò che anche l'Inghilterra, anche la Francia si sono messe ormai su questa via dell'arte *radiofonica* per radio. Sarebbe opportuno che l'Italia non rimanesse indietro. Rinfrescare i programmi con più vive e generose correnti d'aria nuova; rialzare l'importanza artistica che, già notevolmente superiore a quella di una volta, può essere ancora

elevata di molto; tutto questo sta bene; è stato detto e ripetuto anche dalla stampa e, come lo ritengo ormai pacifico, non vi insisto. Ma verso il nuovo occorre andare arditamente anche nel campo degli studi speciali e della produzione propriamente *radiologica*. Io mi permetto di dire che qualche intesa potrebbe essere molto utile, a questo scopo, fra la Direzione generale dell'Eiar e il Ministero dell'Educazione Nazionale. E che qualcuno dei nostri vecchi Conservatori di musica potrebbe molto giovarsi di una cura ricostituente, a base di elettroni.

punto perchè molto sfruttato. Ma essa sa occuparsi tuttora un posto di onore; e i suoi dischi, polli e suoni, hanno sempre una etichetta onerosa e felice.

Tra le *conzonette*cite recentissimamente dalla «*Fonoteca*», abbiamo udito Giuffettò di Mendes-Lao Schor e Mamma; son tornato con *molto sentimento* dal tenore L. Orlandi, e Aprile di Di Lazzaro e Luci della città di Bielo, egregiamente interpretate dal tenore Giorgio Sari. *Son queste* — crediamo — tra le *conzonette più in voga*; mentre La canzone dell'Amore pure di Bielo, Oli, donna Clara! di Petersburgsky, Coné una sigaretta di Mascheroni e Serenata malandrina di Rusconi, se appartengono già a una produzione meno recente ma non ancora soppassata, rimangono tuttora fresche e ditte, grazie anche all'eccellente esecuzione del tenore Renzo Mori. Il repertorio romanesco, che da qualche tempo incontra sempre maggior favore, è assai ben rappresentato nei listini della «*Fonoteca*»: Mimì e Geka di Bartolomeo Vuraloti e Lontanana di Fabrizio Traversi — quest'ultima soprattutto, nella quale affiora un leggendario spunto melodico — ci sembrano molto carine, e il tenore L. Orlandi le ha cantate con bell'impeto. Né manca una congrua rappresentanza di quelle soavi e malinconiche arie sacre che hanno varcato il mare per giungere sino a noi; e il Canto nuovo e il Canto nuorese, eseguiti dall'antore Giuseppe Langitù con accompagnamento di chitarra, riescono a interessarci favorevolmente, a dispetto della loro inagghiabile monotonia.

Noterato tra quelli folkloristici. Tra i migliori di tale gruppo possiamo ricordare, anche, quello riprodotto nella Canzone dei cacciatori siberiani e un'altra triste melodia russa, Emiljan, entrambe eseguite da un'orchestra di balatiche diretta dal maestro Leonidoff ed entrambe ricche di effetto pittoresco. Ma per finezza di esecuzione e per potenza suggestiva preferiamo a ogni altro il disco con la Canzone dei barcollati del Volga (di Ukhinev) e con La tormenta; composizioni di larghissima popolarità, specialmente la prima, e di effetto inimitabile. La loro esecuzione è affidata al famoso Coro dei Cosacchi del Kuban, diretto dal maestro Leonida Ivanoff, che principia fra i molti consimili; e il canto, lento ampio solenne, si svolge e si espande con una dolcezza di timi e un'armonia di mezzo fiato che s'impongono all'animo dell'ascoltatore. Quest'idea, senza dubbio, tra i meglio riusciti della «*Fonoteca*», che son tutti assai buoni, sia per brillantezza e profondità d'incisione, sia per la quasi assoluta assenza di fruscio; e si può dirne ogni bene con la certezza di non buroccere in esagerazione.

Abbiamo avuto occasione di ascoltare, in questi ultimi giorni, alcuni dischi della «*Fonoteca*», una ditta milanese a cui è giusto riconoscere, oltre a una notevole anzianità, anche una non interamente dimenticata tradizione artistica, della quale i suoi vecchi listini sono prova convincente. Da qualche tempo essa, rinunciando a più vaste fatiche, ha limitato la propria attività prevalentemente alle canzonette e ai ballabili; campo non troppo agiato, ap-

## RADIO E FONOGRAFI

# LA MUSICA CHE PIACE SEMPRE

Diceva quel tale: «La musica mi piace, a patto però che sia bella e ben sonata». Accade tuttavia, all'atto pratico, che non sempre queste due condizioni della musica bella e della buona esecuzione si trovino appaiate; e anche questa è, purtroppo, un'altra verità che non ha bisogno di dimostrazioni. L'equilibrio, tra sostanza e forma è molto difficilmente da conseguire, in qualunque manifestazione dell'umana attività; ma nel campo della musica invece, la sua essenza si palesa in modo più crudo, perchè un disco fonografico è — scripla manente... — un documento spietato che tende volentieri a rinuovare l'accusa quante volte viene «girato», e a ogni audizione la sua registratoria acquista un maggior potere di persuasione.

Fra i dischi migliori vogliamo ricordare, oggi, quelli recanti la marcia «*Homocord*». Che importa se di alcuni l'incisione rimonta a parecchi mesi addietro? Assai più antiche son le pagine musicali che essi ci ripresentano, e che vivono tuttora in precezione giovinetta. Per, sinfonia, ad esempio, come quelle del Barbero di Siviglia o della Farsa del delirio, del Guarany o delle Maschere, non è la data dell'incisione del disco ciò che più conta, si bene l'esecuzione. E questa — fatica intelligente e coscienza del maestro Gino Neri — è pregevolissima. Il Neri, sempre da poco, fu tra i giovani musicisti uno dei più promettenti; e i dischi eseguiti sotto la sua direzione ci rimangono come prova convincente delle sue non comuni qualità di concertatore e d'interprete. Fra i molti, oltre ai sopra citati, ricordiamo quelli della *sinfonia* del Segreto di Susanna e dell'intermezzo del Quattro rusieghi, di Wolff-Ferrari; due pagine piene di grazia e di brio, che nell'interpretazione del Neri conservano mirabilmente tutta il loro profumo e la loro delicatezza. Allo stesso Neri riteniamo siano da attribuire le esecuzioni di due fra le più popolari musiche masegnane, il «*Sogno*» e l'intermezzo del quarto atto del Guglielmo Ratel; mentre al maestro Oino Camillo dobbiamo le incisioni della «*Passqua*» nella Siberia di Giordano e dell'«*Angelus*» nelle Scene pittoresche di Massenet, entrambi riboccanti di dolcezza melodica e sfavillanti di luci e di colori.

Questi dischi ci sembrano fra i più notevoli del repertorio sinfonico della «*Homocord*»; il quale è, d'altronde, ricco e vario. Per la musica brillante, che risuota sempre più il favore di sì larga parte del pubblico, la grande Casa tedesca dispone di una speciale orchestra diretta da Jenno Fesca, le cui esecuzioni vanno senz'altro annoverate fra le migliori del genere. C'è, in un caso, fra quelle che abbiamo avuto occasione di ascoltare, la celebre Canzone di primavera di Mendelssohn, i preludi notissimi di Poeta e contadino e di Mattina, meriggio e sera in Vienna, i valzer di Soppà, e alcuni fra i più cari e inimitabili ballabili classici: Dolores e Mio sogno di Waldteufel, Cuore di donna di Strauss, Sopra le onde di Rossini, ma Peleno potrebbe essere infinitamente lungo. Questa orchestra di Jenno Fesca è d'una bravura ammirabile; e le sue esecuzioni, sobrie e quasi sempre sdegnose dei facili effetti, riescono, innanzi tutto, eminentemente simpatiche; si ascoltano con un godimento che non langue mai, e ci lasciano con lo spirito sereno e riposato.

Anche per la musica strumentale la «*Homocord*» ci offre larga scelta. Non ha Kocalski, con la sua tecnica sicura e col suo fine intuito musicale, tiene il primato delle esecuzioni pianistiche, in massima parte dedicate a Chopin. Di lui abbiamo udito il Preludio in la maggiore, il Valzer in re bemolle e la Gavotta in sol minore, tre fra le pagine più note del grande polacco e che, come tali, facilmente si prestano a pericolosi raffronti; e osiamo affermare che da questi il Dr. Kocalski vien fuori con tutti gli onori. Meno squisite forse, ma sempre molto interessanti, le esecuzioni della violinista Eriety con accompagnamento d'orchestra: dehcattissimo il Sogno d'amore di Liszt e musicosamente salenne la «*Marcia nuziale*» del Lohengrin. Una orchestra signora di non comune valore, quella di Burg-Károly, ci dà, della Seconda Rapsodia Ungherese di Liszt, un'interpretazione brillantissima, ricca di effetti e di liute, assolutamente diversa dalle consuete esecuzioni orchestrali; e tale interpretazione ha un fascino nuovo, che avviene.

Ma forse quest'ultimo disco potrebbe, più convenientemente, essere

Il Trio «Lupi-Carmitti-Zuccaro», che ha suonato a Milano la sera del 6 novembre 1931, musiche di Beethoven e di Schumann.

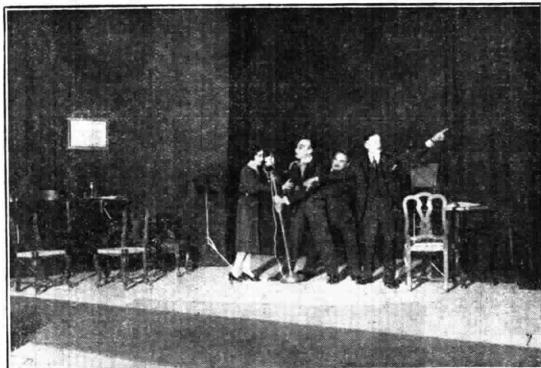


CAMILLO BOSCIA.

# Artisti al microfono



Il tenore Mario Signorelli che ha cantato da 1 TO nell'operetta *Dove canta l'allodola*, di Letrà.



Un nuovo « personaggio » teatrale: il microfono.



Il soprano Maria Laurenti canterà « *Maggiolata veneziana* » a Milano.



L'attrice Marcella Battelini.



Roberto Vilmar, che ha cantato a Milano.



Carlo Rota, artista milanese, che partecipa alle serate folkloristiche.



Silvio Costa Lo Giudice



Il soprano Kathleen Kersting.



La fanfara del 5° Reggimento Alpini, diretta dal M° maresciallo G. Vezzari.



Il soprano Hina Spani.

# PHONOLA

## MODELLO 502

**SELETTIVITÀ  
NETTAMENTE  
SUPERIORE**



**QUALITÀ  
ACUSTICHE  
ECCEZIONALI**

*Apparecchio radio-ricevente in mobile Consolle, di legno speciale, studiato ed attuato per ottenere il migliore rendimento acustico, unitamente ad una singolare eleganza di linea*

**Prezzo Lire 2300**

---

Concessionaria esclusiva:

Soc. An. **ALCIS** - INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA

Via S. Andrea, 18 - Telegr. ALCIS - MILANO - Telefoni 72.441 - 72.442

---

IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

L'EIAR AI SUOI ABBONATI

# Una "FIAT 514," in lotteria

**Tutti i nuovi abbonati e tutti gli associati che procurano un nuovo associato, concorrono ad una lotteria che ha per premio un'automobile "FIAT 514,".**

## NORME GENERALI PER L'ASSEGNAZIONE DEL PREMIO

1. — L'E.I.A.R. indice una lotteria: premio un'automobile FIAT modello 514.

2. — A questa lotteria potranno partecipare:

a) tutti coloro muniti dell'ordinaria licenza abbonamento alle radioaudizioni che dal 15 novembre 1931 al 31 dicembre 1931 *procurevano* all'E.I.A.R. un nuovo abbonato alle radioaudizioni.

b) Tutti coloro che dal 15 novembre 1931 al 31 dicembre 1931 *diversavano* nuovi abbonati alle radioaudizioni.

Per nuovi abbonati si intendono coloro che non hanno mai figurato come abbonati dell'E.I.A.R.

Non saranno ritenuti « nuovi abbonati » quelli che hanno contratto l'abbonamento in sostituzione di altro già scaduto ed intestato allo stesso nominativo, o ad altra persona convivente nello stesso domicilio.

3. — I nuovi abbonamenti valevoli per la partecipazione alla lotteria dovranno essere unicamente del tipo a pagamento globale anticipato ed i relativi importi (L. 75) dovranno essere inviati alla Direzione Generale della E.I.A.R., via Arsenale, 21, Torino, entro il 31 dicembre 1931.

L'invio potrà essere fatto a mezzo assegno circolare o vaglia postale accompagnata da una comunicazione facente chiaro riferimento alla partecipazione alla lotteria, e nella quale risulti chiaramente: nome, cognome, indirizzo.

Per comodità dei concorrenti residenti nelle rispettive città sedi di Centri Propaganda e Sviluppo dell'E.I.A.R., i versamenti potranno anche effettuarsi direttamente presso gli sportelli dei seguenti Uffici:

ROMA	-	Centro Propaganda e Sviluppo	-	via Maria Cristina, 5
TORINO	-	»	-	via Arsenale, 21
GENOVA	-	»	-	via San Luca, 4
NAPOLI	-	»	-	Galleria Umberto I°, 27
PALERMO	-	»	-	piazza Bellini, 5
MILANO	-	»	-	via Gaetano Negri, 8

4. — Il concorrente già munito di regolare licenza-abbonamento procurando un nuovo abbonato alle radioaudizioni, per partecipare alla Lotteria dovrà:

a) indicare gli estremi della propria licenza abbonamento (tipo di licenza annuale, semestrale, mensile, numero, data di rilascio ed indicazione dell'Ufficio che l'ha rilasciata) nonché il proprio nome, cognome ed indirizzo.

b) Indicare nome, cognome, indirizzo del nuovo abbonato procurato.

5. — Ogni concorrente parteciperà alla Lotteria mediante una speciale cartolina-buono rimessagli dall'E.I.A.R.

Questa cartolina-buono sarà nominale ed individuata da una lettera della serie alfabetica (dall'a alla z), da un numero di una serie numerica (dall'1 al 90) e da un numero (dall'1 al 90), (per esempio cartolina-buono Serie A, serie 5°, N. 80).

6. — Nel caso di abbonato esistente che proponga un nuovo abbonato, spetterà una cartolina-buono tanto all'attuale abbonato proponente che al nuovo abbonato.

Un abbonato proponente avrà quindi diritto a tante cartoline-buono quanti sono i nuovi abbonati procurati.

La cartolina-buono spetterà del pari a tutti i nuovi abbonati che effettueranno i versamenti nel modo sopra indicato.

Le cartoline-buono saranno inviate ai concorrenti dalla Direzione Generale dell'E.I.A.R. per i versamenti effettuati presso la propria sede centrale (via Arsenale, 21, Torino). Per i versamenti effettuati in contanti agli sportelli delle Sedi sopradette di Torino, Milano, Genova, Roma, Napoli, Palermo (art. 3°) provvederanno all'atto del rilascio degli abbonamenti i rispettivi Centri di Propaganda e Sviluppo.

7. — Alla Lotteria non potranno prendere parte tutti coloro che percepiscono stipendi o provvigioni dall'E.I.A.R.

I Pionieri dell'E.I.A.R. possono partecipare alla Lotteria.

8. — La Lotteria si chiuderà alle ore 24 del 31 dicembre 1931. Non verranno ritenute valide le rimesse che dal timbro postale di partenza risultassero posteriori alla data suddetta, e nemmeno saranno ritenute valide quelle rimesse che, pur spedite entro il 31 dicembre 1931, pervenissero, per qualsiasi causa, dopo il 10 gennaio 1932.

Non saranno neppure ritenute valide le domande di partecipazione al Concorso non effettuate secondo le modalità sopra indicate.

Qualsiasi reclamo deve essere inoltrato con lettera raccomandata entro il 15 gennaio 1932 alla Direzione Generale dell'E.I.A.R., via Arsenale 21, Torino, la quale deciderà insindacabilmente.

9. — L'estrazione del premio fra le cartoline-buono distribuite sarà effettuata alla presenza del pubblico in Roma presso la Sede dell'E.I.A.R., via Asiago, il giorno 25 gennaio 1932, alle ore 17, a mezzo di un bambino, e sotto il controllo di una Commissione costituita da un pubblico notaio esercente in Roma, un rappresentante degli abbonati che hanno procurato dei nuovi abbonati, un rappresentante dei nuovi abbonati, due rappresentanti dell'Ente.

Il bambino dovrà estrarre prima la lettera della serie alfabetica, poi il numero della serie numerica, infine il numero. La combinazione delle tre estrazioni definirà il biglietto vincitore.

Nell'eventualità che la combinazione estratta non corrisponda ad una cartolina distribuita, l'estrazione verrà ripetuta fino alla sortita di una cartolina-buono distribuita.

10. — La cartolina-buono vincente dovrà essere presentata o fatta pervenire in lettera raccomandata con R.R. od assicurata entro 15 giorni dall'estrazione, e cioè non oltre il 9 febbraio 1932 alla Sede della Direzione Generale « E.I.A.R. », Torino, via Arsenale, 21.

Perderà ogni diritto al premio, qualunque sia la causa del ritardo, la cartolina-buono che perrà alla Direzione Generale « E.I.A.R. », Torino, dopo il 15° giorno dall'estrazione, e cioè dopo il 9 febbraio 1932.

11. — Il premio sarà consegnato in Torino presso la Sede della Direzione Generale dell'E.I.A.R., via Arsenale 21, al vincitore od anche a persona da lui munita di speciale procura a partire dal 25° giorno dall'estrazione. Se il premio non verrà ritirato entro 180 giorni dall'estrazione, si intenderà prescritto.

12. — La Direzione Generale dell'E.I.A.R. non risponde degli errori e dei duplicati che si verificassero nelle cartoline-buono distribuite, giusto l'art. 21 del nuovo Testo Unico delle Leggi sul lotto.

LE VITE DEGLI ECCELLENTI MUSICISTI

## GAETANO PUGNANI

Nacque a Torino il 27 novembre 1781 e fu battezzato due giorni dopo. Studiò il violino prima con il Tommaso Gelosio, al quale fu sempre riconoscente, poi con il grande G. B. Somis. A dieci anni poteva già essere ammesso (15 die. '94) quale ultimo violino nell'Orchestra del Teatro Regio, diretta dal suo illustre maestro, e a 17 anni nella Musica da camera e cappella.

D'accordo, forse, col Giay, direttore della terza cappella, G. B. Somis suggerì al re Carlo Emanuele III di beneficiare il Pugnani e di fornirgli mezzi per apprendere da qualche eccellente maestro il contrappunto. Il re accolse la proposta. Poiché non musicista torinese s'era acquistata fama nella composizione, occorreva affidare il Pugnani a un forestiero. Napoli, Roma, Venezia contavano a decine i maestri insigni. Fu prescelto, col parere favorevole del Giay, un maestro ben reputato, il piacentino Vincenzo Giambattista Legrenzo, che nel '38 trovavasi a Roma. Pugnani partì per quella città nel maggio del '39.

Il ministro sardo presso la Corte pontificia, il conte G. B. Balbis di Rivara, ebbe il preciso incarico di severamente vigilare il giovanotto, addimistratosi ottimo nell'arte violinistica, «troppo vivace, non spoglio di presunzione e di vanità», ma incline a spregiare «le persone di lui più capaci», di evitarli il pe-

Le preoccupazioni erano giustificate. Il Balbis s'affrettò a informare la Corte di Torino, il 17 maggio '49: «Bisognerà che deponga certe idee... è venuto persuaso di dover essere creato di cardinali e da principi per concerti e feste... e far in conseguenza denari in gran copia... ma non presso Sacerdotti dell'errore in cui è... tutto servirà a moderare la vivacità e la presunzione».

Il Giay era pertanto assai contento del giovane laboriosissimo. Il soggiorno a Roma e lo studio del contrappunto, che avrebbero dovuto durare fino al Natale del '50, furono dei interrotti per ordine del re, il quale, preparando le feste per le nozze di Vittorio Amedeo e la moglie di Maria Antonia Ferdinanda, infante di Spagna, richiamò il violinista.

Scriveva il Balbis (25 aprile '50): «Pugnani lascia con qualche rincrescimento questa città, dopo che ha conosciuto il gran frutto che potrebbe ricavare da un più lungo soggiorno, e il suo maestro, benché assicuri che il P. s'è fatto padrone delle regole e dei buoni fondamenti della musica, avrebbe desiderato di dirigerlo ancora».

Ritornato a Torino, il Pugnani ricompì, in omaggio alla ricchezza dei quadri di funzionari regi, il penultimo posto fra gli undici violini (7 primi e 4 secondi) della Cappella e della Camera (con lo stipendio di lire 200, raddoppiato nel dicembre del '50); il suo compenso per il servizio al Regio aumentava da 40 a 70 lire. Lo precedevano fra i violinisti G. B. e Lorenzo Somis, Paolo e M. Aurelio Canavasso, Giuseppe Gelonati.

Nel novembre del '53 aveva compiuto ventidue anni. Era venuto il tempo di addimistrare fuori d'Italia il suo valore e la bella scuola di Giambattista Somis. Questi s'era già rivelato nel '33 al Concert spirituel di Parigi, metà dei virtuosi strumentalisti di tutta l'Europa. Anche Pugnani avrebbe dovuto brillarvi, prima d'imprescindere viaggi e colle più musicali città straniere. Vittorio Amedeo, duca di Savoia, che molto stimava e amava il Pugnani, volle che il primo ministro lo presentasse all'ambasciatore sardo presso la Corte francese, Arborio di Sallibana. Questi ospitò nella stessa sede dell'Ambasciatata il Pugnani, che arrivò a Parigi l'otto gennaio 1754. Non trascorse un mese e il torinese appar-

riva al Concert spirituel, suscitando ammirazione come autore ed esecutore di un concerto. Ai pari di altri italiani cominciò a pubblicare a Parigi le sue prime opere: Sei Trio a due violini e basso, dedicati al duca di Savoia.

Dallo stato delle ricerche non risulta quali viaggi abbia compiuto il Pugnani nel

'54-'55; forse si recò a Londra, in Olanda, a Vienna avrebbe suonato nei concerti del principe Joseph Friedrich von Hildburghausen. Ritornato a Torino, riprese il suo posto nell'Orchestra del Regio.

Alla venuta di C. G. Bach in Torino, nel '60-'61, per la rappresentazione dell'Opera, si verificò un avvenimento di grande importanza notevole per la carriera del Pugnani. Il Bach non dimenticò il Pugnani, allorché, istituiti a Londra, in compagnia dell'F.Mel, i concerti popolarissimi, domini anche il campo operistico, dirigendo il King's Theatre, Pugnani fu chiamato dal Bach per dirigere in quel teatro, nel '67, opere di Gagliardi, di Piccini, di Alessandro.

Nel ritorno nel '68 e nel '69, presentando la sua opera *Donella e Lucrezia*, che piacque più delle precedenti.

Ritornando in Italia alla fine del '69 o nei primi del '70, Pugnani non dava pertanto l'addio all'Inghilterra. A Torino gli era finalmente possibile di passare dal posto di capo dei secondi violinisti a quello di primo nella Cappella (invece sempre dal Giay) con lo stipendio di 1200 lire, e a capo dell'Orchestra del Regio.

Incaricato di comporre opere, Pugnani diede nel '71 *Issa*, attestata per le nozze della principessa Maria Giuseppa di Savoia col conte di Provenza e nell'anno seguente (1 febbraio) *Tamara Kouti Kon*, libretto del Gigli Santì.

Nello stesso 1772 ripartì per Parigi e per Londra. Rifece tale viaggio nel '73, e il 30 marzo presentò a Londra *Amato e Issa*. Morì nel '73 Carlo Emanuele III, gli succedeva Vittorio Amedeo III, che, come notammo, gli aveva preso a stimare e proteggere il Pugnani. Questi, ritornato a Torino nel '74, compose parecchie marce e nel '75 *L'aurora*, libretto di G. D. Boggio, rappresentata per le nozze di Carlo Emanuele principe di Piemonte con Adelaide Clotilde di Francia.

Concortatore al Regio, diresse opere di maggiori e di minori. E il

16 gennaio '76 era nominato da Vittorio Amedeo III direttore generale della musica strumentale e primo Violino di camera, in omaggio alla benevolenza, anche l'abolista A. Bossio ebbe il titolo di direttore, ma non lo mantenne.

Un anno particolarmente dedicato ai viaggi fu 1780. Aveva con sé l'allievo G. B. Viotti. Partì il 10 febbraio. La fortuna concertistica lo condusse in molte città straniere. Quando giunse a Parigi, fu accolto quale reduce da *troupe de tournée*.

Nell'82, addece l'invito di Napoli, vi si recò, diede concerti nel palazzo reale e pubblicamente, e promise una partitura, *Alce e Leone*, per l'anno seguente. Ritornò a Napoli il 7 dicembre '83, scortato da alte commendatizie. Maria Carolina e il marchese di Brème lo ricevettero, la Corte, i principi di Liechtenstein ed Esterházy lo accolsero e ospitarono. Nel gennaio dell'84 l'Alce era rappresentata al suo Carlo.

*Achille in Sciro*, *Demofonte*, drammi di Metastasio, furono le nuove opere che Pugnani, nominato nel '86 direttore generale delle bande militari, compose nel '85. Seguì nel '89 per le nozze del Duca d'Aosta con l'arciduchessa Maria Teresa di Austria il *Demetrio a Rodi*.

Che la buona reputazione del Pugnani come compositore strumentale fosse estesa fuori d'Italia, e nei migliori centri, è provato dalla esecuzione, avvenuta a Vienna il 22 maggio '96, di un poema sinfonico ispirato ad *Werther*. Il romantico romanzo gothiano che aveva commosso tutta l'Europa, l'*Hausliche nella sua documentata Geschichte des Concertes in Wien* (Vienna, 1869, pag. 112) ricorda che in quel giorno «fu eseguito nel Burgtheater di Vienna *Werther, ein Roman, in Mu-*



Frontispizio d'un libretto del « Regio ».



ricoli d'una città mal costumata come Roma, «data l'età sua non ancora soda e soggetta a molli carezze e accidenti», di guidare a coerenza in circa diecimila mesi tutti i frutti della reale benevolenza e dell'insegnamento del Giampì, di e porlo in suggestione e obbligatoria d'execuzione con esultanza ed applicazione al travaglio. Le lettere che il marchese del Carretto inviò per ordine del re al Balbis, e che il conte S. Cordero di Pomparato ha accuratamente ricercate e pubblicate (Torino, Bocca, 1930), dimostrano la grande sollecitudine di Carlo Emanuele III per il piemontese allievo del Somis e anche le preoccupazioni che il temperamento di lui destavano.



sich gesetzt von Pugnani, Musikaufseher des Königs von Sardinien, die gli ascoltatori ascoltarono, avendone sotto gli occhi un programma stampato».

Nello stesso anno Carlo Eman. IV, per le cui nozze il Pugnani aveva composto *L'aurora*, successe a Vittorio Amedeo III. Egli lasciò immutata la cappella regia, che, diretta dal Pugnani, contava allora sedici violini. In tale carica Pugnani visse fino al 15 luglio '98. Si spense nella sua abitazione in via Boglietti, nella casa che ora ha il numero 4. Ebbe modesti funerali e fu sepolto nella Cappella regia. I suoi resti furono poi tumulati nel Cimitero Dora.

IL NIPOTE DI BURNEY.

# Quattro salti in famiglia

Edison, l'umanissima, l'arcera pensata bella! Con un cilindro di cera, una piallina di acciaio, un vecchio meccanismo da segugia ed un inaltato di latta era riuscito a creare quel suono nasale ed arcaico tutto proprio ai primi gramofoni.

Dalle parole gargarizzate attraverso il primitivo congegno era passato alla musica, e le prime note di un valzer languido o di un boston



fenetico avevano invitato, col loro ritmo mortellante, alla danza.

I tradizionali « quattro salti in famiglia » sono nati così, e l'ultimo volume dell'Enciclopedia Treccani che parla della danza si chiede angosciosamente se deriva dalle antiche danze fanniche, e se è un mito religioso o una esaltazione pagana, fa male, o mio parere, a non parlare del fenomeno prelatamente borghese delle « festuciale in famiglia », con un po' di « ballo ».

La festa nelle compagnie della famiglia media, i « quattro salti » per autonomia sono venuti dopo i minuetti del Boeccherini e le voluttuose parane stighozzate in punta d'arco dai febil violoncelli e rafforzate dai gemiti cupi dei voluminosi contrabassi; il ballo nato con le orchestre raffazzonate ha avuto un impulso col gramofono, ed ora ha preso definitivamente piede con la radio.

Ecco un caso di modernismo al cento per cento applicato a quelle persone che vivono indietro col tempo, e che nelle loro case vecchie, malinconiche non percepiscono tutta la freschezza e la velocità del secolo nostro.

Se siete invitati ad una serata « da ballo » in una di queste famiglie, potete essere sicuri che un apparecchio a qualche valvola, di un sistema un po' antico, attende in un angolo.

Se arrivate all'ora precisa, trovate che il padron di casa, tutto felice, ha il viso sorridente. La padrona, in giacchieri, si dà delle arie mentre il fidanzato della figliuola maggiore cova con gli occhi la sua bella vestita con gli strumenti della domenica. Le altre ragazze di casa preparano i bicchieri colmi di intrighi polimerici, e i vassoi con paste fatte, naturalmente, in casa.

Quattro chiacchiere per attendere che gli invitati siano al completo, poi il padre di famiglia, col gesto di un sacerdote che si avvicina a qualcosa di sacro, si approssima alla radio.

— Che cosa volete? — chiede generosamente.

— Musica da ballo! — rispondono i giovani.

I vecchi, si sa, vorrebbero qualcosa di più « serio », qualche pezzo noto di qualche opera famosa, tanto per poter cantichiere il motivo mentre suona la musica. Ma bisogna pure accontentare la gioventù, e il padron di casa, dopo dieci minuti di ricerche, di rumori vari, di graditi e di urli, riesce ad afferrare una stazione dove si « balla ».

Filtra, dall'altoparlante, il susseguirsi pettegole delle fiabe di un jazz distillato dai sassofoni di un jazz famoso, e i giovani con le ragazze si muovono al ritmo della musica.

Abili grigi e sottile di falsa seta, scarpe gialle e coltore da sette e cinquanta che « piovono »; cravatte colorate e nastri dai colori stralenti. La musica sembra caduta per sbaglio fra quelle quattro pareti. Lantano, al di là dell'altoparlante, chi sa dove, una celebre accolta di strumenti rutilanti, un volo jazz, suona nella sala da ballo di un grande Hotel conosciuto da tutti i miliardari del globo, per qualche coppia in abito da sera, o il microfono ingoia la musica e lo strascina leggero delle scarpine sui lucidi pavimenti di legno.

Qualche ritroso di banjo, un maestro di sassofono, un veriginoso martellatore di pianoforte, un languido violinista, un pezzo padrone di timpani e di tamburi, di triangolo e di campana, compiono dei prodigi antisciti nell'angolo di un salone lussuoso, acciecati dalle file di tempate, nascosti dalle piante rare che crescono nell'aria da sopra, riscaldata da venti radiatori nascosti dalla tappezzeria.



Negri, bianchi, mulatti, pelle di tutti i colori e celebrità musicali di tutte le razze, scritturati a colpi di biglietti di banca, snocciolano i pezzi del loro repertorio per gli ospiti di un Select, di un Savoy, di un Excelsior, di un Palace di tutte le metropoli del mondo, e per un microfono piccolo, nascosto sotto un ciuffo di palme.

Quel microfono, largo dieci centimetri, è tutto il mondo. Ingola la musica, la filtra, la porta via, e nel preciso momento che una nota fluida vibra ancora nell'aria, è lasciata cadere dalle dolce degli altoparlanti mille miglia lontano.



Sul mercato mondiale il condensatore variabile "SSR", nei modelli "OC", per onda corta, rappresenta fra i condensatori variabili modernissimi quanto di meglio possa attualmente escogitarsi per rendere perfetta ed intensa la ricezione delle onde corte e cortissime.

Su questo condensatore è racchiuso il principale segreto di successo per chi costruisce un ricevitore per onda corta. È in questo campo che le innovazioni originali "SSR", riescono ad apportare il più grande beneficio.

Per ogni circuito ad onda corta un modello della  
SERIE "OC",  
dei Condensatori Variabili  
"SSR",  
Costruiti dalla

**SOCIETÀ SCIENTIFICA RADIO  
BREVETTI DUCATI DI BOLOGNA**

Ufficio di MILANO - Foro Bonaparte, 65  
Ufficio di BERLINO - Kleitsstrasse, 7  
Deposito di ROMA - Via XXIV Maggio, 44



# RADIO

COSTANTINOPOLI, novembre.

Soltanto dall'interno scorso, da quando cioè la stazione di Istanbul, accresciuta di potenza, ha ripreso a trasmettere, si è potuto misurare il progresso compiuto dalla radio in Turchia. Le trasmissioni di Istanbul, anche prima di allora, si potevano benissimo ascoltare sia dall'Europa centrale che dall'Europa settentrionale, ma, a dire il vero, i programmi turchi non presentavano molta possibilità di scelta.

L'interesse dei radioamatori per la stazione di Costantinopoli si è improvvisamente acuito al principio di quest'anno quando tutti i giornali radiofonici riportarono la notizia che la famosa moschea di Aja Sofia stava per essere trasformata in una stazione trasmittente. A chi conosce la mentalità ottomana e il culto che i musulmani hanno per le tradizioni religiose, la notizia, diffusa da un giornalista turco veramente spregiudicato, apparve subito inverosimile. Con'era possibile, anche in regime repubblicano, che l'aula del tempio immenso, coperta di pietre preziose, potesse diventare una sala di trasmissione e che i cinque snelli minareti altissimi, costruiti per il richiamo del « mezz'ora », potessero servire di antenne?

Tuttavia, per scrupolo professionale, vultti intervistare il direttore generale della radio turca e Haprettidin bey fu sollevato a smemoratezza la puzza. Del resto, non soltanto per motivi religiosi, ma anche per ragioni tecniche la trasformazione sarebbe stata impossibile. La verità aveva invece proporzioni molto più modeste e ragionevoli. Si era progettato, come del resto avviene in quasi tutti i Paesi europei, di trasmettere dalla moschea le funzioni religiose del venerdì, che, come tutti sanno, è il giorno festivo dei musulmani.

Le sale di trasmissione della Radio turca sono situate nell'edificio centrale delle Poste a Galata. Facendo un raffronto fra questi auditori e le aule di taluna stazione dell'Europa centrale ed orientale, si deve riconoscere che la Radio turca può vantarsi con ragione dei suoi locali.

Anzitutto si rimane entusiasti dei preziosissimi tappeti che hanno già mandato in visibilo il consocettore, appena entrato nelle moschee, ma che qui — in un ambiente relativamente piccolo — appaiono assai più sfarzosi.

La sala maggiore di trasmissione viene adibita per le grandi esecuzioni musicali, mentre l'auditorio minore, ma acusticamente non meno apprezzabile, serve per la musica da camera e le conferenze.

I tecnici della radio europea dovrebbero trasformare le loro sale di trasmissione sul modello della stazione turca per ottenere effetti acustici, quali finora si ottengono soltanto nelle radiostazioni più importanti e più moderne: gli innumerevoli tappeti che ricoprono il pavimento e che ornano le pareti, smorzano, è vero, alquanto il suono, ma non lo alterano affatto.

Da un lato del grande auditorio



La storica basilica di Santa Sofia trasformata dai Musulmani in una grandiosa moschea.

osserviamo gli strumenti musicali turchi. Ecco la « Kemence », un piccolo strumento a plectro a tre corde, simile alla « Kantele » hungarica, e che produce anche un suono simile al « flautando ».

Uscendo ad essa il piccolo tamburo « Tambour », che dà quel ritmo strano, caratteristico della musica turca. Poi c'è il piccolo « Uls », ad una sola corda. Tutti questi strumenti vengono suonati da un solo musicista, il giovane e simpatico Messoud Demul, figlio del più celebre compositore turco. E' lo stesso che noi conosciamo come amanatciatore. Egli parla correntemente il tedesco, l'inglese e il francese oltre il turco e trasmette gli annunci in lingua straniera, facendosi sostituire, per turno, dalla sua colla e giovanissima signora.

I programmi turchi, a noi radioascoltatori europei assuefatti ai concerti sinfonici e ai radiodrammi, appaiono alquanto primitivi. Non si deve dimenticare però che la Radio turca — come avviene del resto anche nella maggior parte dei Paesi europei — è finanziata dagli stessi radioascoltatori. Attualmente si contano soltanto 5000 radioascoltatori all'incirca, i quali pagano una tassa di dieci lire turche all'anno.

Ma calcolando con esattezza, risulterebbero ancora per lo meno 20.000 radioascoltatori nella Turchia asiatica ed europea i quali naturalmente non pagano tassa. Questi ultimi, sia per la grande estensione del terri-

toria ottomana, sia per il forte decentramento delle località amministrative, difficilmente potranno essere scovati. Dei radioascoltatori registrati il nucleo maggiore sta ad Ankara, la nuova capitale asiatica della Turchia. Per quanto vi siano poche speranze di individuare i numerosissimi radiopirati, tuttavia è stata emanata una legge che minaccia i più severi provvedimenti agli ascoltatori privi di licenza.

Questa legge contiene anche una miniera di sanzione per il radio-disturbatore, ma questa sezione clausola praticamente non ha alcun valore, poiché in nessun Paese del mondo ha notato tante e così forti perturbazioni come in Turchia. Costantinopoli risente enormemente le interferenze del grande traffico marittimo del Mar di Marmara e del Mar Nero; nell'Asia minore le scariche atmosferiche sono così violente che solo durante pochi giorni all'anno è possibile una ricezione discreta come siamo abituati ad averla in Europa. Gli stessi inconvenienti si verificano anche per altre città turche, come Smirne, Samsoun, Adria-nopoli.

Con un grande apparecchio ricevente inglese, olandese o tedesco si può captare esclusivamente Bucarest, mentre le vicine stazioni russe, sul Mar Nero sono percepibili solo verso sera.

Talvolta si riceve Vienna, Budapest, Breslavia e Heilsberg, rava-

# TURCA

mente Londra e Toulouse, ma in generale la ricezione di altre stazioni oltre a quelle elencate è impossibile.

Ad Ankara, dove la stessa ricezione delle trasmissioni ad onde corte viene guastata dalle perturbazioni atmosferiche, lo utili per la prima volta una stazione di Trschkent (Turkistan). Così pure capita a volte di ascoltare una stazione persiana del Teheran.

Date queste condizioni, è spiegabile perché la massa della popolazione dimostri un scarso interesse per la radio, per quanto il Governo turco, e in capo ad esso, il materassino e i figli di Kemal Pascà le danno tutto l'appoggio possibile. I programmi primitivi, come già dissi, si spiegano appunto per l'esiguo numero dei radiocutori e per le entrate meschine che se ne ricavano. A Costantinopoli si trasmettono solo per due ore composizioni turche, alle quali seguono altre due ore di musica europea, che generalmente però è riprodotta su dischi.

Talvolta suona un'orchestra europea, composta di alto musicisti, mentre per la musica turca provvede un'orchestra stabile di 21 musicisti.

La Radio turca subisce un notevole « handicap » anche per le esagerate tariffe doganali che gravano sull'importazione dei radioapparecchi.

Il movimento radiofonico ha trovato ad ogni modo molti amici, e perfino nei piccoli villaggi dell'Asia minore vi sono associazioni di radioamatori i quali leggono col massimo interesse tutte le radioriviste europee che arrivano in patria.

I radiodilettanti ad onde corte ufficialmente non esistono, o per lo meno sono sporadici, causa il relativo divieto del Governo. Così pure è proibita la ricezione su onde corte e le penalità a chi si va incontro per l'insosservanza di tale decreto sono fortissime. Ebbi casualmente occasione di ascoltare durante una notte, da un diplomatico straniero ad Angora, delle trasmissioni ad onde corte, ma i risultati furono pietosi. A stento riuscimmo ad intercettare Chamsford e Zeesen, ma fu impossibile la ricezione di qualsiasi stazione oltre Oceano.

La Radio in Turchia ad ogni modo, ha ancora un avvenire soddisfacente dinanzi a sé. La ricezione della stazione di Istanbul è ottima nell'ambito di 500 Km. ed è ancora discreta alla distanza di 1000 Km. La stazione asiatica di Ankara — malgrado essa funzioni con la stessa potenza su un'onda simile — quasi non si sente. Questo fenomeno è dovuto alla configurazione geologica della Turchia asiatica.

Se ora però — come dovrà accadere quanto prima — si riusciranno a scovare mediante un'attenta e severissima vigilanza tutti i radiopirati e ad obbligarli al pagamento della loro quota, la Radio turca avrà indubbiamente grandi possibilità di sviluppo.

HANS W. PRIWIN.



Istanbul è diventata una grande città europea.

# SUSURRI DELL'ETERE

In una corrispondenza da Napoli tutta dedicata a descrivere la giornata operosa del Principe di Piemonte, si legge: «*Da mane a sera il tempo del Principe è per la massima parte preso dalle mansioni militari... Umberto di Savoia trascorre le ore di riposo in biblioteca o alla radio...*».

Non ho scritto un paio di settimane fa, a proposito delle dizioni poetiche di Francesco Pastonchi, che la radio permettesse alla più modesta famiglia il lusso consentito in passato solamente alle più festose Corti regali, il lusso d'aver a propria disposizione, senza bisogno d'uscire di casa, poeti e musicisti? La notizia sopra riferita sembra rovesciare la tesi: ma invece la mantiene e la conferma. Gli stessi svaghi, radio e libri, sanno riempire gli ozi dei Principi e dei popolani. Umberto di Savoia, Principe modernissimo, radiologo appassionato, allietta i suoi risposte al doppio diletto che a tutti è concesso; dedicate alla lettura e alla radio le ore di ozio... non sono più d'ozio e il riposo diventa fecondo di ricchezze per lo spirito.

Mercoledì la lettura, che fa rivivere il mondo del passato, mercoledì la radio che supera le barriere spirituali dietro le quali l'etichetta finisce sempre con l'isolarti un po', mercoledì, insomma, questi due modi di vincere le distanze del tempo e dello spazio (non ha scritto un novelliere fantasioso che basta far girare il bottone della radio per «telefonare» col mondo?), i Grandi della terra, nelle ore di pausa tra l'una e l'altra delle quotidiane occupazioni, dividono oggi le nostre curiosità, partecipano alle nostre emozioni. Un libro aperto li conduce come noi a passeggiare nei giardini posticci di Babilonia, poche pagine dopo esso ravviva per chi lo sfoglia la gloria d'Augusto o la potenza di Napoleone. Un lieve spostamento del condensatore della radio porta, con le informazioni immediate e dirette, così nelle sale della reggia come nella stanza dell'operaio, il rombo dei cannoni vomitanti fuoco lungo le rive dei fiumi mancesi, o l'eco delle acclamazioni che accolgono a Nuova York l'arrivo del Ministro italiano degli Esteri, o il canto ed il pianto della morte d'Isola trasmessa da un famoso teatro tedesco.

Sirano fatto! Come già da secoli simbolicamente la lettura, oggi materialmente la radiofonica è un godimento che non tiene conto delle frontiere: né di quelle che separano le regioni, né di quelle che separano le classi —

residuo, quest'ultime, di diffidenze ataviche. Stabilisce una conformità di piaceri intellettuali che finirà col produrre una comunione di pensieri, di gusti, di sentimenti. Fra il modesto cittadino e il Principe regale che, ciascuno nella propria casa, seduti davanti alla radio, raccolgono dall'etero le parole stesse, le stesse armonie, la distanza sociale si elide: i loro spiriti fraternizzano, come avviene in teatro fra spettatori vicini, nel compiacimento di un'emozione comune...

Intanto una vera e propria frontiera, segnata a scopi politici e militari fra due Stati, sta per essere abolita. La radio qui non c'entra se non perché un giornale radiofonico ce ne ha dato notizia: consolante notizia.

Gli Stati Uniti e il Canada hanno deciso di sostituire alle diverse forme di delimitazione fin qui in uso per segnare dove finivano la giurisdizione e il territorio di un paese ed incominciavano quelli del vicino, una barriera

novissima. Per tutta l'estensione della lunghissima linea di confine, stendentesi fra l'Oceano Atlantico e il Pacifico, verrà creato un immenso parco, alterno di giardini, di boschi, di serre e di vigne. Era praterie verzicanti, fra aiuole profumate, fra fresche ombre e tralci odorosi, e non più attraverso uffici di dogana più o meno ben tenuti e severi, i viaggiatori passeranno dall'uno all'altro Stato, a meno che preferiscano di fermarsi addirittura in quell'oasi confinaria, a godersi le gioie del rinnovato paradiso terrestre; la quale ipotesi vien fatto di credere probabile, giacché la notizia radiotrasmessa aggiunge che, dei cinque milioni di dollari di spesa prevista, i tre quarti verranno sottoscritti dagli albergatori e dai commercianti delle zone da tramutarsi in parco di frontiera.

Bellissimo esempio. Alla vigilia della conferenza per la riduzione degli armamenti gli italiani profferitisi fra i più pronti e generosi ad affrontare il disarmo, potrebbero indicarlo ai nostri

carri vicini che spesero miliardi e miliardi per crearsi lungo l'intera linea del confine orientale un sistema di fortificazione che l'uguale nessun altro Stato possiede... E pensare che l'idea prima del confine fiorito, con gli Stati Uniti, venne dai canadesi, i quali vantano origine e sangue francese!... Vivevate, ahimè, sulle zone di frontiera dall'Alpi e dal Reno, le aiuole piantate dai nostri antichi alleati fioriscono di fil ferro spinato, e se dai nidi celati fra le alpestri boscaglie non vengono trilli gli è perché si tratta di nidi di mitragliatrici...

I giornali annunziano da New York che la prima discussione internazionale per radio avverrà ai primi di dicembre tra i professori delle Università di Oxford in Inghilterra e di Harvard negli Stati Uniti. Il tema, prescelto dall'Università americana, è il seguente: «*E' interesse della prosperità mondiale che i debiti di guerra siano cancellati*». Tre professori di ciascuna Università prenderanno parte al dibattito. Un oratore di Oxford aprirà la discussione; parlerà nove minuti e lo seguirà uno dei professori di Harvard, e così via.

Come si ricorderà il più recente caso di diplomazia radiofonica fu dato dal Cancelliere Brüning, quando lanciò il sorprendente appello della Germania ridotta all'ario della catastrofe: l'America rispose con la moratoria. Era un successo: il successo cui avevano invano mirato tante riunioni e tante conferenze. La diplomazia «all'aperto» preconizzata da Wilson si era mostrata troppo inferiore alla diplomazia prebellica delle Cancellerie, e Brüning aveva compreso che la diplomazia dell'etero costituiva una reale possibilità di democratizzazione dei problemi internazionali, col portare gli elementi alla diretta conoscenza del pubblico: e seguì l'esempio dato dal Duce, quando in occasione del esodano inviò al popolo americano quel nobilissimo messaggio radiofonico del quale tuttora maturano i frutti magnifici.

Il problema dei debiti, sul quale furono dette parole definitive da Mussolini, ha bisogno ancora di penetrare nella coscienza dei creditori. Al nuovo esperimento di diplomazia radiofonica tentato dagli universitari anglo-americani come non si potrebbe augurare l'esito favorevole che ebbero i precedenti di Mussolini e di Brüning?

G. SOMMI-PICENARDI.

## ONDE

Non viste, in silenzio, infinite  
al pari dei mondi rotanti,  
al pari d'innumeri vite  
sospinte dai cuori tremanti  
nel solco di un sogno fugace,  
da lungi ignorate od attese,  
con ritmo precipite audace  
seguedo un cammino sicuro  
in sete di spazio protese,  
van l'onde per l'etero puro.  
Più lunghe, men lunghe, più brevi  
secondo che l'uomo le vuole,  
alcune hanno passi si lievi  
che paion farfalla nel sole,  
ed altre hanno passi pesanti  
di gravi pacati giganti:  
intorno ti son dove vai,  
le sfiora, le tocchi e non sai  
la loro invisibil presenza.  
Trapassano fiumi, campagne  
e varcano oceani, montagne,  
ardite ancor più del pensiero.  
Miracolo sono e mistero.  
E vanno dovunque, nel vento  
che un'arpa facendo dei rami  
vi modula strani richiami,  
e recano il proprio portento  
fin dentro le case abitate  
e in mezzo alle sabbie infuocate  
del muto deserto. Potenza  
non vince il lor correre anelo  
che getta fantastici ponti  
in terra fra mari e fra monti,  
tra nuvola e nuvola in cielo.

ALDO UMBERTO LACE.

# RADIOMARELLI

L MUSAGETE II



L. 2700

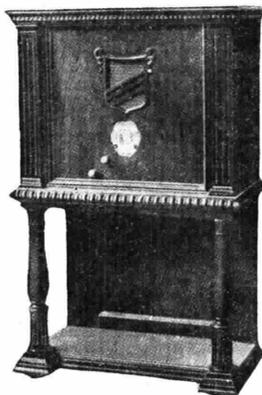
**MAGNETT  
MARELLI**

IL CORIBANTE



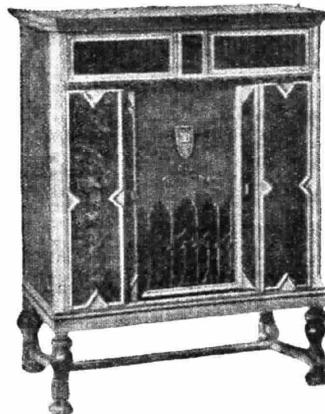
L. 1150

IL MUSAGETE JUNIOR



L. 1450 - senza basamento  
L. 100 - in più per il basamento

IL CHILIOFONO



L. 3700

Radiotonegrafo Marelli

**MAGNETT  
MARELLI**

## CORIBANTE

A RATE

Contanti L. 250 oltre a 12 rate mensili di L. 80

## MUSAGETE II

A RATE

Contanti L. 650 oltre a 11 rate mensili di L. 190 e l'ultima di L. 100

## MUSAGETE JUNIOR

A RATE

Contanti L. 400 oltre a 11 rate mensili di L. 100 e l'ultima di L. 80

## CHILIOFONO

A RATE

Contanti L. 1000 oltre a 11 rate mensili di L. 250 e l'ultima di L. 200

NEI SUDETTI PREZZI SONO COMPRESSE LE VALVOLE E LE TASSE GOVERNATIVE

**I MODULI PER LE VENDITE A RATE**

SI TROVANO PRESSO OGNI

**RIVENDITA AUTORIZZATA RADIOMARELLI**

**S. A. RADIOMARELLI - VIA AMEDEI, 8 - MILANO**

# L'alimentatore che ogni bravo dilettante dovrebbe avere

(CONTINUAZIONE VEDI N. PRECEDENTE)

La scelta del diametro dei fili degli avvolgimenti si farà seguendo le stesse norme esposte nell'articolo precedente, tenendo però conto che i quattro secondari devono essere calcolati ognuno per una intensità massima di 4 Ampères.

Avremo così (fig. 5) quattro tensioni disponibili e variabili a nostro piacimento, e potremo accendere le valvole di qualsiasi apparecchio oggi esistente sul mercato.

È ovvio ricordare che le tensioni dovranno essere misurate in vicinanza dei piedini delle valvole mentre queste sono accese e mai a vuoto all'uscita dell'alimentatore, non solo, ma volendo accendere le valvole di un apparecchio da esaminare sarà bene inscrivere completamente i nomi e i postali da 2 che quelli da 20 ohm, dopo di che, collocato un voltmetro direttamente in derivazione ai piedini di una valvola, si manovreranno ordinatamente il reostato da 20 e poi quello da 2 ohm, che interessano la valvola in questione, fino a che il voltmetro segnurerà in esame è stata calcolata. La stessa operazione dovrà essere ripetuta per

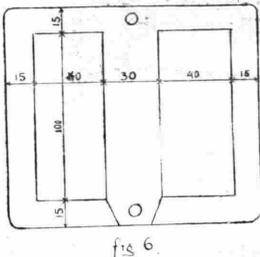


fig. 6

Tutte le valvole, o gruppi di valvole con medesima accensione, che si devono accendere.

Passiamo all'alimentatore B. T. continua.

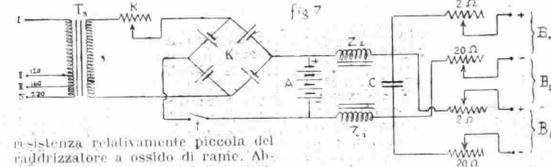
Lo schema elettrico di principio è descritto in fig. 7. Il trasformatore  $T_1$  è della potenza di 50 watt e il secondario  $s$  deve dare 2 Ampères con 20 Volta di tensione. Per la costruzione si sceglieranno lamierini del tipo di fig. 6 in modo da avere uno spessore di circa cm. 2,5 e quindi 7 cm. 2 di nucleo. Il numero di spire degli avvolgimenti primario e secondario si calcolerà in ragione di 6 spire per Volta. Per il calcolo del diametro dei fili degli avvolgimenti rimandiamo il lettore all'articolo precedente.

Il reostato R ha il valore di 10 ohm e serve per effettuare una prima grossolana regolazione delle tensioni.

Il raddrizzatore K è del tipo ad ossido di rame (Kuprox, Westinghouse, ecc.) da 2 Ampères con raddrizzamento delle due semionde.

Per il livellamento ricorreremo all'uso della batteria lampone A formata da un accumulatore da 12 Volta. Può servire all'uopo anche un accumulatore di piccolissima capacità ed anche parzialmente soalfato

poiché non è necessario usare una batteria nuova. L'interruttore I deve essere aperto ogni Volta che il raddrizzatore viene lasciato inoperoso. Perchè diversamente l'accumulatore A si scaricherebbe attraverso alla



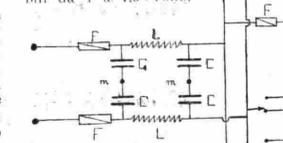
resistenza relativamente piccola del raddrizzatore a accumulatore anziché un condensatore elettrolitico da 2000 microf. per il livellamento perché in commercio non si trovano condensatori elettrolitici di quella capacità che sopportino con tutta sicurezza tensioni superiori a 12 Volta.

D'altrequal è quel radioamatore che non ha in soffitta qualche vecchio accumulatore fuori uso, glorioso cimelio dell'epoca delle batterie?

Per un più perfetto livellamento inseriremo inoltre nel circuito le impedenze  $Z_2$  del valore di 0,8 henry ciascuna. Queste impedenze si costruiranno coi lamierini di fig. 6 in modo da avere una sezione di 8 cm. 2, di nucleo per ognuno delle due  $Z_2$ ; gli avvolgimenti si faranno con filo di rame, due coperture coltate, da 1,5 mm. di diametro in modo da avere all'incirca 500 spire.

Il condensatore C ha la capacità di 2 microf.; si noti però che la sua funzione non è livellatrice, ma serve esclusivamente per bloccare le perturbazioni ad alta frequenza provenienti dal circuito esterno.

Manovrando opportunamente i reostati posti all'uscita, alle coppie di morsetti  $B_1, B_2, B_3, B_4$ , si potranno avere disponibili tre tensioni diverse, variabili da 1 a 7,5 Volta.



per l'accensione delle valvole a corrente continua.

Anche qui l'accensione delle valvole di un apparecchio da esaminare si dovrà fare con le precauzioni consigliate quando abbiamo descritto l'alimentatore B. T. alternata.

In fig. 8, abbiamo lo schema complessivo di tutto l'alimentatore. Con F abbiamo indicato i fusibili di protezione, e il complesso L, G all'entrata è un filtro che serve ad evitare che le pertur-

bazioni elettriche ad alta frequenza raccolte dalla rete luce possano penetrare nell'alimentatore e quindi disturbare le ricezioni degli apparecchi radiofonici da questo alimentati. I condensatori C devono avere

la capacità di 0,1 microf. Le induttanze L si costruiranno avvolgendo su un tubo di bachelite di 5 cm. di diametro cinque spire di filo di rame, con due coperture coltate, da 1,20 mm. di diametro; per non dover ricorrere a un tubo troppo lungo si faranno cinque strati sovrapposti, collegati in serie, di un centinaio di spire ciascuno. Ogni strato dovrà essere distanziato dal precedente mediante un avvolgimento di cartoncino.

I piedini  $m$  dovranno essere collegati a terra, inizialmente alla massa dell'alimentatore.

Nella costruzione si dovrà curare in modo particolare che le impedenze di livellamento non siano influenzate dal campo elettromagnetico prodotto dai trasformatori; si dovranno pure evitare accoppiamenti elettromagnetici tra le impedenze stesse.

Lo scopo si può raggiungere disponendo in modo opportuno le impedenze rispetto ai trasformatori e

poi racchiudendo ogni singolo trasformatore e ogni singola impedenza in scatole di lamiera di 1 mm. di spessore.

Abbiamo detto: disponendo in modo opportuno le impedenze rispetto ai trasformatori; spieghiamo. Affinché le impedenze di livellamento non vengano influenzate dal campo dei trasformatori bisogna sistematicamente anzitutto alla massima distanza da questi ultimi, sempre compatibilmente con le dimensioni dell'alimentatore stesso, poi gli assi geometrici delle bobine d'impedenza si metteranno normali agli assi degli avvolgimenti dei trasformatori si fisseranno in modo che gli assi degli avvolgimenti siano orizzontali e tra loro allineati, mentre le impedenze si fisseranno in modo che gli avvolgimenti siano verticali. Poi, come gli abbiamo detto poc'anzi, racchiuderemo ogni trasformatore con ogni impedenza in scatole di ferro collegate a massa.

Tutte le impedenze di alta frequenza dovranno essere rigorosamente schermate, e perciò racchiuse in barattoli cilindrici di rame di 1 mm. di spessore, a chiusura crucifera.

La costruzione di questo alimentatore non è difficile per chi ha qualche nozione di radiotecnica, anche perché i trasformatori e impedenze del tipo da noi descritti si trovano in commercio già costruiti e con caratteristiche, se non identiche, assai simili.

Anche la perfetta messa a punto non presenta eccessive difficoltà. A questo proposito facciamo notare che l'alimentatore si potrà considerare perfettamente a punto quando potrà alimentare un radiorecettore senza dare alcuna traccia di ronzio con presa di terra sfaccata.

Ing. BOGGIO.

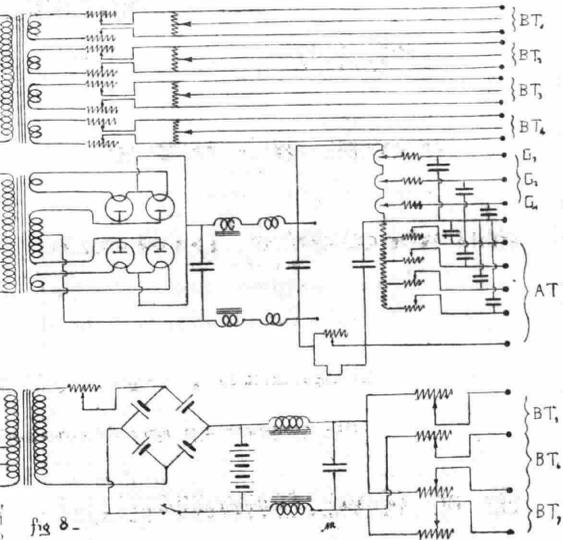


fig. 8

## L'OPERA RUSSA IN ITALIA

## "KOVANCINA," DI MUSSORGSKY

La breve rapida tournée che la Compagnia russa di Parigi sta compiendo nelle principali città italiane (iniziata a Roma, si conclude a Torino, avrà per effetto di aver finalmente rivelato anche a noi alcuni capolavori — vere pietre miliari — della musica drammatica russa del secolo XIX; particolarmente «Kovancina», di Mussorgsky, e «Smirgurochka» («La Fanciulla di neve»), di Rimsky Korsakoff: la prima rappresentata soltanto per tre o quattro serate, anni addietro, al Costanzi di Roma ed alla Scala di Milano, la seconda non appare mai in nessuno dei nostri teatri.

Parliamo qui, brevemente, di «Kovancina».

Modesto Mussorgsky (nato nel 1839 a Kareco, nel distretto di Pskov), aveva già scritto e rimangiato e fatto finalmente rappresentare, dopo tante difficoltà ed opposizioni, a Pietroburgo, nel 1874, il «Boris Godunoff», l'opera più audace e quadrata della scuola russa del secolo scorso, quando s'inciese a scrivere la musica di «Kovancina». Questa fu l'opera che gli costò più lungo travaglio e maggiore tormento. Aveva appena trentacinque anni, Mussorgsky, ma un male terribile, aggravato dall'abuso del bere, minava la sua fibra, e una profonda malinconia s'era impadronita di lui. «Kovancina» fu abbandonata e ripresa infinite volte, durante cin-

que Fu Rimsky Korsakoff, col quale Mussorgsky era vissuto per parecchi anni in una comunione fraterna di vita e di idee, a completare anche nell'orchestrazione l'ultima opera dello sventurato compositore, la quale fu rappresentata a Pietroburgo nel 1885, e poi a Mosca nel 1897.

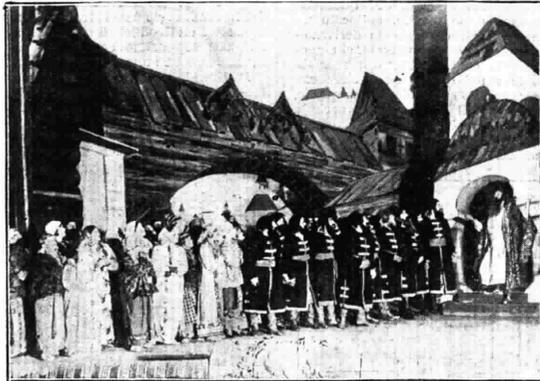
Mussorgsky aveva scritto egli stesso il libretto di «Kovancina», come prima quello del «Boris Godunoff», per questo ispirandosi ad un dramma di Puskin; e lo aveva definito «dramma musicale popolare». Anche questo dramma rievocava uno dei periodi più terribili e cupi della storia e della vita del popolo russo. Tutta l'azione era impennata sulle lotte religiose e sociali della terra degli Zar della seconda metà del secolo XVII, durante il regno dello Zar Pietro, che rappresentava le nuove tendenze occidentali in ferace conflitto col partito della vecchia Russia tradizionalista e barbara, di cui erano i principali esponenti la Principessa Sofia e il Principe Ivan Kovansky.

L'azione di «Kovancina» è questa. Il primo atto si svolge nella piazza Rossa del Cremlino, a Mosca, al sorgere dell'alba, annunciata da un pittoresco suono di campane. Dopo che un gruppo di Strelsky, cioè di guardie permanenti, fedeli alla setta dei «Vecchi credenti», dei qua-

re contro lo Zar Pietro. In preda di amaro terrore lo scrivano stilla la denuncia, mentre s'odono le note guerresche che annunciano l'arrivo di Ivan, scappato dagli Strelsky e dal popolo, che, alle sue parole di incitamento a combattere e a vincere l'Imperatore e i boiardi di suoi alleati, tutto s'infiamma ed acclamandolo l'accompagna. Sulla piazza di nuovo deserta ecco che trafelata ed alterrita giunge una fanciulla luterana, Emma, inseguita da Andrea Kovansky. Ivan Emma respinge le profferte d'amore del giovane:

«Beggate Sofia e già suo amante; uomo di avanzate idee occidentali, ma in fondo profondamente superstizioso e feroce. Con terrore, difatti, egli ascolta le predizioni di Marfa, che gli annuncia la prossima caduta e l'esilio; e non appena la donna è uscita dalla sua stanza, ordina ai servi di inseguirla e di ammazzarla. A questa scena segue una disputa tra Galitsine ed Ivan, partecipata anche questa da Dositeo.

Un sobborgo di Mosca, abitato dagli Strelsky, è il luogo d'azione del terzo atto. Davanti alla



«Kovancina»: atto III.

Principe, che essa accusa di averle ucciso il padre e bandito il fidanzato; Andrea si fa sempre più incalzante e già ha offerrito la giovinetta, quando in soccorso di Emma accorre Marfa, una giovane donna che il Principe un tempo amò e poi ha abbandonato. Su di lei Andrea rovescia la sua ira; su di lei tocca il pugnale; ma Marfa riesce a strapparglielo di mano e, in uno stato di delirio, gli profetizza la prossima fine. Ivan riappare coi suoi uomini e, scortata Emma, preso dalla sua avvenente freschezza, ordina agli Strelsky di trarla in arresto su di condurla al Corpo di guardia. Contro di lui prorompe l'ira di Andrea, reso furibondo dalla gelosia, finché a sedare il conflitto non sopravviene il capo della setta dei «Vecchi credenti», il vecchio Dositeo, che riconduce i due alla ragione, ordina a Marfa di accompagnare la fanciulla in un sicuro asilo, e infine leva la voce contro la corruzione dei tempi ed incita tutti ad assistere al trionfo della Chiesa ortodossa.

Al secondo atto siamo nel gabinetto di lavoro del Principe Galitsine, un partigiano della

casa di Andrea Kovansky. Marfa rievoca il suo grande amore e chiude il suo canto con una profetica allusione alla prossima fine nel fuoco dei «Vecchi credenti»; allusione che provoca le ire di Susanna, una vecchia fanatica, la quale vorrebbe trascinare Marfa davanti ai Fratelli sotto l'accusa di stregoneria. Ne fa impedire, con parole di pace e di perdono, il vecchio Dositeo. La notte discende nella via, che ormai si è vuotata; ed ecco che arriva Kalkotitz. Comosso dalle scintille della Russia, egli invoca da Dio la protezione sul suo disgraziato Paese; ma la sua preghiera è interrotta dall'irruzione delo scrivano pubblico, il quale annuncia alla folla accorsa che i soldati dello Zar hanno assalito e battuto gli Strelsky. La causa della vecchia Russia è perduta. Lo annuncia lo stesso Ivan Kovansky da una finestra del palazzo.

Il quarto atto è diviso in due quadri. Nel primo si vede Ivan a banchetto, nella sua dimora, mentre delle danzatrici persiane eseguono lascive movenze. La festa è presto interrotta dall'arrivo di un messo che avverte il Prin-



«Kovancina»: atto II.

que o sei anni. Soltanto nell'estate e nell'autunno dell'80 il musicista riuscì a condurre a compimento una relazione provvisoria per piano e per canto. Il male gli impediva ormai di lavorare; dovette entrare in un ospedale militare e pochi mesi dopo, a soli quarantadue anni, Mussorgsky morì.

Il Principe Ivan è il capo, ha indugiato a parlare di atroci fatti avvenuti la notte precedente e s'è allontanato, arriva uno scrivano pubblico, al quale il boiardo Kalkotitz, con minacce e sotto giuramento del segreto, impone di redigere una denuncia contro Ivan e Andrea Kovansky, colpevoli di complotta-



«Kovancina»: atto V.

type di stare in guardia, perché un grave pericolo lo sovrasta. Kovansky alza disdegnoso le spalle e s'affretta a seguire Kaklovitz, che è venuto ad invitarlo ad un Consiglio presso la Zarina. Egli è felice, considera questo invito come un ritorno alla fortuna; ma mentre sta per recare la porta, cade sotto il pugnale di un sicario. Il secondo quadro avviene in una piazza. Si vede Galitsin avvicinarsi all'uscito, scortato dalla cavalleria; immediatamente dopo sopravviene Marfa ad avvertire Dositeo che la truppa ha ricevuto l'ordine di assaltare i «Vecchi erediti» e di sterminarli. A questo, Dositeo risponde che la cosa non avverrà, perché prima i Fratelli immoleranno dei roghi e su di essi affronteranno volontariamente il martirio per la fede. Proverrà essa a condurre tra i Fratelli anche Andrea. Ma Andrea non è irrisolto, ormai, che da un'altra parte, senza aver la magnifica e lineare struttura del «Boris», questa «Kovancina» è forse più tipicamente e classicamente russa. Una buona parte dei suoi temi, difatti, deriva da fonti ecclesiastiche. La materia musicale conserva nei cinque atti una sua bellezza discreta ed austera. Ciò che in essa soprattutto sorprende è la relativa regolarità dei ritmi, è la simmetria nella quale sono ordinati i pezzi e le scene. I motivi melodici sono a volte formati di semplici combinazioni di note dall'accordo perfetto. E volendo offrire nella sua opera una vasta e fedele riproduzione dell'atmosfera rude e mistica, sanguinaria e contemplativa della Russia della seconda metà del XVII secolo, Mussorgsky ha utilizzato una enorme quantità di vecchi temi epici e religiosi, dei quali ha rispettato lo stile ingenuo e rozzo.

Concludendo, senza raggiungere la smagliante e fastosa bellezza del «Boris Godunoff», «Kovancina» è una delle opere più nobili e veramente poderose del teatro russo dell'800, e dobbiamo essere grati al maestro Cirillo Slaviansky d'Agrenoff e ai suoi collaboratori d'essere venuti in Italia a rivelarne i grandi pregi.

Quest'opera, di larga e robusta costruzione teatrale, piena di ritmo e di movimento, fa pensare a quelle icone primitive, nelle quali i pittori russi accumulavano il maggior numero possibile di figure e di scene ricche, e Musorgsky ha voluto raggruppare e proiettare in «Kovancina» le più svariate figure, passioni e tendenze: della vecchia Russia, personificando in Ivan Kovansky il fanatismo slavo, per metà orientale e conservatore; in Galitsin lo spirito aristocratico ed europeizzato di coloro che sognano una nuova Russia trasformata secondo i principi occidentali; in Marfa tutte le creature passionanti e mistiche che esaltano la potenza dell'amore; in Susanna il fanatismo arido e feroce; in Dositeo la più pura espressione della fede, nuda e calma nelle tempeste.

Dal punto di vista musicale, poi, senza aver la magnifica e lineare struttura del «Boris», questa «Kovancina» è forse più tipicamente e classicamente russa. Una buona parte dei suoi temi, difatti, deriva da fonti ecclesiastiche. La materia musicale conserva nei cinque atti una sua bellezza discreta ed austera. Ciò che in essa soprattutto sorprende è la relativa regolarità dei ritmi, è la simmetria nella quale sono ordinati i pezzi e le scene. I motivi melodici sono a volte formati di semplici combinazioni di note dall'accordo perfetto. E volendo offrire nella sua opera una vasta e fedele riproduzione dell'atmosfera rude e mistica, sanguinaria e contemplativa della Russia della seconda metà del XVII secolo, Mussorgsky ha utilizzato una enorme quantità di vecchi temi epici e religiosi, dei quali ha rispettato lo stile ingenuo e rozzo.

Concludendo, senza raggiungere la smagliante e fastosa bellezza del «Boris Godunoff», «Kovancina» è una delle opere più nobili e veramente poderose del teatro russo dell'800, e dobbiamo essere grati al maestro Cirillo Slaviansky d'Agrenoff e ai suoi collaboratori d'essere venuti in Italia a rivelarne i grandi pregi.

## Colloquio con Irma Gramatica

Nell'occasione delle recite attuate da Irma Gramatica e Luigi Carini al teatro Odeon di Milano, ad un noto commediografo-giornalista venne l'idea di chiedere all'attrice: Signora, una intervista radiofonica.

Ha avuto la fortuna di assistere al dialogo e poiché la memoria mi serve egregiamente, sono oggi in grado di riferire le abili domande con le quali l'interlocutore, non scontentato da un primo categorico rifiuto, ha tentato di... vincere la resistenza opposta dalla grande attrice. Dal contrasto è scaturito il seguente vivace contraddittorio che merita di essere conosciuto per intero:

— Dunque, Signora, Lei rifiuta.

— Rifiuto!

— Peccato. Lei non immagina quanta soddisfazione avremmo procurato agli amatori della radio. Lei non ha nemmeno l'idea di quel che prova il pubblico nostro, specie quello più lontano, quando gli è dato ascoltare la voce di una personalità illustre che molte volte è costretto ad ammirare solo attraverso il giornale o la rivista. E com'è il microfono avvicini il pubblico al teatro.

— Al teatro non credo. La radio è una invenzione meravigliosa, ma quanto a teatro la considero ancora negativa, a meno non si trovi qualche cosa di diverso da quello che si è fatto finora.

— Eppure...

— Eppure no! Potrà avvicinare il pubblico all'umo politico, all'oratore, perché tutta la loro arte è racchiusa in quella della parola.

— Non è la stessa cosa?

— Affatto. L'attore o l'attrice, meglio ancora l'artista, esprime il suo tormento o la sua sofferenza più con quello che non dice di quello che non fucia con la frase o la parola scritta e ripetuta. Se bastasse dire delle parole apprese, più o meno, a memoria, tutti sarebbero artisti. È il gesto, e l'espressione dello sguardo? È il viso che si scolora o s'illumina di un sorriso? Ma la voce stessa quasi meccanizzata (???) non perde forse quello che ha di personale, di intimo? La voce è una cosa viva, intima, palpitante. E poi, mi scusi, beh, ma detesto le interviste. Una vera fobia! Per renderle veramente interessanti, bisognerebbe dire delle verità; e vi sono verità che non si «possono» dire, ed altre che non si «vogliono» dire, quindi: menzogne e sciochezze. Io mi sono detta che non farò mai una cosa simile.

— Creda però che anche la réclame è utile specie in tempo di crisi.

— Ma io aborro la réclame. Basta quella che mi fanno le imprese e che mi fa arrossire. Lei non sa il senso di sgomento che io provo se i miei occhi si posano su uno di quei cartelli dove il mio nome appare a lettere cubitali. La ripugnanza, l'orrore, lo

sgomento! Il mio nome che mi è caro nell'intimo, così sbandierato, ingigantito mi appare mostruoso.

— Ma è un nome tanto bello e tanto caro a noi italiani.

— Sarà, ma è mio. Perché me lo portano via, e ne fanno scempi? E anche tutto questo si guardi bene dal dirlo. Anche i pensieri sono miei. Non consento di prendermeli, di deformarli.

— Dunque no?

— Proprio no!

— Per una nota Casa editrice vorrebbe favorirmi un suo autorevole giudizio sulla letteratura?

— Non voglio dire nulla. E poi, io sono illetterata. Ci creda! Sono un'ignorante.

— No, via! Lei scherza.

— E' così bello vivere nell'ignoranza! Non leggo mai nulla.

— Neppure i copioni?

— Quelli sì. Per forza, sperando sempre di trovare la bella commedia, o il buon dramma.

— Preferisce però il dramma?

— Preferisco la commedia. Il pubblico preferisce sorridere più che piangere. Dare al pubblico commedie divertenti, che facciano sorridere anche attraverso una lacrima, e a prezzi accessibili a tutti. Ecco quello che vorrei poter fare.

— Comunque ella legge...

— Teatro! Non letteratura.

Quando il teatro è letterario, il pubblico se ne allontana, e a noi il pubblico è necessario. E' la nostra sola ragione d'essere.

— Altro fiasco, Pazienza! Per una rivista assai letta mi dica almeno qual è il suo cavallo di battaglia.

— Altro sciochezza. Vede se ho ragione di dire che le interviste sono una cosa scioceca? Non ho cavalli di battaglia io, e credo che nessun artista che abbia coscienza d'esserci, ne possa vantare. Per me il teatro è battaglia d'ogni sera, anche quando rappresenti vecchi lavori. La perfezione mi appare sempre più lontana e ogni mio sforzo tende ad avvicinarsi ad essa.

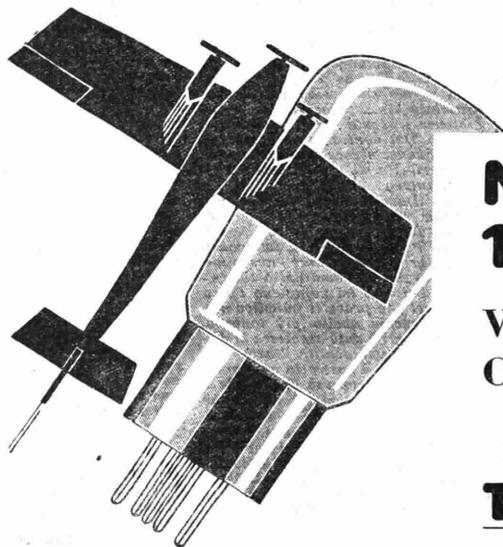
— Posso almeno, in ricordo, chiederle una «Sua» fotografia?

— Sono proprio desolata. A Trieste mi hanno posto l'assedio per averne. Non ne ho, e non se ne trovano. Le uniche superstite le ho raccolte in un pacchetto e affidate a persona amica, per quando non ci sarò più. Per il necrologo. Allora sì, «Faccia le cose per benino», ho detto; «io non vedrò e non leggerò, e sarò molto, tanto contenta».

— Mi sembra che la Signora abbia detto cose non assolutamente prive d'interesse, e che in ogni caso danno la misura esatta di una personalità che si eleva dal comune e che va ammirata per quella cruda proibita aristica rifuggente da ogni istro-nismo reclamistico.

VITTORIO CAMPI.

# TUNGSRAM



## NOVITA' 1931-1932

Valvole Termojoniche  
Cellule Fotoelettriche  
Fotoelementi

## TIPI AMERICANI

### NUOVI TIPI EUROPEI:

- AS 494** Schermata a riscaldamento indiretto con coefficiente di amplificazione 1000.
- AS 495** Schermata a riscaldamento indiretto con coefficiente di amplificazione 1500 e pendenza 3,5 mA/V.
- AR 495** Valvola a riscaldamento indiretto con amplificazione 85 e pendenza 5. Tipo che non ha riscontro nella concorrenza.
- AR 4101** Valvola a riscaldamento indiretto per resistenza capacità.
- AG 495** Valvola a riscaldamento indiretto universale con pendenza 4 mA/V.
- AG 4101** Valvola a riscaldamento indiretto rivelatrice a bassa frequenza.
- AL 495** Valvola a riscaldamento indiretto di grande potenza. Adatta come prefinale: tensione anodica sino a 250 V.
- P 4100** Valvola finale o piccola trasmittente da 15 W con 450 V di placca.
- PP 4100** Schermata finale da 15 W.

*RICHIEDETE IL LISTINO N. 12*

**TUNGSRAM ELETTRICA ITALIANA - S. A.**

VIALE LOMBARDIA, N. 48 - MILANO (132) - TELEFONO N. 292-325

# CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

Un aeroplano è stato recentemente lanciato per mezzo di una capsula da un sottomarino della Marina inglese con esito felicissimo. L'interessante dimostrazione, che ha un'importanza militare di primo ordine, è stata effettuata dal sommergibile inglese «M-2» al largo di Gosport. Fino ad oggi l'uso di capsule per lanciare i velivoli da una nave da guerra è stato limitato agli incrociatori ed alle navi da battaglia, mentre i sottomarini, che sono anche stati adibiti per il trasporto di idro-



Il sottomarino inglese fornito di catapulte per il lancio del velivolo che porta in un compartimento speciale.

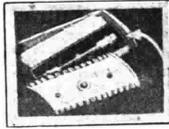
volanti, hanno dovuto fermarsi per fare scendere in acqua l'apparecchio. Col dispositivo adottato dagli inglesi, il sottomarino può lanciare il velivolo appena riceve l'ordine, senza bisogno di rallentare la sua corsa e qualunque possa essere lo stato della superficie delle acque. Col mare in tempesta risulava pericoloso il sistema precedentemente usato. Sul dello sottomarino «M-2» si trova un compartimento speciale per custodire un velivolo.

Una buona vettura automobile debba essere fornita di un apparecchio per purificare l'aria prima che entri nel carburatore. Per provare l'efficacia di tali apparecchi di purificazione, una fabbrica d'automobili americana fa porre le sue automobili dentro una specie di grande bacca, come nel cui interno si provoca artificialmente una vera tempesta di sabbia. La velocità con cui la sabbia viene lanciata in tutti i sensi è talmente elevata da simulare le condizioni di un deserto quando soffia un vento impetuoso. Miglior collando non poteva essere immaginato, e così, oltre al funzionamento del carburatore, si accerta anche la resistenza della vernice della carrozzeria, poiché la sabbia che colpisce talmente la parte esterna di un'automobile mette a dura prova la verniciatura.

Un fisico giapponese ha recentemente brevettato un processo di sua invenzione per la produzione della polvere pura di piombo. Il piombo, per il fatto di essere un metallo molto morbido e malleabilissimo, non si può polverizzare con facilità nel suo stato normale. Ma poiché esso diventa fragile quando si trova in uno stato semi-liquido, basta una scossa violenta, applicata al momento che sta per solidificare, o quando sta per passare dallo stato solido a quello liquido, per romperlo in minutissime particelle. Col nuovo metodo del fisico giapponese si riesce a ridurre la polvere sottile il

metallo liquefatto con un potente getto di aria compressa, applicato mentre il piombo è ancora semi-liquido. La polvere viene anche lanciata contro un elica che gira a grandissima velocità e che contribuisce a renderla ancora più sottile.

Il rasoio di sicurezza rappresenta una grande comodità, perché ad esso non una persona si può fare la barba in casa a qualunque ora del giorno, senza pericolo di rovinarsi la faccia. Però maneggiando un rasoio di sicurezza può capitare di tanto in



Il cuscinetto di gomma che ricopre una lama di rasoio di sicurezza per evitare le vibrazioni.

tanto qualche piccolo taglio al viso e si vuole che tale inconveniente si debba in parte attribuire alle vibrazioni della lama. Per evitare queste vibrazioni, che contribuiscono a rendere imperfetta l'operazione di farsi la barba da sé, è stato recentemente creato un cuscinetto speciale che le assorbe. Trattasi di una piccola gomma, che si applica sopra la lama prima di avvitare il manico del rasoio, in modo che rimanga su di essa mentre uno si fa la barba. Si assicura che questo cuscinetto, che si può applicare a qualsiasi rasoio, impedisca qualsiasi vibrazione di taglio della lama.

I nostri lettori si meravigliarono nel sentire che esiste un istituto scientifico che da molti anni si preoccupa di raccogliere i cappelli



I cappelli usati dalle nostre nonne, conservati presso la Smithsonian Institution, e i cappellini all'ultima moda messi assieme per far notare il contrasto.

usati dalle donne per formare una ricca collezione delle mode che si susseguono per abolire le testoline deboli. Trattasi infatti dell'ente americano noto sotto il nome di Smith-

I piccoli riflettori di vetro, del tipo di quelli adoperati per la parte posteriore delle biciclette, sono stati posti in una specie di bretella a cintura, da essere usata dagli operai che durante le ore notturne lavorano lungo le vie di una città o



Come sono disposti i riflettori di vetro destinati a proteggere gli operai delle strade durante la notte.

nelle strade intercomuni. In tal modo ogni operaio porta dalla cintola in su quattro pezzi di vetro, metà dalla parte anteriore e metà dalla parte posteriore del corpo, i quali si illuminano quando i loro colpetti dalla luce dei fari di una vettura automobile che sta per passare. La luce riflessa dai piccoli riflettori richiama sull'operato l'attenzione del guidatore e così molte disgrazie possono essere evitate. La medesima bretella a cintura è indicata per i

sonian Institution, che nientemeno ha catalogato i cappelli più originali fin dal 1860. Figuravate che raccolla ve ne deve essere a disposizione di coloro che si interessano di lanciare una nuova moda ricoprendo — e perché no? — alle mode vecchie per avere l'ispirazione. L'interessante è che il cappellino lanciato vengano accolto bene dalle signore e dalle signorine, poiché in quanto all'opinione di i mariti e dei papà questi signori della moda non ci tengono affatto.

Recentemente il detto istituto ha consentito che alcune ragazze potessero in capo i cappelli usati dalle nostre nonne per posare innanzi la macchina fotografica — assieme ad altre furbelle di tipo imperatore Eugenio, attualmente di moda, e ciò a fine di studio e cioè per fare risaltare il contrasto e per... illuminare la mente delle insalvabili modiste.

carrellieri e per altre persone che devono rimanere sulla strada durante la notte.

Il noto Bureau of Standards degli Stati Uniti si è recentemente interessato anche della precisione degli orologi da tasca ed ha ritenuto opportuno di dare alcuni consigli, che ripetiamo. Un orologio dovrebbe essere caricato ogni giorno e sempre alla medesima ora, senza procedere con rapidità. Un'ora di ritardo nel caricare l'orologio può causare considerevoli variazioni. Un orologio è soggetto a variare in relazione alla temperatura della tasca in cui viene portato ed ai movimenti a cui è continuamente sottoposto. Così se è portato nel taschino superiore della giacca si mantiene più freddo che in una tasca del panciuto ed è disturbato più frequentemente dai movimenti del corpo. Ciò produce irregolarità d'orario, che possono anche essere causate dalla posizione in cui è tenuto l'orologio. Non bisogna mai aprire l'orologio in una tasca molto larga, perché si può spostare continuamente a destra ed a sinistra. Il miglior metodo di portare l'orologio consiste nel porlo in un taschino del panciuto dentro una custodia di pelle di camoscio.

Lo scorso anno è stata voluta in America una legge nazionale per incoraggiare gli orticoltori, secondo la quale coloro che soppiono o creano una nuova pianta hanno il diritto di ottenere un brevetto che consente loro, per un periodo di diciassette anni, il diritto esclusivo di riprodurla, usarla o venderla. In altre parole, la nuova legge ha dato gli agricoltori allo stesso livello del-



La ragazza che sta in mezzo al pari tiene in mano il brevetto di brevetto concesso al fioricoltore.

gli uomini di scienza che inventano nuove macchine o nuovi processi nell'interesse delle industrie e dei commerci. Il primo brevetto concesso ad un fioricoltore di New Brunswick, N. J., per una nuova pianta di rosa «Ira», che fiorisce tutto l'anno. Una piccola variazione di colore, un nuovo odore, o un fiore doppio, possono formare oggetto di brevetto e questo viene subito concesso se si tratta effettivamente di una novità. Bisogna però notare che la legge americana non consente brevetti per le piante che si riproducono con i semi o con i tuberi.

**ABB. 22401 - Verona.**

Il mio alimentatore di placca da qualche tempo fa molto rumore e la valvola si scalda fortemente. La corrente è 125 volt. Cosa devo fare per rimediare? Devo mettere la spina interna sulla presa a 125 volt?

Se la tensione è di 230 volt la presa sull'alimentatore deve essere quella di 125. Utilizzando la presa a 230 volt l'alimentatore non funzionerebbe. Il guasto è interno all'alimentatore, probabilmente qualche condensatore o qualche resistenza deteriorata.

**LIC.-ABB. 42553 - Napoli.**

Posseggo un apparecchio Engelen a 5 valvole con quadro ed altoparlante, valvole bassa frequenza. Telefonen 154 e 134. Vorrei al posto dell'altoparlante usare un elettrodinamico Saffar ed altri. Pregio indicarmi se ciò è possibile e quali modifiche o collegamenti occorrono. E il risultato?

Poiché il suo apparecchio può alimentare un altoparlante dinamico, ella può benissimo sostituirlo senz'altre modifiche al suo altoparlante attuale. Badi soltanto a scegliere un dinamico ad alta resistenza.

**G. BERNAZZA - Milano**

Dal luglio 1931 posseggo un apparecchio Magnadyne W 6 a 2 + 1 valvole. Fino alla settimana scorsa ricevevo bene. Il giorno a Milano la stazione di Milano e di sera anche la stazione di Roma, senza peraltro escludere la stazione locale. Ora la ricezione è diminuita di intensità e ricevo soltanto più debolmente Milano.

Probabilmente mi è nel suo ricevitore qualche valvola esaurita. Se ciò non è ed ella potrà sincerarsene sostituendo ad una ad una le valvole del ricevitore, si tratta allora di una variazione dell'efficienza come collettore. *Domanda della sua antenna, che è con tutta probabilità la conduttività della luce. E' per esempio sufficiente a determinare tale diminuzione che sui fili della luce nella sua stessa casa siano stati collegati altri apparecchi riceventi. Per rimediare occorrebbe quindi adottare un aereo migliore. Con un aereo esterno inconvenienti di questo genere non avrebbero certamente a verificarsi.*

**A. COLONNA - Cosenza.**

Posseggo un apparecchio a due valvole, una rivelatrice ed una in bassa frequenza alimentato con accumulatore di 4 volt e tensione anodica di 80 volt. Sento fortemente in cuffia le principali stazioni europee; potrei applicare un altoparlante?

Si può prevedere che ella avrà una ricezione in altoparlante di sufficiente intensità per essere piacevolmente udita a non più di uno o due metri dall'altoparlante. Una maggiore intensità di ricezione potrà essere ottenuta sostituendo il triodo B 406 con un pentodo B 432. In questo caso conviene però elevare la tensione ad almeno 100 volt, tenendo anche presente che il consumo di un pentodo è di parecchi milliamperé.

**ABB. 2388 - Verona.**

Posseggo un apparecchio a 4 valvole, di cui una schermata, che funziona senza antenna. Tutte le sere riesco a ricevere limpidamente e con discreta potenza circa una quindicina di stazioni europee. Di giorno però non sento che Milano. Desidererei sapere se applicando un'antenna riuscirei a ricevere anche di giorno qualche altra

stazione (a Verona) o per lo meno a sentire più forte di sera le stazioni che già ricevo. Seguono alcuni quesiti sull'eventuale antenna da costruirsi.

Con un'antenna esterna ella migliore senza dubbio notevolmente la ricezione. Di giorno potrà per lo meno ricevere anche le stazioni di Roma e di Trieste. Di sera rinforzerà le stazioni che già riceve e sentirà stazioni nuove che finora non riceveva. Il filo per l'aereo dev'essere di rame ricotto: il diametro non ha importanza se non per la resistenza meccanica dell'aereo stesso. L'altezza da terra sarà la massima possibile. La lunghezza da 15 a 20 metri. Una presa di terra distante 7 metri dal ricevitore non è troppo lontana. La presenza di piante sotto l'aereo porta certamente danno e tanto più quanto più l'aereo è basso, ma non sarà tale da compromettere la ricezione. E' naturale che con il quadro i risultati siano stati negativi perché un filo collettore d'onda collegato senz'altro all'apparechio, modifica le caratteristiche del primo circuito oscillante: delle modificazioni dovrebbero essere apportate a tale circuito. Del resto anche con un quadro opportuno sistema la ricezione sarebbe sempre più debole che con un aereo esterno.

**G. MAGGIO - Palermo.**

Vorrei costruirmi un circuito ad una sola lampada detecciva. Tale circuito è capace di alimentare un piccolo altoparlante entro un raggio di 5 km. dalla trasmittente? Che tipo di valvola devo adottare? Il circuito è esatto e quali sono i valori dei condensatori e delle resistenze?

Il circuito è esatto ed i valori dei componenti sono i seguenti: Condensatore d'accordo 0,5/300, condensatore di griglia 0,2/300, condensatore in parallelo sul telefono 1/300, resistore non necessario, resistenza di griglia 1 a 2 megohm. La valvola sarà del tipo A 409. Tale apparecchio non avendo circuiti amplificatori a bassa frequenza non è capace di alimentare con sufficiente intensità un altoparlante. Anche aumentando la potenza immessa nel ricevitore, si ha prima una distorsione dei segnali ricevuti che una sufficiente intensità di ricezione in alto parlante.

**MASALA FRANCO - Genova**

Vorrei costruirmi un apparecchio neutrodina a due valvole sistema Hazline. Desidererei conoscere i valori dei singoli pezzi.

Si tratta del primo circuito Hazline. Avvertiamo però che venne poi

modificato e migliorato dallo stesso perché così come è difficilmente fa raggiungere una soddisfacente stabilizzazione, è ciò anche quando si neutralizza perfettamente la capacità parassita fra placca e griglia perché della neutralizzazione ovvia bene all'accoppiamento elettrostatico. Fra i due circuiti, ma l'oscillazione può ancora prodursi per induzione elettromagnetica oltre che per capacità fra placca e griglia, per cui è molto critico l'evitare all'interferirsi dei campi magnetici delle indutture in un apparecchio in cui siano applicati questi circuiti, specialmente per più stadi non schermati. Ad ogni modo, e riferendosi al suo schema, provi col seguente valori delle parti: 1<sup>a</sup> bobina 15 spire, 2<sup>a</sup>, 60 spire; 3<sup>a</sup>, 60 spire, 4<sup>a</sup>, 75 spire; 1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> condensatori variabili 500 cm.; 3<sup>o</sup>, 25 cm. (neutrocondensatore); Condensatore fisso 250 cm. in parallelo con una resistenza di 20 ohm. Circa le valvole, tenga presente che provando e quindi cambiando diverse valvole, anche di ugual tipo variano considerevolmente le condizioni di neutralizzazione.

**LIC.-ABB. A. 0429 - Catania**

Vorrei anticostituire l'apparecchio a 5 valvole del Bollettino Philips Radio, N. 5. — Il detto circuito non specifica di che rapporto sono i due trasformatori di B. E. 1) Le bobine di risonanza L1 e L2 come vengono costituite? 2) Posseggo due valvole Zenith B. A. 406, una L. 408 e una Telefunken 134; posso atopere queste valvole? Come vanno disposte? La ricezione con questo apparecchio è su un quadro, vorrei usare un'antenna esterna che già posseggo, come devo collocarla?

1) Come trasformatori di bassa frequenza con queste valvole ottotti rapporti bassi di trasformazione; 2) Le bobine di risonanza L1 e L2 sono costituite da 80 spire avvolte su di un cilindro di bakelite di circa 5,6 cm. di diametro; 3) Ecco come può servirsi delle sue valvole: le D A 406 per le prime due (alta frequenza), la L 408 come rivelatrice e la Telefunken come prima di bassa frequenza; 4) Per servirsi dell'aereo esterno, al telaio sottostante una bobina costruita come le L1 ed L2. Tra aereo e terra inserisca una bobina di circa 20 spire e l'accoppi di induttivamente con quella accordata di 60 spire.

**ABBONATO M 28.929 - Roma.**

Posseggo un apparecchio Mendic a quattro valvole, con il quale ricevo, quando non trasmette la locale,

circa 20 stazioni estere in discreto altoparlante. Io abito in un palazzo di cemento armato. Per poter ricevere mettere un'antenna di 25 metri più altri 25 per la discesa, poiché abito al primo piano. Il medesimo apparecchio, portato in un'altra casa in muratura, riceve, con una piccola antenna interna bifilare di 20 metri complessivamente, le stesse 20 stazioni più forti ed escludendo Roma su appena 5 metri. Inoltre ho provato nella mia casa ad installare lo stesso aereo interno ma così non ho risultato assolutamente nulla. Desidererei sapere se apportando dei mutamenti al mio apparecchio, il quale è a corrente alternata, potrei raggiungere lo scopo di eliminare la locale. Io avrei pensato di aggiungere una nuova valvola in alta frequenza, ma, trattandosi di apparecchio in alternata, non ho nessuna cognizione sul come si potrebbe fare. Conoscendo lo schema dell'apparecchio in parola sono certa che potrebbe darmi una risposta sicura.

Il Con un ricevitore a tre o a quattro valvole, di tipo standard, si può ricevere la locale, anche con circuiti speciali e acusticissimi. Uno mezzo è di inserire fra aereo e terra un filtro come da noi descritto nella rubrica del Radiocorriere n. 23. In ogni caso non le consiglieremo di intraprendere modifiche al suo ricevitore, poiché ciò significherebbe fatto con una speranza di miglioramento da chi è radice.

**LICENZA 66.829 - Palagiano (Taranto).**

Ho da un anno un apparecchio Philips 251 con altoparlante elettromagnetico 295 che mi ha funzionato molto bene, specie quest'inverno. Però da un pezzo pur avendogli sostituito la serie delle valvole colle medesime Philips, mi dà delle ricezioni disturbatissime. Il disturbo maggiore è caratterizzato dal rumore assordante come di un cilindro che macina le pietre. Di giorno poi a periodi incessanti si verifica un ronzio che essa di botto lasciando adito ad una ricezione limpida e, poi riprende nuovamente e dura dai dieci ai trenta minuti. Alcuni ritengono che questo disturbo sia causato dalla trasmissione della marina, trovandosi appena a 30 km. da Taranto. E' ciò possibile? Vi sono rimedi per ovviare ai disturbi del primo caso? Volendo cambiare l'altoparlante col dinamico Saffar H 111, adattare il mio apparecchio? Quali vantaggi ne posso avere? Premetto che la mia abitazione è la più alta del paese e l'antenna libera perfettamente è situata sul terrazzo, è bipolare perché appena di 12 metri con discesa dritta all'apparecchio perché attraverso il tetto isolato da un tubo bergman. Sta bene o presenta inconvenienti?

Può trattarsi di qualche contatto imperfetto specialmente fra i socoli e piedini di valvole. Altri disturbi che ella avverte possono dipendere da perturbazioni esterne come anche da stazioni Radio-telegrafiche. Può benissimo sostituire un Alinaro al suo altoparlante e mascherare i suoi vantaggi inerenti a quel sistema come maggior risalto delle note gravi, maggiore resa e vastità di suono e possibilità di aumento di volume. Conoscendo che si descrive in Radiocorriere: Circa il rumore che lei ode ci è insopportabile, senza udirlo, emettere un giudizio e dare quindi un consiglio.

## AVVISO AI LETTORI

In considerazione delle numerosissime richieste di consigli tecnici che ci vengono indirizzate e che solo in minima parte possono essere contenute nelle settimanali pagine della «Parola ai lettori» abbiamo stabilità di rispondere per lettera a quei lettori che ce ne diano la possibilità indicandoci il loro indirizzo. Pertanto preghiamo tenere presente che verranno prese in considerazione solo le richieste di quegli abbonati alle radioaudizioni, oppure ai «Radiocorriere» che indicheranno nella lettera di richiesta il numero della licenza, oppure il numero d'abbonamento al «Radiocorriere» e che allegheranno lire una in francobolli.



## L'animale più fortunato

Eccoli al resoconto del Concorso. Sola decisione riguardo ai resoconti parziali e riascunti non può ancora dir nulla. A tutt'oggi sono però in prevalenza i Rompicollati i quali essendo concorrenti è comprensibile vedano meglio le risposte non però. Gli Anticompiolati se non si svegliano si romperanno il collo. Per questo concorrenti costoro sono finora pochi davvero.

Intanto, fino a che non sarò che pesci pigliare vi servirà un frusto misto. Rompicollati ed Anticompiolati hanno ancora una settimana di tempo a darsi battaglia e poi il provvedimento seguirà inesorabile.

Tornando all'animale più fortunato dirò che molti hanno scelto la lumaca e la tartaruga per il fatto che hanno casa rotonda e trasportabile. Di questi risposte non posso tener calcolo e nemmeno di altre che non offrono una presentazione degna di rilievo.

Mi limiterò ad accennare ai premiati.

Il piccolo Mario F. Miani assicura essere



Germana Narciso, di mesi 6.

l'animale più fortunato la « Cantaride perché cantabile e gentile allega il Ciel l'Anta ». Mario, allegro di natura, avrà cantato e riso avendo avuto un aiuto celestiale nel vedersi premiato.

Miciana N. N., mi manda quindici risposte. Ne scelgo una. La « testuzina terrestre », perché stando in terra ha la fortuna di non sapere che cosa siano i fortunati... all'.

Bergamascina ha questa bella risposta: « La vita è il più prezioso, il migliore dono di Dio. E' perciò bella la sorte di chi salva il povero viandante smarrito fra le nevi e lo ridotta alla vita, agli studi, alle misistioni sane ed invidiabili. Ecco perché il « cane di San Bernardo » è certo l'animale più fortunato.

Selenia ha quattro risposte. Eccome dire: « La lra » (uccello) perché anche in tempi burrascosi sa librarsi mantenendo quieto, nevano! il « millepiedi » perché non commetterà mai falli di mano, né temerà di esser messo fuori gioco.

Ti ho premiata, Selenia. Ma se le tue risposte sono unte dalla tua testolina, mangia la lra che vuol e quella quota novanta, con contorno di millepiedi!

Giacomino Davio Marani ha queste tre risposte: « 1. « La ring... allegria ». 2. « Il cane del fucile », che non va soggetto all'idrofobia. 3. Il « porcoscino » che si risparmia la spesa dell'oziosazione, perché è ricco.

Umilè: « Il ghiaccio... » perché in questi tempi di nevoso non se ride dei bromati e dell'insonnia e dorme pacificamente.

Lupaz montis... « Il gatto perché ti ha ceduto il laffo. Sandra Pasta con sei risposte: « L'usignolo perché il suo canto è riprodotto nelle stazioni del triangolo Nord. « L'anguilla » perché tromba nei pezzi da 5 lire. « La farfara », perché maglie del farfano, ecc.

Rinospina... Dieci risposte, tra le quali: « Il quattroceci (antifa) perché in fatto di litigi non teme di trovarsi a tu per tu con l'avversario. « Il cigno » perché nuoce confidando. La « morsa » (friccone) perché mossa davanti al premio di questo concorso, lo stringe il da non lasciarselo scappare.

Rompicollato... Tre risposte. Ecco la migliore: « Il raggio » perché senza apparecchio radio, senza terra, senza antenna, con un semplice filo riceve a tutte le ore « Musica ». Pizana Reati... « Il ramarro », poiché mangia ogni giorno, pur essendo sempre... al verde. « La Congura ». Infatti per lei la Borsa è sempre aperta.

Altricolico... Dieci risposte. Qualche suggestiva: « I fagioli del sarto », perché sebbene non abbiano tredici anni sono « Guffin ». La sposa della triella perché la consorte gli fa sempre l'occhio di triella. « Il lama » perché non avrà più bisogno di chi gli faccia la barba spandosi la... « Il lama ». « La foca », perché nei grandi freddi ghiacciai se ne starà sempre vicina al marito: « Il foce ».

Quando lunedì il concorso era passato poco tempo dal trasporto su aereoplani delle rotonde austriache in Italia, per estrazione al freddo. A quest'equidino di gentilezza s'ispirò Riterella (quella delle pretese) nel disegno che spero pubblicare e Francesco Sullitetti (ex-aviagiatore del « n. 6 » con servizio di calli sbarcati) con la seguente lra sublime:

« Rondinella aviaticre  
dell'« aer » ben felice  
s'arbitrò i monti, passò i piani  
su possenti aereodini.  
Gli animali tuoi fratelli  
pensano dentro a lui correre!  
Rondinella fortunata,  
non l'abbiamo un po' invidiata  
Tu volavi ed eri ferma,  
solto a te, la teraferma  
volentissima fuggia  
dell'aereo nella sua.  
Sondolati la agogna  
senza far fatica alcuna:  
dovi essere ben felice  
rotondella aviaticre ».

Seguono altri ottimi dei quali parlerò la settimana ventura, per evitare, prima dell'ottimo, questa certa disfatta degli anticompiolati, che il resoconto offre colonne.

### Avviso dolcissimo

La seconda distribuzione delle famose « Caranella Baratti e Milano », si è finalmente effettuata. Il merito del ritardo è tutto mio. Sapevo in un facile oblio vostro, che mi sarebbe permesso di succedere tali deliziose assortite. Invece ferite più la lingua che non la spada ed io traface dalle frecce lanciatemi con la dolcissima lingua... italiana, mi vidi costretto a render questa anche più dolce. Infatti mi giunsero dei tali socialisti... Finalmente, grazie al sereno del tuo silenzio (anche grazie alla tua speranza prossima occasione, sarà ferace Anticompiolista: non darò né concorso, né resoconto: mi terrò « Baratti Milano » stretto al cuor e paraggi limitrofi!

### Croce e delizia al cuor!...

I lettori che hanno buona memoria, ricorderanno i nomi dei fratelli Giovanni e Adolfo Alessandri di Torino, da me presentati all'inizio di ogni stagione... eccetto l'attimo. Sono, questi d'Arte. Le loro incisioni in legno sono ricercate dai collezionisti di tutto il mondo. Tra le ultime opere d'arte stampate dai loro torchi sono le quattro stagioni, staminate a molti colori, con un risultato d'una bellezza rara. Ora Sua Maestà il Re ha voluto degnarsi di dar prova del suo compiacimento nominando e nota proprio a Adolfo Alessandri Cavaliere della Corona d'Italia.

Al decorato il compiacimento di tutto il Radiocorriere.

Ma il fratello Giovanni, trovando troppo ridotta il numero tre da figlio del Decanato, messosi d'accordo con la sua gentile signora, tirava in questi giorni un esemplare unico di angioletta che svola sotto il nome di Adolfo. Con il recente fiocco bianco, sono quattro i figli, come quattro sono le famiglie, alla quale bisogna gentile festa di famiglia, alla quale festa mi è dolce pensare, ammirando il candore dell'inverno che ricorda quello dell'angioletta Adolfo (prego non confonderlo con l'Angioletto il Cavaliere), scribendo al padre gli auguri di Primavera, compiacendomi dell'ora del risveglio così estivo, e sospirando al pensiero che l'Autunno, per ora, con meno arte, ma maggior impegno, lo ramporterà degnamente... Auguri, dunque, al Cavaliere, all'angioletto ed a me.

## ONDE CORTE

Mamma di un passerotto... Come va il caro piccino? Cose lunghe e noiose, a quanto mi dici, che tanta tristezza lasciano nel cuor. Ti prego d'irn buco al bel passerottino con l'augurio che presto prenda riposa. I suoi occhi torano al rido. Umilè... E sempre rimando la lettera che desidero scriverti. Non erediti però dimenticata. Non lo festi e non lo sarai.

Rozzolatrice... Debio darti un crudo disinganno e temo che non saprai, né vorrai farlo concorre. Nella « Lega del piovoso » (l'offa della pioggia non mi piace) dove fare, diciamo così, bella mostra il piovoso Craveli e tu, tutta entusiasta, mi mandasti un saluto per lui. Ed io mi affrettai a dirti: « Sà, Rozzolatrice! mi incarica di dirti il suo cuore... ». Craveli m'interrompe esclamando: « Accidenti! Ora potrebbe proprio smetterla, questo tempo! ». Figurat!, amica cara, come siamo! Dopo una sola settimana di pioggia uscirò in questo... acciacco di inaccetti! Nel voler la mia disolata rotondella, l'unico cerchio di corere di ripari, di rimangiarsi quanto aveva detto. Ma lui, infedele, nella nostra lega non si ammettono anime tepide: le vogliamo inumidite d'acqua. E nemmeno delle anime adesioni c'è da fidarsi, sà? Teme si tratti di gente che dopo quindici giorni di bellissima pioggia, sarebbe capace di dire « che tempo! » magari per rinviare la conversazione o posare da intellettualmente rimarranno in ed io... da legare.

Pickannony... La tua descrizione della pioggia sotto l'ombrello è graziosissima e ti fa mettere in buona acqua. Ma temo si tratti di entusiasmi giovanili che si sciolgono al primo sole. Ti terro d'accidia... La... Non saprei che fare con il tuo silenzio (anche grazie alla tua fequolante tacere: perché?). Ma dalla tua vedo che fu per una antipatica forza maggiore della quale spero ti sia liberata. Non dovrete mai attribuire il mio tacere ad indifferenza. Gli scritti che ricevo sono tanti e mi senti, l'infinità dei casi che mi si prospettano sono così vari, che io mi vedo costretto a pescare le lettere a caso e rispondere fin che mi è possibile. Oggi ad esempio mi son messo davanti le lettere alle quali dovrei rispondere qui... No, lasciate molte a parte e tuttavia sono attenta. E non posso sempre navigare fra tristezze, malanni, delusi... Tu insisti a dirmi donna. « Ti desidero donna per i miei sogni, per poteri parlare con qualche conluenza... ». Come desidero è tale da bizzarismi. Ma la realtà è dolorosa, amica mia. Tuttavia non mi sento indegno di avere le tue confidenze.

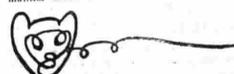
Maria... Tu tu dicevi che ora scrivere a me costa quanto scrivere al Sud Africa. Sarà benissimo, però tu, che mi dici che vuoi farli



Giovanna Calzolari, di Milano, che il 4 novembre, nel « Cantuccio dei bambini », ha detto con caldo sentimento due suggestive liriche patriottiche.

viva prima che finissero le scuole, poi quando l' in compagnia e si deciderà a farlo ora inlandando gli auguri di Natale e Capodanno, non hai pensato che nel tempo che passa fra due lettere tu avresti modo di andare al Sud Africa a piedi risparmiando il francobollo? Mi chiedo che fu di... He di Harlan II e altri. Scusi: chiedo il potere di far risorgere. Ricambio gli auguri. Anzi te li faccio addirittura per il trionfo 1931-2324. — M. T. Cicero. « Sei un po' un Dantonio Rosa e da Primavera, della prima tu dici che si quanto avai festose per trovare un pianoforte rosa; della seconda... Della seconda ti dico io che sei un briccone! beneho, però... Nives. « Brava che non mi sarai rariato se rimango a lungo qui. Tanto sarò in grado la prova che mi si presente, poiché l'ha fatto diventare la figlia di Rinospina, la quale ce l'ha già due di ottima scelta. Mi spiace, Nives, dell'indisposizione che l'ha avuta di due grandi gale. Ora sarai certo ricata. Risuono qui perché è nel tuo gentile desiderio che il genietto ne rimanga herefitato.

Cavaliere d'Argino... Un tuo ritratto l'ho pubblicato qualche mese fa. Siccome tu sei sempre tu anche se le gambe si sono allungate di tre centimetri, abbi pazienza... Corvato Rosso. « Hai tante cose da dirmi e non me ne dici che una: di salutare Sandra Paola che non sono personalmente. Ora Sandra non c'è, però di lei mi sta per certo che non dirò nulla... Maria Teresa Lombardi. « Tu ed alpinista mi chiedi di Primula. Ho ricevuto dopo lungo silenzio una sua. Ha lasciato la monnetta e trovasi provvisoriamente da parenti nella speranza di trovare qualche impiego; e Non mi lagnando che preghe del tuo anni. Ne ho mandati che preghe del tuo anni. E che tanto, tanto bisogno! ». Davanti a Primula oggi s'affaccia, tanti impeti di bontà una Congiunta del Radiocorriere. Anima generosa, cuore suo d'oro, stende alla fanciulla smarrita la sua manina calda e sicura...



## NUOVO CONCORSO

L'anno di gra.ri 1932 sarà bisestile: Che cosa ne farete di questo giorno in più?

# LA SCIENZA DI UMBERTO TUCCI

(CONTINUAZIONE VEDI NUMERO 46)

## MOTORBOATING.

È uno degli innumerevoli disturbi di ricezione che si riscontrano in apparecchi avventi stati di B. F. con accoppiamento a resistenza-capacità ed alimentati con alimentatori a rete di illuminazione. Trattati di un caratteristico rumore di ragnola che, uscendo dall'altoparlante insieme al suono, arriva spesso volte a coprire quest'ultimo o, per lo meno, ad irritare fortemente chi ascolta, meno i sordi, naturalmente. Dipende da difettoso montaggio e cedere degli elementi dell'alimentatore, il quale consente — cosa che non dovrebbe — il passaggio di tracce di corrente alternata attraverso il ricevitore. Queste, per quanto minime siano, vengono fortemente amplificate dal complesso amplificatore a B. F. dando luogo, quindi, a quel castigo di Dio a cui abbiamo fatto cenno.

Per eliminarlo si può provare a mettere in serie, con le resistenze o gli avvolgimenti di placca, delle resistenze di disaccoppiamento ed, in derivazione, dei condensatori (una specie di filtro, insomma) in maniera che impediscano il passaggio della corrente disturbatrice.

## MOTORE.

Macchina elettrica relativa che ha la funzione di trasformare l'energia elettrica in energia meccanica (moto rotatorio). Il principio di funzionamento è l'inverso di quello della dinamo (vedi). Vi sono motori a corrente continua ed a corrente alternata, a spazzole (in corto circuito) ed ad induzione, monofasi, trifasi.

Per gruppo motore-dinamo l'accoppiamento essenziale di due macchine relative, vi sono motori a dinamo, in maniera che il primo fornisca alla seconda l'energia meccanica di cui essa ha bisogno per sviluppare della energia elettrica. Normalmente il motore è a corrente alternata ed il gruppo serve appunto per trasformare questa in corrente continua. Ma vi sono anche dei casi in cui il motore funziona anche esso a corrente continua ed aziona la dinamo quando da essa si richiede una corrente continua di differente tensione.

## MULTI-MU.

Modernissimo tipo di valvola elettronica il cui coefficiente di amplificazione è variabile, cioè indirettamente proporzionale alla potenziale di griglia (negativo) che viene applicato alla valvola stessa. Esse sono dette anche *Vari-mu*, abbreviativamente, ed occorre ricordare che la seconda parola (*mu*) è la pronuncia della lettera greca  $\mu$  con cui viene abitualmente indicato il coefficiente di amplificazione di una valvola.

## MULTI-PLEX.

Sistema di trasmissione telegrafica con cui è possibile lavorare sullo stesso circuito, diversi dispacchi anche in opposte direzioni. Lo stesso dicasi per la telefonia. Le trasmissioni *multi-plex* sono anche possibili a mezzo della radiotrasmissione. Vedere alle voci « Radiotelegrafia » e « Telegrafia ».

## MUSICALE.

Corrente musicale, alternativa, la cui frequenza è la stessa di quella di una serie di note musicali o di

un gruppo di suoni, in generale. Vedere alle voci « Bassa Frequenza », « Corrente telefonica », e « Microfono ».

## MUTUA CONDUTTANZA.

Lo stesso che *pendenza* (vedi). È il rapporto fra una variazione della corrente anodica e la variazione della tensione di griglia che la produce (vedere alle voci « Griglia », e « Tensione di Griglia ») quando si mantenga costante la tensione anodica. L'unità ordinarmente usata è il microhm (vedi).

## MUTUA INDUZIONE.

Induzione elettromagnetica prodotta dalla variazione di un flusso magnetico sviluppato attorno ad un circuito detto *induttore* (vedi) e che influenza un altro circuito detto *indotto* (vedi). I trasformatori statici (vedi) sono i più comuni apparecchi che utilizzano questo fenomeno. Vedere anche alle voci « Induzione » e « Trasformatore ».

## NEGATIVA.

Per quanto riguarda la voce « elettricità negativa » vedere alle voci « Elettrostatica » e « Negativo (stato elettrico) ».

In un accumulatore al piombo la piastra *negativa* è quella di color grigio cenere. Di esse, in ogni elemento, ve ne è sempre una in più del numero di piastre positive, e ciò allo scopo di far entrare in funzione, sia a carica che alla scarica, entrambe le facce delle piastre positive estreme. Vedere anche alle voci « Accumulatore » e « Piastra ».

## NEGATIVO.

Alla voce « Corrente elettrica » è detto esattamente che, per convenzione, gli estremi terminali di un circuito furono chiamati, rispettivamente, *positivo* e *negativo* intendendo il primo quello dal quale, secondo l'antica convenzione, partiva la corrente attraverso il circuito esterno ed il secondo il polo opposto. Tale definizione è risultata errata dato che, secondo le moderne teorie sulla natura dell'elettricità e della corrente elettrica, bisognerebbe invertire i nomi ad entrambi i poli, dato che la corrente elettrica è da considerarsi un movimento di elettroni (cariche elettriche negative) che, partendo dal polo cosiddetto positivo, sono lanciate, attraverso gli spazi intermolecolari della materia, alla estremità opposta.

Gosicché, il polo detto positivo deve intendersi quello sede delle

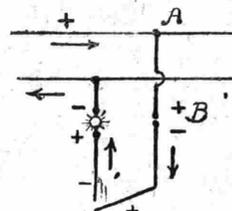


Fig. 353.

suddette cariche elettriche negative e, quindi e più logicamente, dovrebbe essere chiamato *negativo* mentre che il polo opposto, quello in cui vi è deficienza di queste cariche elettriche in rapporto al polo opposto, dovrebbe assumere il nome

di polo positivo. Comunque, pur non mancando di far presente come dovrebbe effettivamente stare le cose, rispetteremo la tradizione e l'abitudine e lasceremo le cose immutate.

Per intendere maggiormente il valore convenzionale di tale denominazione, osserviamo la fig. 353 che rappresenta una derivazione su di una linea a corrente continua. Prendendo la derivazione sul conduttore superiore, al punto A essa viene ad essere collegata col conduttore positivo ma, interrompendo in un punto qualsiasi tale conduttore, si avrà che l'estremo superiore sarà sempre da considerarsi come polo positivo nel mentre che quello inferiore assumerà il nome di negativo. Similmente avviene fra due poli del circuito interrotto dall'interruttore, in basso. In generale, cioè, per positivo si intende il polo dal quale parte la corrente anche per gli apparecchi generatori a corrente continua, e per negativo quello al quale ritorna la corrente dopo di aver attraversato il circuito esterno. È la direzione della corrente, quindi, che determina questa polarità ed anche alla entrata ed alla uscita della lampadina, seconda la disposizione della detta fig. 353, si ha che l'entrata corrisponde al positivo e l'uscita il negativo.

Naturalmente in una corrente alternata (vedi), data la continua inversione del senso di direzione della corrente stessa, si ha una continua variazione ed inversione della po-

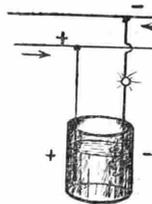


Fig. 354.

larità, sia negli apparecchi generatori che nei circuiti di utilizzazione, essendo rispettivamente, sia l'uno che l'altro polo, alternativamente, tanto positivo che negativo.

Vi sono diverse maniere per conoscere la polarità di una corrente continua, e servono anche per determinare se una corrente è alternata oppure continua. Alle voci specifiche e specialmente a quelle di « Carta polare », « Cerepapi », è detto estesamente in proposito. Qui ci limitiamo a ricordare che immergendosi due estremi di un circuito interrotto (fig. 354) in un bicchiere di acqua d'acqua a cui si è aggiunta una manna di sale comune, il polo negativo sarà quello attorno al quale si svilupperanno delle visibili bollicine di gas (vedere alla voce « Elettrolisi »). Il polo opposto sarà, naturalmente, il positivo. Se entrambi i poli daranno luogo a questo sviluppo di gas, si può concludere che la corrente in esame è alternata. Naturalmente, facendo questa prova, occorre badare di non toccare con le mani i conduttori scoperti e di non farli toccare fra di loro, allo scopo di evitare un *corto circuito*

(vedi). A tale ultimo scopo consigliamo di inscrivere nel circuito in esame una lampadina o qualsiasi altro apparecchio di utilizzazione o resistenza ohmica pura e semplice, giusto come è rappresentato nella fig. 354. In tal modo, anche se per distrazione si faranno toccare fra loro i due estremi di conduttori denudati, non succederà assolutamente nulla di dannoso, si avrà solo che la lampadina (se è stata usata una lampadina) brillerà con la sua luce naturale.

## NEGATIVO (Polo).

Il polo negativo di un accumulatore, oltre che aver segnato in maniera visibile il segno — (meno), è indicato anche di un serrallo che spesso è colorato in nero, appunto per distinguerlo dall'altro colorato in rosso e che è il positivo. La stessa cosa possiamo dire, in tutto od in parte, per qualsiasi apparecchio di generazione od utilizzazione di corrente continua, per i quali è necessario, come è noto, eseguire i collegamenti con le giuste polarità.

Nelle pilete a secco, i cui poli sono costituiti da laminae d'ottone flessibili, il polo negativo corrisponde alla lamina più lunga. Per le pile a cella, a secco od a liquido, poiché generalmente il polo positivo (carbono) è quello al centro della pila stessa, è facile ricordare che il polo negativo è quello in collegamento con l'elemento zinco.

## NEGATIVO (Stato elettrico).

Stato elettrico che assume la ceramica o l'ebonite se strofinata con panno di lana. Vedere alle voci « Elettrostatica », « Elettizzazione ». Ogni corpo, strofinato con un altro, si carica di uno stato elettrico che è positivo oppure negativo a seconda della natura del corpo e di quello col quale viene strofinato. Quindi lo stato elettrico non è fisso per ciascun corpo. Diamo, qui di esempio, un elenco di diversi corpi in un ordine speciale stabilibile sperimentalmente. Strofinando due di essi fra di loro si avrà sempre che quello che precede l'altro, nell'ordine seguente, assumerà uno stato elettrico positivo, il secondo corpo, invece, uno stato elettrico negativo. Ecco l'elenco: Pelle di gatto, lana, vetro, setole, seta, mani, legno, resina, metalli, zolfo, gomma, gutta serena, ecc.

È facile conoscere se lo stato elettrico di un corpo servendosi della cosiddetta polvere elettroscopica. Essa è un miscuglio di polvere di zolfo e polvere di minio (ossido di piombo) e si mette in un insufflatore o petrella qualsiasi. Comprando la petrella si avrà uno stato fra i diversi granellini di polvere, strofinando che darà luogo alla loro elettrizzazione. Più propriamente si avrà che i granellini di zolfo si elettrizzeranno negli stessi modi, mentre che quelli di minio assumeranno uno stato elettrico positivo.

Lanciando un insufflatore questa polvere su di un corpo elettrizzato, se questo avrà uno stato elettrico positivo, manterrà aderente su di esso i suoi granellini di zolfo per il solo momento che si tocca fra corpi carichi di elettricità di segno opposto. Viceversa sarà il mio a coprire il corpo stesso e ciò basterà per farci affermare che lo stato elettrico del corpo in esame è negativo.

(Continua). UMBERTO TUCCI.

# L'ORGANIZZAZIONE E.I.A.R.

## La parola di Dio

Preceduta e seguita da canti liturgici, da musica sacra, serena ed elevata giunge la domenica la parola di Dio. Cerca i cuori dei semplici, dei buoni, dei dolenti, di quanti lavorano in umiltà, di chi crede e spera e di chi non crede e disperava. A tutti giunge palerina, persuasiva, confortevole.

E' la parola di Dio...

Fra i Pionieri dell'Eiar, molti tra essi sono Sacerdoti i quali hanno cure d'anime in lontane borgate. Le spiegazioni del Vangelo, le prediche diffuse dalle stazioni dell'Eiar sono spesso spesso da questi buoni Parroci raccolte e ripetute ai loro fedeli.

Scrivete a Padre Fachinetti un sacerdote:

*«Le assieuro, Padre, che io, sacerdote, sono assiduo uditore delle sue lezioni evangeliche e ne approfitto: invece di leggere*

*i soliti commenti per prepararmi alle spiegazioni del Vangelo, all'ora solita mi trovo attento all'altoparlante per ascoltare la sua dotta parola; e i suoi pensieri e le sue osservazioni, mezz'ora dopo li rievoco ai miei cari fedeli. Lei non avrebbe mai immaginato di avere un talpa evangelico! Ma lo sanno i miei ascoltatori. Ho già manifestato loro che quelle belle cose che sentono da me alla lezione del Vangelo, non sono farina del mio sacco... Che importa! La farina viene da un buon grano e sono sicuro che farà buon sangue... cristiano...».*

Anche ci sono dei Curati i quali adunano il popolo ad ascoltare per Radio la spiegazione del Vangelo.

Noi invitiamo questi Pionieri Sacerdoti, che le trasmissioni seguono, diffondono, consigliano al loro gregge a volerci favorire, in argomento alle trasmissioni del mattino della domenica, episodi, appunti, osservazioni. Possano a noi tornare utili e sempre più confermare che la divina parola che la Radio diffonde è il buon seme che anche la più nascosta zolla rievoca.

Leggete a pagina 9

le norme per concorrere  
alla lotteria dell'E.I.A.R.

### Automobile FIAT 514

PIONIERI!!

Anche voi potete concorrere.



E LA PAROLA DI DIO SI ADAGIA SULLA PACE DEI CAMPI.

# Watt-Radio - Torino

## Apparecchi nuova Serie 905

a 5 valvole di cui 3 schermate (2 multi-mu) - 1 pentodo e valvola raddrizzatrice  
Adatto per tutte le tensioni - Controllo di tonalità - Diffusore elettrodinamico Jensen

Modello Midaet 905 M



Apparecchio radioricevente  
in elegantissimo mobiletto  
da sopratavolo.

Modello Radio 905 R



Apparecchio radioricevente in  
mobile consolle

Modello Fono 905 G



Apparecchio Radio-Fonografo in consolle  
Mobile veramente perfetto per stile e  
finitura - Combinazione fonografica con  
motorino elettrico e pick-up di ottima  
riproduzione. Il modello 905 G è mu-  
nito di diffusore elettrodinamico di  
grande potenza.

**Gli apparecchi della  
Serie Watt 905  
s'impongono per:**

**Sensibilità massima**

**Purezza assoluta**

**Selettività e potenza**

**Richiedeteli ovunque**

**WATT-RADIO - Torino**

**Fabbrica Conduttori  
... Elettrici Isolati**

SEDE IN TORINO - Via Montecuccoli, 1 - Telefoni 52-603 - 41-789  
MILANO Filiale - Via Benedetto Marcello, 36 - Telefono num. 22-592

# RADIOCORRIERE

Le trasmissioni delle due nuove stazioni sovietiche di Nogisk (100 Kw.) saranno tecnicamente realizzate in modo da poter essere ricevute su semplice apparecchio ad una o due lampade, in qualsiasi regione dell'U.R.S.S. e dell'Europa.

Grazie ad un ingegnoso dispositivo scoperto da un ingegnere russo, si spera di poter trasmettere automaticamente, per radio, le previsioni meteorologiche che sono attualmente trasmesse dalla stazione radiotelegrafica di Behring.

In Russia è stata tentata la prima esperienza di televisione.

Ora mai la radio è diventata la prima necessità nei lavori teatrali e cinematografici dell'ultima ora. Così in « Una sera di raffica », film freschissimo, assistiamo ad un interessante radio-reportage di un match di boxe e in « Tutto questo non vale l'amore » c'è un venditore di apparecchi radio che, per dimostrare ad una cliente la sensibilità dei suoi apparecchi, capta su tutte le lunghezze d'onda uno strano cocktail di musiche: jazz, opera, operetta, musica da camera, folklore. In « Attenti ragazzi! » c'è tutto il radio-reportage di una corsa ciclistica! E ciò sta ad indicare, evidentemente, quale gran posto occupi la radio, nella vita moderna!

Zalorski, ministro polacco degli affari esteri, ha inviato, in nome del suo Governo, una nota a tutti gli Stati che parteciparono alla Conferenza del disarmo del 1932, allo scopo di chiedere loro di studiare i mezzi per cadutare, in ogni momento, delle relazioni internazionali micidiosi per mezzo della radio. Sono stati così interpellati sessantatré Stati. Naturalmente, l'invio si intende alle stazioni di frontiera soprattutto e, per ciò, la Germania e la Polonia hanno già stipulato un accordo per il quale le loro stazioni di frontiera si impegnano ad astenersi scrupolosamente da ogni propaganda politica suscettibile di turbare i vicini.

Uno strano problema giuridico si è presentato in Inghilterra, durante le ultime elezioni. La B.B.C. si era assicurata la primizia del messaggio ai suoi abbonati. Ora la B.B.C. è in causa perchè delle informazioni si sono giocate dei terzi, facendo edizioni speciali, con i risultati dei voti. La Società radiofonica inglese sostiene « che era formalmente vietato fare, delle sue notizie, una comunicazione pubblica per mezzo di altoparlanti, trasparenti luminosi o testi stampati ». Ai giudici il responso!

Radio Algeri sta organizzando un ciclo di conferenze su « La moda dalla Restaurazione ai nostri giorni! ».

## SUPERTRASMISSIONI

DOMENICA 22 NOVEMBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 17: Grande concerto d'apertura della stagione sinfonica dell'« Augusteo », diretto dal Maestro B. Molinari.

MILANO-TORINO-GENOVA: — Ore 20,35: « Cavalleria rusticana » opera di P. Mascagni, e « Pagliacci », opera di R. Leoncavallo.

DAVENTRY NAZIONALE — Ore 16: « Cantata da chiesa n. 70 », di J. S. Bach, per a soli, coro ed orchestra.

LUNEDI' 23 NOVEMBRE

ROMA-NAPOLI-MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Dizione Dantesca di Francesco Pastonchi del Quinto Canto dell'« Inferno ».

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21,30: Trasmissione dalla Sala del « Convegno » di Milano del Concerto del pianista Moritz Rosenthal offerto dalla Ditta S. A. Brill.

BRUXELLES I — Ore 20,30: Concerto del Quartetto di Bruxelles.

MARTEDI' 24 NOVEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Concerto sinfonico con musiche di Beethoven, Sibelius, Desideri e altri.

HEILSBURG — Ore 20,5: « S'io fossi re! », opera di Adam, ritrasmessa dal Teatro Municipale di Danzica.

VIENNA — Ore 19,30: « Il ratto dal serraglio », di W. A. Mozart, dal Teatro dell'Opera.

MERCOLEDI' 25 NOVEMBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: « Bastiana e Bastiana », opera giocosa di W. A. Mozart, e « Il Tabarro », opera di G. Puccini.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « Il re di chez Maxim », operetta di M. Costa.

DAVENTRY NAZIONALE — Ore 21,15: Concerto sinfonico diretto da A. Boulé, dalla Queen's Hall.

BERLINO — Ore 20: Discorso del Cancelliere Brüning su: « L'assistenza invernale ».

GIOVEDI' 26 NOVEMBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Concerto del violinista A. Serato.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,35: « Giovanni Galilese », opera di I. Montemezzi.

BRESLAVIA — Ore 20,15: « Marta », opera di F. Flotow.

PARIGI (RADIO) — Ore 22,15: Concerto dell'orchestra sinfonica di Parigi dedicato a Prokofieff.

VENERDI' 27 NOVEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « L'antenato », commedia di Carlo Veneziani.

BERLINO — Ore 20,30: « Il barbiere di Siviglia », opera di G. Paisiello.

HEILSBURG — Ore 20,35: Concerto orchestrale diretto da E. Scherchen con Alfredo Casella al pianoforte.

MUEHLACKER — Ore 20,15: « Manon », opera di G. Massenet.

SABATO 28 NOVEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Serata di varietà.

BRUXELLES I — Ore 21: Serata dedicata a Emilio Verhaeren, nel 15.º anniversario della morte.

DOMENICA 29 NOVEMBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Concerto variato e commedia.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,35: « Maglietta veneziana », opera di R. Selvaggi.

La Federal Radio Commission ha autorizzato la creazione della Short Wave Broadcasting Corporation che, con quattro lunghezze d'onda, distribuirà i programmi americani alle Nazioni del Sud-America. Sono in corso delle trattative per fornire gli stessi programmi anche al Giappone, alla Cina ed all'Estremo Oriente. Così gli Stati Uniti tendono a diventare i fornitori di radio di tutto il mondo, come Hollywood ne è il fornitore di film.

La Danimarca intende aumentare la potenza della stazione di Kølundborg a 60 Kw. La stazione norvegese di Bergen sarà portata da 1.1 a 25 Kw.

Anche l'Arabia, paese dove — a quanto si dice — regna ancora la schiavitù, avrà le sue stazioni trasmettenti. Il re Abdul Aziz Saud ha preparato il progetto per la costruzione di 15 stazioni nelle principali città del suo reame. Quattro delle stazioni saranno trasportabili e dovranno servire alle operazioni di polizia e di sorveglianza; due saranno adibite alla radiotelegrafia ed installate nelle residenze del re, alla Mecca ed a Riyadh. Le stazioni saranno fornite dall'industria inglese e installate da un ingegnere inglese.

Le stazioni svizzere sono state richiamate all'ordine per il « segnale orario ». Esse devono — dice la nota — comunicare il segnale orario loro trasmesso dall'Osservatorio di Neuchâtel due volte al giorno, anche se i programmi delle stazioni non sono terminati nel momento in cui detto segnale deve essere trasmesso!

In America esiste una stazione microta, la stazione Tom Puce, che ha per indicativo W.E.E.; essa ha un'antenna di 8 piedi di altezza, è lunga 52 pollici e larga 92, ciò che fa m. 2,63 per 1,32 e 2,30. Sembrava che l'antenna benissimo e sia ottimamente ricevuta in Atlantic City e nei dintorni.

Il dottor Siebs, dell'Università di Breslavia, già noto per i suoi lavori linguistici, è stato incaricato, dalla Reichskunfunk, di compiere un dizionario della radio.

Racconta Tristan Bernard che un giorno si era voluto togliere il capriccio di assistere ad un match di boxe. Pagò 200 franchi per un posto e vi si installò bene. Ad un tratto, per disgrazia, gli cadde la scatola dei cerini, si chinò a cercarla, la raccolse e quando si rialzò... l'arbitro annunciava che il campione X aveva vinto per knock-out. Una cosa su per giù simile è capitata ai radioscrittori francesi. Era annunciata con sonora grandessa la trasmissione del mallo Young Perez-Genaro; la ricezione era appena cominciata che era... già finita. Meno male che un posto di radioscrittore non costa come la poltrona di Tristan Bernard!



Gli inglesi hanno pensato ad una nuova umanitarissima applicazione della radio. Infatti, secondo quanto pubblica la «Star», si è trovato opportuno amplificare ad uso dei ribelli la voce della coscienza anziché usare contro di essi le solite micidiali bombe. Ora in poi, sugli accampamenti degli indigeni insorti volevano degli aeroplani muniti di apparecchi amplificatori che lanciavano, nella lingua natia dei ribelli, l'ammoramento di rispettare le leggi e di mantenersi in castro pacifico. Sembra che il sistema debba essere di grande effetto soprattutto sulle popolazioni primitive e fanatiche.



La leggenda del tesoro sepolto ad Herlain non era motivata che da raddiazioni e da un fenomeno di interferenza di onde. Infatti le esplorazioni effettuate dal dottor Monteuu hanno fatto rintracciare tre diverse raddiazioni emerse provenienti da tre direzioni: l'una dal nord, l'altra dall'ovest e la terza, più sensibile, dal Belgio. Quest'ultima sarebbe provocata dai sotterranei della Banca Nazionale di Bruxelles.



La stazione di Amburgo ha adottato una nuova apparecchiatura destinata a realizzare i rumori necessari per creare l'ambiente, particolarmente nei radiodrammi moderni. L'uso di tale macchina ha permesso di constatare che è necessario far sentire di tanto in tanto dei rumori i quali permettono all'uditorio di localizzare l'azione; ma non bisogna esagerare per non nuocere alla comprensione del testo.



C'è anche la storiella americana del « non bisogna esagerare ». C'era una volta un paese tranquillo al centro di uno street tranquillo. Un bel giorno il pianto era affittato ad un commerciante di apparecchi radio e, da allora, la casa si riempì di rumori e di voci. Gli alloggiati avevano le facce aperte quant'altre mai! Gli inquilini si rivolsero, per protestare, al padrone di casa, ma il buon uomo non poté che rispondere: « Quel signore è nel suo diritto! Dall'ora paga regolarmente la pigione! ». Gli inquilini, allora, si ricordarono che al terzo piano abitava un certo comandante in pensione, tanto di baffi. Il militare ascoltò le lamentelle commise e scese al pianterreno: « Sentite, non potrebbe moderare un pochino i suoi discorsi? Capisco il suo dolore ». « Ma, caro signore, è il mio mestiere! Debbo ben provare i miei

apparecchi ». « E che avverrebbe allora della casa — replicò l'altro — se ella fosse costretta a vendere dei canoni? ». Questa risposta valse più di tutte le proteste e il commerciante mise la sordina alla sua musica!

In alcune stazioni tedesche viene trasmesso anche il nome dello speaker e ciò semplicemente per poter reperire il collettore di ogni eventuale errore. Il nome è infatti trasmesso soltanto durante la trasmissione del giornale radio e delle notizie finanziarie.



Paul Reynaud, ministro francese delle Colonie è deputato di Parigi, è anche consigliere generale delle Basses-Alpi. Giorni sono, scadeva il suo mandato e siccome Reynaud si trovava proprio allora in viaggio nell'Estremo Oriente, non volle per sé provare i sforzi elettorali dell'esposizione del solito programma. Perciò ricorse alla radio ed espone il suo programma elettorale al sindaco del suo capoluogo.



Per alcuni attori la radio è una bestia nera soprattutto perché manca dell'incanto degli applausi e degli incoraggiamenti del pubblico. D'acqua ha voluto risolvere per conto suo il problema. Giorni sono interpretò con la sua troupe, al microfono della Torre Eiffel, « Altri cinquanta centesimi ». Finì il couplet di Jerry, Dramen si mise ad urlare e diede il segno di una calorosa orazione ai suoi colleghi. Quazione chissà si ripeté anche dopo la capitolina del capo-comico. Secondo le « Cri de Paris » i radioscoltori, quella sera, si sono divertiti un mondo.

La B.B.C., per realizzare dell'una economia, cerca di coprire i radioascoltatori, ha deciso di intensificare gli scambi di programmi tra le diverse stazioni, che diffonderanno così gli stessi concerti e gli stessi spettacoli teatrali.



Elezioni moderne. Come si sa, le elezioni recentissime inglesi sono state fatte in gran parte con l'ausilio della radio. Tutti i partiti si sono succeduti al microfono, e i candidati hanno ritenuto più consono ai nostri giorni... e meno pericoloso del solito meeting. Soltanto ora ci siamo un grido di dissenso. Lloyd George, non parlando, a causa della sua salute, salire alla tribuna ed avendo più scaricato il suo turno alla radio, ha colpito i suoi avversari di dischi fotografici che venivano poi « girati » nelle riunioni elettorali.



# NOVEMBRE

**21 S. - PRESENTAZIONE DI M. V.**  
Era costume nell'antica Legge di consacrare i figliuoli al tempo; e non solo i maschi. Giacachino e Anna ripresi dal Spirito Santo consacrarono con Maria al Signore. Maria consacrando il Signore conferma la sua medesima disposizione alla verginità. Sublime ammantamento a tutte le vergini che verranno di poi e soffriranno, mischie sime, ad Diletto.

Tale è il mistero della presentazione di Maria al Tempio, la ragione di questa debbata festività.

## 22 D. - XXVI di P. - S. CECILIA.

Venerabile Predicazioni di G. C. (Marco X, 32-40).  
Presi di intorno a parte i Duodecimonia a dir loro quanto gli dovea avermene...  
« Ecco, noi andiamo a Gerusalemme, e si compirà quanto è stato scritto dai profeti intorno al Figliuolo dell'uomo, predicato sarà dato in mezzo ai principi dei sacerdoti, e degli scribi, e degli anziani, che lo condanneranno a morte. Poi lo metteranno in mano dei Gentili; e sarà schiaffeggiato, flagellato e gli sarà scalfato in faccia, e dopo che l'averanno flagellato, lo crucifiggiranno, ma egli risusciterà il terzo giorno ».

Gli apostoli nella intenzione di tutto questo, e un tal parlare era per essi oscuro, perché non capivano il senso delle parole di Gesù.

## 23 L. - SAN CLEMENTE, papa e martire.

Batizzato da San Pietro, Clemente visse alcuni tempo Paolo nelle sue pericolose missioni. Testimone del martirio degli Apostoli sessi tre pontefici e in pontefice egli stesso. Da Clemente ci sono tramandati gli atti del martirio. Scrisse una lettera alla Chiesa di Corinto ne si vide manifesta l'opera dello Spirito Santo. Condannato da Traiano a vivere nel Cherusco portò nell'esilio il suo fervore apostolico.

Per aver fatto sentirsi acqua dal sacco, incolpato di stregoneria, fu condannato ad essere gettato in mare legato ad una grossa pietra. Gli avvenne l'anno 101.

## 24 M. - SAN GIOVANNI DELLA CROCE, confessore (1563).

San Giovanni nacque in Avila. Tutto egli fece che piacesse a Dio. Vesti l'abito calciniano a Medina. Fatto sacerdote e predicatore aiutò i disegni di Santa Teresa diffondendo anche tra i frati il spirito di rinnoimento che animava i religiosi carmelitani. Il suo fervore non piacque a tutti. Fu accusato di demenza, di fanatismo. Ma la sua umiltà e la sua pietà ebbero ragione del ribellarsi. Lo zelo del Santo trionfò su tutto e su tutti.

## 25 M. - SANTA CATERINA, martire, protettrice degli studiosi (1307).

Nel monastero dell'Imperatore Basilio è detto che Caterina scendeva da regio sassi e che gliottò Gesù Cristo con una vita tutta santa e casta. Oppostasi alle folle pagane di Massimino il fu da questi impunita e interrogata. Caterina resistette intesa nella sua fede. Straziata da due ruote uncinato non ebbe morte, fu straziata da una ruota sferdata. Gli angeli ne trasferirono la salma sul Sinai e la seppellirono poi nel monastero di detto dall'Imperatore San Zeno.

## 26 G. - SANT'ANASTASIA, martina (1301).

Anastasia fu donna di grande carità e di magnanimità. Andata sposa a Publio, disoluto cortigiano, mantenne, pur nell'infelice esilio, nel volgare uomo, un'anima scintillante di virtù. La sua giornata non era che un'interrita

opera di bene, un atto di abnegazione umana e di dedizione al cielo. Visitata i cristiani impuniti; portava loro il conforto della parola evangelica. Pura Ingenua e offese. Passò nella vita come un raggio di benedizione e si spense con la bocca ornata di parole celesti.

## 27 V. - SAN MASSIMO, vescovo di Riez (1480).

San Massimo nacque nella Provenza. Fin da adolescente si professò di razionalismo; la perfezione della virtù attrasse l'attenzione di Cristo. Gli giunse un giorno l'eco della fama di Odone abate di Lerin. Andò a vederlo nel più di laici. Ne divenne col tempo il successore e ferde Spirito. Fatto vescovo di Riez, d'ogni suo autorizzò, d'ogni suo bene, da non convergere vizi e dette a molti Concilii, sempre asserito e benedetto.

## La casa e il Signore.

— Bisogna, fratelli, gettare ai miei i versi e la cetra; è tempo di edificare la nostra casa di pietra. Includo d'un monaco solo la stessa vergine terra: l'ama dell'antica guerra d'ingua strumento al bifido. —  
Io dissi. E ogni si fe' caro e faticato a parlare così per edificare: —  
Ecco le pietre: — e fu l'arco. Ormanno le pareti intorno del feto del lavoro e della carità e intrecciammo le braccia sull'aspra falce del giorno. Ma poi venne la sera e con gli grilli e le paure, taque nel bosco la scure, dissece la pace vera. Fratelli, buoni arrieri e inarcomano le braccia commosi da lontani pensieri di fanciullezza e di mamma. —  
La casa, io dissi, è costruita dal cuore e dalla mano: venga pure l'aragone, qui trova rifugio la vita. Mi preghiamo il Signore. Invitiamo al nostro desco: gli offriamo del nostro sudore la casa e un pane fresco. —  
Ogni fratello intrattella, al primo Salmo, le mani asse come vecchia cerniera e prega per tutti i lontani. Ma varea il limitare un Cono con leggero sasso: Indelfi nota il fucolare e un sedile di sasso. Detagli strame per dormire, pane del tuo pane, e il Signore in ispirito unate chi ti viene a benedire: detagli acqua della brocca e poi lasciameli dissetare: voglio la bocca posare dov'egli possi la sua bocca. O Diletto Pasciuto, che haec patti dove vai, così vito, così vero non l'avevo visto mai! Benedici, questo nana, Benedicelle, o Signore: ogni pietra se al sudore d'una tua creatura. —  
E il Signore alzò le mani sopra i figli incedenti; benedisse i figli, i pini ed i muri edificati.





TUTTA L'EUROPA NEL

**TELEFUNKEN 342,**

TUTTA L'EUROPA PER IL

**TELEFUNKEN 342,**

perchè

riceve bene le stazioni europee,

è di manovra facile anche ad un bambino, è signorile, è moderno e soprattutto

ha una voce impareggiabile.

È insomma il Radioricevitore

che si impone.

Confrontatelo con altri tipi, provatelo e resterete convinti.

**PREZZO, completo di valvole ed altoparlante.**

Tasse governative comprese.

**L. 1780,--**



**SIEMENS Soc. An.**

Reparto Vendita Radio Sistema Telefunken

MILANO (119) - Via Lazzaretto, 3 - Filiale: ROMA - Via Frattina, 50/51

**TELEFUNKEN**



# FIX "rubate le onde al mare"

(BREVETTATA) LA MERAVIGLIOSA CUFFIA ONDULATRICE "FIX"

ONDULA I VOSTRI CAPELLI alla prima applicazione



DA



**ondula**

Non importa se i Vostri capelli sono lisci come quelli di questa signorina o se sono assolutamente refrattari all'ondulazione col ferro. La CUFFIA FIX Vi darà dei risultati meravigliosi in pochissimo tempo e sarete piacevolmente stupita delle bellissime ondulazioni ottenute. È semplice come l'A B C.



**a casa**

...allentate i nastri lentamente ed allacciate, non troppo stretto, sotto al mento. Osservate cosa succede! (fig. 3). **Allentando i nastri le fasce elastiche hanno automaticamente raccolto i capelli formando delle profonde ondulazioni.** Disponete con le dita, oppure con l'apposita bacchettina le onde a Vostro piacere. Vi toglierete poi la Cuffia, incominciando dalla fronte, quando i capelli saranno completamente asciutti e...



**i vostri capelli**

Prima di tutto spruzzate i capelli con acqua o con la LOZIONE FISSATIVA FIX (con ogni Cuffia viene offerto un campione della nostra Lozione sufficiente per diverse applicazioni). Poi mettete Vi la Cuffia in testa avendo cura che uno dei tiranti di gomma corrisponda alla scrimatura dei Vostri capelli. Regolate gli altri tiranti sulle fasce elastiche in maniera che si adattino agli incavi dell'ondulazione che volete ottenere. Adesso prendete i due nastri laterali tirando in giù in direzione delle orecchie e non in direzione del mento, poi...



**così...**

...ecco i risultati (fig. 4). Una capigliatura affascinante. Le ondulazioni sono naturalissime. Tutti crederanno che avete fatta l'ondulazione permanente. Così è difatti: potete pettinare e spazzolare i vostri capelli e l'ondulazione FIX non sarà sciupata. Quando Vi lavate la testa mettete la Cuffia sui capelli ancora umidi ed in breve, riavrete la vostra ondulazione.



**POTETE AVERLA IN PROVA USANDO QUESTO TAGLIANDO**

LA CUFFIA ONDULATRICE FIX SI ADATTA IN POCHI SECONDI

È così comoda e pratica che potete dormire con la Cuffia FIX

RISPARMIA DENARO. PENSATECI 20 LIRE! Il prezzo della Cuffia è tutto quello che dovete spendere per anni di ondulazione, con la sola aggiunta di occasionali visite dal parrucchiere per accorciare i capelli.

I prodotti FIX si trovano in vendita alle stesse condizioni anche presso i migliori negozi di profumeria.

**PER UNA SETTIMANA INVIATE OGGI STESSO**

Spett. Ditta FIX MILANO - Via Torino, 43

Mi pregio accludere la somma di L. .... e Vi prego di voler spedire a giro di posta una delle Vostre Cuffie ondulatrici FIX (tipo normale, lusso), completa con relativo campione della Lozione Fissativa. Resta inteso che se non fossi pienamente soddisfatto, Vi resterà la Cuffia entro una settimana e Voi mi rimborserete (con altro la somma che qui Vi è unito).

Nome \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_

R. C. 3

**GARANZIA L. 10.000**



MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1096  
m. 501,7 - Kw. 8,7 m. 273,7 - Kw. 8,7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.

10,30: Spiegazione del Vangelo: Milano: Padre Villorino Facchinetti; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa (dischi «La voce del padrone»).

11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 49ª e 50ª di lingua tedesca (pagine 208, 211, 212, 215 della Guida relativa).

11,20: Consigli agli agricoltori: «I concimi potassici e calcarei» (dottor Carlo Rava).

12,30-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Massenet: *Fedra*, ouverture; 2. Scambati: *Gavotta*; 3. Dreysechok: *Trepak*, danza russa; 4. Ganzoni: 5. Giordano: *Andrea Chénier*, fantasia; 6. Canzone; 7. Napravnik: *Maria solenne*; 8. Weber: *Invito al valzer*; 9. Oscheit: *Picador*, marcia. (Genova) Musica varia: 1. Di Piramo: *Mantones de Manila*; 2. De Micheli: *A Zozzo*; 3. Giordano: *Fedora*, fantasia; 4. Strick: *Perte e lacrime*; 5. Ferraris: *Marionette*; 6. Wolf-Ferraris: *I quattro cusceghi*, intermezzo; 7. Anadei: *Invano*; 8. Lehár: *La vedova allegra*, fantasia; 9. Di Piramo: *Tona amico*; 10. Mascheroni: *Lullù*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'EL.I.A.R.

15,40: Notizie sportive e radioreportage del Critterium del Trotto dall'Ippodromo di San Siro.

16,30: Notizie sportive. Trasmissione dell'operetta:

Cinema Star

di GILBERT

diretta dal M<sup>e</sup> NICOLA RUCI.

Negli intervalli Notizie sportive e notiziario artistico.

18,30-18,45: Giornale radio - Notizie sportive.

18,45 (Torino): Radio-giornalino di Spumeltino.

19,5-20,35: Musica riprodotta.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'EL.I.A.R. - Giornale radio. - Notizie sportive.

20,35: Trasmissione dell'opera:

Cavalleria rusticana

di PIETRO MASCAGNI

(Edizione Sonzogno)

diretta dal M<sup>e</sup> A. PEDROLLO.

Personaggi:

Santuzza soprano O. Brancucci  
Tola m-soprano Rita Monteleone

ROMA - NAPOLI  
Ore 17

**AUGUSTEO**

CONCERTO INAUGURALE  
DELLA  
STAGIONE SINFONICA  
1931 - 1932

DIRETTO DA  
**BERNARDINO MOLINARI**

M. ZUGOLARO

Turiddu tenore Arturo Ferrara  
Alfo baritono Fabiano Vitali  
Conversazione di G. Veneziani.

22: Trasmissione dell'opera:

Pagliacci

di R. LEONCAVALLO

(Edizione Sonzogno)

diretta dal M<sup>e</sup> ANTONIO PEDROLLO.

Personaggi:

Nedda soprano Alba da Monte  
Cario tenore Tullio Verona  
Tonio barit. Riccardo Stracciari  
Silvio baritono Fabiano Vitali  
Arlecchino tenore Nicola Bavaro

Nell'intervallo: Notiziario letterario.  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

ROMA ONDE CORTI (2 RO)  
kc. 3750 - m. 80 - kw. 14

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa (dischi «La voce del padrone»).

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonoglotta: Lezioni 49ª e 50ª di lingua tedesca (pagine 208, 211, 212, 215 della Guida relativa).

13-14,15: Musica riprodotta.

TRIESTE  
Ore 21

**Serata folkloristica**

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'EL.I.A.R. - Previsioni del tempo.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport; 16,45: Notizie sportive.

17: TRASMISSIONE DALL'AUGUSTEO DEL CONCERTO INAUGURALE DELLA STAGIONE SINFONICA. Direttore M<sup>e</sup> B. MOLINARI. Nell'intervallo: Notizie sportive. 19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto. 20: Sport.

20,10: Dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'EL.I.A.R. - Comunicazione del Dopolavoro - Giornale radio. 21:

Concerto variato

col concorso del «Quartetto di Roma».

1. Brahms: *Quintetto in fa minore*, op. 34 per pianoforte, due violini, viola e violoncello; a) Allegro non troppo; b) Andante, un poco adagio; c) Scherzo - Allegro; d) *Finale* (esecutori: pianista Germano Arnaldi e «Quartetto di Roma» (professori O. Zugocarini, F. Montelli, A. Perini e L. Silva).

2. a) Cherubini: Aria dall'opera *Demofonte*; b) Galuppi: Aria di Lisetta dall'opera *Il mondo della luna*; c) Pasquini: *Giran pure in ciel le sfere* (soprano M. Gossa).

3. a) Turina: *Passeo notturno*; b) Cherubini: *Studio di ottave*; c) Granados: *Allegro da concerto* (pianista Maria napoletano).

4. Castelnuovo-Tedesco: a) *Ninna-nanna*; b) *Il girotondo dei gotosi* (soprano Margherita Gossa).

22: Trasmissione della commedia

L'ottavo servizio da the

Un atto di ENRICO SERRETTA  
Personaggi:

La signora Teresa M. Pesaresi  
Il comm. Bartolo Gastone Venzi  
Linda . . . . . Giovanna Scottò  
Maria . . . . . Marcella Nibby  
Umberto . . . . . Ettore Piergiovanni  
Paolino . . . . . Arturo Durantini  
Una domestica . . . . . N. N.  
Musica sinfonica riprodotta:

1. Pizzetti: *La Pisanello*, «Nel castello della regina spietata».
  2. Dukas: *L'apprendista stregone*, scherzo.
  3. Ljadow: *Otto storielle di fate russe*.
  4. Turina: *Due danze fantastiche* a) Esultazione; b) Orgia.
- 22,55: Ultime notizie.



## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - Kw. 1,5

10,30-11: Musica religiosa (dischi «La voce del padrone»).



12,30: Segnale orario. - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Callari; Notiziario sportivo.

12,40: Disco Fonoglotta: Lezioni 9<sup>a</sup> e 10<sup>a</sup> di lingua tedesca (pagine 48, 51, 52 e 55 della Guida relativa).

12,45: Musica varia: 1. Siede: *Hans*; 2. Transleaur: *Prima ballata*; 3. Manente: *Sotto i tetti*; 4. Albeniz: *Capriccio catalano*; 5. Schizza: *Tutto mi parla di te*; 6. Tein: *delli*; *Misfies*; 7. Verdi: *Rigoletto*, fantasia; 8. Simonelli: *Soff soll*.

13,50-14: Le campane del Convento di Gries.

17,55: La rubrica della signora: 18-19: Trasmissione di musica da ballo dal Circolo Unione Savoia. - Notiziario sportivo.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport.

20,5:

### Concerto variato

1. Lineke: *Ballet*, ouverture.
2. Waldfuefel: *Le violette*.
3. Billi: *Primavera fiorita*.
4. Elgar: *Saluto d'amore*.
5. Verdi: *La forza del destino*, fantasia.

Comunicazioni del Dopolavoro.

6. Gabella: *Suite russa*.
7. Glakowski: «Andante» del *Quartetto* op. 11.
8. Binaldi: *Danza delle schiave*.
9. Manoni: *Canzone mistica*.
10. Lehar: *Cio ciao, selezione*.
11. Kakscher: *Lisetta va alla moda*.

22-22,30: Giornale radio - Musica riprodotta o ritrasmessa.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

10,40: Musica religiosa (dischi «La voce del padrone»).



11,30: Doll, Berna: «Consigli agli agricoltori», conversazione.

11,45: Disco Fonoglotta: Lezioni: 23<sup>a</sup> e 24<sup>a</sup> di lingua tedesca (pagine 104, 107, 108, 111 della Guida relativa).

**ELIMINAZIONE  
DISTURBI INDUSTRIALI  
REINRADIO**

**OFFICINA SCIENTIFICA RADIO  
REIN GIULIO**

Via Tre Alberghi, 28  
Telefono 86-498  
MILANO

12,45: Giornale radio.  
13-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Notizie sportive e musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20: Notiziario sportivo (Mario Taccari).

20,25: Musica riprodotta.

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

Direttore M<sup>o</sup> A. LA ROSA PAROLI.

Parte prima:

Mozart: *Sinfonia* in do maggiore, n. 1 (Duplice).

Notiziario artistico.

Parte seconda:

1. Mussorgsky: *Preliudio dell'Opera La fiera di Sorotchinski*.

2. R. Bossi: «Pastorale», dal *tre interdi* per la *Figlia di Iorio*.

3. Wolf-Ferrari: *L'amore medico*, ouverture.

Dopo il concerto: Canzoni di VARETTA.

22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

9,55: Le campane di S. Giusto.  
10: Messa cantata dalla Cattedrale di S. Giusto.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,30: Giornale radio - Dischi «La voce del padrone».



12,55: Disco Fonoglotta: Lezioni 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> di lingua tedesca (pagine 16, 19, 20, 23 della Guida relativa).

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45: Musica varia.  
16,30: Musica da ballo.

18: Trasmissione dal Caffè Dante del programma orchestrale diretto dal maestro Valtovola: 1. Lehar: *Mazurka breva*, fantasia sull'opera; 2. Leslie: *Romance*; 3. Marf-Mascheroni: *Peppa non hai cuore*; 4. Kapfer: *Sei pazzo mio tesoro*.

18,30: Notizie sportive.

20,15: Radio-giornale dell'Enit - I dieci minuti del Dopolavoro - Notizie sportive.

20,30: Musica riprodotta.

21: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Serata folkloristica e varia

con la partecipazione del *Quartetto Vocale Friulano* diretto dal M<sup>o</sup> Franco Cavallone e del *Quartetto Luistico Triestino* diretto da Gino Pressan.

Nell'intervallo: Notiziario di varietà.

22,25: Trasmissione dal Caffè Savoia del programma orchestrale diretto dal maestro Gerata: 1. Caviglia: *Tutto Broadway*; 2. Waldteufel: *Sera d'estate*; 3. Amadei: *Addio bambina pallida*; 4. Martelli: *Fiori primavera*, intermezzo; 5. Stolz: *Un'antica notte*, fantasia.

22,55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI

kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16

30: Danze antiche e moderne. - 20,30: Cauti russi: 1. Yranoff: *Kraliti Gospodine*; 2. Vinogradoff: *Tebek-Pocion*; 3. ... *L'eco delle valli* 4. ... Canto popolare ucraino. - 20,45: Concerto di Ibsarmonica. - 21: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Ouverture del ballo dal serraglio*; 2. Bach: *Preliudio corale*; 3. Padre Martini: *Minuetto*; 4. Haydn: *Sinfonia militare*; 5. ... due arie di opere. - 21,45: Concerto vario. - 22: Recita: 1. Molliere: *Brano delle Donne scelerate*; 2. Moliere: *Monologo di Harpagon dell'Avaro*; 3. De Fiers: *Primavera*. - 23,15: Tangos e valzer. - 23,30: Arie di opere. - 23,45: Jazz locale.

### AMBURGO

kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

16,45: Hermann Erdlen: *Regulm*. - 17: Ora musicale per la gioventù. - 18: Concerto dedicato a Michael Praetorius: 1. *A solis ortus cardine*; 2. *Motetti per coro maschile*; 3. *Summo parente gloria*; 4. *Motetti per coro maschile*; 5. *O tuaz heutz*; 6. *Motetti per coro maschile*. - 19: Walter Schnoor: *Morte e religione* musica, recitazioni e letture. - 20: Per l'assistenza invernale, conferenza del Cancelliere di Stato Dr. Branning. - 20,15: Celebrazione di Santa Cecilia (canto e orchestra): 1. Haendel: *Un'aria di Josua*; 2. Id.: *Ode a S. Cecilia*; 3. Kalm: *Preliudio*. - 21,30: Max Well: *Gli Apostoli*. - 22,30: Notiziario. - 22,50: Attualità. - 23: Concerto dedicato a Grieg: 1. *Nocturno*; 2. *Corteo del san*; 3. *Sonata per violino e piano in do minore*; 4. *Minuetto* dell'op. 7; 5. *Suite di Holberg*; 6. *Suita n. 1 del Peer Gynt*.

### JARCELLONA

kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

10-11: Dischi. - 18,30: Dischi. - 19: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19,30: Concerto per tenore e piano. - 20: Conversazione agricola in catalano. - 20,10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Albeniz: *Sotto le palme*; 2. Verdi: *Selezione dell'Aida*; 3. Doret: *Danza*. - 20,40: Concerto di canzonette per soprano leggera. - 21: Conversazione in catalano. - 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Pierre: *Suite rariata*; 2. Turina: *Habenera*; 3. Rossini: *ouverture del Guglielmo Tell*. - 22: Fine della trasmissione.

### BELGRADO

kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

17: Conferenza medica. - 17,30: Arto nazionali. - 18: Concerto corale religioso. - 19,25: Segnale orario - Annuncio del programma - Radio-chiacchierata. - 20: Concerto vocale. - 20,30: Concerto vocale e strumentale: 1. Kestic: *ouverture*; 2. Bosnjakovic: *Il cappello n. 2*; 3. Smetana: *Saggi*; 4. 14: *Vetava*, poema sinfonico. - Nell'intervallo: Notizie varie - Cronaca sportiva. - 5. Beethoven: *Concerto n. 1*. - 22: Concerto brillante.

### BERLINO

kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

10: Henrik Ibsen: *I sostegni della società*. - 11: Radio-Quartetto. - 18,45: Dalla Chiesa di S. Pietro: J. S. Bach: *Seconda parte della Passione secondo S. Matteo*. - 20: «Per l'assistenza invernale», discorso del Cancelliere Branning. - 21,30: «Grande è la Morte». - 22,30: Notiziario.

DI GIORNO
DI NOTTE

**1 Mobile  
e 2 servizi  
1 Camera  
e 2 usi**

**Una magnifica OTTOMANA-LETTO**  
*potete avere subito con L.100 e il resto in rate*

*Spedizione ovunque*

**A. NOVARESI e F.<sup>lli</sup>**  
MILANO - Via Torino, 52  
GENOVA - Salita S. Matteo, 29 R  
NAPOLI - Via dei Mille, 16

**GRATIS: catalogo illustr. OTTOMANE e POLTRONE**

*La vendita è diretta ed a mezzo Concessionari autorizzati. I nostri mobili parlano questa lingua.*

**BORDEAUX LAFAYETTE**

kc. 986 - m. 304 - kw. 20

17,30: Concerto sinfonico. — 19,30: Risultati sportivi. — 19,30: Ritrasmisione del radio-giornale francese. — 21,10: Prime notizie. — 21,15: Sciarade. — 21,30: Serata di commedia.

**BRATISLAVA**

kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

19: Veda Praga. — 20,30: Concerto orchestrale: 1. Lehar: *Le donne di Vienna*, ouverture; 2. Urbach: *Le annotazioni di Schubert*, fantasia; 3. Babussek: *Serenata*; 4. Ruzak: *Nel cortile*; 5. Komzak: *I musicisti del villaggio*, polka; 6. Leopold: *Valse nuziale*; 7. Pistacek: *Canzoni slovacche*. — 21,30: Veda Praga. — 23,15: Programma di domani.

**BRESLAVIA**

kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

16: «Verdi e la morte», conferenza. — 16,45: «A coloro che non sono più», locia - Cronaca sportiva. — 19: Rudolf Mirbt: *Il reportage della morte*, radiodramma. — 20: «Per l'assistenza invernale», conferenza. — 20,15: Veda Berlino. — 21,30: Musica da camera. 1. Korogold: Suite op. 11 di *Molto rumore per nulla*; 2. Reger: *Dal mio diario*; 3. Nicolajew: *Sonata in sol minore*. — 22,20: Notiziario.

**BRNO**

kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36

19: Veda Praga. — 23,15: Informazioni.

**BRUXELLES I (Francese)**

kc. 589 - m. 509,3 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione (6 numeri). — 19,15:

Concerto di musica riprodotta dedicata alle danze (12 numeri). — 20,15: Conversazione religiosa. — 20,30: Giornale parlato dell'I.N.R. (Cronaca dell'I.N.R.) — 21: Trasmissione dal Teatro comunale vallone Trianon di Liegi: 1. Allocuzione; 2. Octave Bury: *Wesza Wezene*, libretto in un atto di Jean Baury. — 21,40: Quarto d'ora antologico. — 22: Concerto della grande orchestra dell'I.N.R.: 1. Brenia: *Zohar*, poema coreografico; 2. Jougen: *Andante e scherzo* (per violini e orchestra); 3. Malengreut: *Sinfonia in do*; 4. Schwaucker: *Fuoco d'artificio*. — 23: Giornale parlato dell'I.N.R.

**BRUXELLES II (Fiamminga)**

kc. 888 - m. 337,8 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della stazione (9 numeri). — 19: Concerto di musica riprodotta (7 numeri). — 20,15: Conversazione. — 20,30: Giornale parlato dell'I.N.R. (cronaca musicale). — 21: Serata studentesca organizzata dagli studenti di Lovanio. Dopo la data: Trasmissione del concerto dato dall'«Ancienne Belgique» di Bruxelles dall'orchestra di Alexys. — 23: Giornale parlato dell'I.N.R.

**BUCAREST**

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16

16: Per i contadini. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Informazioni e segnale orario. — 18,10: Concerto orchestrale. — 19: Conferenza. — 19,40: Dischi. — 20: Leo Fall: *La rosa di Stambul*, operetta in tre atti.

**BUDAPEST**

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23

17: Concerto orchestrale. — 18,15: Lettura. — 18,50: Concerto vocale e strumentale: 1. Schubert: *Ave Maria*; 2. Schumann: *E' vero o è un sogno?*; 3. Jonson: *Beh, non lasciarvi*; 3. Grieg: *Brani del Peer Gynt*; 4. Dientz: *La prima*; 5. Tarnay: *Aria*; 6. Siklos: *Herceuse*; 7. Csiky: *Aria*; 8. Rimski-Korsakov: *Canzone inda*. — 19,55: «11

segreto dell'Hotel Vittoria», radiocorredia. — 21,25: Jazz-band. In seguito: Orchestra rigina.

**COPENAGHEN**

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1

8,30: Lezione di ginnastica. — 10: Trasmissione religiosa. — 11,30: Meteorologia. — 11,45: Notiziario. — 12: Campane. Concerto strumentale. — 13: Lezione di inglese. — 13,20: Lezione di tedesco. — 13,40: Lezione di francese. — 14: Dischi. — 14,30: Programma per i fanciulli. — 15,25: Concerto dall'orchestra della stazione. — 17: Trasmissione religiosa. — 18,20: Conferenza. — 18,50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Bollettino sportivo. — 19,30: Conferenza. — 20: Campane. Commedia di Locher: *La famiglia Hansen*. — 20,15: Aria varia - Musica, canto e recitazione. — 21,30: Concerto di piano: 1. Chopin: *Scherzo*; 2. Liszt: *Variazioni*, op. 35. — 21,50: Notiziario. — 22: Musica russa da ballo: 1. Glinka: *La vita per lo Zar*, mazurca; 2. Glazunov: *Raymonda*, grand pas espagnol; 3. Gressman: *Lo spirito del Vajrad*, chardas; 4. Moszkowski: *Baobdi*, musica da balletto; 5. Ciaikovski: *a) Eugen Onegin*, valzer; *b) Il lago dei cigni*, chardas; *c) Lo schiaccianoci*, trepak e danza araba; 6. Glazunov: *Le stazioni*, bacanale. — 22: Musica da ballo. — 24: Campane.

**DAVENTRY NAZIONALE**

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35

16: Bach: *Canata da chiesa*, n. 70, per soli, coro ed orchestra. — 16,45: Lettura della Bibbia. — 17: Concerto della banda militare della stazione: Arie per contralto e musica per violino. — 18,30: Concerto vocale (soprano): *Lieder* di Händel e Hartly. — 19: Episodi della Bibbia drammatizzati per i fanciulli. — 21: Servizio religioso (dallo studio di Aberdeen). — 21,45: L'appello della Buona Causa. — 21,50: Notizie - Bollettini. — 22,5:



NUOVO MODELLO "L.P."  
con Valvole MULTI-MU e PENTODO

**S.I.C.D.E.**

MILANO

Via S. Gregorio, 38 - Telefono 67-472

Concerto vocale (tenore e basso) e dell'orchestra della stazione, diretta da Leslie Woodgate: 1. Ciaikovski: *Valzer scherzo*; 2. Due arie per basso; 3. Chiamate: *Piccola suite*; 4. Tre arie per tenore; 5. Sullivan: Suite dal *Mercato di Venezia*; 6. Tre duetti per tenore e basso; 7. Ireland: *Bagatella*; 8. Rubinstein: *Trepak*. — 23,30: Epilogo.

**DAVENTRY REGIONALE**

kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38

16: Concerto di violoncello e piano. — 16,30: Concerto dell'orchestra della stazione, arie per soprano e musica per pianoforte. — 18: Veda Londra regionale. — 21,45: Veda Daventry nazionale. — 21,50: Notiziario. — 22: Notizie regionali. — 22,5: Veda Londra regionale. — 23,30: Epilogo.

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7

15: J. Steck: *San Baldassarre*, radiodramma per i fanciulli. — 16: Veda Muhlacker. — 16,30: Veda Muhlacker. — 18: «Hegel e Hölderlin a Francoforte», conferenza. — 18,25: «Lamento funebre per un amico caduto», conferenza. — 18,45: «11 libro delle opere

# Le nuove valvole VALVO

... trasformano i più piccoli apparecchi in giganti; esse garantiscono rendimenti eccellenti in tutti gli apparecchi che si trovano sul mercato! Un ricevitore equipaggiato con le nuove VALVOLE VALVO soddisferà pienamente la vostra clientela!

Le valvole VALVO possono equipaggiare tutti i tipi di apparecchi.



Rappresentante Generale per l'Italia e Colonie:

**RICCARDO BEYERLE**

Via Fatebenefratelli, 13 - MILANO - Telefono 64-704

**VALVO**



buone», lettura: — 19,30: Vedi Mühlacker. — 20: Vedi Berlino. — 20,30: Vedi Mühlacker. — 21: Vedi Mühlacker. — 21,30: In memoria di Heinrich v. Kleist: «Le ultime ore di Kleist», conferenza.

**GOETTERBORG**

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**

kc. 852 - m. 352,1 - kw. 9,5  
Vedi il programma di Vienna.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5  
46,30: Concerto vocale ed orchestrale di musica brillante. — 18: Dieci minuti di sport ippico. — 18,10: Leo Weisshantel: *La festa dei morti*, radiodramma con musica. — 19: Concerto di musica antica per organo da una chiesa (composizioni di J. S. Bach, Buxtehude, J. G. Walther, ecc.). — 20: Vedi Berlino. — 20,15: Dal teatro dell'opera di Königsberg - Vardi: *La Traviata*, opera in tre atti. Indi no-

**HILVERSUM**

kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 3,3  
13,40: Shakespeare: *Giulio Cesare*, dramma. — 17,25: Bollettino sportivo. — 17,50: Per fanciulli. — 19,10: Dischi. — 19,25: Servizio religioso da una chiesa. — 20,40: Segnale orario. — 20,41: Notiziario. — 20,55: Musica brillante e canzoni. — 0,40: Fine.

**HOERBY**

kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**

kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10  
Vedi il programma di Copenhagen.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16  
17,45: Concerto pomeridiano. — 20,15: Concerto popolare. — 22: Concerto pianistico (primo coi due bastoni). — 23: Musica brillante e da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 75

16,45: Vedi Mühlacker. — 18: Conferenza su Heinrich von Kleist. — 18,55: Vedi Berlino. — 20: Vedi Berlino. — 21: H. Kasack: *Grande e la morte*. — 22,30: Notiziario.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,5  
19: Vedi Praga. — 23,15: Programma di domani.

**LANGENBERG**

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17  
16,30: Concerto pomeridiano. — 18,5: «Le città in Renania e nella Westfalia», conferenza. — 18,45: Critica di attualità. — 19,15: «Dalla Russia oscura», conferenza e dischi. — 20: Vedi Berlino. — 20,15: Concerto. 1. Rega: *Prologo sinfonico per una tragedia*; 2. Brahms: *Un Requiem tedesco*. — 22: Ultime notizie.

**LIPSIÀ**

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3  
17: Walter von Mollo, legge dal suo romanzo: «Un tedesco senza Germania». — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,45: H. A. Krüger: *Popolo caccato*, tragedia della foresta di Turin-gia. — 20: Vedi Berlino. — 20,15: Concerto orchestrale e vocale. — 22,15: Notiziario. — Fino alle 23: Concerto orchestrale: 1. Spohr: *Ouverture del Faust*; 2. Raff: *Dalla sinfonia Nella foresta*; 3. Brogi: *Aria in stile antico*; 4. Dvorak: *Cinque leggende*; 5. Beilschmidt: *Serenata*; 6. Grieg: *Romanza norvegese*.

**LONDRA NAZIONALE**

kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 67  
16-18,20 e 21,50: Vedi Daventry nazionale. — 23,30: Epilogo.

**LONDRA REGIONALE**

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 70  
16: Concerto strumentale (quintetto) e vocale (tenore). — 17,15: Musica per violoncello e pianoforte. — 18: Ottava conferenza del ciclo *Il dilemma moderno*. — 21: Servizio religioso (vedi Daventry nazionale). — 21,45: Vedi Daventry nazionale. — 21,50: Notizie e bollettini. — 22,5: Sesto concerto orchestrale della domenica diretto da Adriano Boult: 1. Boyce: *Sinfonia n. 1 in si bemolle*; 2. Mozart: *Aria da concerto*. — Mia speranza adorata (soprano e orchestra); 3. Brahms: *Concerto in re (violino ed orchestra)*; 4. Sibelius: *En Saga*, poema sinfonico. — 23,30: Epilogo.

**LUBIANA**

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8  
15,45: «I canti sloveni nazionali», conferenza. — 16,15: Lettura divertente. — 16,45: Dramma. — 20: Marcia militare. — 21: Segnale orario, notizie di stampa. — 22,15: Musica leggera.

**MADRID**

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3  
20: Campane. Dischi. — 21,30: Fine della trasmissione. — 23: Campane.

Segnale orario. Concerto di serenate: 1. Chauffentier Balle; *Impressioni d'Italia*, serenata; 2. Ciaikovski: *Serenata malinconica*; 3. Bizet: *Serenata spagnola*; 4. Schubert: *Serenata spagnola*; 5. Chapi: *Fantasia moresca*, serenata; 6. Ciaimiale: *Serenata spagnola*; 7. Siede: *Serenata cinesa*. Concerto vocale (soprano e baritone). — 1: Campane. Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA**

kc. 950 - m. 315 - kw. 1,5  
17,30: Concerto orchestrale. — 21,30: Concerto sinfonico. 1. Lecocq: *Ouverture di Koskili*; 2. Le Rey: *Passaggiata notturna*; 3. Hubans: *La squadra volante della Regina*; 4. Lefort: *Barcarola*; 5. Keyser: *La Maoutaster*, melodia; 6. Messenger: *Selezione di Monsieur Beaucatre*; 7. Barbirolli: *Nel paese delle Spingi*; 8. J. Strauss: *Selezione del Fazzoletto di pizzo della regina*; 9. Fillipucci: *Canzonetta*; 10. Turina: *Habanera*; 11. Gramsch: *Dance arabe*; 12. Flament: *Danza del fakiri*; 12. Gregh: *Oceano d'amore*.

**MONACO DI BAVIERA**

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7  
16: Concerto pomeridiano. — 17,30: «Ascezione in montagna d'autunno», conversazione. — 17,40: Concerto da Norimberga. — 18,10: Radiosere musicale-letteraria sulla Grecia. — 19: Concerto vocale e orchestrale. Composi-

**IMPORTANTE!**

Leggete gli **AVVISI ECONOMICI** a pag. 64  
Vi troverete le offerte che Vi interessano

**APPROFITATENE!!!**

**Standard Elettrica Italiana**

MILANO

VIA VITTORIA COLONNA, 9



ROMA

CORSO UMBERTO I N. 173

**RADIOCONSTRUTTORI!**

**RADIOAMATORI!**

Nella costruzione dei vostri apparecchi otterrete le migliori e più sicure saldature usando lo

**STAGNO PREPARATO ALLA COLOFONIA "TIPO STANDARD,"**

VENDITA AL MINUTO E ALL'INGROSSO



forti bavaresi: 1. Schallt; *Elofo*; 2. Schallt; *Figure del teatro di marionette*; 3. Schilling; *Lieder per soprano*; 4. Müller-Rehrmann; *Trio*. — 19,40: «Gente tehrmann», conversazione. — 20: Conferenza sociale. — 20,30: Concerto vocale e strumentale; 1. Beethoven; *Overture del Fidelio*; 2. Beethoven; *Scena e aria di Leonora del Fidelio*; 3. Mozart; *Musica moresca*; 4. Grieg; *Holberg*; 5. Wagner; *Overture del Rienzi*. — Nell'intervallo: *Come fu sepolto Sigfrido*, conversazione. — 6. Berlioz; *BranAdella sinfonia Harold in Italia*; 7. Scriabin; *Concerto per piano e orchestra*; 8. Borodin; *Danze di Polometz*; 9. Beer-Walbrunn; *La cavalcata di Don Quichote*. — 22,24: Concerto e danze. — 22,30: Notiziario.

**MORAVSKA-OSTRAVA**

kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11  
19: Vodi Praga. — 23,15: Programma di domani.

**MOSCA KOMINTERN**

Kc. 202,5 - m. 1481,5 - Kw. 100  
15,55: Segnale orario. — 16: Radiogiornale del Comune. — 17: Radiogiornale dei contadini. — 18: Pionerskaja Pravda. — 19: Conferenza musicale. — 21,15: Radiogiornale del pretario. — 22,35: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

**MOTALA**

kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40  
Vedi il programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER**

kc. 832 - m. 360,6 - kw. 75  
15: Per i giovani. — 16: Beethoven; *Sellimino*, in mi bemolle maggiore. — 16,30: Concerto orchestrale. — 18: J. D. Ungerec legge dalla sua opera. — 18,25: Schizzi, scritti e narrati da Alfred Auerbach. — 18,50: Prof. Dr. Wit-

kopp legge dal suo libro; 4. Heinrich v. Kleist. — 19,30: Concerto orchestrale; 1. Brahms; *Due Intermezzi dell'op. 118*; *Ballata dell'op. 118*; *Romanza dell'op. 118*; *Intermezzo op. 117*; *Rapsodia op. 119*; 2. Gluck-Brahms; *Gavotte*. — 20: Vodi Berlino. — 20,20: Genu Oehlschlager; «Il figlio di tutte le madri», radio-scena tratta dal velle; serie di canti, a solo, e a cappella: 1. *Per' una mietitrice che, si chiama Morte*; 2. Brahms; *O Morte*, dai *Quattro canti seri*; 3. Weber; *Canto funebre*; 4. Mozart; *Ave verum*; 5. Rucklos; *Requiem*; 6. Brahms; *Se io parlassi...*; 7. J. S. Bach; *Quando dov'ero morire*. — 21,30: Vodi Francoforte. — 22,15: Notiziario.

**OSLO**

kc. 277 - m. 1083 - kw. 75  
16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Conferenza. — 18: Concerto di violino. — 18,45: Recitazione. — 19,30: Cronaca letteraria. — 20: Segnale orario. — 21: Concerto della Radio-orchestra; 1. Mozart; *Overture del Don Giovanni*; 2. Massenet; *Scene alsaziane*; 3. Beethoven-Kreutzer; *Rondino*; 4. Regner; *Imoresca*; 5. Grieg; *Notturmo*; 6. Palmgreen; *Berceuse antienne*; 7. Pouget; *Musica di balletto dell'epoca di Luigi XII*; 8. Ponchielli; *Danza delle ore*. — 21: Recitazione. — 22,50: Concerto corale. — 22,55: Musica da ballo.

**PARIGI TORRE EIFFEL**

kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15  
18,45: Giornale-parlato. — 19,45: Mezz'ora-per i fanciulli. — 20,50: Meteorologia. — 20,30: Dischi.

**PRAGA**

kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120  
16: Vodi Moravska Ostrava. — 17,30: Dischi. — 17,45: Conferenza. — 18: Informazioni in tedesco. — H. Trantow; *La pietra cantata per il microfono (in tedesco)*. — 19: Serata popolare (canzoni). — 20,30: Concerto di un'orchestra

di strumenti a fiato; 1. Fucik; *Varca*; 2. Rehov; *Bella Lida*, polka; 3. Pehlik; *Dalle nostre montagne*, valzer; 4. Navenski; *L'abito*; 5. Pehel; *Serenata*; 6. Pene; *Marcia dei bersaglieri*; 7. Schranil; *Radovic*, valzer; 8. Hasle; *Halo*, pol-pourri; 9. Jisa; *La notte silenziosa*, polka; 10. Milinovsky; *Serenata*; 11. Knoch; *Marcia di sala*. — 21,30: Ciclo dei quartetti di Haydn; *Quartetto in mi bemolle maggiore*. — 21: Meteorologia - Notizie. — 22: Concerto ritrasmesso da New York; Orchestra Filarmónica, diretta da Arturo Toscanini. — 23: Meteorologia - Notizie e sport. — 23,15: Informazioni - Programma di domani.

**RABAT**

kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5  
17-18: Musica riprodotta. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,45: Giornale parlato (Conversazione - Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agenzia Havas. — 21-23: Concerto orchestrale offerto dalla città di Rabat e dall'Associazione - Gli amici di Radio Marocco (13 numeri di musica varia con intermezzi di dischi). — 23-23,30: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI**

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 85  
17: Enora di dischi. — 18: Trasmissione di un concerto dell'Orchestra Sinfonica di Parigi (5 numeri). — 20: Comunicato e conversazione agricola. — 20,15: La giornata economica e sociale - Informazioni. — 21: Mezz'ora di dischi. — 21,30: Informazioni - Risultati sportivi - Rassegna della stampa sportiva - Previsioni meteorologiche. — 21,45: Caffè concerto Radio Parigi; Orchestra e canto. — Nell'intervallo alle 22,15: Rassegna della stampa della sera - Informazioni e l'ora esatta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE**

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77

16,15: Lettura. — 16,45: Musica funebre. — 17,30: Ritrasmmissione dalla chiesa di San Giacomo a Zurigo; Concerto dedicato a Schubert e a Schumann (cori maschili). — 19: D. Steinberg legge dal suo nuovo libro: «Retorti e graziosi». — 19,30: Conferenza. — 20: Concerto orchestrale. — 20,30: August Six; *Siet e Bettina*, racconto drammatico in tre parti, testo di Erich Fischer. — 21: Ultime notizie.

**SI CAMBIANO  
APPARECCHI RADIO USATI  
con altri più potenti e moderni e delle migliori marche  
NUOVI**

**Si riparano apparecchi, diffusori, altoparlanti e cuffie.**

**UFFICIO RADIO**  
Via Alessandria N. 9 - TORINO - Via Alessandria N. 9  
VENDITA A RATE



**IL NUOVO APPARECCHIO  
RADIO MARELLI  
"L CORIBANTE",**

**IL MEGLIO IN RADIO  
IL PIU' ECONOMICO  
L'APPARECCHIO CHE  
NON TEME RIVALI**

**5 VALVOLE (3 schermate)  
Presa per il Fonografo  
Altoparlante Elettrodinamico  
Mobile in mogano**

**PREZZO  
L. 1150**

**A RATE: L. 250 all'atto dell'ordinazione  
12 rate mensili di L. 80 cadauna**

**A. ALATI!**  
**VIA TRE CANNELLE-16-ROMA**


**RADIO SUISSE ROMANDE**  
 Kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

18,30: Conferenza protestante. — 19: Concerto corale e di violino e piano. — 19,50: Chiacchierata «Pro Famiglia». — 20: Composizioni per flauto e piano. — 20,30: Concerto orchestrale. — 22: Meteorologia. Notizie varie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE**  
 Kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70

Vedi il programma di Daventry Naz.

**SLAITHWAITE REGIONALE**  
 Kc. 625 - m. 480 - kw. 70

16: Concerto orchestrale ed arie per mezzo soprano. — 17,15: Vodi Londra regionale. — 21: Vodi Daventry nazionale. — 22,5: Vodi Londra regionale. — 23,30: Epilogo.

**STOCOLMA**

Kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75

16: Per i fanciulli. — 16,30: Musica riprodotta. — 17,30: Recitazione. — 17,55: Carillon. — 18: Vesperi. — 19,30: Radio-teatro. — 20,45: Concerto dell'Orchestra della stazione. 1. Schubert: Ouverture di *Rosamunda*; 2. Schubert: *Danze tedesche*; 3. Friml: *Canzonetta*; 4. Thome: *Simple avec*; 5. Moskovski: *Serenata*; 6. Rubinstein: *Valzer capriccioso*; 7. Romberg: Fantasia sulla *Canzone del deserto*; 8. Meyerbeer: *Danza delle fucilate*. — 22: Programma variato.

# Waterman's Ideal Fountain Pen

Per scrivere sempre in modo leggero e scorrevole scegliete

**WATERMAN**

la gran marca di fama mondiale



In tutti i buoni negozi  
Chiedere catalogo al  
concessionario  
**Rag. D. CAPRA & C.**  
MILANO - Via Diaz 4  
Corso V. Et. 13

**TOLOSA**  
 Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

18: Emulsione fotografica. — 18,15: Musica per trio. — 18,30: Bollettino d'informazioni. Notiziario. — 8,45: Canzonette. — 19: 19,30: 19,15: Violino e piano. — 19,30: Bollettino d'informazioni - Borsa valori di Parigi. — 19,45: Orchestra sinfonica moderna. — 20,15: Melodie. — 21: Orchestra viennese. — 21,30: Concerto d'opere. 1. Audran: *Il gran Mogol*; 2. Youmans: *Hit the deck*. — 21,45: Musica militare. — 22: Orchestra argentina. — 22,15: Musica da ballo. — 22,30: Melodie. — 22,45: Orchestra: opere comiche. — 23: Musica da ballo. — 23,15: Violoncello e piano. — 23,30: Bollettino d'informazione - Notiziario. — 23,45: Concerto. — 0,15: Bollettino d'informazioni - Il giornale parlato dell'Africa del Nord. — 0,30: Orchestra sinfonica: Beethoven: *1ª Sinfonia*. — 1: Bollettino meteorologico - Fine della trasmissione.

**VARSAVIA**

Kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 158

16,20: Dischi. — 16,40: «Che cos'è l'elettricità», conferenza. — 16,55: Dischi. — 17,15: Conferenza di Leopoli. — 17,30: Notizie utili e dilettevoli. — 17,45: Concerto del pomeriggio (3 numeri). — Nell'intervallo: Comunicato dell'Associazione degli impiegati dei Comuni Rurali. — 19: Diversi. — 19,25: Dischi. — 19,40: Programma di domani. — 19,45: Radio-recita. — 20,15: Concerto orchestrale col concorso di un soprano: 1. a) Ciaikovski: *Poltava* dall'opera *Eugenio Onegin*; b) Ponchielli: *Balletto* dall'opera *Giocanda*; c) Moskovski: *Danza ucraina* (per orchestra); 2. Niewiadomski: *Canzoni* (per soprano); 3. Montjussie: Ouverture dell'opera *Hrabina* (per orchestra); 4. a) Lipski: *La flettità sulla strada - La sera*; b) Friemann: *Notte di maggio - Gli occhi meravigliosi - Ragazza* (per orchestra); 5. a) Bayer: *Musica del balletto La fata delle bacche*; b) Komzak: *Due vacanti*; c) Kronenberg: *Istanti d'occhio, valzer*; d) Lewandowski: *Ricordi di Stawoszewo*, marcia (per orchestra). — 21,55: Quarto d'ora letterario: «Orso», racconto di Sienkiewicz. — 22,10: Concerto di pianoforte a doppia tastiera: 1. Beethoven: *Sonata*, op. 13 (*Patetica*); 2. Brahms: *a) Intermezzo* in la maggiore, b) *Ballata* in sol minore, c) *Intermezzo* in mi bemolle minore dall'op. 118; 3. Beethoven: *Sonata* in do diesis minore op. 117 «*Clair de lune*». — 22,40: Comunicato meteorologico e di polizia. — 22,45: Informazioni sportive. — 22,55: Pausa. — 23,22: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA**

Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 20

15,40: Concerto pomeridiano. — 16,55: Conversazione inglese. — 17,15: Sergej Tanietoff: *Quartetto*. — 17,45: «Una visita al paese degli arsi nella «Stoa vecchia orientale», conferenza. — 18,40: Narratori popolari austriaci. — 18,35: Siegfried Scheffler: *Varietà per orchestra*, radiogramma. — 20,5: Heinrich e Hiesl: *Il principe Federico di Homberg*, radiogramma. In cinque atti. — 22,45: Comunicati. — 22,59: Concerto brillante.

**ZAGABRIA**

Kc. 977 - m. 307 - kw. 0,8

17: Danze. — 20,15: Comunicati. — 20,30: Concerto sinfonico. — 22: Notizie varie. — 22,40: Concerto brillante.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,1,30: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowski (m. 70,12) - 6,13: Trasmissioni varie. Londra (G 2 L Z - m. 41,8) - 11: Trasmissioni in esperanto. Mosca R V 59 (m. 50) - Dalle 14 in poi: *Radio di Mosca W Z S P S*. Parigi (Pontoise) (m. 19,68) - 15-18: Trasmissione per l'Indocina. — (m. 25,20) -

18,30-21,30: Trasmissione per l'Africa (metri 25,63) - 22-1: Trasmissione per l'America.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma.

Radio Marocco (m. 23,29) - 13,30-15: Concerto orchestrale di musica varia dodici numeri (con due pezzi per casto su dischi) - Nell'intervallo: notizie.

Radio-Marocco (m. 32,26) - 21-23: Concerto orchestrale di musica varia (tredici numeri) - Nell'intervallo: Conversazione - Bollettino sportivo.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 11-12: Trasmissioni varie.

Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 80) - 17,30-18,15: Relais di Roma (1 RO) - 20,30-23: Relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 4-5 e 10-11,30: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 19-24: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per

## Trasmissioni in esperanto

DOMENICA 22 NOVEMBRE 1931

 8,30-8,55: *Langenberg*: W. Winger: Lezione per principianti.

 9,30: *Lilla P.T.T. Nord*: A. Troitin: Lezioni ed informazioni.

 22,5: *Leningrado*: Informazioni.

LUNEDÌ 23 NOVEMBRE 1931

 18,30: *Khartov* (m. 938): Filippov: Lezione elementare.

MARTEDÌ 24 NOVEMBRE 1931

 20: *Talzin*: Notizie ed informazioni.

MECCOLEDI 25 NOVEMBRE 1931

 18,30: *Khartov* (m. 938): Filippov e Spiridov: Lezione di secondo grado.

 19,30: *Muehltacker*: Dott. Vogt: *Et originata verlaro*, letture.

GIOVEDÌ 26 NOVEMBRE 1931

 16,45: *Vienna*: W. Smital: Informazioni per l'Austria.

 18,45: *Parigi*: P.T.T.: Proff. Rousseau e Gatti: Lezione elementare.

 19,20: *Radio Suisse Romande*: Lezione elementare.

 21: *Kovno*: Notizie ed informazioni.

VENERDÌ 27 NOVEMBRE 1931

 18,30: *Khartov*: Filippov: Lezione elementare.

 19,30: *Muehltacker*: Cenni sul programma della settimana ventura.

 22: *Radio-Normandie (Le Havre)*: (m. 221,7): Prof. Duibousson: Lezione elementare.

 22,35: *Breslavia*: M. Polier: Letteratura slessiana contemporanea: *Cosmos Ham*; «*L'arrivo di Atanaso nella capitale*», ovvero «*La caverna*», letture.

SABATO 28 NOVEMBRE 1931

 18,35: *Wielisberg*: Cenni sul programma della settimana ventura.

 19,20: *Parigi*: P. Heilker: *Lezione elementare* (88).

 21,15: *Lyon-la-Doua*: Mad. Borel: Cronaca ed informazioni.

 Per informazioni rivolgersi: «*Esperanto Centro*», Galleria Vittorio Emanuele 92, Milano.

**A RATE** ed a contanti  
**RADIOAPPARECCHI**  
 ed accessori di qualunque Marca -  
**LUNGHE DILAZIONI DI PAGAMENTO** -  
**SCONTI ANCHE SULLE VENDITE RATEALI**

Fiduciario Radiotecnica Italiana  
**MUZZANA (FRUII)**

# TUTTI

VALETEVI DEGLI

## Avvisi Economici

La tiratura del Giornale, che oltrepassa oggi le 120.000 copie, assicura l'efficacia dell'inserzione.

Tali avvisi vengono pubblicati con le seguenti norme:

*Gli avvisi economici non potranno portare clichés, né disegni di sorta, ma soltanto parole.*

*Non è ammesso di norma il recapito delle risposte agli avvisi economici presso la "SIPRA", in casi eccezionali, ciò potrà essere concesso con la soprattassa di L. 3 a titolo rimborso spese postali.*

**PREZZO:** Lire 1,50 per parola - prezzo minimo L. 15 (tasse governative 1,80%) e bolli a carico dell'inserzionista).

Le commissioni sono effettuate solo per contanti.

Gli avvisi economici possono trattare qualunque materia - La loro pubblicazione s'intende però sempre subordinata alla accettazione della Direzione Generale - Gli originali non vengono restituiti.

MODENA - Via Saragozza, 7

# CRESA

è ben lieta di assicurare alla sua Clientela Italiana la continuità di fornitura dei suoi

**modernissimi complessi**

# SUPERLA

---

# REFERENDUM MARTINI RADIO-MARTINI

## MESSAGGI ERRATI

Trasmessi dalle Stazioni E. I. A. R.  
MILANO-TORINO-GENOVA  
ROMA - NAPOLI

### 1° Messaggio errato.

*"Chi vuol esser lieto sia,  
nell'amor non vi è certezza,"*

*Canlava il Poliziano.*

### 2° Messaggio errato.

*"I caratteri mobili da stampa  
furono inventati dallo svedese Gutermann,"*

### 3° Messaggio errato.

*"E'altra notte in fondo al mare,  
l'amor mio hanno gettato,"*

*Si canta in Turandot.*

### 4° Messaggio errato.

*"Didone regina d'Epuro  
si uccise per amore di Annibale,"*

**Le cartoline-risposta dovranno pervenire  
alla S. A. MARTINI & ROSSI non oltre**

**il giorno 30 corrente.**

## NORME DEI REFERENDUM RADIO-MARTINI

CON NUMEROSI E DELIZIOSI PREMI AGLI ADULTI ED AI RAGAZZI DAI 9 AI 99 ANNI, CHE VORRANNO DIVERTENDOSI SCOPRIRE ALCUNI FACILI ERRORI E RISPONDERE AD UN PERCHÉ

### REFERENDUM RADIO-ERRORI

Dal 3 al 15 Novembre 1931 verranno lanciati dalle Stazioni E. I. A. R.: MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI, in giorni ed ore alterni, quattro messaggi **RADIO-MARTINI**. Ciascun messaggio contiene degli errori artificialmente creati, ma di facile scoperta. Tutti coloro che vogliono prendere parte al « Referendum » e partecipare alla possibilità di ricevere uno dei numerosi premi, devono attenersi alle seguenti norme: Scrivere chiaramente a penna sulla cartolina annessa, al presente stampato e negli spazi indicati le risposte. Staccare l'unità cartolina dopo di averla riempita e spedirla affrancata con francobollo da 0,50 alla S. A. MARTINI & ROSSI - Casella postale N. 475.

### RISPOSTE RADIO-ERRORI

1° Indicare il numero degli errori.  
2° Correggere gli errori.  
3° Indicare il numero presuntibile di risposte esatte che perversanno.

### PREMI

Ai primi 100 che risponderanno esattan-  
te alla 1ª e alla 2ª domanda, e si approssime-  
ranno al massimo al numero delle risposte  
esatte che risulteranno dallo spoglio, verrà  
inviata completamente gratis e franco una  
cassetta contenente 12 bottiglie di Prodotti  
MARTINI. Ai 250 classificati immediatamente  
dopo i primi 100 verrà inviata gratis e franco  
una cassetta contenente 6 bottiglie di Pro-  
dotti MARTINI. Il numero delle risposte esatte verrà esamini-  
nato da apposita Commissione e controllato  
dal Notaio sig. comm. dott. N. Il Guastone  
Belcredi.

Composizione delle Cassette  
da 12 bottiglie: 2 Vermouth  
Martini; 2 Vermouth bianco;  
2 Gran Spumante Martini se-  
miseco; 2 Passito Montecha-  
ro; 2 Elixir China; 2 Asti Spu-  
mante.

La Cassetta da 6 contiene  
una bottiglia per qualità dei  
medesimi Prodotti.

### REFERENDUM DEL PERCHÉ

A coloro che vogliono dare una risposta che non superi le 10 parole, alla domanda:

**PERCHÉ NON SI CHIEDE UN VERMOUTH  
MA SI CHIEDE UN MARTINI?**

verranno, a seconda della classifica, accordati i seguenti premi:

A ciascuna delle 10 MIGLIORI RISPOSTE:  
una cassetta di 12 bottiglie di Prodotti MAR-  
TINI.

A ciascuna delle 20 risposte classificate se-  
conde: una cassetta di 6 bottiglie di Prodotti  
MARTINI.

A ciascuna delle 50 risposte classificate ter-  
ze: una cassetta di 3 bottiglie di Prodotti  
MARTINI.

### PREMIO DI CONSOLAZIONE

A ciascuna delle 100 risposte classificate su-  
bito dopo le 3 categorie di cui sopra: Una  
elegante scatola contenente ¼ bottiglia di Elix-  
ir China e due bicchierini.

Nella graduatoria dei premi sarà tenuto  
conto di quelle risposte che, con un numero  
minimo di parole, avranno espresso un mi-  
glior concetto. Le risposte premiate verranno  
pubblicate anche col nome dell'autore se que-  
sti consente.

### IMPORTANTE

Si può rispondere sia soltanto al Referen-  
dum degli Errori sia al Referendum del Per-  
ché o a tutti e due. In questo caso si par-  
tecipa alla distribuzione dei premi assegnati  
all'uno e all'altro « Referendum ». Coloro che  
intendono inviare più risposte  
possono usufruire oltre che del  
tagliando unito, anche di al-  
tri moduli Referendum Radio  
Martini, simili alla presente  
pagina, da richiedersi con  
semplice biglietto visita alla  
S. A. MARTINI & ROSSI, To-  
rino, Casella postale 475, op-  
pure presso i migliori Caffè,  
Bars, Esercizi, Alberghi, Risto-  
ranti, senza nessun obbligo di  
consumo o di acquisto.



Tagliando da riempire, slacciare e spedire affrancato, incollandolo su cartolina dello Stato.

## REFERENDUM DEGLI ERRORI

1° RADIOMARTINI    2° RADIOMARTINI    3° RADIOMARTINI    4° RADIOMARTINI

N. ERRORI	N. ERRORI	N. ERRORI	N. ERRORI
Correzione degli errori	Correzione degli errori	Correzione degli errori	Correzione degli errori

N. Totale delle risposte al Referendum.

## REFERENDUM DEL PERCHÉ

Domanda: **PERCHÉ NON SI CHIEDE UN VERMOUTH, MA SI CHIEDE UN MARTINI?**

RISPOSTA:

(massimo 10 parole)

MITENTE { COGNOME E NOME  
INDIRIZZO VIA  
(Provincia) } CITTÀ  
Data di invio



MILANO-TORINO

Kc. 598 Kc. 1096  
n. 501.7 - Kw. 8.7 m. 273.7 - Kw. 8.7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312.8 - Kw. 1.5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Dischi « La voce del padrone ».



12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Scussola: *Quo Vadis?*; 2. Valente: *Navoletta*; 3. Verdi: *Macbeth*, fantasia sull'atto I°; 4. Kernell: *Solly dei miei sogni*; 5. Canzone; 6. Borodin: Danze dall'opera *Il principe Igor*; 7. Canzone; 8. Dvorak: *Due ficcer*; 9. Amadei: *Carnevale*; 10. Lindemann: *Gioventù in marcia*.

(Genova): Musica varia: 1. Stocchetti: *Biondina bella*; 2. Cortopassi: *Mary*; 3. Suppè: *Boccaccio*, ouverture; 4. Leopold-Krakowiak: *Danza polacca*; 5. Kettelbey: *Nel giardino di un monastero*; 6. Kinzl: Danza dalla commedia *Il testamento*; 7. Cuscina: *Waltz della notte*; 8. Jessel: *Miracolo di rose*, leggenda; 9. Porter: *50 milioni di francesi*, fantasia; 10. Mozart: *Marcia turca*; 11. Montanaro: *Effluvio primaverile*; 12. De Micheli: *Midi-nettes*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale-radio.  
16,15: Cantuccio dei Bambini: *Mago Iliu*: Rubrica dei perche.  
17: Musica riprodotta.  
17,40: Dischi Columbia: Ballabili.  
18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agraria della Reale Società Geografica.  
19,20: Musica varia: 1. Savio: *Vite brevi*; 2. Brunelli: *Luigi*; 3. Hamid: *Danza anadmita*; 4. Panizza: *Mia*; 5. Amadei: *Stimpellata beffarda*.

Lunedì, alle ore 20,45

Trasmissione dalle stazioni  
ROMA - NAPOLI - PALERMO

**RUBRICA DELLA MODA**

a cura della Casa

S. di P. COEN & Co.

TESSUTI - BIANCHERIA  
CORREDI

ROMA - Via del Tritone, 36 - ROMA

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 21,30

CONCERTO DEL PIANISTA  
**MORITZ ROSENTHAL**

MUSICHE DI  
SCHUBERT e CHOPIN

Trasmissione dalla Sala del Convegno di Milano  
offerta dalla Società Anonima Produttori «BRILL».

19,40: Comunicazioni del Popolavoro.

19,45-21: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
21:

**Francesco Pastonchi**

illustrazione e dizione del « Quinto Canto » dell'*Inferno* (Episodio di Paolo e Francesca).

21,30: Trasmissione dalla Sala del Convegno di Milano del

**Concerto del pianista Moritz Rosenthal**

dedicato a composizioni di Schubert e Chopin (trasmissione offerta dalla S. A. Produttori Brill).

Negli intervalli: Conversazione di Lucio Ridenti - Notiziario di varietà.

22,45: Musica riprodotta.

Ore 21  
ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO - GENOVA

DIZIONE DI  
**FRANCESCO PASTONCHI**  
*Inferno - canto V - Episodio di Paolo e Francesca*

ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441.2 - Kw. 7.5 m. 331.4 - Kw. 1.7  
STAZIONE ROMA ONDE FORTE (2 RO)  
Kc. 3750 - m. 80 - Kw. 14

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati ufficio presagi.  
11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13: Giornale radio - Previsioni del tempo.

13,10-14-15: Musica leggera: 1. Lincke: *Il piccolo cavaliere*; 2. De Nardis: *Serenata abruzzese*; 3. Rampoldi: *Dolores*; 4. Cortopassi: *Aurora*; 5. Cuiolla: *Mattinata fiorentina*; 6. Ricciardi: *Stimpellata*; 7. Suppè: *ouverture dell'operetta Dieci ragazze e nessun uomo*; 8. Alleter: *Ritorno di gnomi*; 9. Ritter e Grothe: *Hai sognato di me?*; 10. Strong: *Perché sei sola?*

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

17: Cambi - Giornalino del fanciullo - Giornale radio - Comunicati ufficio presagi.

17,30: TRASMISSIONE DALLA R. ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA: Composizioni per due pianoforti: Piani-Si Stele Andersen e Silvio Scionti.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radiosport.

19,30: Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Popolavoro - Giornale radio.

19,50: Dischi « La voce del padrone ».

20,10: Sport - Sfiogliando i giornali.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notiziari.

20,45: « Rubrica della moda », a cura della Casa P. Coen e C. di Roma.

**Francesco Pastonchi**

Illustrazione e dizione del Quinto Canto dell'*Inferno* (Episodio di Paolo e Francesca).

21,30:

**Musica leggera e folkloristica**

22,55: Ultime notizie.

Lunedì da Milano-Torino-Genova  
Martedì da Roma - Napoli  
Mercoledì da Palermo  
dopo le ore 20 verrà trasmessa:  
" **Poesia Alberti** ",  
per gentile offerta della Ditta  
Giuseppe Alberti di Benevento.



## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,40: Dischi «La voce del padrone».

13,40-13,45: Giornale radio.

17:

### MUSICA VARIA

1. Marsaglia: *Pas du Cygne*; 2. Bruno: *Notturmo*; 3. Tanari: *Baci furtivi*; 4. Manzoni: *Colomba*; 5. Baffez: *Tormento*; 6. Brunetti: *L'olandese*; 7. Iturby: *Appuntamento con Lehár*, pot-pouri; 8. Pegreff: *Ehi! Bibbone!*

47,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico

diretto dal M° F. LIMENTA  
col concorso del pianista  
KURT MERKER.

### Parte prima:

1. Beethoven: *Sinfonia N. 4 in do magg. op. 21: a) Adagio allegro; b) Andante cantabile; c) Minuetto; d) Finale*.

2. Respighi: *Antiche danze ed arie per liuto*: a) Balletto; b) Gagliarda; c) Villanella; d) Passo mezzo e mascherata.

3. Weber: *Concerto per pianoforte e orchestra in mi bem. minore op. 79* (pianista Kurt Merker).

Giornale dell'Enit.

### Parte seconda:

4. Wagner: *Sogni*.

5. Bach: *Aber: Preludio e fuga*.

6. Smetana: *La sposa venduta*, sinfonia.

22,22,20: Giornale radio - Musica riprodotta.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.

13-14: Musica varia: 1. Leopold: *Stabat*; 2. Cortopassi: *Serenata straniera*; 3. Cuscina: *Vergine rossa*, fantasia; 4. Canzone; 5. Lehár: *Bibi bolton dei burattini*; 6. Siede: *La bella Japonesa*; 7. Canzone; 8. Breselli: *A mezza voce*; 9. De Serradomans: *Burattini e bamboline*.

43,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica Italiana - Giornale-radio.

20,20: Dischi «La voce del padrone».

20,50: Rubrica della moda (a cura della Società An. P. Goen e C. di Roma).

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica: Selezione delle opere:

## La Favorita e L'elisir d'amore

di G. DONIZETTI.

Negli intervalli: Giurri: «L'assedio di Milazzo», conversazione - Notiziario letterario.

22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 1,5

12,30: Giornale radio - Dischi «La voce del padrone».

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

43,45: Comunicati agrari.

17: Ballata: «A noi!» - I giuochelli della radio e la radionovella per i piccoli.

17,20: Musica riprodotta.  
17,35: Radio-giornale dell'Enit.  
17,45-18,30: Trasmissione dal Caffè Savoia del programma orchestrale diretto dal M° Cerula: 1. Montagnini: *Sogno d'amore*, fox-trot; 2. Strauss G.: *Godete la vita*, valzer; 3. Chapius: *Ke-Sa-Ko*, intermezzo; 4. Kalman: *La ragazza olandese*, fantasia; 5. Borsatti: *Rondine d'amore*, canzone.  
20,15: Giornale-radio - I dieci minuti del Dopolavoro - Radio-giornale geografico.

20,30: Musica riprodotta.  
21: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione fonografica dell'Opera:

## La Bohème

di G. PUCCHINI

Nell'intervallo fra il primo ed il secondo atto: Notiziario teatrale.

Alla fine dell'opera: Ultima notizia.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI

Kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16

20. Quotazioni di Borsa e mercati. — 20,10: Notizie marittime. — 20,15: Notizie agricole e finanziarie. — 20,20: Cronaca cinematografica. — 20,30: Concerto vario. — 20,35: Ultime notizie. — 21 Conferenza giuridica. — 21,15: Musica militare. — 21,30: Canzonette. — 22: Concerto vario. — 22,30: Arie di opere: 1. Puccini: *Un'aria della Bohème*; 2. Charpentier: *Berecque di L'espi*; 3. Meyerbeer: *Corale degli Ugouotti*; 4. Bizet: *Un'aria della Carmen*. — 23,45: Jazz-band.

### AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

16,30: L'ora dei giovani. — 17: Rassegna letteraria. — 17,30: Pò e contro l'Alleggio piccolo. — 18,30: Conferenza economico-finanziaria. — 18,55: «Non temete il destino», conferenza. — 19,30: Rodolf Kinou legge dalle sue «Nuove storie dialettali». — 20,15: Ignaz Friedmann: Concerto di Chopin: 1. Due Preludi; 2. *Notturmo in fa*; 3. *Polonaise in si bemolle maggiore*; 4. *Mazurka in do diesis minore*; 5. *Battala in sol minore*; 6. Due Studi. — 20,45: Concerto orchestrale: 1. Haydn: *Trio in sol maggiore*; 2. Schubert: *Trio op. 99*. — 21,45: Notiziario. — 22,5: Attualità. — 22,15: Notte trasmessa da altre stazioni.

### BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

16-17: Dischi. — 20: Concerto per trio: 1. Weber: *Overture del Principe cacciatore*; 2. J. S. Bach: *Sarabanda*; 3. Schumann: *Canzone della sera*; 4. Paderevski: *Minuetto*. — 20,30: Borsa e dischi a richiesta degli ascoltatori. — 21: Notiziario sportivo. — 21,15: Dischi. — 21,30: Lezioni elementari di francese. — 22: Campone della Cattodrale - Previsioni meteorologiche - Borsa. — 22: Rivista festiva in versi. — 22,20: Sardane eseguite dalla Còlia Barcelonès. — 23: Concerto di violino e piano: 1. J. S. Bach: *Gavotta*; 2. Chopin: *Notturmo in mi bemolle*; 3. Brahms: *Valzer*; 4. Hauser: *Rapsodia ungherese*. — 23,30: Concerto dell'Orchestra della stazione. 1. Mendelssohn: *Overture della Grotta di Fingal*; 2. Wagner: *Selezione del Parsifal*. — 24: Dischi. — 1: Fine della trasmissione.

### BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

16: Dischi. — 16,30: Lezione di grammatica. — 17: Arie nazionali. — 17,30: Musica brillante (setra). — 18: Concerto orchestrale. — 19,35: Segnale orario - Annuncio del programma. Lezione di francese. — 20: Conferenza. — 20,30: Concerto di violino: 1. Haendel: *Sonata in mi maggiore*; 2. Mendelssohn: *Concerto di violino*. — 21,10: Commedia. — 21,40: Segnale orario e notizie. — 22: Concerto orchestrale. 1. Framitovici: *Poleotici*; 2. Jenko: *Ouverture di Ajdo*; 3. Cizek: *Narodni Istori*; 4. Pucini: *Fantasia sulla Tosca*; 5. Sibeck: *Minuetto inimitabile*; 6. Elgar: *Sabito d'amore*; 7. Kestelby. *Presso le azzurre acque di Nauai*.

### BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

16,30: Concerto violino e strumento. — 17,30: L'ora dei giovani. — 17,50: «Miracoli della guarigione dell'artrite», conferenza. — 18,15: N. Gogol: «La storia del capitano Rojeckia». — 18,35: Conferenza economico-sociale. — 19,10: Musica nordica: 1. Palmgreen: *Dalla Fantasia*; 2. Sibelius: *Canto della primavera*; 3. Sveden: *Carnecate degli artisti norvegesi*; 4. Grieg: *Sigurd Jorsalfar*; 5. Jarnetel: *Sutte*; 6. Anlin: «Quattro danze svedesi». — 20,40: W. Shakespeare: *Re Riccardo III*, musica di Walter Goehr. — 22: Notiziario e fino alle 0,30: Danza.

### BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 20

20,30: Informazioni e corsi vari. — 20,40: Il quarto d'ora sportivo. — 21: Il quarto d'ora per l'igiene sociale. — 21,45: Sciarade. — 21,30: Ultime notizie. — 21,30: Musica classica e moderna.

### BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

19: Veda Praga. — 19,5: Dischi. — 19,30: Concerto di camera opolana. — 19,40: Concerto pianistico (Dvorak). — 20,5: Veda Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Musica zigliana da un caffè.

### BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

15,50: Conferenza educativa. — 16,5: Selezione di opere. — 17,30: Mercaturoli

agricoli - Questioni culturali. — 17,50: Chiacchierata. — 18,10: Trasmissione a decideri. — 18,30: 15 minuti di francese. — 18,45: 15 minuti di inglese. — 19: Meteorologia. — 19,30: Concerto orchestrale: 1. Pataky: *Musica zigliana*; 2. Huppertz: *Stilde - Nel giardino dell'Eden*; 3. Ciemus: *Il cuore di Pietro*; 4. Mirnau: *Polonaise*; 5. Bizet: *Giocchi infantili*; 6. Moszkowski: *Serenata*; 7. Jos. Strauss: *Trasfazioni*, valzer; 8. Chabrier: *Ouverture*. — 20,40: Veda Berlino. — 22,10: Notiziario. — 22,45: Musica zigliana.

### BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36

19: Veda Praga. — 19,5: «Il campionario europeo di scherma», conversazione. — 19,50: Rassegna di dischi. — 20,5: Veda Praga. — 21: Trasmissione dallo Studio. Seconda parte del concerto di Josef Holub: 1. Mozart: *Concerto in la maggiore per violino ed orchestra*; 2. Kvypl: *Concerto per violino ed orchestra*. — 22: Veda Praga. — 22,15: Informazioni. — 22,20: Veda Praga.

### BRUXELLES I (Francese)

Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 20

15: Concerto di musica riprodotta (10 numeri). — 16,15: L'infanzia e l'altitua della colombofila; conversazione 19,30: Concerto di musica riprodotta dedicato alle danze (8 numeri). — 20,15: «Sguardo geografico del Belgio», conversazione. — 20,30: Giornale parlato dell'I.N.R. (rubrica teatrale). — 21: Concerto del Quartetto di Bruxelles: 1. Homozet: *Quartetto*; 2. Malipiero: *Rispetti e Strambotti*. — 21,50: «Uno scrittore belga: Giorgio Rims, presentazione e lettura», conferenza. — 22: L'ora fantastica (canzoni, monologhi, letture, sketches). — 23: Giornale parlato dell'I.N.R.

### BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 888 - m. 337,8 - kw. 20

15: Terza seduta del Circolo delle Sonate Belge, col concorso di un violinista e di un pianista (3 numeri). — 15,30: Concerto di musica riprodotta: *Novità di danze*. — 15,45: Ciclo di conferenze sul teatro: Terza. «L'attore». — 19,30: Concerto di musica riprodotta. — 20,15: Corso di pronuncia corretta. — 20,30: Giornale parlato dell'I.N.R. (1 cinque minuti di Pierrellet). — 21: Concerto della grande orchestra dell'I.N.R.: 1. Wagner: *Ouverture dei Maestri cantori*; 2. Saint-Saëns: *Terzo concerto per violino*; 3. Ravel: *Rapsodia spagnola*. — 21,45: Declamazioni. — 22: Ripresa e fine del concerto col concorso di un

PILE  
&  
BATTERIE

**Galvanophor**  
per tutte le applicazioni

MEZZANZANICA & WIRTH  
MILANO 115  
Via Marco d'Oggiono 7  
Telefono 30-930





## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7  
16,30: Concerto orchestrale. - 17: Rassegna letteraria. - 17,30: Concerto pomeridiano. - 18,30: Notiziario. - 8,30: «Viaggio e commercio», conferenza. - 18,30: Conferenza. - 19,10: «Malattia e condizione sociale», conferenza. - 19,30: Concerto sinfonico: 1. Telemann: *Musica da tavola*; 2. F. E. Bach: *Concerto in la minore*; 3. Haydn: *Sinfonia in re maggiore*. - 21,10: Conferenza. - 21,30: *Disdella*, radiocomedia. - 22,30: Notiziario.

## MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11

19: Vodi Praga. - 19,06: Concerto orchestrale: Musica brillante e da ballo. - 20,5 e 22,30: Vodi Praga.

## MOSCA KOMINTERN

kc. 2025,5 - m. 1481,5 - kw. 100

15,55: Segnale orario. - 16: Radiogiornale del Comune. - 17: Radiogiornale dei contadini. - 18: Pionerskaja Pravda. - 19: Conferenza musicale. - 21,15: Radiogiornale del proletario. - 21,55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

## MOTOLA

kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40

Vedi il programma di Stoccolma.

## MUEHLACKER

kc. 832 - m. 360,6 - kw. 75

17,5: Concerto vocale e strumentale. - 18,40: «I provvedimenti forzati e il diritto del lavoro», conferenza. - 19,5: Vodi Francoforte. - 19,30: Notiziario. - 19,35: Caxton. - 19,45: Attualità. - 22,5: Concerto da Francoforte. - 22,15: Vodi Berlino. - 22,50: Musica zigrana.

## OSLO

kc. 277 - m. 1083 - kw. 75

17: Musica da camera. - 18: Lezione di teleseco. - 18,30: Concerto corale. - 19,30: Conferenza agricola. - 20,21: Conferenza e concerto di piano. - 21: Cronaca politica. - 21,50: Conversazione di attualità. - 22,5: «Bjornstjerne Bjornson e la Francia», conferenza in francese. -

## PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 16

18,45: Giornale parlato. - 19,30: Brevi conversazioni - 20,20: Meteorologia. - 20,30: Mezz'ora di musica per chitarra havajana. - 21: Radio-concerto di musica brillante e da ballo offerto da un giornale. (Orchestra di Dajos Bela).

## PRAGA

kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120

15,55: Borsa. - 17,10: Conferenza radiotelevisiva. - 17,30: Vodi Brno. - 17,35: Racconti per i fanciulli. - 17,45: Conversazione sugli sport internazionali. - 17,55: Dischi. - 18,5: Conversazione agricola. - 18,15: Conversazione per gli operai. - 18,35: Informazioni e conversazione in tedesco. - 12: Meteorologia. Notizie e informazioni. - 19,20: Solfi di franco. - 19,40: Schubert: *Lieder* per soprano. - 20,5: Conversazione musicale. - 20,25: Canti ebrei da una sinagoga di Praga (6

numeri). - 20,55: Informazioni. - 21: Meteorologia. - Concerto dell'orchestra della stazione. - 22: Meteorologia. - Notizie e sport. - 22,15: Informazioni e programma di domani. - 22,20: Dischi. - 23: Segnale orario - Campane.

## RABAT

kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5

20,30: Musica riprodotta. - 21,30-30: Dischi.

## RADIO-PARIGI

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 85.

19,25: Corso dei grani a Chicago Winipeg (20 avvisi). - 19,30: Comunicazioni e conversazioni. - 20: Cronaca cinematografica. - «I film della quindicina». - 20,15: Cronaca dei libri: «La vita prodigiosa di Sardou». - 20,30: Corso elementare d'inglese (5a lezione). - 20,45: Corsi commerciali. - La giornata economica e sociale. - Informazioni. - 20,50: Conversazione sull'orticoltura. - 21: Radio-teatro: Trasmissione del Teatro Nazionale dell'Odéon: De Musset: *Che cosa sognano le giovani*, commedia in 9 quadri inversi. - Nell'intervallo: Informazioni - Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche - Cronaca di Maurice. - Radio-letta. - Molière: *L'araro*, commedia in 5 atti. - Nell'intervallo: Rassegna della stampa della sera. - Informazioni e l'ora esatta.

## RADIO SUISSE ALEMNIQUE

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77

16: Musica per i fanciulli. - 17: L'ora del piccolo. - 18,30: Chaliapin canta alcuni brani del Boris Godunov. - 19: «Imparate ad ascoltare la musica per radio», conferenza. - 19,30: Rassegna varia. - 19,30: «La Vita dei ragazzi», conferenza. - 20: Mozart: Frammenti del *Ratto dal serraglio*. - 22,10: Ultime notizie.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

15,1: Concerto brillante. - 17: Ora ricreativa per i fanciulli. - 17,30: Musica riprodotta. - 19,1: Concerto grammofonico. - 19,30: Corso professionale per gli apprendisti. - 20: «La California, paese del sole e dell'oro», conferenza. - 20,20: Piccola gazzetta della settimana. - 20,30: Noelle Roger e Giorgio Oltmann: *Il ratto del Europa*, atto primo. - 21,10: Musica inglese. - 22: Meteorologia - Notizie varie.

## SLAITHWAITE NAZIONALE

kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70

Vedi il programma di Daventry Naz.

## SLAITHWAITE REGIONALE

kc. 625 - m. 480 - kw. 70

16,45: Vodi Daventry nazionale. - 18,15: L'ora dei fanciulli. - 19: Notiziario. - 19,20: Concerto orchestrale e musica per piano. - 21: Conversazione sui flodrammatici. - 21,20: G. R. Spain: *The war of the great ditch*, frammento di storia perduta (degli anni 116-17). - 22,25: Concerto dell'orchestra della stazione. - «Ricordi dell'Estate». - 23,15: Notiziario. - 23,45: Vodi Londra regionale. - 24: Vodi Daventry nazionale.

## STOCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75

17: Musica per fisarmonica. - 17,25: Recitazione. - 17,45: Musica riprodotta. - 18,43: Lezione d'inglese. - 19,30: Musica militare. - 20,30: Conversazione su Schubert. - 21: Composizioni

di Schubert: 1. Selezione sul *Viaggio d'inverno*, 2. *Fantasia* in fa minore (a quattro mani); 3. Selezione sul *Viaggio d'inverno*. - 22: Musica brillante.

## TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

18: Emissioni fotografiche. - 18,15: A soli diversi. - 18,30: Bollettino di informazioni - Notiziario. - 18,45: Frammenti d'opere. - 19: Jazz. - 19,15: Musica per trio. - 19,30: Bollettino informazioni Borsa valori di Parigi. - 19,45: Tango cantati. - 20: Dischi. - 20,30: Bollettino d'informazioni. - 20,45: Musica da ballo. - 21: Canzonette. - 21,15: Orchestra viennese. - 21,45: Estratti di film cantati. - 22: Fisarmoniche. - 22,45: Frammenti d'opere. - 22,30: Frammenti d'opere comiche. - 22,45: Orchestra argentina. - 23: Ritrasmisione da un Casino di Biarritz di un concerto orchestrale. - 23,30: Bollettino d'informazioni - Notiziario. - 23,45: Seguito della ritrasmissione da Biarritz. - 24: L'ora degli ascoltatori. - 24,15: Bollettino d'informazioni - Il giornale parlato dell'etica del Nord. - 0,30: Suite dell'ora degli ascoltatori. - 1: Bollettino meteorologico - Fine della trasmissione.

## VARSAVIA

kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 158

16,30: Corso elementare di francese. - 16,40: Dischi. - 17,10: Conferenza da Katowice. - 17,25: Concerto di musica leggera. - 18,50: Diversi. - 19,15: Informazioni agricole d'attualità. - 19,25: Programma di domani. - 19,30: Dischi. - 19,45: Radiogiornale. - 20: Corrispondenza e consigli tecnici. - 20,15: «Informazioni elementari sulla musica», 4ª conferenza del ciclo. - 20,30: Trasmissione da Cracovia (musica religiosa contemporanea). - 22: Conversazione sul film sonoro. - 22,45: Trasmissione di un concerto di Vlna. - 22,45: Supplemento del Radiogiornale. - 22,50: Comunicato meteorologico e di polizia. - 22,55: Informazioni sportive. - 23: Musica da ballo e leggera.

## VIENNA

kc. 580 - m. 517,2 - kw. 20

13,10: Selezione dalle opere di Wagner (dischi). - 15,30: Consigli alle massale. - 15,55: Per i giovani. - 16,20: «La musica zigrana», conferenza. - 17: Musica del rock (vedi i numeri). - 18,5: Conferenza. - 18,35: Critica teatrale. - 18,45: Conferenza. - 18,55: Lezione d'inglese. - 19,20: «Il velluto senza coda», conversazione. - 20: Erwin Strauss: *Un uomo brillante*, commedia musicale in 3 atti. - 22,30: Musica di jazz-band (selezione di opere nuove).

## ZAGABRIA

kc. 977 - m. 307 - kw. 0,8

17: Ritrasmisione di un film sonoro. - 19,30: Rassegna letteraria. - 19,35: Lezione d'inglese. - 20: Hugolin Sattner: *Santa Elisabetta*, cantata per soli, cori, organo e orchestra.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14-1,30:

Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmis- sioni varie.

Cheimster (m. 25,53) - 12-13,30 e 19-24: Relais di Daventry nazionale.

Mosca R V 59 (m. 50) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15-18: Trasmis- sione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30-21,30: Trasmis- sione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22-1: Trasmis- sione per l'America e l'Oceania.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 11-11,30: Trasmis- sioni varie.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - dalle 12 in poi: Trasmis- sioni varie in italiano e latino.

Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 80) - 17,30-18,15: Relais di Roma (1 RO) - 20,30-23: Relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 11,30-14: Trasmis- sioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmis- sioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0-0,5: Trasmis- sioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmis- sioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmis- sioni per l'Europa e l'Africa.

## TELEVISIONE

Berlino Düberitz (m. 142,9, kw. 5) - 9,30-11,30: Televisione. La parte acustica e trasmessa su 92,31, kw. 2,5.

Londra regionale (m. 355,8, kw. 70) - 11,11,30: Televisione. La parte acustica viene trasmessa da Londra nazionale su m. 261,5, kw. 67.

Tolosa (m. 385,1, kw. 15) - 13,45-17: Trasmis- sione d'immagini.

Malmoin (m. 1198) - 21,30: Trasmis- sione d'immagini.

APPARECCHI RADIO-DEI PRINCIPALI MARCHE RADIOGRAMMOFONI normali e di lusso

Tutti i più quotati e più recenti tipi MIRCET

BASI E TAVOLINI FONOGRAFICI per la trasformazione di radioapparecchi in radiofonografi ALIMENTATORI RADDRIZZATORI

A

RATE

NESSUN ALMENTO sui prezzi di listino

RISCHI DI TRASPORTO A NOSTRO CARICO

Niente cambi - Niente occasioni - Soltanto apparecchi nuovi, di m.a.c. e garantiti.

Chiedete offerte dettagliate specificando ciò che desiderate.

FRANCESCO PRATI

Piazza Virgilio 4 - MILANO - Tel. 16-119

ANSORG - RADIO

Tutta la migliore produzione mondiale

Rivendita esclusiva del Radiografono

COLUMBIA

FONOGRAFI E DISCHI

DI TUTTE LE MARCHE

VENDITE RATEALI

NAPOLI Via Arm. Diaz, 10 - Tel. 28 358

Via S. Brigida, 19 - Tel. 25-724



# QUARTEDIE

24

## MILANO-TORINO

kc. 598                      kc. 1096  
m. 501.7 - Kw. 8.7      m. 273.7 - Kw. 8.7

### GENOVA

Kc. 959  
m. 312.8 - Kw. 1.5

8-15: Giornale radio.  
8.30: Lista delle vivande.  
11.15: Musica varia: 1. Cherubini: *Anacreoche*, ouverture; 2. Kebley: *Una visione del Fuji-San*; 3. De Silva: *Le cose migliori sono tre*; 4. Mancinelli: *Cleopatra*, scherzo, orgia; 5. Anadeli: *Marcia notturna*, intermezzo; 6. Verdi: *Simon Boccanegra*, fantasia alto 2° e 3°; 7. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, baccanale; 8. Carosio: *Mio diavolletto*; 9. Sousa: *Il diplomatico*.  
12.50: « I cinque minuti del radiocurioso », rubrica offerta dalla Soc. An. Acque e Terme di Bognanco.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi « La voce del padrone ».  
13.45 (Genova): Borsa.  
13.50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16.50: Giornale radio.  
16.45: Cantuccio dei Bambini: Recitazione.  
17: Musica riprodotta.  
17.10: Dischi Columbia: Musica varia.  
18-18.15: Giornale-radio - Comunicati dell'Enit.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari.  
19.15: Musica varia.  
19.40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19.45-20.45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20.30: Disco Fonoglotta: Lezioni 51ª e 52ª di lingua inglese (pagine 216, 219, 220, 223 della Guida relativa).  
20.45: Ernesto Bertarelli: Conversazione scientifica.



Il soprano Re Koster che canterà l'11 dicembre a Milano.

2. Laio: *Namoun*, suite a) Prélude; b) Sérénade; c) Thème varié; d) Parade de foire-fête foraine.  
Mario Ferrigni: « Da vicino e da lontano », conversazione.  
3. Ettore Desderi: *Job*, cantata per baritono, voce recitante, coro e orchestra (solista Giuseppe Sardo).  
Vincenzo Goslanini: Conversazione artistica.  
4. Sibelius: *Una saga*.  
5. Svendsen: *Rapsodia norvegese*.  
23: Giornale radio.

17: Gambi - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicati ufficio presgi.  
17.30-18.15:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE  
1. Lodovico Rocca: *Suite* per violino e pianoforte: a) Galmo, b) Allegromente, c) Lontanamente, d) Grottescamente (violinista Luisa Carlevarini e pianista Claudia Gasperoni); 2. a) Grovlez: *La chambre blanche*; b) Mascagni: *Stornelli marini*; c) Rimski Korskow: *Canzone indù*, dall'opera *Sadko*; d) José Serrano: *Jola* (tenore Gino Del Signore); 3. a) Pedro Morales: *Bagatella*; b) Hubay: *Carillon* (violinista Luisa Carlevarini); 4. a) Rossini: *Notturmo* a due voci; b) Rubinstein: *Fra le fronde*; c) Catalani: Duetto dall'opera: *Dejanice* (soprani Rosaiba Marini e Maria Secorsi).  
19.20: Notizie agricole - Giornale dell'Enit.  
19.32 (Roma): Segnali per il servizio radioatmosferaico trasmessi dalla R. Scuola F. Cest (Napoli); Cronaca dell'Idroporto - Radio-sport.  
19.40: Comunicato del Dopolavoro - Giornale radio.  
19.50: Dischi « La voce del padrone ».  
20.10: Sport - Sfolgiando i giornali.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
20.35: Disco Fonoglotta: Lezioni 51ª e 52ª di lingua inglese (pagine 216, 219, 220, 223 della Guida relativa).  
20.45: Tilde Nicola: « Visioni dell'India misteriosa », conversazione.

21: **Concerto variato**  
*Parte prima:*  
1. Joaquin Turina: Trio in re maggiore, per pianoforte, violino e violoncello: a) Preludio e fuga; b) Tema e variazioni; c) Finale, (esecutori: Lydia Capucci, Giacinto Mancini e Luigi Fusilli).  
*Notizie varie.*  
2. a) Tommasini: *La lavandaia*, di S. Giovanni; b) P. Clau-setti: *Fantasia*; c) Zandonai: *Nera nerella*, (tenore Alfredo Sernicoli).  
3. a) Pugnani Kreisler: *Preludio e allegro*; b) Dvorak: *Danza slava N. 8*; c) Moszkowski: *Guitarre* (violinista Mary Luisa Sardo e pianista Clara Sardo).  
Monologo brillante detto da Arturo Durantini.  
*Parte seconda:*  
MUSICA SINFONICO-VOCALE MODERNA  
Direttore d'orchestra Maestro A. PAOLETTI.

## ROMA - NAPOLI

Kc. 680                      Kc. 905  
m. 441.2 - Kw. 7.5      m. 331.4 - Kw. 1.7  
ROMA ONDE CORTE (2 R)  
kc. 3750 - m. 80 - kw. 14  
8.15-8.30 (Roma): Giornale radio - Comunicati ufficio presgi.  
11-11.15 (Roma): Giornale radio.  
13: Giornale radio - Previsioni del tempo.  
13.10 - 14.15: Dischi « La voce del padrone ».  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.



## Concerto sinfonico

diretto dal M° ARROGO PEDROLLO  
4. Beethoven: *Coriolano*, ouverture.

## COMUNICATO

Le stazioni di ROMA, NAPOLI, GENOVA, TORINO, MILANO, PALERMO, BOLZANO, oggi trasmettono i famosi dischi **FONOGLOTTA** dell'Istituto SCUOLE RIUNITE PER CORRISPONDENZA ROMA via Arno, 44, per l'insegnamento delle lingue estere ascoltando la pronuncia meravigliosa! **I Dischi FONOGLOTTA** sono in prova e in vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arno, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Radio d'Italia - Domandate: DISCHI FONOGLOTTA!

PALERMO  
Ore 21

## DAL MIO AL TUO

Commedia in 3 atti di  
**G. VERGA**



## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

- 12,35: Giornale radio.  
13-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
18-19: Musica riprodotta.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20: Disco Fonoglotta: Lezioni 25<sup>a</sup> e 26<sup>a</sup> di lingua inglese (pagine 112, 115, 116, 119 della Guida relativa).  
20,25: Musica riprodotta.  
21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - Kw. 1,5

- 12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicati dei Consorzi Agrari.  
12,40: Musica varia: 1. De Micheli: *Madrid*; 2. Lattuada: *Romanza senza parole*; 3. Bartola: *Quando!*; 4. Scimellini: *Al Lisbon*; 5. Ferraris: *Marionette*; 6. Verdi: *Ernani*, fantasia; 7. Cortopassi: *Rusticella*.  
13,40-13,45: Giornale radio.  
17: Dischi «La voce del padrone».

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Disco Fonoglotta: Lezioni 11<sup>a</sup> e 12<sup>a</sup> di lingua inglese (pagine 56, 59, 60 e 63 della Guida relativa).

20,10:

## Musica leggera

- Vinter: *Al campo*, marcia.
- Allegra: *I gabbiani*, romanza senza parole.
- Translaeur: *Norità di Vienna*.
- Hollaender: *Telogrammi di Lusso*.
- Lattuada: *Per le vie di Siviglia*.
- Billi: *Gandhi*.
- Lichar: *Fata morgana*.
- Percy: *Appunti di viaggio nella vecchia Cina*.
- Corri: *Danza di marionette*.
- De Micheli: *Stornellando*.
- Manfred: *Onde sonore*.
- Licurance: *Canto d'amore indiano*.

22-22,30: Giornale radio - Musica riprodotta o ritrasmessa.

**LA MIGLIOR VALVOLE PER APPARECCHI AMERICANI**

Esclusività per l'Italia

**Ing. GIUSEPPE CIANELLI**

MILANO - Via. Gioberti, 8 - MILANO

## Dal mio al tuo

Tre atti di G. VERGA.  
Ridiaslabile Italiana diretta da F. DE MARIA.

## Personaggi:

Il barone Navarra . . . L. Paternostro  
Don Nunzio Ronetta . . . G. Basile  
Luciano . . . G. C. De Maria  
Don Rocco . . . E. Pietrabissa  
R. Noto . . . R. Starabba  
Nina Navarra . . . E. Franchina  
Lisa Navarra . . . L. Salsoli  
Negli intervalli: Musica riprodotta.  
22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 1,5

- 12,30: Giornale radio - Dischi «La voce del padrone».

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

13,45: Comunicati agrari.

17: Musica riprodotta.

17,35: Radio-giornale dell'Enit.

17,45-18,30: Trasmissione dal Caffè Savoia del programma orchestrale diretto dal maestro Carlo Ceruta:

1. Apollonio: *Sietta*; 2. Lortzing: *L'arnaiolo*; 3. Tosini: *Non l'amo più*;

4. Gounod: *Faust*, fantasia; 5. Paganini: *Mia*.

20,15: Giornale radio - I dieci minuti del Dopolavoro - Radio-giornale geografico.

20,30: Disco Fonoglotta: Lezione

20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni 3<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> di lingua inglese (pagine 24, 27, 28, 31 della Guida relativa).

20,35: Musica riprodotta.

21: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> D. AMFTHEOTOF.

1. G. S. Bach: *Concerto brandeburghese* in sol maggiore (violino solista: Bruno Poggi).

Notiziario letterario.

2. L. Boccherini: *Celubre minuetto*.

3. R. Zandonai: *Serenata medievale* per violoncello, orchestra d'archi, due corni o arpa. (Violoncellista Dino Baraldi).

Conversazione.

4. M. E. Bossi: *Intermezzi goldoniani*: a) *Preliudio e minuetto*; b) *Giugharda*; c) *Compiuccio*; d) *Minuetto e Musetta*; e) *Serenata*; f) *Burlesca*.

22,55: Trasmissione dal Caffè Dante del programma orchestrale diretto dal maestro Valtovatz.

23,15: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI

Kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16

- 9: Quotazioni di Borsa e mercuriale.  
11: 20,15: Notizie finanziarie e agricole. — 20,20: Concerto brillante. — 20,55: Ultime informazioni. — 21: Musica da camera. 1. Schubert: *Marcia militare*; 2. Ravel: *Tzigana*; 3. Joplin: *Danse ibérienne*; 4. Rameau: *Ritornello degli uccelli*. — 21,30: «Algeri vecchia», conferenza. — 21,45: Arrie di opere. — 22: Concerto di musica orientale. — 23,30: Musica riprodotta.

## AMBURGO

Kc. 806 m. 372,2 - kw. 1,7

- 16,30: Danze. — 17: Conferenza sul dramma tedesco. — 17,5: Conferenza musicale. — 17,50: Programma vario. — 18,30: Per gli agricoltori. — 18,50: «Stato ed economia ai giorni nostri», conferenza. — 19,30: Noëth Jacques legge dal suo romanzo: *Orte in Africa*. — 20: Concerto dedicato a Bizet. 1. *Carlton*; 2. *Roma*, suite n. 3; 3. *Djarmiteh*, opera in un atto; 4. *Giocchi infantili*; 5. Selezione della *Carmen*. — 22: Notiziario. — 22,20: Attualità. — 22,30: Concerto brillante.

## BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

- 16-17: Dischi. — 20: Concerto del trio della stazione: 1. Mozart: *Trio in sol*; 2. Mozart: *Rondo alla turca*. — 20,30: Borse e dischi richiesti dagli ascoltatori. — 21,30: Lezione elementare di inglese. — 22: Campana della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Heusser: *Locandò*, marcia; 2. Lind say: *La grazia dei fiori*, valzer; 3. Kalman: Selezione della *Bohème*; 4. Schumann: *Sogno*; 5. Turina: *Miramar*; 6. Gabriel Marie: *Coli che amo*, czardas. — 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: Conversazione in catalano su problemi del cinematografo. — 23,20: Concerto vocale e dell'orchestra della stazione: 1. Duetto per soprano e baritone; 2. Mozart: *Minuetto in sol minore*; 3. Due arie per soprano; 4. Rossini: *Rapsodia aululosa*; 5. Duetti per soprano e baritone e canzoni varie. — 0,30: Dischi. — 1: Fine della trasmissione.

## BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

- 16: Dischi. — 17: Concerto vocale. — 17,30: Concerto orchestrale. — 19,25: Segnale orario. Lezione di tedesco. — 20: Arie nazionali. — 20,5: Vodi Zagabria. — 22,30: Segnale orario - Notizie varie. — 22,50: Dischi.

## BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

- 16,5: L'ora dei giovani. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Rassegna letteraria. — 18: Rassegna economica. — 19: Attualità. — 19,10: Anna Schieber legge dalle sue opere. — 19,30: Per il 79<sup>o</sup> compleanno di August Bier. — 19,45: Grande serata di danze. — 21,30: Chiacchierata: *Overture 1812*. — 22,15: Notiziario.

## BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 20

- 20,30: Informazioni e corsi vari. — 20,40: Dischi. — 20,55: Prime notizie. — 21: Chiacchierata sulle foreste. — 21,15: Sciare. — 21,25: Ultime notizie. — 21,30: Musica riprodotta.

## BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

- 19: Vodi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vodi Praga.

## BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

- 15,25: Emanuel Stickselberger legge dalle sue opere. — 15,50: Rassegna di libri. — 16,5: Musica brillante. — 16,50: Musica gaia e tzigana. — 17,15: Mercanzia agricola - Dialogo. — 18,30: «Il lavoro dei fanciulli in campagna». — 19: Meteorologia - Conferenze per le signore. — 19,30: Concerto vario. — 21: Notiziario. — 21,10: Trattamento offerto da fanciulli. — 21,45: Conferenza. — 22,15: Notiziario. — 22,35: Chiacchierata teatrale. — 22,50: Conferenza su diversi uccelli. — 23,50: Musica da ballo. — 0,30: Selezione di opere.

## BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36

- 19: Vodi Praga. — 22,15: Informazioni. — 22,30: Vodi Praga.

## BRUXELLES I (Francese)

Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 20

- 18: Orchestra della stazione (6 numeri). — 18,45: Mattinata infantile della Radio Cattolica Belga: Primo anniversario delle trasmissioni infantili della Radio Cattolica Belga. — 19,30: Concerto di musica riprodotta (8 numeri). — 20,15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belga. — 20,30: Giornale parlato dell'I.N.R.: 1. Dubois: *Marcia dei comunisti borghesi*; 2. Haendel: *Un'aria dal Messia*; 3. Rameau: *Due danze per orchestra*; 4. Bach: *Ai Pensieri edificanti di un fanaloro* (canto e quartetto ad archi); b) *Wolff: Innoquente*; c) *Id. : La b. Votiva*; d) *Chabrier: Danza slava dal Re suo maturo*; 6. a) *Jongen: Villanelle*; b) *Pierne: I tre uccellini*; 7. *Chabrier: Festa potacca dal Re suo maturo*. — 22: Conversazione; 22,15: Ripresi: a) *Fin del concerto*; 1. *Bela croix: Rapsodia linguistica*; 2. *Brahms: Rapsodia per piano*; 3. *Saroly: Rapsodia moresca*; 4. *Liszt: Rapsodia rumena*; — 23: Giornale parlato dell'I.N.R.

## BRUXELLES II (Fiammingo)

Kc. 888 - m. 337,8 - kw. 20

- 18: Orchestra sinfonica della stazione (7 numeri). — 18,45: Concerto infantile della Sarov. — 19,30: Concerto di musica riprodotta (6 numeri). — 20,15: «La costituzione e lo scopo dell'Associazione religiosa socialista», conferenza. — 20,30: Giornale parlato dell'I.N.R. (cronaca sportiva). — 21: Concerto di musica riprodotta. Serata della Sarov (7 numeri). — 22: «La temperatura dell'aria», conversazione. — 22,15: Ripresa di fine del concerto di musica riprodotta (5 numeri). — 23: Giornale parlato dell'I.N.R.

## BUCAREST

Kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16

- 17: Musica rumena. — 18: Informazioni e segnale orario. — 18,10: Concerto orchestrale. — 19: Conferenza. — 19,40: Dischi. — 20: Concerto orchestrale. 1. *Saint-Saëns: Marcia militare italiana*; 2. *Grieg: Concerto*; 3. *Souvenir au dela de l'Otto*; 3. *Notara: Un'aria da Florito*; 4. *Id. : Siciliana*. — 20,30: Conferenza. — 20,45: Concerto vocale. — 21,15: Concerto orchestrale. 1. *Chopin: Notturno op. 27*; 2. *Brahms: Danza ungherese*; 3. *Bach-Sant-Saens: Sarabanda per violino e orchestra*; 4. *Elinesco: Secna pastorale*; 5. *Schubert: Marcia dei cocchieri*. — 21,45: Informazioni.

## BUDAPEST

Kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23

- 18,10: Lezione di francese. — 18,40: Arie ungheresi cantate. — 19,30: Ritrasmissione dall'Opera Reale Ungherese: *Musica tzigana*.



**COPENAGHEN**

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1  
 15: Concerto dall'orchestra della stazione - Nell'intervallo alle 15,45: Canzoni popolari svedesi. - 17: Programma per i fanciulli. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 10,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campagne - Concerto di violino: Carl Nielsen: *Suite*, in la minore. - 20,15: Gudmundur Rannan: *Hadda Padda*, dramma in 4 atti. - 22: Notiziario. - 22,15: Composizioni su motivi spagnoli: 1. Lacome: *La Feria*, suite spagnole; 2. Bizet: *Carmen*, selezione; 3. Moszkovski: *Banza spagnola*, in la maggiore; 4. Chabrier: a) *Habanera*; b) *España*, rapsodia. - 23: Musica da ballo. - 24: Campagne.

**DAVENTRY NAZIONALE**

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35  
 16,35: Lezione di francese. - 17: Intervallo. - 17,5: «Se il professionalismo non essere abolito in tutti gli sport», discussione. - 17,25: Intervallo. - 17,30: Concerto orchestrale da un cinematografo. - 18,15: L'ora dei fanciulli. - 19: Notizie - Bollettini. - 19,30: Musica moderna per violino e pianoforte. - 19,50: Conversazione in francese. - 20,20: Vandeville: *Musica varia*, sketch, canzoni, danze, ecc. - 21,30: «Nuove tendenze nella letteratura», nota conferenza. - 22: Notiziario. - 22,15: Previsioni marittime - Bollettino della Borsa di New York. - 22,30: A. J. Alan: *Wolfe*. - 22,45: Concerto pianistico di Caterina Goodson: 1. Schumann: *Album della gioventù*, op. 15; 2. Brahms: a) *Ballata* in sol minore; b) *Inter-*

mezzo; c) *Intermezzo*, op. 110; d) *Capriccio*, op. 76; e) *Duñda wagneriana* n. 7, in fa; 3. Hinton: *Studio arabesco*; 4. Mac Dowell: *Ad un giglio d'acqua*; 5. Hinton: *Luccole*. - 23,30: *Moscalco* - VI, frammenti di poemi con musica. - 23,45-1: Musica da ballo.

**DAVENTRY REGIONALE**  
 kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38

18,15: L'ora dei fanciulli. - 19: Notiziario. - 19,30: Bollettino agricolo. - 19,35: Conversazione turistica «The Severn's Banks». - 19,50: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per soprano e baritono: 1. PARRY: *Suite inglese* per archi; 2. Brewer: *Ciclo di canzoni del Gloucestershire* (per soprano); 3. Elgar: a) *Chanson de matin*; b) *Chanson de nuit*; 4. Tre arie per baritono; 5. Un'aria per soprano; 6. J. Harrison: a) *Widdicombe Fair*, b) *Una canzone d'adorazione*; 7. Quattro arie per baritono; 8. Vaughan Williams: *Canzi popolari inglesi*. - 21,5: Lettura su Elgar. - 21,50: Concerto d'organo dalla cattedrale di Gloucester: 1. Elgar: *Sonata* (primo tempo); 2. PARRY: *Preludio corale*; 3. Herbert Howells: *Prima rapsodia* op. 17; 4. Brewer: *Carlton*; 5. Ivor Atkins: *Preludio corale*; 6. Basil Harwood: *Penna*. - 22,15: Vedi Londra regionale. - 23,15: Notiziario. - 23,35-23,55: Vedi Londra regionale.

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7  
 17: Notizie economiche. - 17,5: Concerto orchestrale. - 18,30: Notizie economiche. - 18,40: «Lo sport tedesco», conferenza. - 19,5: Vedi Mùhlacker. - 19,30: Notiziario. - 19,45 e 21: Vedi Mùhlacker. - 21,10: Notiziario. - 22,40: Vedi Mùhlacker. - 23,30: Danze.

**GOETEBORG**

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15  
 Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**

kc. 852 - m. 352,1 - kw. 9,5  
 Vedi il programma di Vienna.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 75  
 16,15: Concerto orchestrale di musica brillante. Otto numeri. - 17,45: Rassegna di libri. - 18,15: Mercuriali. - 18,25: Conversazione. - 18,50: Conversazione agricola. - 19,15: Musica per viola e piano (tre numeri). - 20: Meteorologia. - 20,5: (Dal Teatro municipale di Danzica): *Attila*; 5 to fusti rec. opera in tre atti - Indi notiziario.

**HILVERSUM**

kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 3,3  
 16,40: Concerto strumentale. - 17,40: Concerto d'un coro di fanciulli. - 17,40: Musica brillante. - 18,40: Dischi. - 19,10: Conferenza. - 19,40: Musica moderna. Composizioni per piano di Debussy. - 20,10: Lezione di inglese. - 20,40: Segnale orario. - 20,41: Concerto dell'orchestra della stazione. 21,10: Radio-recita. - 21,55: Concerto dell'orchestra della stazione. - 22,40: Notizie dai giornali. - 22,55: Ripresa del concerto. - 23,50: Dischi - 0,40. Fine.

**HOERBY**

kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
 Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**

kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10  
 Vedi il programma di Copenaghen.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16  
 16,40: Dischi. - 17,35: Concerto sinfonico. - 20,15: Concerto di C. Simanovsky. - 22,50: Musica brillante e da ballo.

**ZENETTE**  
 Made by the  
 ZENITH RADIO CORPORATION  
 NUOVO MODELLO "L.P."  
 con Valvole MULTI-MU e PENTODO  
**S.I.C.D.E.**  
 MILANO  
 Via S. Gregorio, 38 - Telefono 67-472

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 75

16,30: Concerto da Berlino. - 17,30: Rassegna libraria. - 18: «L'istituto di preparativi di guerra?», conferenza. - 18,30: Lezione di inglese. - 19: «La struttura fisica e il carattere», conferenza. - 19,30: Concerto da Lipsia. - 20,15: Conferenza. - 21: N. 1126 varie. - 21,10: Concerto da Lipsia. - 21,55: Vedi Bratislava. - 22,15: Rassegna poetica. - 22,30: Notiziario - Concerto brillante.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6  
 19: Vedi Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,20: Vedi Praga.

**LANGENBERG**

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

17: Concerto gramofonico: Musica russa: 1. Prokofeff: Scherzo e marcia dell'Amore delle tre melarance; 2. Prokofeff: *Sinfonia classica*; 3. Stravinsky: *Luccole di fieno*; 4. Musorgski: *Hopli*; 5. Glihnka: *Kamarin-shaja*; 6. Rimski-Korsakoff: *Un'aria di moda*. - 18: Rassegna letteraria. - 18,40: Per gli agricoltori. - 18,40:

È pronta la XI serie **aggiornatissima** del nostro

**“Dispositivo per identificare le Stazioni Radio,”**

Brèveto **F.LI FRACCARO** - Lire 12 franco di spese  
 (Contro assegno **L. 13,10**)

**..... Da molti imitato ..... da nessuno eguagliato !!**

Noi dichiariamo pubblicamente di esser pronti a **rifondere subito l'importo** a coloro che, non essendo soddisfatti del nostro brevetto ce lo ritornassero entro cinque giorni dal ricevimento, prima di deteriorarlo.

**(Ecco ciò che non sono in grado di fare i molti imitatori)**

Ci teniamo inoltre a completa disposizione di coloro che, avendo qualche difficoltà ad usare il nostro dispositivo, desiderassero la nostra assistenza oppure chiarimenti supplementari oltre a quelli contenuti nelle chiarissime istruzioni che accompagnano il brevetto

**RADIO 1BW, Ing. B. e G. F.li FRACCARO - CASTELFRANCO VENETO**



Poeti viventi: Reinhard Goehring: «Helga», 19.30; «Economia e cultura», 20.30; «Cronaca», 19.55; Notiziario, — Dischi (Composizioni di Offenbach), — 20.30; Concerto vocale e strumentale: G. Mozzi: *Concerto*, N. 1; 2; G. Ross: *Canzoni dell'Africa*; G. Pizzetti: *Canzoni teatrali*; E. Pastori: 4. Castelnuovo-Tedesco: *Re Roy-Louis*, — 22.5; Ultime notizie.

## LIPSIA

kc. 1157 - m. 248,3 - kw. 2,3  
16.30: Concerto orchestrale, — 17.30: Meteorologia - Segnale orario, — 18.5; Per le signore, — 18.30; Lezione di francese, — 18.50; Informazioni, — 19; Conferenza, — 19.30; Concerto orchestrale, — 20.15; *Quattro commedie di Arkady Averchenko*, 1. *Halto, Halto, qui halto-Parigi*; 2. *Sul ponte dei suicidi*; 3. *Cotù che spazza i cuori*; 4. *Un compagno di viaggio quadrato*, — 21; Notizie varie, — 21.00; Concerto orchestrale, Lacombe: *Rapsodia*; 2. Friedmann-Gartner: *Danze vietinesi*, n. 1 e 2; 3. Neddal: *Musica per la fiaba Andersen*, — 21.45; «Il sistema di salvataggio nelle mine dell'Alta Slesia», conferenza, — Fino alle 23.30. Concerto brillante.

## LONDRA NAZIONALE

kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 67  
16.30-17.30: Vedi Davenport nazionale.  
17.30-18.15: Concerto di musica da ballo (Jack Payne), — 19; Vedi Davenport nazionale, — 22.15; Bollettino della Borsa di New York, — 22.30-23.5; Vedi Davenport nazionale.

## LONDRA REGIONALE

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 70  
17.30: Vedi Davenport nazionale, — 18.15; L'ora dei fanciulli, — 19; Notizie e bollettini, — 19.30; Bollettino agricolo, — 19.35; Concerto di una banda di strumenti d'ottone ed arie per regionale, — 21; Concerto orchestrale; 1. Borchert: *Intanto al Volga*, valzer fantasia; 2. J. Muscant (el): *Una fantasia di caccia*; 3. Horliek: *Due chitarre*, intermezzo; 4. J. Muscant (el): *Pole-pourri di musica di catechisti*; 5. Roberts: *Old Folks at home in foreign land*; 6. Abraham: *Parlons, Madame*, canzone valzer; 7. J. Muscant (el): *Miscuglio irlandese*; 8. Thurbia: *La voce delle campane*, fantasia alpina; 9. Roberts: *Evoluzione di Dixie* (parafra); 10. Lehár: Selezione della *Principessa degli zingari*, — 22.15; Concerto corale, — 22.45; Concerto di musica da ballo (Frank Paye), — 22.15; Notiziario, 23.5-1; Musica da ballo.

## LUBIANA

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8  
17.30: Per i fanciulli, — 18; Conferenza, — 19; Lezioni di tedesco, — 19.30; Lezione di filosofia, — 20; Per i radio-amatori, — 20.30; Canzoni, — 21.15; Concerto del Radio-quinetto, — 22; Segnale orario, notizie di slava.

## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3  
20: Campane. Quotazioni di Borsa. Mercantili, Dischi, — 20.30; Informazioni di caccia e pesca; Dischi, — 21.30; Notizie dai giornali. Relazione della seduta parlamentare, — 21.30; Fine della trasmissione, — 23; Campane. Segnale orario. Relazione della seduta parlamentare. Messaggio di guerra, selezione (dischi), — 23.5; Campane. Ultime notizie, — 1.30; Fine della trasmissione.

## MARSIGLIA

kc. 950 - m. 315 - kw. 1,5  
18: Mezz'ora di poesia, — 18.30; Dischi, — 19; Notizie varie, — 20.30; Dischi, — 21.15; Cronaca degli ex-

combattenti, — 21.30; Concerto: Offenbach: *La figlia del tamburo maggiore*.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 7,7  
17: Concerto orchestrale, — 18.30; Notiziario, — 18.30; Conferenza, — 19.00; Lezione d'inglese, — 19.30; Concerto corale, — 20.30; Serata varia, — 22.30; Notiziario.

## MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11  
19: Vedi Praga, — 22.15; Programma di domani, — 22.30; Vedi Praga.

## MOSCA KOMINTERN

kc. 202,5 - m. 1481,5 - kw. 100  
15.55: Segnale orario, — 16; Radiogiornale del Comune, — 17; Radiogiornale dei contadini, — 18; Pionerskaja Pravda, — 19; Conferenza musicale, — 21.15; Radiogiornale del proletariato di Mosca, — 22.30; Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

## MOTALA

kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40  
Vedi il programma di Stoccolma.

## MUEHLACKER

kc. 832 - m. 360,6 - kw. 75  
15.30: Per le signore, — 17.5; Vedi Francoforte, — 18.30; Segnale orario, — 18.40; «L'Africa meridionale odierna», conferenza, — 19.5; «Il Trattato di Versailles e lo spirito del diritto delle genti», conferenza, — 19.30; Notiziario, — 19.45; Concerto orchestrale, 1. Suppé: *Marcia del Baccaccio*; 2. Joh. Strauss: *Chiarina del Barone Zingaro*; 3. Joh. Strauss: *Duetto di Una notte a Venezia*; 4. Joh. Strauss: *Valzer delle lagune*; 5. Fall: *Un'aria del Contadino allegro*; 6. Lehár: *Melodramma in aria da Eva*; 7. Lehár: *Preludio di Chiarina*; 8. Lehár: *Duetto di Amor di zingari*, — 20.45; Attualità, — 21; Paul Enderling: *Il grande fanciullo Balzac*, — 22.30; Notiziario, — 22.40; Concerto di strumenti a tutto, — 23.30; Danze.

## MOTALA

kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40  
Vedi il programma di Stoccolma.

## MUEHLACKER

kc. 832 - m. 360,6 - kw. 75  
15.30: Per le signore, — 17.5; Vedi Francoforte, — 18.30; Segnale orario, — 18.40; «L'Africa meridionale odierna», conferenza, — 19.5; «Il Trattato di Versailles e lo spirito del diritto delle genti», conferenza, — 19.30; Notiziario, — 19.45; Concerto orchestrale, 1. Suppé: *Marcia del Baccaccio*; 2. Joh. Strauss: *Chiarina del Barone Zingaro*; 3. Joh. Strauss: *Duetto di Una notte a Venezia*; 4. Joh. Strauss: *Valzer delle lagune*; 5. Fall: *Un'aria del Contadino allegro*; 6. Lehár: *Melodramma in aria da Eva*; 7. Lehár: *Preludio di Chiarina*; 8. Lehár: *Duetto di Amor di zingari*, — 20.45; Attualità, — 21; Paul Enderling: *Il grande fanciullo Balzac*, — 22.30; Notiziario, — 22.40; Concerto di strumenti a tutto, — 23.30; Danze.

## OSLO

kc. 277 - m. 1083 - kw. 75  
18: Per le massime, — 18.5; Conferenza di Isarmonica, — 19; Notiziario, — 19.30; Lezione di inglese, — 20; Concerto orchestrale; Musiche di Borch, Grieg, Alnaes, Lie, Moe, Sjogren, Soderman, — 21.50; Conferenza di attualità, — 22.5; Musica da camera; Mariteau: *Treppa*, op. 32.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15  
18.45: Giornale parlato, — 19.30; Breve notiziario, — 20.5; Il quarto d'ora di dischi Columbia, — 20.30; Meteorologia, — 20.30; Conversazione sulla musica per piano in Europa con esempio musicale: I. Scarlati: *Sonata*; 2. Ciaurac: *Sonata*; 3. Davico: *Notturmo*; 4. Castelnuovo-Tedesco: *Criantina*; 5. Casella: *Vater, Carlton, Galop*, — 21; Musica per Quartetto, 1. Haydn: *Quartetto*, in re maggiore; 2. Ravel: *Quartetto*.

## PRAGA

kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120  
15.55: Borsa, — 17.0; Tra i comunisti di Amburgo ed a Chicago; conversazione, — 17.30; Lezione di tedesco, — 17.35; Racconti per fanciulli, — 17.45; Conversazione sui metalli, — 17.55; Dischi, — 18.5; Conferenza agricola; Borsa, — 18.15; Attualità per gli operai, — 18.25; Informazioni e brevi conversazioni in tedesco, — 19; Ritrasmissione dal Teatro Nazionale di Praga, — 21; Meteorologia - Notizie e sport, — 21.5; Informazioni e programma di domani, — 22.20; Ritrasmissione dall'Hotel Esplanade, — 23; Segnale orario - Campane.

## RABAT

kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5  
17.48: Musica riprodotta, — 20; Emisione in arabo (conversazione, giornale parlato, dischi), — 20.5; Giornale par-

lato (Meteorologia - Notizie dell'agenzia Havas), — 21; Concerto di musica cantata (dischi), con intermezzi di orchestrale varia (dischi), — 21.5; Concerto letterario, — 23.30; Musica riprodotta.

## RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 85  
17.30: Corso primario d'inglese (ripetizione della 3a lezione), — 19.25; Corso di dischi a Chicaio Winnipig (2° avviso), — 19.30; Comunicato e conversazione agricola, — 20; Cronaca teatrale, — 20.15; Cronaca artistica, — 20.30; Corso complementare d'inglese (ripetizione della 1a lezione), — 20.45; Corsi commerciali - La giornata economica e sociale - Informazioni, — 21; Offenbach: *La granduchessa di Gerolstein*, operetta - Nell'intervallo alle 21.30; Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche, — 21.40; Cronaca di Scie, — 22.15; Rassegna della stampa della sera - Informazioni e l'ora esatta.

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77  
16: «Gli abiti dei fanciulli e la moda», conferenza, — 18.20; Strumenti esotici, — 19; Liriche e poeti cinesi, — 19.30; «Haller et les Français», conferenza in francese, — 20; Concerto orchestrale, — 20.15; Musica da camera, — 22; Meteorologia e notizie.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25  
16.1: Concerto brillante, — 17; Per le signore, — 17.30; Musica riprodotta, — 19.1; Concerto d'organo, — 19.30; Concerto di tedesco, — 20; «Il problema dell'acqua potabile», conferenza, — 20.15; Rassegna di libri nuovi, — 20.55; Concerto sinfonico; 1. Bach: *Concerto brandenburghese*, N. 3; 2. Bechlar: *Concerto per violino e orchestra*, — 23.15; Meteorologia.

## SLAITHWAITE NAZIONALE

kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70  
Vedi il programma di Davenport Naz.

## SLAITHWAITE REGIONALE

kc. 625 - m. 480 - kw. 70  
17: Campana da una chiesa, — 17.45; Vedi Davenport nazionale, — 18.15; L'ora dei fanciulli, — 19; Notiziario, — 19.30; Bollettino agricolo, — 19.35; Concerto di un'orchestra di ottone ed arie per basso, — 21; Il mese nella regione del Nord, — 21.30; Concerto di musica da camera (Quartetto ed arie per basso), — 22.45; Vedi Londra regionale, — 23.15; Notiziario, — 23.35; Musica da ballo.

## STOCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75  
17: Per i giovani, — 17.30; Musica brillante, — 18.0; Il quarto d'ora di musica, — 18.45; Lezione di francese, — 19.30; Conversazione, — 20; Concerto della Società corale di Stoccolma, — 21.15; Rassegna letteraria, — 22; Musica riprodotta.

## TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15  
18: Emisione fotografica, — 18.15; Jazz, — 18.30; Bollettino d'informazioni - Notiziario, — 18.45; Orchestra, — 19.00; Alcune arie di dischi; 1. Violino e piano, — 19.30; Bollettino d'informazioni, — 19.45; Concerto orchestrale, — 20; Cantu russi, — 20.15; Orchestra sinfonica, — 20.30; Bollettino d'informazioni, — 20.45; Musica da ballo, — 21; Alcune arie di operette, — 21.15; Orchestra argentina, — 21.30; Dischi, — 22; Concerto, — 23; Ritrasmissione dell'orchestra di jazz da Caffè Sion, — 23.30; Bollettino di informazioni - Notiziario, — 23.45; Seguito della ritrasmissione dal Caffè Sion, — 24; Orchestra musica da ballo, — 0.15; Bollettino d'informazioni - Il giornale parlato dell'Africa del Nord, — 0.20; Musica per trio, — 1; Bollettino meteorologico - Fine della trasmissione.

## VARSAVIA

kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 158  
15.50: Programma per i fanciulli più grandicelli - Conversazione e appendice, — 16.15; Prusa, — 16.30; «Psicologia della scuola», conferenza da Cracovia, — 16.50; Dischi, — 17.0; «Stanislaw Szczepanski, l'uomo e l'opera», conferenza da Leopoli, — 17.45; Concerto sinfonico dell'orchestra Filarmónica di Varsavia dedicato a opere di Mozart: 1. *Idomeneo*, ouverture; 2. *Andante della Sinfonia* in la maggiore; 4. *Sinfonia* in mi bemolle maggiore, — 18.50; Diversi, — 19.15; «Consigli legislativi per gli agricoltori», conferenza, — 19.25; Programma di domani, — 19.30; Dischi, — 19.45; Radiogiornale, — 20; «Il Re croce», conferenza, — 20.15; Kalmán: *La Principessa di Chicago*, operetta, — 22.45; Supplemento del Radiogiornale, — 22.20; Comunicato meteorologico e di polizia, — 22.25; Informazioni sportive, — 22.30-24; Musica da ballo e leggera.

## VIENNA

kc. 580 - m. 517,2 - kw. 20  
15.50: Aneddoti su Edison, — 17; Concerto pomeridiano, — 18.15; Conferenza, — 18.35; Vivremo, — 19; Lezione di ginnastica, — 19.30; Mozart: *Il ratto dal Serraglio*, opera in 3 atti dell'opera dell'opera di Vienna), — 22.5; Danze.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31.38) - 14.1.30; Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowk (m. 70.12) - 6.13; Trasmissioni varie.

18.15; Chelmsford (m. 25.53) - 12.30-13.30 e 19.24; Relais di Davenport nazionale.

Mosca - 59 (m. 50) - Dalis 14 in poi; Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19.68) - 15-18 - Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25.20) - 18.30-21.30; Trasmissione per l'Algeria.

Parigi P.T.T. (m. 25.63) - 22.1; Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma.

Poznan (m. 31.35) - 13.5-14; Concerto di dischi.

Praga (m. 58) - 20.30-22.30; Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 19.84) - 11.11.30; Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 50.26) - dalle 12 in poi; Trasmissioni varie in italiano, latino ed inglese.

Roma Radio Smeraldo (2 RO) (m. 80) - 17.30-18.15; Relais di Roma (1 RO) - 20.30-23; Relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 0-0.3; Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19.56) - 21-24; Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31.40) - 0-0.5; Trasmissioni varie.

Sidon (m. 31.28) - 6-8; 10.30-12.30; 12.30-14.30; Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22; Trasmissioni per l'Europa e l'Algeria.

Berlino Döberitz (m. 142.9, kw. 5) - 9.30-11.30; Televisione. La parte acustica è trasmessa su m. 92.31, kw. 2.5.

Berlino Witzleben (m. 418, kw. 1.7) - 9-10; Televisione.

Londra regionale (m. 355.8, kw. 70) - 11-11.30; Televisione. La parte acustica viene trasmessa da Londra nazionale su m. 261.5, kw. 67.

Tolosa (m. 385.1, kw. 15) - 13.45 e 17; Trasmissione d'immagini.

Londra nazionale (m. 261.5, kw. 67) - 14.55; Televisione. La parte acustica è trasmessa da Davenport nazionale su metri 1554.4, kw. 35.

Attraverso l'EUROPA in 5 minuti per mezzo del  
**"RECORD 1932"**

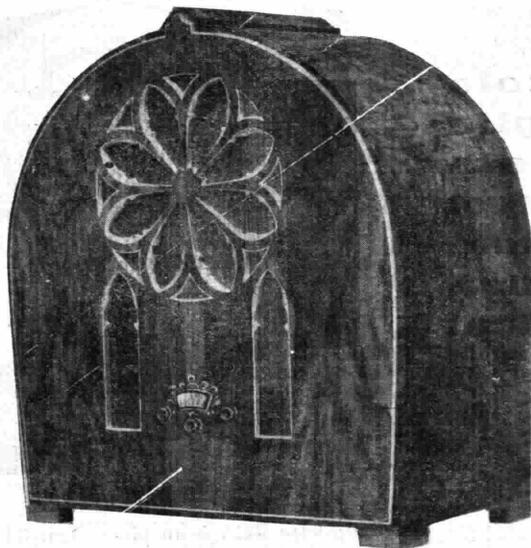
4 VALVOLE  
 2 schermate

Diffusore elettro-  
 dinamico

Presa per pick-up

Chassis metallico

Mobile di lusso



Comando unico

Selettività ottima

Purezza

Potenza

Eleganza

Prezzo  
 d'introduzione:

**L. 850**

(comprese  
 le tasse)

ITALIANI, coadiuvate il Governo Nazionale nella battaglia economica acquistando **PRODOTTI ITALIANI**

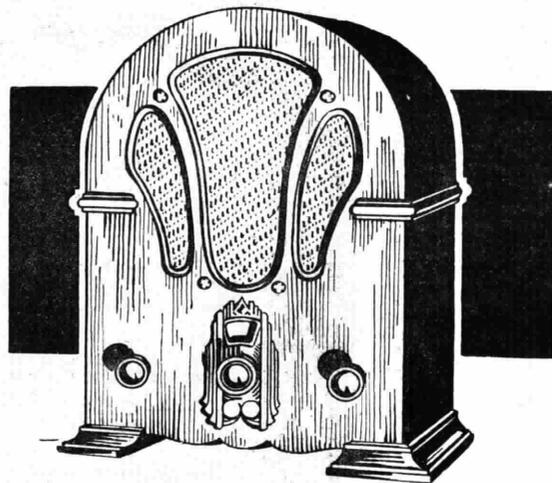
**SOCIETA  
 ANONIMA**



**MILANO**  
 VIA MELZO, 9  
 Telef. 25-836

# Conoscete la nuovissima Radiolette RCA?

**La piccola  
meraviglia  
realizzata  
oggi per voi  
dalla Radio  
Corporation  
of America.**



La Radiolette RCA è un piccolo modernissimo apparecchio a quattro valvole munito del Pentodo Radiotron RCA 247 che gli conferisce eccezionale potenza. L'altoparlante, specialmente studiato per la Radiolette, le assicura qualità di tono e di volume veramente straordinarie per un ricevitore di questo volume e di questo prezzo. La Radiolette, in elegante mobiletto di radica di noce, non misura che

cm. 31 x 39 x 30. Ogni rivenditore RCA sarà ben lieto di consentirvi un'audizione della Radiolette RCA. Non tardate a procurarvi questo piacere!

*Prezzo della Radiolette RCA, comprese le valvole Radiotron e le tasse governative; esclusa la tassa di abbonamento alle radioaudizioni circolari.*

**L. 1350**



**LA RADIO RCA**

# MERCOLEDÌ

25

## MILANO-TORINO

Kc. 598 Kc. 1096  
m. 501,7 - Kw. 8,7 m. 273,7 - Kw. 8,7

## GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista della vivande.

11,15: Dischi «La voce del padrone».

12-14: Musica varia: 1. Fiorillo: *Perché te la vuoi pendero?*; 2. Solazzi: *Andalusian valzer*; 3. Leopoldo: *Gambrius, pot-pourri di canzoni boème*; 4. Canzone; 5. Bayer: *Serenata di Napoli*; 6. Canzone; 7. Bariatola: *Volzer zigno*; 8. Molbar: *Adios, mi pobre amor*; 9. Canzone; 10. Mario Musagni: *Andante e intermezzo*; 11. Myddleton: *Sogno di negro*, fantasia americana; 12. De Micheli: *El Sarao*.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Torino): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Genova): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Canticuccio dei Bambini.

### Lettere.

17: Musica riprodotta.  
17,40: Dischi Columbia: Musica da camera e sinfonie.  
18-18,15: Giornale radio - Risultati delle corse all'ippodromo di S. Siro - Comunicati dell'Enit.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari.  
19,10-20,45: Musica riprodotta.  
19,25: Comunicazioni del Dopelavoro.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: «Miofia scolastica», conversazione medica offerta dallo Stabilimento M. Antonetto di Torino, produttore della Sallitina M. A.  
20,45: Trasmissione dell'opera:

## Il re di chez Maxim

di MARIO COSTA

Diretta dal M° NICOLA RICCI.  
Negli intervalli: C. A. Bianche: «Sui margini della storia» (conversazione). - Notiziario letterario - Dopo l'opera: *Giornale radio.*

## MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI

Tutti i Mercoledì ore 20,15

## IL CONSIGLIO DEL MEDICO

conversazione medica offerta da MARCO ANTONETTO produttore della Sallitina e della dolce Euschissima.

### BAMBINI...

SALITINA ha preparato la sorpresa inviando allo Stabilimento Farm. M. Antonetto, Via Arcuate, 21, Torino, 12 astucci della Sallitina M. A. riceverete gratis il meraviglioso *Cartoccino dei piccoli*, per 4 mesi (10 numeri); 24 astucci abbonamento per 3 mesi (32 numeri); 30 astucci abb. per 1 anno.

ROMA - NAPOLI  
ORE 21

## BASTIANO e BASTIANA

COMMEDIA LIRICA IN UN ATTO DI  
WOLFGANG MOZART

PERSONAGGI:

*Bastiana, giovane pastorella* soprano Maria Teresa Pediconi  
*Bastiano, suo innamorato* tenore Alfredo Scarioli  
*Co'sa, contadino credulo sregio* baritone Guglielmo Castello

## IL TABARRO

OPERA LIRICA IN UN ATTO DI  
GIACOMO PUCCINI

PERSONAGGI:

*Michele* . . . . . baritone G. Castello  
*Giorgetta* . . . . . soprano O. Parisini  
*Luigi* . . . . . tenore Vincenzo Taulongo  
*La Frugola* . . . . . mezzo soprano L. Castellani  
*Il Talpa* . . . . . basso Gino Arantini  
*Il Tincù* . . . . . tenore Italo Bergasi

ARS LVVA

## ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

ROMA ONDE CORTE (2 RO)  
Kc. 3750 - m. 80 - kw. 14

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio  
Comunicati Ufficio presagi.  
11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13-13,10: Giornale radio - Previsioni del tempo.  
13,10-14,10: Musica leggera: 1. Pennati-Malvezzi: *Marcha andalusa*; 2. Rampoldi: *Leggenda*; 3. Grothe: *L'unico amore*; 4. Caviglia: *Tutto Broadway*; 5. Manno: *Danza di Colombina*; 6. Dreyer: *In un teatro ci-*

nese; 7. Fall: *La principessa dei dolitari*, fantasia; 8. Puccini: *E' l'uccello...*; 9. Rauls: *Rossana*; 10. Amadei: *Il pechinese.*

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

17: 47: *Gambi* - Comunicato della Reale Società Geografica - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicati Ufficio presagi.  
17,30-18,15:

### CONCERTO VARIATO

diretto dal M° ENRICO MATEUCCI  
1. Suppè: *Poeta e contadino*, ouverture; 2. Gilea: *Arbano Lecouvreur*, intermezzo atto 2°; 3. Cerri: *Rapsodia lombarda*; 4. Wogner: *I*

maestri cantori, danza degli apprendisti; 5. Thomas: *Due intermucci*; a) Pastorale; b) Danza delle torcic; c. Delibes: Suite dal balletto: *Silvia*; a) *Preliud Le cacciatrie*; b) *Intermezzo Valzer lento*; c) *Pizzicato*; d) *Corteggio di Baeco.*  
19,25 (Napoli): Cronaca dell'Istituto.

19,30: Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopelavoro - Giornale radio - Sport.

Giornale radio.  
20: Dischi «La voce del padrone».

20,45: «Miofia scolastica», conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino, produttore della Sallitina M. A.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sfolgiando i giornali.

21: Esecuzione della commedia lirica in un atto:

## Bastiano e Bastiana

Musica di W. A. MOZART (1768).  
Notizie varie - «La mostra di Roma nell'Ottocento».

Esecuzione del dramma lirico in un atto:

## Il Tabarro

Musica di GIACOMO PUCCINI (Edizione Ricordi)

Maestro concertatore e Direttore d'Orchestra R. SARTARELLI. Maestro del coro: E. GASOLARI.  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - n. 368,1 - Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,40: Musica da ballo e canzoni moderne (dischi «La voce del padrone»).

13,40-13,45: Giornale radio.

17:

### MUSICA VARIA

1. Dreyer: *Hispana*; 2. Lincke: *Pasaggio invernale*; 3. Cerri: *Govattosa*; 4. Sossoli: *Marionette*; 5. Bichiaso: *Oh! Susy*; 6. Filippini: *Cocechia*; 7. Pietri: *L'acqua cheta*, seconda fantasia; 8. Manoni: *Michi-gan.*

17,55-18: Comunicazioni del Dopelavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Musica teatrale

diretta dal M° FERNANDO LIMENTA col concorso del soprano IRIA ADAMI-CORRADETTI.

1. Rimsky-Korsakov: «Inno al sole», dall'opera *Il gallo d'oro.*

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 20,45

## Il Re di chez Maxim

Opereita di  
MARIO COSTA



2. Giordano: *Marcella*, preludio 1° e 3° episodio.  
3. Seppilli: *La nave rossa*, fantasia.

4. Puccini: *Turandot*, aria di Liu «Tu che di gel sei cinta» (soprano Iris Adami-Corradetti).

Notiziario teatrale.

5. Franchelli: *Asrael*, preludio 1° atto (orchestra).

6. Puccini: *La fanciulla del West*, fantasia (orchestra).

7. a) Boito: *Mefistofele*, scena; b) Puccini: *Madama Butterfly*, «Un bel di vedremo» (soprano Iris Adami-Corradetti).

Giornale dell'Enit.

8. Wolf-Ferrari: *La vedova scaltra*, fantasia (orchestra).

9. Rimsky-Korsakov: Ouverture dall'opera *Una notte di maggio*.

- 22-22,30: Giornale radio - Musica riprodotta.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.

- 13-14: Musica varia: 1. De Sera e Domons: *La più bella del giardino*, melodia fox; 2. Culotta: *Fiorisce il sogno*, intermezzo; 3. Puccini: *La rondine*, fantasia; 4. Canzone; 5. Parelli: *Cogliendo rose*, canzonetta; 6. Piek-Mangiagalli: *Casanova a Venezia*, gavotta; 7. Canzone; 8. Leopold: *Hochzeitswalzer*; 9. Pietri: *Lo schimmy dei Monnequins*.

- 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.

- 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

- 20,20: Dischi «La voce del padrone».

- 21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Musica brillante

Parte prima:

1. Azzoni: *Consalvo*, sinfonia (orchestra).  
2. Cabella: *Suite russa*.  
3. Cerri: *Sagra al villaggio*, impressioni.  
4. Fritelli: *Lo scatonone dei sogni*.

Parte seconda:

1. Strauss: *Sogno di valzer, Rapsodie viennese* (soubrette e coro).  
2. Ranzato: *La Duchessa di Hollywood*, entrata (tenore e coro).  
3. Lehár: *Danza delle libellule*, «terzetto delle libellule».  
4. Lombardo: *Duchessa del Bal Tabarin*, duetto comico atto 2°.  
5. Ranzato: *La casa innamorata* (Mabil, soprano e coro).  
6. Stolz: *La danza della fortuna*, introduzione atto 2°.  
7. Ranzato: *La casa innamorata* «Rondini» (soubrette).  
8. Lecoq: *Madama Angot*, finale 2°.

Parte terza: VARIETÀ.

Artisti: Sali, Leviai, Paris, Conti, Tozzi - Negli intervalli: Giulio Fico: «La lotta al celibato in Roma antica», conversazione - Notiziario teatrale.

22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

12,30: Giornale radio - Dischi «La voce del padrone».



13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Musica varia. 13,45: Comunicati agrari. 14,75: Musica riprodotta.

17,35: Radio-giornale dell'Enit. 17,45-18,30: Trasmissione dal Caffè Savoia del programma orchestrale diretto dal maestro Carlo Ceruta: 1. Frondel-Marius: *La Madritena*; 2. Strauss G.: *Acquarelli*; 3. Petrusbursky: *Mara*; 4. Lehár: *Clo-clo*, fantasia; 5. Malbert: *Sogno*.

20,15: I dieci minuti del Dopolavoro - Notizie varie.

20,30: Musica riprodotta.

21: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Trasmissione dal Circolo «Artis Amici» di.

## Musica nordica

1. Sinding: *Melodia*.  
2. Grieg: *Sonata* op. 7 in mi minore - Allegro, moderato, andante mollo, alla minueto, finale (pianista Maria Milla).  
3. Grieg: a) *Il cigno*; b) *Ninna nanna di Solveig*, dal «Peer Gynt»; c) *La principessa* (soprano Andreina Gmeiner).  
4. a) Jensen: *La maga*; b) Kierulf: *Capriccio*; c) Ole Olsen: *Fantul* (pianista Maria Milla).  
5. a) Sinding: *Nel bosco giace quieto il lago*; b) Dammslöröm: *L'eco* (soprano Andreina Gmeiner).

Nell'intervallo: Notiziario artistico.

22,25: Trasmissione dal Caffè Dante del programma orchestrale, diretto dal M° Valtovatz: 1. Chapus: *Ke-Sa-Ko*; Puccini: *Madama Butterfly*, fantasia; Akermans: *Idillio slavo*.

22,55: Ultime notizie.

## GRATUITAMENTE

potete convincervi che il **MATHÉ della Florida** composto di soli vegetali, è il migliore curativo della STITICHEZZA ed anche il più economico.

**Chiedete** saggio al Dottor M. F. IMBERT, Via Depretis 62, Napoli, inviandogli questo taloncino e cent. 50 per rimborso spese postali.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI

Kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16

- 20: Quotazioni di Borsa e mercuriale. - 20,10: Notizie varie. - 20,20: «Quanto spendeva una signora elegante durante il Secondo Impero», conversazione - 20,35: A soli variati. - 21: Alcune arie preferite. - 21,30: Rassegna letteraria. - 21,45: Concerto orchestrale: 1. Beethoven: *Il Sinfonia*; 2. Kunc: *Notturno* per corno e orchestra; 3. Ropartz: *Scene bretonni*; 4. Rabadau: Variazioni su canzoni russe. - 23: Musica militare: 1. Luigini: *Festa araba*; 2. Maton: *Valzer militare*; 3. Ganne; *Marchia dei soldati*. - 23,15: Canoni spagnuole. - 23,30: Musica varia.

## AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

- 16,30: Concerto a bordo della nave «Magdalena». - 17,30: Chiacchierata sugli uccelli che non emigrano. - 17,50: Programma vario. - 18,30: «Gandhi, l'educatore», conferenza. - 18,55: «Il dominio di Fritz Reuter», conferenza. - 19,30: Borsa di Francoforte, mercuriali. - 19,30: Concerto orchestrale e parole d'introduzione: 1. Mozart: *Sinfonia*; 2. Beethoven: *Sinfonia n. 5 in do minore*. - 22: Notiziario. - 22,30: Attualità. - 22,30: Concerto orchestrale: 1. Job. Strauss: *Voci di primavera*; 2. Spoliansky: *Potpouri delle Due cravatte*; 3. Lopez: *Io Famos*; 4. Waldteufel: *Estudantini*; 5. Malneck: *Choo-choo*; 6. Id. *Il genitore di noct*; 7. Gershwit: *Oh, Kate*; 8. Lehár: *Fant. di Docc canta l'alto*; 9. Samuels-Whitcup: *Bianca*; 10. Nussbaum: *Rapsodia russa*.

## BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

- 16-17: Dischi. - 20: Concerto del trio della stazione. - 20,30: Mercuriali e borsa. - Dischi. - 21,30: Linee di catalano. - 22: Campanie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Anber: Ouverture del *Fr. Donizetti*; 2. Bosch Humet: *Una notte nell'ost*. - Danze moderne eseguite da un'orchestra. - 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. - 23,5: Lettura di un racconto. - 23,30: Concerto per trio. - 1: Fine della trasmissione.

## BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

- 16: Arje nazionali. - 16,30: Conferenza sulla musica moderna. - 17: Dischi. - 18: Concerto orchestrale. - 19,25: «La vita nel film», conferenza. - 20: Musica litigiana. - 20,30: Musica slava: 1. Stojanovic: *Sonata* op. 8; 2. Chopin: *Notturno*; 3. Glazunov: *Meditazione*; 4. Smetana: *Dalla mia patria*; 5. Prokofiev: *Minutiere*. - 21,10: Concerto vocale e strumentale: 1. Puccini: *Duetto del Fr. Donizetti*; 2. Verdi: *Un'aria della Traviata*; 3. Gounod: *Senata del Faust*; 4. Puccini: *Un'aria della Bohème*; 5. Borodin: *Un'aria del Principe Igor*; 6. Rimatsinski salkas. - 21,50: Segnale orario - Notizie varie. - 22,10: Concerto vario.

## BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

- 16,5: Zeller: *Il venatore di uccelli*, operetta in 3 atti. - 17: Per 4 giovani. - 17,30: Conferenza sull'arte. - 17,30: «Letteratura su misura», conversazione. - 19,10: Questioni giuridiche. - 19,30: Val. Lipsia. - 21,30: Poemi del periodo della guerra, dei trent'anni. - 22,30: Notiziario e fino alle 0,30: Danze.

## BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 20

- 20,30: Informazioni e mercuriali. - 20,50: Musica riprodotta. - 20,55: Prima notizia. - 21: Il quarto d'ora agricolo. - 21,30: Ultime notizie. - 21,30: Concerto vocale e strumentale - Danza - Conferenza.

## BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

- 19: Veda Praga. - 20,10: Concerto orchestrale. 1. \*\*\*: Fantasia su musiche di Verdi; 2. Fiala: *I fiori di Salmava*, valzer; 3. Noack: *La guardia dei nani*; 4. Novarik: *Canzoni popolari*; 5. Novarik: *Pot-pourri*. - 20,55: Veda Praga. - 22,15: Programina di domani.

## BRESLIAVA

Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

- 15,50: Consigli ai genitori. - 16: Lettura. - 16,20: «La bellezza del canto gregoriano», conferenza. - 17,20: Mercantili agricoli. In seguito: Arthur Perleberg: *Il frutto cinese*, poesie tratte da liriche cinesi di Hans Bethge. - 17,50: Conferenza sociale. - 18: Conferenza. - 18,30: Meteorologia - Concerto orchestrale: 1. Smetana: Ouverture della *Sposa svedese*; 2. Dohnany: *Valzer del Feto della Pietrette*; 3. Verdi: *Fantasia sull'Otello*; 4. Kempter: *Romanza*; 5. Svendsen: *Zorahyda*; 6. Zimmer: *L'eco del mondo*. - 19,30: Meteorologia - Conferenza. - 20: Concerto orchestrale. 1. M. Schillings: *Preludio del 3° atto del Pfeiferzug*; 2. Cilea: *Fantasia su Adriana Lecocquer*; 3. Delibes: *La sorgente*; 4. Massenet: *Scene pittoresque*.

# CONCORSO

Per dare maggiore incremento da parte dei giovani allo studio della Radiotelegrafia e Radiotecnica che tante possibilità di sistemazione offrono nelle amministrazioni civili e militari, la scuola Radiotelegrafisti e Radiocultori di Roma ha indetto un concorso al quale possono partecipare i giovani dai 15 ai 25 anni, muniti almeno del passaggio alla seconda classe media inferiore.

I vincitori del concorso ottengono un Corso preparatorio per Radiotelegrafisti completamente gratuito, degli apparecchi del costo di L. 1000 circa anche gratuitamente, il viaggio di andata a Roma, nonché le spese di soggiorno nella capitale per il periodo d'un mese.

Per chiarimenti e programmi gratis scrivere subito alla

**Scuola Radiotelegrafisti e Radiocultori**

per Corrispondenza - Ufficio Concorsi

ROMA - Piazza Emporio, 15 - ROMA



sché; 5. Sarasate: *Danza spagnuola*. — 21: Notiziario, 21,30: Arno Holz e Joh. Schlab: *La famiglia Schéche*, recitazione. — 22,10: Notiziario. — 22,45: «La bicicletta e i pericoli della strada». — 23: Danze.

**BRNO**

kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36  
19: Vedi Praga. — 20,10: Concerto orchestrale: 1. Musil: *Ouverture comica*; 2. Novak: *Dalla suite slovacca Alla chiesa*; 3. Lejsek: *Canzoni di Hana*; 4. Hradilra: *Motet vaticchi*. — 20,55: Vedi Praga. — 22,15: Informazioni.

**BRUXELLES I (Francese)**  
kc. 589 - m. 509,3 - kw. 20

18: Orchestra della stazione (5 numeri) — 19,15: *Conversazioni* — 19,30: Concerto di musica riprodotta (5 numeri). — 20,15: *Conversazione*. — 21,30: Giornale parlato dell'I.N.R. — 21: *Serata della "Resof"*. — 23: Giornale parlato dell'I.N.R.

**BRUXELLES II (Fiamminga)**  
kc. 888 - m. 337,8 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione dedicato alla musica francese (5 pezzi). — 18,45: Concerto infantile sotto la direzione dello Zio Giovanni. — 19,30: Canti. — 20,15: «Come possiamo aiutare i missionari», conversazione. — 20,30: Giornale parlato dell'I.N.R. (cronaca degli avvenimenti internazionali). — 21: Concerto dell'orchestra dei fiamminghi. 1. De Boek: *Fantasia su due arie fiamminghe*; 2. Alpaerts: *Suite della James Envor*; 3. Due canzoni: a) Gilson: *Moeder*; b) Benoit: *Mijn Moerspraak*. — 21,40: *Conversazione*. — 22: Ripresa e fine del concerto: 1. Meulmans: *La fontana di Plinio*; 2. Tre canzoni; 3. Benoit: *Nel campi (pezzo per oboe e orchestra)*; 4. Caudael: *Intermezzi*; 5. Block: *Carnerale dalla Principessa d'Ubergh*; 6. Miry: *De Vlaamsche Leeuw*. — 22,55: *Pregiera della sera*. — 23: Giornale parlato dell'I.N.R.

**BUCAREST**

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16

17: Musica brillante e musica rumena. — 18: Informazioni e segnale orario. — 18,10: Ripresa del concerto. — 19: Conferenza. — 19,40: Dischi. — 20: A solo di piano: 1. Bach: *Preludio e fuga*; 2. Schumann: *Sonata* in sol minore; 3. Chopin: *Scherzo* in si minore op. 20; 4. Liszt: *Concertino*. — 20,45: *Canzoni russe (coro)*. — 21,15: Violino e piano: 1. Mozart: *Concerto in re maggiore*. — 21,45: Notiziario.

**BUDAPEST**

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23

17: Lettura. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,45: Lezione di italiano. — 19,15: Concerto: 1. Bach-Busoni: *Due arie* in sol maggiore e in sol minore; 2. Corelli-Godowski: *Pastorale*; 3. Godowski: *Giga*; 4. Schumann: *Studi sinfonici*; 5. Chopin: *Ballata* in fa minore; 6. 10. V. *Notturno*; Polonmi; 7. *Staziona*; *Studio* in do maggiore; 8. 1e; *La notte*; 9. Blumentfeld: *Studio*; 10. Mozart-Liszt: *Fant. sul Don Giovanni*. — 21,30: Giornale parlato. — 21,40: Concerto corale. — 22,30: Concerto dell'orchestra tzigana.

**COPENAGHEN**

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1

15: Concerto strumentale. Nell'intervallo alle 15,45: Programma per la signore. — 17: Concerto di dischi. — 17,40: Notizie finanziarie. — 17,50: Conferenza. — 18,30: Lezione di francese. — 18,50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conferenza. — 20: Campana - Musica di opere moderne. — 20,45: Conferenza. — 21,15: Opere del compositore Peder Giam. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Concerto di pianoforte: 1. Mendelssohn-Bartholdy: *Rondo capriccioso*; 2. Chopin: a) *Scherzo*, si (naturale) minore; b) *Mazurca*, sol diesis minore; c) *Mazurca*, fa minore; d) *Balade*, sol minore; 3. Strauss-Godowsky: *Kunstlerleben, valse*. — 23: Musica da ballo. — 24: Campana.

**DAVENTRY NAZIONALE**

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35

16: Letteratura inglese. Letture. — 16,25: Intervallo. — 16,30: Concerto sinfonico dell'orchestra municipale di Bourne-mouth. — 17,45: Concerto d'organo da un cinematografo. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,30: Musica moderna per violino e piano. — 19,50: Rassegna di nuovi romanzi. — 20,10: *Conversazione agricola*. — 20,30: «Come è l'uomo?», terza conferenza del ciclo. — 21: Intervalle. — 21,15: Sesto concerto sinfonico della B. B. C. diretto da Adrian Boult e ritrasmesso dalla Queen's Hall: 1. Haydn: *Sinfonia n. 88*, in sol; 2. Mozart: *Sinfonia concertante* (cat. 364) per violino, viola e orchestra; 3. Holst: *Preludio e scherzo nell'Hammermith* (prima esecuzione); 4. Walton: *La festa di Belshazzar* (Stuart Robertson, coro ed orchestra). — Nell'intervallo, alle 22,40: Notiziario. — 23,35: Pensieri oziosi. — 23,40-1: Musica da ballo.

**DAVENTRY REGIONALE**

kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38

18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,30: Musica di Dvorak (l'orchestra della stazione e soprano):

1. *Prima danza stana* in do; 2. *Due valzer* in la e re; 3. *Canzoni d'amore* op. 83 (per soprano); 4. *Sonatina* op. 100; 5. *Cinque arie e canzoni* per soprano; 6. *Suite poetica*. — 20,30: Concerto del coro cattolico di Birmingham e musica per violino e piano. — 21,40: Vedi Londra regionale. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Notizie regionali. — 23,35-23,40: Trasmissione d'immagini.

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7

17: Notizie economiche. — 17,5: Vedi Muhlacker. — 18,30: Notizie economiche. — 18,35: Conferenza. — 19: Conferenza politico-economica. — 19,45: «Peù il 500 compleanno di Stefan Zweig», conferenza. — 20,15: Serata varia. — 21,30: Notizie varie. — 21,45: Serata varia.

**GOETEBORG**

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15

Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**

kc. 852 - m. 352,1 - kw. 9,5

Vedi il programma di Vienna.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5

14,15: *Conversazione per i genitori*. — 16,15: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. Note musicali. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Letture. — 19,25: Meteorologia. — 19,30: Vedi Langenberg. — 20,15-23,30: Vedi Francoforte. Nell'intervallo notiziario. — 23,30: Meteorologia. Notiziario. In- di musica da ballo (da Berlino) fino alle 0,30.

**HILVERSUM**

kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 3,3

16,10: Per fanciulli. — 17,10: Musica. — 17,25: Domande e risposte. — 18,10: Dischi. — 19,25: *Conversazione*. — 19,55: *Canzoni con accompagnamento di piano*. — 20,10: *Allocazione*. — 20,25: Continuazione del concerto vocale. — 20,40: Concerto orchestrale. — 21,10: Radio-dramma. — 22,15: Notiziario. — 22,25: Continuazione del concerto. — 23,25: Radio drama. — 23,40-40: Dischi.

**HOERBY**

kc. 1166 - m. 267,3 - kw. 15

Vedi il programma di Stoccolma.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16

16: Dischi. — 16,55: Lezione d'inglese. — 17,15: Concerto. — 20,15: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 21,20: Concerto violinistico di Adele Fachiri. — 22,10: Dischi. — 22,45: Dischi. — 23: Corrispondenza per gli ascoltatori stranieri, in francese.



NUOVO MODELLO "L. P." con Valvole MULTI-MU e PENTODO

**S. I. C. D. E.**

ROMA  
Large Goldoni, 44 - Telefono 65-510

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 75

16,30: Concerto da Amburgo. — 17,30: Il tribunale internazionale dei giornalisti all'Aja, conferenza. — 18: «Precursori dell'idea del dominio mondiale britannico», conferenza. — 18,25: «Una visita ai pescatori di balene», conferenza. — 18,45: L'ora dell'impiego. — 19,30: Concerto da Lipsia. — 21,30: Notiziario. — 21,45: Concerto da Francoforte. — 23,30: Notiziario.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

19: Vedi Praga. — 19,5: Concerto vocale (canzoni ed arie di opere diverse). — 19,30: Concerto di Ferdinando Danby: Saint-Saens: *Concerto per violoncello e piano*, op. 33. — 19,55: Introduzione all'opera. — 20: Ritrasmissione dal Teatro Civico.

**LANGENBERG**

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

16,30: Edgar Allan Poe, conferenza. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza di geologia. — 18,30: «L'influenza della disoccupazione sui giovani», conferenza. — 18,40: Conferenza economica. — 19: Notiziario. — 19,25: «Anzitutto la salute», conferenza. — 19,30: Una visita all'Istituto Kaiser Wilhelm per la fisiologia del lavoro. — 20,10: Notiziario. — 20,15: «L'Augsburger Tafelkonfekt», conferenza. — 20,25: Concerto vocale e strumentale: 1. Fischer: *Ouverture solenne*; 2. Hindemith: *Il cacciatore del Paltinwald*; 3. Raabe: *La canzone che valteggia l'orecchio e allietta lo spirito*. In seguito: Ultime notizie. Fino alle 24: Danze.

**LIPSIÀ**

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16: Per la gioventù. — 17,50: Notizie economiche. — 18,10: Conferenza pedagogica. — 18,35: Lezione di italiano. — 18,50: Informazioni varie. — 19: Conferenza economica. — 19,30: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Sinfonia n. 35*; 2. Beethoven: *Sinfonia*

La Ditta A. UNGERER, l'Autoincisore Elettrico

La mia voce



Fono-valigia elettrica "la mia voce" Racchiude in una elegante valigia un fonografo elettrico completo di Auto-incisore "la mia voce"

Di facile applicazione, consente la incisione della voce e delle radiotrasmissioni su dischi pari per intensità e purezza ai dischi delle migliori marche. Costituisce una importantissima innovazione, che viene a colmare e una grave lacuna in campo radiofonografico.



In vendita presso i migliori rivenditori  
Chiedere listini alla Ditta A. UNGERER  
Via Dante, 4 - MILANO - Tel. 13.783



n. 5. J. Wagner: Aria di *Trias Sachs* dal *Maestri Cantori*. — 21,30: *Letture varie*. — 22: *Notiziario*.

## LONDRA NAZIONALE

Kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 67  
18,15: Concerto di musica da ballo (Jack Payne). — 19: *Vedi Daventry nazionale*. — 23,30: *Boletto della Borsa di New York*. — 23,25-23,40: *Vedi Daventry nazionale*.

## LONDRA REGIONALE

Kc. 843 - m. 356,8 - kw. 70  
16,30: *Vedi Daventry nazionale*. — 18,15: *L'ora dei fanciulli*. — 19: *Notiziario*. — 19,30: *Concerto d'organo da sala da ballo*. — 20: *Concerto orchestrale ed arte per soprano*: 1. *Lettere i pueri*, marcia; 2. *Leslie Woodgate: Ouverture della Pecora nera*; 3. *Un amore*; 4. *Un corale canora*, cantuccio; 5. *Canzone patologica del Yorkshire*; 5. *Te arie per soprano*: 6. *J. Strauss: a) Ouverture del Zingaro barone*; b) *Foglia di cantore*; c) *La casa di S. Strauss (padre)*; *Eda dal Reno*; *Lohrner, valzer*. — 21,15: *Ed. Lewis: Borzoni, il grande poliziotto*, radio-farsa adattata da un racconto di St. Leacock. — 21,40: *Vauderville* (otto numeri di musica varia, canzoni, marchetti, ecc.). — 23,15: *Notiziario*. — 23,35-1: *Musica da ballo*.

## LUBIANA

Kc. 521 - m. 575,9 - kw. 2,8  
17,30: *Radiogiolitello*. — 18,30: *Conferenza pedagogica*. — 19: *Lezione di russo*. — 20: *Lezione di musica*. — 20,30: *Radio-quinetto*. — 22: *Segnale orario*, notizie di stampa.

## MADRID

Kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3  
20: *Campane*. *Quotazioni di Borsa*. *Mercuriali*. *Dischi*. — 21,10: *Notizie parlamentari*. — 21,30: *Fine della trasmissione*. — 23: *Campane*. *Segnale orario*. *Relazione della seduta parlamentare*. *Musica per quartetto*. — 1: *Campane*. *Ultime notizie*. — 1,30: *Fine della trasmissione*.

## MARSIGLIA

Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,5  
18: *Per le signore e per i fanciulli*. — 18,30: *Musica riprodotta*. — 19: *Notizie varie* (Agenzia Havas). — 20,30: *Dischi*. — 21,15: *Conferenza sociale*. — 21,30: *Concerto orchestrale*.

## MONACO DI BAVIERA

Kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7  
16,20: *L'ora dei fanciulli*. — 17,20: *Concerto orchestrale*. — 18,20: *Notiziario*. — 18,30: *Conferenza*. — 18,50: *Conferenza economica*. — 19,30: *Concerto e recitazione*. — 20,30: *Danzette*. — 21,15: *Etichette d'amore*, opera comica in 2 atti. — 22: *Intervista*. — 22,20: *Notiziario*. — 22,45: *Concerto vario*.

## MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11  
19: *Vedi Praga*. — 20,10: *Programma di domani*. *Conferenza*. — 20,35: *Musica per fisarmoniche*. — 20,55: *Arkadji Averenco: Inno al concerto*, sketch. — 20,55: *Vedi Praga*. — 22,15: *Programma di domani*.

## MOSCA KOMINTERN

Kc. 202,5 - m. 1481,5 - kw. 100  
15,55: *Segnale orario*. — 16: *Radiogiornale del Comune*. — 17: *Radiogiornale dei comitati*. — 18: *Pionieri*. *Op. 23*. — 19: *Conferenza musicale*. — 21,15: *Radiogiornale del proletario*. — 21,55: *Segnale orario* della Torre del Cremlino.

## MOTALA

Kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40  
Vedi il programma di Stoccolma.

## MUEHLACKER

Kc. 832 - m. 360,6 - kw. 75  
16,30: *Come l'Alsazia divenne franco cese durante la guerra del 30 anni*. — 17,5: *Concerto orchestrale*. — 18,30: *Notiziario*. — 18,55: *Conferenza sulla pace*. — 19: *L'ossessione della Germania sul mercato mondiale*, conferenza. — 19,25: *Lezione di esperanto*. — 19,45: *Vedi Francoforte*. — 20,45: *Vedi Francoforte*. — 21,30: *Vedi Berlino*. — 21,45: *Vedi Francoforte*.

## OSLO

Kc. 277 - m. 1083 - kw. 75  
17: *Concerto orchestrale*. — 18: *Lezione di francese*. — 18,30: *Per le giovani*. — 19: *Notiziario*. — 19,30: *Conferenza sull'Islam*. — 20: *Concerto orchestrale*. 1. *Localiti: Concerto grosso*; 2. *Debussy: Varen*; 3. *Claudio: Moiriana*; 4. *Chabrier: Bourée fantasique*. — 21: *Conferenza*. — 21,50: *Conferenza di attualità*. — 22,5: *J. Daviaz: Il pranzo del cardinale*. — 22,35: *Musica da ballo*.

## PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15  
18,45: *Giornale parlato*. — 19,30: *Brevi considerazioni*. — 20,20: *Meteorologia*. — 20,30: *Serata ricreativa per i giovani*. — 21: *Concerto sinfonico*. 1. *Messager: Isolina*, frammenti (a solo di violino); 2. *Due arie per soprano con accompagnamento di pianoforte*; 3. *De Falla: Aragnosa*; 4. *Cassades: Tre scherzi (tondachi)*; *Offenbach: Eischen e Fritschen*, fantasia.

## PRAGA

Kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120  
15,55: *Borsa*. — 17,10: *Commedia in tre atti per marionette*. — 18,5: *Emissione agricola*. — 18,15: *Conferenza scientifica*. — 18,25: *Informazioni*, per i fanciulli e letture in tedesco. — 19: *Meteorologia*. *Notizie ed informazioni*. — 19,5: *Musica esotica - Informazioni*. — *Dischi*. — 19,30 (dallo studio): *Gogol: Il tabarro*. — 20,10: *Concerto del Quintetto a fiato di Praga*: 1. *Kard, il violino*; 2. *Divertimento op. 23*, per flauto, clarinetto, contrabbasso e fagotto; 2. *Venceslas Smetacek: Quintetto d'archi*; 3. *Rudolf Masek: a) Moderato*; b) *Andante cantabile*; c) *Allegro vivace*. — 20,55: *Informazioni*. — 21: *Meteorologia*. *Notizie*. *Concerto dell'orchestra della stazione*. — 22: *Meteorologia - Notizie e sport*. — 22,15: *Informazioni e programma di domani - Musica popolare*.

## RABAT

Kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5  
17,18: *Concerto di musica riprodotta*. — 20,30: *Dischi*. — 20,45: *Giornale parlato* (Bollettino meteorologico *Notizie dell'agenzia Havas*). — 21,23: *Concerto orchestrale di musica varia con intermezzo di canto (dischi)*. *Indi conversazione agricola e quindi un po' di musica da camera*. — 23,25-30: *Concerto di musica riprodotta*.

## RADIO PARIGI

Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 85  
19,25: *Corsi dei grani a Chicago Winnipeg* (per avviso). — 19,30: *Comunicazione conversazione agricola*. — 20: *Lavorazione in strada*, conversazione. — 20,30: *Seconda conversazione musicale*. — 20,55: *Corsi commerciali - La giornata economica e sociale - Informazioni*. — 21: *Conferenza meteorologica*. *Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche*. — 21,40: *Cronaca della notte*. — 21,45: *Radio recita: Verneuil: Spotti nocelli*. *Nell'intervallo alle 22,15: Rassegna della stampa della sera*. *Informazioni e l'ora esatta*.

## RADIO SUISSE ALAMANICA

Kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77  
16: *Concerto orchestrale*. — 17: *Fine per i fanciulli*. — 17,30: *Meteorologia - Mercuriali agricole*. — 18,30: *Musica gregoriana (dischi)*. — 19: *L'inizio della comunità dei popoli occidentali*, conferenza. — 19,30: *Conferenza scolastica*. — 20: *Canzoni po-*

polari; *Musica per piano a quattro mani di Schubert*. — 21: *L'offerta mondiale della Svizzera universalistica*. — 21,15: *Concerto orchestrale*. — 22: *Meteorologia - Ultime notizie*. — 22,15: *Per i radioamatori*.

## RADIO SUISSE ROMANDE

Kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25  
16,1: *Concerto orchestrale*. — 17: *L'ora dei fanciulli*. — 19,1: *Canzoni infantili*. — 19,30: *Lo sfruttamento agricolo del suolo, conferenza*. — 20: *Le deformazioni della colonna vertebrale*, conferenza. — 20,25: *Jazz-band su due pianoforti*. — 20,50: *Concerto orchestrale*: 1. *Bloch: Quattro episodi*, per orchestra da camera; 2. *Prokofiev: Six: Stefan George-Lied*; 3. *Schoeck: Serenata*; 4. *Mahler: Canzoni per i fanciulli defunti*; 5. *Smyth: Fantasia*. — 22: *Meteorologia - Notizie*. — 22,15: *Danze*.

## SLAITHWAITTE NAZIONALE

Kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70  
Vedi il programma di Daventry Naz.

## SLAITHWAITTE REGIONALE

Kc. 625 - m. 480 - kw. 70  
16,30: *Vedi Daventry nazionale*. — 18,15: *L'ora dei fanciulli*. — 19: *Notiziario*. — 19,30: *Concerto orchestrale*. — 20,55: *Tecnica fonografica*, conversazione. — 21,15: *Vedi Londra regionale*. — 23,15: *Notiziario*. — 23,35: *Vedi Londra regionale*. — 23,40-1: *Vedi Daventry nazionale*.

## STOCOLMA

Kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75  
17: *Musica brillante per organo*. — 17,20: *Recitazione*. — 17,50: *Programma per i contadini*. — 18,30: *Conversazione agricola*. — 19: *Canzoni popolari finlandesi*. — 19,30: *Conferenza*. — 20: *Concerto sinfonico*. — 21: *Rassegna politica*. — 21,20: *Canzoni di Gerwin* e *musica sucopata per piano*.

## TOLOSA

Kc. 779 - m. 825,1 - kw. 15  
18: *Emissione fotografica*. — 18,15: *Orchestra*. — 18,30: *Boletto d'informazioni*. — 18,45: *Orchestra (musica da ballo)*. — 19: *Melodie*. — 19,15: *Musica da ballo*. — 19,30: *Concerto d'informazioni*. — 19,55: *Concerto di organo*. — 20: *Dischi*. — 20,30: *Boletto d'informazioni*. — 20,55: *Canzonette*. — 21: *Musica militare*. — 21,15: *Orchestra (Musica da ballo)*. — 21,30: *Orchestra viennese*. — 22: *Concerto*. — 23,30: *Boletto d'informazioni*. — 23,45: *Concerto orchestrale*. — 24: *L'ora degli ascoltatori*. — 0,15: *Boletto d'informazioni* il giornale parlato dell'Africa del Nord. — 0,30: *Seguito dell'ora degli ascoltatori*. — 1: *Boletto meteorologico - Fine della trasmissione*.

## VARSAVIA

Kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 158  
16,30: « *La via Lattaia* », conferenza (da Vilna). — 16,40: *Dischi*. — 16,55: *Lezione d'inglese*. — 17,10: *Conferenza*. — 17,35: *Conferenza musicale* dedicata alle opere di Ciaikovski (9 pezzi). — 18,50: *Diversi*. — 19,15: *Comunicato agricolo*. — 19,25: *Programma di domani*. — 19,30: *Dischi*. — 19,45: *Radiogiornale*. — 20: *Conferenza musicale*. — 20,15: *Concerto orchestrale di mandolinisti*: 1. *Chopin: Polacca* in la maggiore; 2. *Sulima: Serenata*; 3. *Kratzer: Donkka*; 4. *Bion: Mormorio del fior*; 5. *Boley: Canzone*; 6. *Dwarsak: Uroczest*; 7. *Bocherini: Minuetto*; 8. *Yoshitomo: Danza giapponese*; 9. *Kelchier: Fiera persiana* 10. *Namyslowski: Swir, swir, mazurka*. — 21,5: *Quinto d'ora letterario*. *Novella infantile*: « *L'arrendimento più importante della vita* ». — 21,30: *Concerto di violino e piano*: 1. *Haendel: Sonata* in re maggiore; 2. *Svendsen: Romanza*; 3. *Tarini: Sonata* in mi minore; 4. *Dworak: Danza slava*. — 22: *Conferenza musicale*. — 22,10: *Dischi*. — 22,30: *Supplemento del Radiogiornale*. — 22,35: *Comunicato meteorologico e di polizia*. — 22,40: *Informazioni sportive*. — 22,45: *Conferenza*. — 23,24: *Musica da ballo e leggera*.

## VIENNA

Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 20  
16,30: *L'ora dei giovani*. — 17: *Celebri cantanti*. — 17,30: *Jack Hyllton e la sua orchestra*. — 18,15: *La malattia del cancro*, conferenza medica. — 18,40: *Conferenza*. — 19,8: *Lezione di francese*. — 19,35: *Concerto sinfonico*. — 20,45: *Danze viennesi*: 1. *Ganglbauer: Polonaise viennese*; 2. *Josef Strauss: Saffari poliziotti*; 3. *Rasbelsberger: Minuetto di corte*; 4. *Ziehrer: Arie e danze viennesi*; 5. *Ktenzi: Valzer di Carneval*; 6. *Josef Strauss: Polka*; 7. *Id.: Dalla Bohemia*; 8. *Johann Strauss: Voci di primavera*; 9. *Ziehrer: Galoppo*. — 23,15: *Danze* (16 numeri).

## ZAGABRIA

Kc. 977 - m. 307 - kw. 0,8  
17: *Danze*. — 19,45: *Conferenza musicale*. — 20: *Lezione d'inglese*. — 20,30: *Concerto popolare*. — 22: *Ritrasmissione di un film sonoro*.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,13,30: *Relais di diverse stazioni tedesche*. *Chabarowski* (m. 70,12) - 6,13: *Trasmissioni varie*. *Chelmsford* (m. 25,53) - 12,30-13,30 e 19,24: *Relais di Daventry nazionale*. *Mosca R V 59* (m. 50) - *Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S*. *Parigi P.T.T.* (m. 19,68) - 15-18: *Trasmissioni varie*. *Parigi P.T.T.* (m. 25,20) - 18,30-21,30: *Trasmissione per l'Africa*. *Parigi P.T.T.* (m. 25,63) - 22: *Trasmissione per l'America e l'Oceania*. *Parigi L.L.* (m. 61) - *Relais dell'intero programma*. *Peznan* (m. 31,35) - 20,15-22: *Concerto vocale e di musica leggera (soprano, tenore e due orchestre mandolinistiche)*. *Musiche e canzoni di Urharh, Franzlauer, Ruprecht, Meyer-Helmund, Lehár, Kolman, Strauss, Tullci*, ecc. *Radio-Vaticano* (m. 19,84) - 11-11,30: *Trasmissioni varie*. *Radio-Vaticano* (m. 50,26) - *dalle 12 in poi: trasmissioni varie in italiano, latino e spagnolo*. *Roma Prato Smeraldo* (2 RO) (m. 80) - 17,30-18,15: *Relais di Roma* (1 RO) - 20,30-23: *Relais di Roma* (1 RO). *Saigon* (m. 49) - 11,30-14: *Trasmissioni varie*. *Schenectady* (m. 19,56) - 21-24: *Trasmissioni varie*. *Schenectady* (m. 31,40) - 0-6: *Trasmissioni varie*. *Sidney* (m. 31,28) - 6-8; 10,80-12,30; 12,30-14,30: *Trasmissioni varie per le regioni orientali* - 20-22: *Trasmissioni per l'Europa e l'Asia*.

## TELEVISIONE

Berlino Döberitz (m. 142,9, kw. 5) - 9,30-11,30: *Televisione*. *La parte acustica è trasmessa su p. 92, 31, kw. 2,5*. *Londra regionale* (m. 355,8, kw. 70) - 11-11,30: *Televisione*. *La parte acustica viene trasmessa da Londra nazionale su p. 261,5, kw. 67*. *Tolosa* (m. 385,1, kw. 15) - 13,45 e 17: *Trasmissione d'immagini*. *Malmaison* (m. 1198) - 21,50: *Trasmissione d'immagini*. *Daventry regionale* (m. 398,9, kw. 38) - 23,35-23,40: *Trasmissione d'immagini*.

**L. 320** Nuovo Apparato Radio-televisivo a 3 valvole in alternata, 110-160 volts, riceve le principali trasmissioni Europee, in altoparlante, munito di pick-up grammofonico, completo di valvole, presa corrente, diffusore. Spediamo ovunque contro assegno, anche prova 8 giorni.  
Ditta E. TEPPIATI - Corso Torino (Torino)



MILANO-TORINO

kc. 598 kc. 1096  
m. 501,7 - Kw. 8,7 m. 273,7 - Kw. 8,7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,30: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Musica varia: 1. Bayer: *I piccoli sottile*; 2. Dreyer: *In un teatro cinese*; 3. Giger: *Dall'A alla Z, poi-pourri*; 4. Mendelssohn: *Canto di primavera*; 5. Canzone; 6. Mista: *Indulthy*; 7. Tili: *Serenata* per flauto e cello (prof. Ferro e Alfasio); 8. Canzone; 9. Ponchielli: *Scena del Lazaretto dai Promessi sposi*; 10. Canzone; 11. Gadalen: *Suite russa*; 12. Eselezioni dell'Orchestra tipica argentina: a) Bianco: *Adeoracion*; b) Sanders: *Milos Muchachos*; c) Filiberto: *Caminato*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi «La voce del padrone».

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45 (Milano): Cantuccio dei Bambini: Mago Blu: Corrispondenza: (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli.

17: Musica riprodotta.  
17,10: Dischi Columbia: Operette e canzoni.

18-18,10: Giornale radio.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,45-20,30: Musica riprodotta.  
19,40: Comunicazioni del Dopavoro.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: «Consigli utili alle massale», offerti dalla S. A. Prodotti Brill.

20,35: Trasmissione dell'opera:

Giovanni Gallurese  
di ITALO MONTEMEZZI  
(Edizione Ricordi)

Diretta dal M<sup>o</sup> Ugo TANSINI.

Negli intervalli: Notiziario cinematografico - Alberto Casella: «Punti di vista» (conversazione). - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

Giovedì

dopo le ore 20,30 le stazioni di Milano-Torino-Genova-Roma-Napoli-Palermo-Bolzano - Trieste trasmetteranno:

Consigli utili alle Massale

Rubrica offerta dalla  
Società Anon. PRODOTTI BRILL

MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 20,35

GIOVANNI GALLURESE

OPERA LIRICA DI

ITALO MONTEMEZZI

PERSONAGGI

<i>Giovanni Gallurese</i> , tenore . . . . .	Aturo Ferrara
<i>Maria</i> , soprano . . . . .	Luisa Lucini
<i>Navis</i> , basso . . . . .	Bruno Carmassi
<i>Ribevas</i> , baritono . . . . .	Enrico Roggio
<i>Bastiano</i> , tenore . . . . .	Nicola Bavaro
<i>Un Ufficiale spagnolo</i> , basso . . . . .	Mario Rovelli
<i>Jose</i> , basso . . . . .	Sante Canali
<i>Don Pasquale</i> , basso . . . . .	Mario Rovelli
<i>Un ragazzo</i> , soprano . . . . .	Gianna Saletti

ROMA - NAPOLI

Ore 21

CONCERTO DEL VIOLINISTA  
ARRIGO SERATO

PALERMO

Ore 21

LA VEGLIA

OPERA LIRICA IN UN ATTO DI

ARRIGO PEDROLLO

IL SEGRETO DI SUSANNA

OPERA LIRICA IN UN ATTO DI

E. WOLF FERRARI

ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

ROMA ONDE CORTE (2 HO)  
kc. 3750 - m. 80 - kw. 14

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati Ufficio presagi.  
11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13: Giornale radio - Previsioni del tempo.

13,10: Dischi «La voce del padrone».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.  
13,35-14,15: Radio-quinette: 1. Gardoni: *Le baruffe chiozzotte*, sinfonia; 2. Brusso: *Canzonetta*; 3. Gerri: *Zingaresca*; 4. Kalman: *La principessa del circo*, fantasia; 5. Stolz: *Soto una volta*; 6. Apollonio: *Caro lei!*

17: Cambi.  
17,5: Segnale orario - Bambinopoli - Radiospo - (Roma): Giornalino del fanciullo.

17,25: Giornale radio - Comunicati Ufficio presagi.

17,30-18,15:

CONCERTO  
STRUMENTALE E VOCALE

1. a) Frescobaldi-Cassadio: *Toccatà*; b) Sammartini: *Canzonetta* (violoncellista Luigi Chiarappa); 2. a) Gasavola: *Van gli effruvi delle rose*; b) Mercadante: *Zingarella spagnola*; c) Puccini: *La rondine*, canzone di Dorella (soprano Gualda Caputo); 3. a) Scambali: *Andante cantabile*; b) Fauré: *Fileuse* (violoncellista Luigi Chiarappa); 4. a) Thomas: *Mignon*, «Ah, non credevi tu»; b) Boito: *Mefistofele*, «Giunto sul passo estremo»; c) Buzzi Peccia: *Lolita* (tenore Ernesto Tanzi).  
19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,30: Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopavoro - Giornale radio.

19,50: Dischi «La voce del padrone».

20,10: Sport - Sfolgiando i giornali.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - «Consigli utili alle massale», offerti dalla Soc. An. Prodotti Brill.

20,40: Conversazione sull'Ingheria.

Giovedì da Milano-Torino-Genova  
Venerdì da Roma-Napoli

Sabato da Palermo  
dopo le ore 13 verrà trasmessa la:

«Poesia Alberti»

per gentile offerta della Ditta  
Giuseppe Alberti di Benevento



## Concerto del violinista Arrigo Serato

Orchestra diretta dal Maestro  
RICCARDO SANTARELLI.

1. Beethoven: *Egmont*, ouverture.
  2. Vivaldi-Nachez: *Concerto* in la minore, per violino con accompagnamento di orchestra d'archi a) Allegro; b) Largo; c) Presto (violinista Arrigo Serato).
  3. Rossini: *Matilde di Shabran*, sinfonia (orchestra).  
Notiziario cinematografico.  
Todd: « Il mondo per traverso - Buonumore a onde corte ».
  4. Max Bruch: *Concerto* in sol minore, op. 26 per violino e orchestra: a) Introduzione, Allegro moderato; b) Adagio; c) Finale, Allegro energico (violinista Arrigo Serato).
  5. Wagner: *Tristano e Isolte* preludio e morte d'Isotta (orchestra).
- 22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'Enit - Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,40: Musica brillante: 1. Lincke: Ouverture dell'opera *Principessa Rosina*; 2. Tarditi: *I baci degli angeli*, valzer; 3. Derksen: *Pucca cerca moglie*; 4. L. Schor: *Ciuffetto*, lungo; 5. Gal: *Fiesta arrabata*; 6. Billi: *Serenata beffarda*; 7. Allegria: *Mademoiselle Ulra*.

13,40-13,45: Giornale radio.

16,30: Palestra dei bambini.

17:

### MUSICA VARIA

1. Leopold: *Vilvan*; 2. Carosio: *Ritorna*; 3. Scigliaglia: *Ronda dei Pierrot*; 4. Bachmannoff: *Preludio*; 5. Rampoldi: *Nigeria*; 6. Fino: *Madrigale*; 7. Kalmán: *Manovre d'autunno*, selezione.

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - « Consigli utili alle massaie », offerti dalla Soc. An. Prodotti Brill.

20,40:

## Concerto variato

1. Lindsay-Theimer: *Campane di Vineta*.
2. Gasaneuvre: *Arlequinade*.
3. Renzo Bossi: *Vita giocanda*.
4. Duzzi-Peccola: *Lolla*.
5. Mascagni: *89*, fantasia.
6. Billi: *Corteggio slavo*.  
Notiziario cinematografico.

## Ing. A. BANFI

Il più perfetto Corso Elementare di Radiotecnica è in vendita ovunque a L. II. Oppure richiesto alla Casa Editrice A. Miteš & Figli in Milano, Via Campo Lodigiano, 3 che lo spedirà franco di porto nel Regno. Per gli abbonati al Radiocorriere sconto speciale di L. 2.

21,20: CONCERTO

## DEL QUARTETTO A PLETTRO

1. Pélai: *Dame vienest*; 2. Frierio: *Cantate gli schiatori*; 3. Anicotti: *La notte*; 4. Anelli: *Sguardi furtivi*; 5. Caviglione: *Elsa*; 6. Turatti: *Flessuosamente*; 7. Sartori: *Nostalgia del passato*; 8. Gosseg: *Scherzetto*.
- 22-22,30: Giornale radio - Dischi e La voce del padrone.



## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.  
13-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
18: Cantuccio dei bambini.

18,20-19: Dischi « La voce del padrone ».



20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20: « Consigli utili alle massaie », offerti dalla S. A. Prodotti Brill.

20,25: Musica riprodotta.  
21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica teatrale

Direttore M<sup>a</sup> A. LA ROSA PARODI.

Parte prima:

### La Veglia

Un atto di A. PEDROLLO  
(Ediz. Sonzogno).

Personaggi:

Nora Burka ..... soprano Z. Furlanetto  
Il giomando ..... Tenore Pollicino  
M. Dara ..... baritone Tita  
D. Burka ..... basso Uliva  
Notiziario cinematografico.

Parte seconda:

1. Weber: *Freischütz*, ouverture.
2. Mascagni: *Antichità*, sogno.
3. Lattuada: *Le preziose ridicole*, preludio.  
Notiziario artistico.

Parte terza:

## Il segreto di Susanna

Un atto di E. WOLF-PERRAHI

Personaggi:

Susanna ..... soprano Olivia  
Gul ..... basso Uliva  
22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 1,5

12,30: Giornale radio - Dischi e La voce del padrone.



13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

13,45: Comunicati agrari.  
17: Ballata « A noi! » - Il disegno radiofonico.

17,20: Radio-giornale dell'Enit.  
17,30-18,30: Trasmissione dal Caffè Savoia del programma orchestrale diretto dal maestro Carlo Ceruta:

1. Apollonio: *Caro lei!*; 2. Boieldieu: *Il Califfo di Bagdad*; 3. Ruggier: *Storia d'una rosa*; 4. Ippolitto-Ivanoff: *Suite caucasica*.

20,15: Giornale radio - I dieci minuti del Dopolavoro - Radio-giornale geografico.

20,30: « Consigli utili alle massaie », offerti dalla S. A. Prodotti Brill.

20,35: Dischi « La voce del padrone ».



21: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto bandistico

eseguito dalla Banda del Dopolavoro - Trasmissione diretta dal maestro Capri.  
1. Argento: *Marcia su Roma*.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI

Kc. 823 - m. 364,5 - Kw. 1,6

20: Quotazioni di Borsa e merceria - 21: 20,15: Trasmissione di immagini - 20,30: Dischi. 20,45: Alcuni dischi per i fanciulli. - 21: Concerto orchestrale. - 21,35: Conferenza umoristica. - 21,40: Quartetto Zimmer: *Grieg*; *Guariento*, op. 27; 22,10: *Me e le romanze*; 22,30: *Valzer e tangos*; - 22,45: *Arie di opere*. - 23: Musica riprodotta.

### AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - Kw. 1,7

16,30: Per i giovani. - 17: Conferenza sul traffico ferroviario. - 18,20: Emil Hecker legge il suo racconto dialettale: *Nordstern*. - 17,50: Programma vario. - 18,30: « Una visita al Montserrat », conversazione e illustrazioni musicali. - 18,55: Confronto agli annualati. - 19,30: Mercantili e quotazioni di Borsa. - 19,30: Conferenza su Stefan Zweig. - 20,10: Mosaico musicale: I. X.X.X. *Cortice funebre indiano*; Buson *Canoni del piano*; *Il violino italiano*; 3. Gilson: *Fant. su arie canadesi*; 4. Gibson: *Danza negra*; 5. Platen: *Tahiti*; 6. Lacombe: *Selezione della Suite africana*; 7. Scheffler: *La vita per strada a Tripoli*, dalla Suite *Maestri*; 8. M. Soley: *Borlari*; « Tre vanno nell'America del Sud », radiosenza. - 22,15: Notiziario. - 22,35: Attualità. - 22,45: Concerto orchestrale.

### BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - Kw. 7,6

16,17: Dischi. - 20: Concerto del trio della stazione; 1. D'Ambrosio: *Canzonetta*; 2. D'Ambrosio: *Pavana*; 3. Puccini: *Selezione della Bohème*; 4. Ackermann: *Melodia indianista*. - 20,30: Mercantili e quotazioni di Borsa. - Programma per i fanciulli. - 21: Dischi. - 21,30: Lezione di inglese di secondo grado. - 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Heusser: *Zurigo*, marcia; 2. Auli: *Selezione della Tala*; 3. Stolz: *Due cuori*; 4. Bortkiewicz: *Gavotta*, capriccio; 5. Sancho-Marraco: *La pastorella*; 6. M. Soley: *Il fazzoletto rosa*; - 23: Notizie dai giornali. - 23,5: Conversazione in catalano. - 23,30: Concerto corale. - 1: Fine della trasmissione.

### BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - Kw. 2,8

16: Dischi. - 17: Arie nazionali. - 17,30: Concerto brillante. - 19,35: Segnale orario - Lezione di francese. - 20: Conferenza notiziaria. - 20,30: Vedi Praga. - 22: Notiziario.

### BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - Kw. 1,7

16,30: Concerto orchestrale. - 17,30: Per l'arte. - 18: Ora musicale dei giovani. - 18,55: Discussione fra studenti. - 19: Attualità. - 19,10: Ossip

2. Beethoven: *Egmont*, ouverture.
3. Schubert: *Momento musicale*.
4. Lohr: *La vedova allegra*, pot-pourri.
5. Moorham: *American Patrol*.  
Nell'intervallo: Notiziario cinematografico.

22,25: Trasmissione dal Caffè degli Specchi del programma orchestrale diretto dal maestro Safred:  
1. Rubinstein: *Danza delle luci*;  
2. Schubert: *Sinfonia incompiuta*, 1° tempo, allegro moderato.  
22,55: Ultime notizie.

Kalenter legge alcuni racconti suoi. - 19,25: Concerto popolare: 1. Mendelssohn: Ouverture di *Ruy Blas*; 2. Rebikoff: *Suite miniature*; 3. Rabaud: *Egloga*; 4. Rimski-Korsakov: *Il volo del calabrone dallo zar Soltan*; 5. Liszt: *Rapsodia eroica*; 1. 4. 6. Sumpé: Ouverture di *Un giorno a Vienna*; 7. Nick: *Boston*, intermezzo; 8. Millocker: Pot-pourri dello *Studiante povero*; 9. Erli: *Silfidi della foresta*. - 21: Notiziario. - 21,10: Quartetto d'archi di Budapest: 1. Beethoven: *Quartetto n. 2* op. 18; 2. Bartok: *Quartetto op. 3*. - 22,15: Notiziario e fino alle 0,30: Danze.

### BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - Kw. 20

20,30: Informazioni e corsi vari. - 20,40: Chiacchierata sul lavoro. - 20,55: Prime notizie. - 21: Propaganda per il vino di Bordeaux. - 21,15: Ultime notizie. - 21,30: Redia di una comicità. - 22: De Musset: *Non si deve mai giurare*.

### BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - Kw. 14

19: Vedi Praga. - 19,30: Gregor Tajovský: *La servizio*, recita in un atto. - 20,30: Vedi Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,30: Vedi Moravska-Ostava.

### BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - Kw. 1,7

15,50: Rassegna letteraria. - 16,5: Musica da salotto. - 16,35: Concerto orchestrale. - 17,15: Mercantili agricole - Conferenza. - 17,40: « Educazione fisica e ritmica », conferenza. - 18: Trasmissione a decidersi. - 18,15: « La musica nell'anno 2000 », conferenza. - 18,45: Conferenza sul lavoro. - 19,30: Concerto. - 20: Composizioni di Dvorak: 1. *Carnevale*; 2. *Suite poetica*; 3. *Preludio*; 4. *Finale*. - 19,45: Meteorologia - Conferenza pedagogica. - 20,15: Plotow: *Marta*, opera romantico-comica in 4 atti. - 21: Attualità. - 21,35: Concerto di violino: 1. Paganini: *Concerto* in re; 2. Frenkel: *Divertimento*; 3. Pflieberg: *Chiacchierata*. - 22,10: Notiziario. - 22,40: Chiacchierata. - 23,50: Chiacchierata sportiva. - 23: Varietà.

### BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - Kw. 3,6

19: Vedi Praga. - 19,30: Concerto corale. - 20: Paul Weiss: *Offenbachade* per piano. - 20,30: Vedi Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,30: Vedi Moravska-Ostava.

### BRUXELLES I (FRANCESE)

Kc. 589 - m. 509,3 - Kw. 20

18: Concerto di musica riprodotta dedicato alle danze (9 numeri). - 19,15: « I musei del Belgio - La casa di Manzo a Anderlecht », conversazione. - 19,30: Concerto di musica riprodotta. - 20: Giorno parlato dell'I.N.R. (cronaca degli avvenimenti internazionali). - 20,30: *Relati* del concerto internazionale cecoslovacco (vedi Praga). - 22:



**Concerto per piano:** 1. Bach Tansig: *Toccata e fuga in re minore*; 2. Chopin: *Studio in re maggiore*; 3. Chopin: *Balata in sol minore*; 4. Percy Grainger: *Canto coloniale*; 5. Liszt: *Liebestraum n. 3*; 6. De Greff: *Studio dal concerto in mi bemolle*. — 29,30. Concerto di piano per orchestra alcuni frammenti della *Carmen* di Bizet. — 29. Giornale parlato dell'I.N.R.

**BRUXELLES II (Flamminga)**  
 kc. 888 - m. 337,8 - kw. 20

18. Concerto di musica riprodotta dedicato alla musica ecocostolava (3 numeri). 19,15: «Sguardo economico», conferenza. — 19,30. Concerto di musica riprodotta. — 19,45. Conferenza. — 20. Giornale parlato dell'I.N.R.: «Per la donna la fascia». — 20,15. Relais del concerto internazionale ecocostolava (vedi Praga). — 22. «Alcuni esempi di eufemismi», conversazione. — 22,15. Concerto di musica riprodotta (3 numeri). — 23. Giornale parlato dell'I.N.R.

**BUCAREST**

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16

17. Musica brillante e musica rumena. — 18,10. Concerto orchestrale. — 19. Conferenza. — 19,40. Dischi. — 20. Canto (tenore). — 20,30. Concerto orchestrale. 1. Dvorak: *Opus del Contadino scaltro*; 2. Saint-Saens: *Concerto*. — 21. Conferenza. — 21,15. Concerto orchestrale: Beethoven: *Sinfonia n. 4*. — 21,40. Informazioni.

**BUDAPEST**

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23

17,30. Concerto militare. — 18,30. Lezione di inglese. — 19. Chiacchierata. — 19,30. Arie ungherese cantate. — 20,30. Vedi Praga. — 22,30. Notizie di stampa. In seguito, orchestra tipizgia.

**COPENAGHEN**

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1

15,30. Musica trasmessa. — 17. Programma per giovani. — 17,40. Notizie finanziarie. 17,50. Conferenza. — 18,20. Lezione di inglese. — 18,50. Meteorologia. — 19. Notiziario. — 19,15. Segnale orario. — 19,16. Conferenza. — 19,45. Lezione di danese. — 20,15. Trasmissione dalla radio-stazione statale di Beethoven: *Egmont*, ouverture; 2. Handel: *Xerxes*, recitativo ed aria (cantati); 3. Schubert: *Dem Euentlichen* (cantato); 4. Bruckner: *Sinfonia n. 7*, in mi maggiore; (10 minuti in intervallo); 5. Meyerbeer: *Il Profeta*, aria e recitativo (cantati); 6. Wagner: *Tannhauser*, ouverture. — 22,15. Notiziario. — 22,35. Musica da ballo. — 24. Campanie.

**DAVENTRY NAZIONALE**

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35

16. «Le campagne dell'Abbazia di Westminster». — 16,45. Intervallo. — 16,50. Letture in tedesco per scuole. — 17,5. Intervall. — 17,10. Concerto di musica da ballo (Jack Payne). — 17,30. Concerto di musica brillante da un albergo. — 18,15. L'ora dei fanciulli. — 19. Notiziario. — 19,30. Musica moderna per violino e pianoforte. — 19,50. Conversazione in tedesco. — 20,30. Comunicati diversi. — 20,30. «Può sopravvivere la democrazia?», nona conferenza del ciclo. — 21. Concerto della banda militare della stazione ed arie per soprano: 1. Berlioz: *Marcia*; 2. Auber: *Ouverture del Cavallo di bronzo*; 4. Quattre arie per soprano; 5. Ed. German: *Suite lituana*; 5. Due arie per soprano; 6. Paderewski: *Minuetto in sol*; 7. Rimski-Korsakoff: *Danza dei magi*. — 22. Notiziario. — 22,45. Previsioni marittime. — 22,50. Discorso del Primo Ministro Mac Donna ad un banchetto. — 23,50. «Conti agrari col mondo», ottava conferenza del

L'Arcivescovo di Liverpool. — 23,30. Guilmant: Frammenti della *Quinta sonata* (per organo). — 23,30. Breve servizio religioso di mezza settimana. — 23,51. Musica da ballo (orchestra di Jack Payne). — 1-1,5. Trasmissioni di immagini.

**DAVENTRY REGIONALE**

kc. 752 - m. 399,9 - kw. 38

18,15. L'ora dei fanciulli. — 19. Notiziario. — 19,30. Bollettino agricolo. — 19,35. Concerto d'organo da una chiesa. — 20,15. Concerto dell'orchestra della stazione di musica dedicata alla Spagna: 1. Lacombe: *La feria*, suite; 2. Due pezzi per violino; 3. Grandjean: *Il Villanesco*; 4. J. Audalun; 5. *Ronda alla Aragonesa*; 6. Due pezzi per violino; 5. Chaminade: *Aria spagnola*; 6. Albeniz: *Oriente*; 7. Schmelzer: *Una sera a Aranjuez*; 8. Mulder: *Marcia* (scene della Spagnal). — 21,30. Musica da ballo. — 22,15. Vedi Londra regionale. — 23,15. Notiziario. — 23,30-23,35. Notizie locali.

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 17

17. Notizie economiche. — 17,5. Concerto orchestrale. — 18,30. Notizie economiche. — 18,40. Rassegna di libri. — 19,5. «Suoden», conferenza. — 19,45. Vedi Muhlacker. — 20,30. Vedi Muhlacker. — 21. Concerto. Musica di studio. — 22,30. Notiziario.

**GOETEBORG**

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15

Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**

kc. 852 - m. 352,1 - kw. 9,5

Vedi il programma di Vienna.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5

16,15. Radio-recita per bambini. — 16,40. Concerto di musica brillante dal

Casino di Zoppot. — 18,15. Mercuriani. — 18,25. Conversazione agricola. — 18,30. Conversazione in francese. — 19,15. *Lieder* e arie di A. Scarlatti, Marcello, Pergolesi, Frescobaldi, Gluckovsky. — 19,40. Rassegna teatrale. — 19,55. Meteorologia. — 20. Storielle brevisi. — 20,30. Concerto internazionale da Praga. Nell'intervallo notiziario. — 23,30. Meteorologia. Notiziario.

**HILVERSUM**

kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 3,3

16,30. Dischi. — 16,40. Per gli annualisti. — 17,30. Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,40. Musica per isarmoniche. — 19,16. Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,40. Conferenza. — 20. Concerto orchestrale. — 20,40. Lezione d'inglese. — 20,40. Segnale orario. — 20,41. Dischi. — 20,55. Concerto orchestrale diretto da W. Mengelberg e ritrasmesso dal Concertgebous di Amsterdam. Mozart: *Sinfonia in re maggiore*. — 21,25. Bollettino sportivo. — 21,50. Concerto d'organo. — 22,40. Notiziario. — 22,55. Musica brillante da un hotel di Amsterdam. — 23,25. Dischi. — 0,40. Fine della trasmissione.

**HOERBY**

kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15

Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**

kc. 260 - m. 1153,3 - kw. 10

Vedi il programma di Copenhagen.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16

16,20. Lezione di francese. — 16,40. Dischi. — 17,35. Concerto di solisti. — 20,23. Concerto europeo, ritrasmesso da Praga. — 22,15. Dischi. — 22,45. Musica brillante e da ballo.



**NUOVO MODELLO "L. P. II"**  
 con Valvole MULTI-MU e PENTODO

**S. I. C. D. E.**

MILANO

Via S. Gregorio, 38 - Telefono 67-472

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5

17,30. «Irrazionalità nell'aspetto mondiale moderno», conferenza. — 18. «I miracoli dell'Editto», conferenza. — 18,30. Lezione di spagnolo. — 19. Per gli agricoltori. — 19,25. «Per il 75° compleanno di Beethmann-Holweg», conferenza. — 20,25. Rassegna politica. — 20,30. Vedi Praga. — 22,30. Notiziario - Concerto brillante.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

19. Vedi Praga. — 19,20. Dischi. — 20. R. Torok: *Impressione*, commedia in un atto (dallo studio). — 20,30. Vedi Praga. — 22,15. Programma di domani. — 22,20. Vedi Moravska Ostrava.

**LANGENBERG**

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

16,20. L'educazione borghese nelle scuole popolari. — 17. Concerto pianistico del movimento operaio e proletario del dopoguerra. — Conferenza. — 18,30. «La musica come pericolo», conferenza. — 18,40. Lezione di italiano. — 19. Meteorologia - Notizie varie. — 19,15. Attualità. — 19,20. Tre tedeschi conversano fra di loro. — 19,55. Notiziario. — 20. Viaggio musicale al Dnjepr. — 20,30. Concerto europeo: 1. Dvorak: *Sinfonia*, in mi minore; 2. Novak: *L'eroe desiderato*, poema sinfonico tratto dalle opere di Andersen; 3. Martinu: *Quartetto*; 4. Suk: *Praga*, poema sinfonico. — 22,25. Ultime notizie - Fino alle 24: Concerto orchestrale.

**LIPSIJA**

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16. Variazioni musicali. — 17,50. Notizie economiche. — 18. Conferenza igienica. — 18,30. Lezione di spagnolo. — 18,50. Informazioni. — 19. Problemi del movimento operaio giovanile. — 19,30. Concerto di piano. — 20,10. Mezz'ora di buon umore. — 20,40. Eberhard Kuhlmann: *Tre in una cella*, radiodramma. — 21,30. Vedi Praga. — 22,30. Notiziario.

**LONDRA NAZIONALE**

kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 6,7

16,17,5. Vedi Daventry nazionale. — 18,15. Concerto di musica da ballo (Jack Payne). — 19,22,15. Vedi Daventry nazionale. — 22,20-23,45. Vedi Daventry nazionale.

**LONDRA REGIONALE**

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 70

17,10. Vedi Daventry nazionale. — 18,15. L'ora dei fanciulli. — 19. Notiziario. — 19,30. Bollettino agricolo. — 19,35. Concerto strumentale (sette) ed arie per contralto. — 21. Concerto vocale ed orchestrale dedicato a composizioni di Saint-Saens: 1. *ouverture* su un'opera comica incompiuta; 2. *Il d'Arce*, preludio; 3. Un'aria per contralto dal *Sansone e Baltia*; 4. *Sinfonia n. 2* in la minore; 5. *La flicca* da Umbertor, ballata; 6. *Baccanale dal Sansone e Baltia*. — 22,15. Cyprien Scott: *Janet e Felix*, opera. — 23,15. Notiziario. — 23,20. Notizie regionali. — 23,45. Musica da ballo.

**PREFERITE I RADIORICEVITORI:**

- WOTAN 82 C tre valvole
- WOTAN 84 A in mobiletto - tre valvole
- WOTAN 92 C quattro valvole
- WOTAN radiofonografo - quattro valvole

- Simplex** neutrodina «Simplex»
- Simplex** neutrodina radiofonografo
- Simplex** supereterodina
- Simplex** supereterodina radiofonografo

**BAYRD** PER ONDE CORTE E MEDIE  
 DA m. 16 A m. 550

Rappresentanti esclusivi:

Eng. A. CHELOTTO e Dott. C. BORGHESIO  
 VIA MONTECUCCOLI, 6 - TORINO - TELEFONO N. 42-517

Telegrammi: CHEBO - TORINO





MILANO-TORINO

Kc. 598 Kc. 1096  
m. 501,7 - Kw. 8,7 m. 273,7 - Kw. 8,7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.

14,15: Dischi « La voce del padrone ».



12-14: Musica varia: 1. Auber: *Fra diavolo*, sinfonia; 2. Waldteufel: *La soubrette*; 3. Paulin: *Racconti di maggio*; 4. Ransky-Korsakow: « Inno al sole », dall'opera *Il gallo d'oro*; 5. Canzone; 6. Verdi: *I due Foscari*, fantasia sull'atto 3°; 7. Canzone; 8. Grieg: *Marcia nuziale*; 9. Paut: *Fisone veneziana*; 10. Blon: *Con la bandiera*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.

14 (Torino): Borsa.  
16,30: giornale radio.

16,45: Canticuccio dei Bambini: Chiron: « Enciclopedia per la gioventù ».

17: Musica riproposta.  
17,10: Dischi Columbia: Ballabili.

18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20-20,45: Musica riproposta.  
19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,20: « I cinque minuti del radiocurioso », rubrica offerta dalla S. A. Acque e Terme di Bognanone.

20,35: « Il segreto della tavola », conversazione offerta dalla Soc. An. Argenteria Wellner.

20,45: Trasmissione della commedia:

L'antenateo

Tre atti di CARLO VENEZIANI.

22,15:

Musica da camera

1. Francesco Mallpiero: *Cantari*

Martedì, ore 12,55, e Venerdì, ore 20,20 le stazioni "Mi-To-Ge", trasmettono la Rubrica dei

**"RADIO CURIOSO"**  
I radioscoltori che desiderano informazioni su qualsiasi argomento sono pregati indirizzare le loro domande alla Soc. Anon. Acque e Terme di Bognanone in Demodossola.

MILANO  
TORINO - GENOVA  
TRIESTE  
Ore 20,45

# L'ANTENATO

COMMEDIA IN TRE ATTI DI  
CARLO VENEZIANI

PERSONAGGI:

Il Barone di Montespiano	Aldo Silvani
L'ing. G. Montespiano	Nardo Leonelli
La Signora Lenzi	Giuseppina Falcini
Vanetta	A. De Cristoforo
Germana	Elvira Borelli
Ascanio	Maurizio Pianforini

alla madrigalesca per quartetto d'archi. (Quartetto Abbado-Mallpiero dell'Eiar).  
Violini: Michelangelo Abbado e F. Pavia; Viola: Giovanni Trampus; violoncello: Riccardo Mallpiero.

2. a) Chopin: *Notturmo* in re bemolle; b) Santoliquido: *Balata*; c) Beethoven: *Variazioni* in do minore (pianista Alfredo Tazzoli).

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

ROMA ONDE CORTI (2RO)  
Kc. 3750 m. 80 - kw. 14

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati Ufficio presagi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13: Giornale radio - Previsioni del tempo.

13,10-14,15: Musica leggera: 1. Blankenburg: *Gloria e amore*; 2. Martelli: *Fiori primaverili*; 3. Krauss-Elka: *Ho creduto sempre in*

te...; 4. Culotta: *Intertudio*; 5. Raymond: *Parola di fantocci*; 6. Huns: *Sogno di bimbo*; 7. Amadi: *Impressioni d'Oriente*, suite; a) Paesaggio, b) Danza di almece, c) Carovana; 8. Rampoldi: *No*; 9. Rubens e Grothe: *Lagrima*; 10. May: *Due occhi azzurri*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

16,45 (Napoli): Conversazione con le signore - Radiosport.

17: Cambi - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicati Ufficio presagi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI.

1. Boieldieu: *Giovanni di Parigi*, ouverture (orchestra).

2. Godard: *Berceuse de Jocelin*, per violoncello e arpa (solisti Bottiglieri e Valenza).

3. Bizet: *Giocchi di fanciulli*, suite (orchestra); a) Trombettiere e tamburino; b) La bambola; c) La trottola; d) Piccolo marito e piccola moglie; e) Il ballo, galop.

4. a) Godeffroid: *La giovane e la vecchia*, dialogo; b) Tedeschi: *Le marionette* (arpista Settimio Valenza).

5. Leoncavallo: *Zazà*, selezione (orchestra).

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,30: Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Giornale radio.

19,50: Dischi « La voce del padrone ».

20,5: Comunicato dell'Istituto internazionale dell'agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - « Il segreto della tavola »: conversazione offerta dalla S. A. Argenteria Wellner - Sport - Sfiogliando i giornali.

21: Esecuzione dell'operetta in tre atti.

Clo-clo

Musica di FRANZ LEHAR Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> A. PAOLETTI.

Negli intervalli: Lucio d'Ambrà: « La vita letteraria ed artistica » - Notizie varie e l'eco del mondo di G. Alterocca.

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

BOLZANO  
Ore 20

TRASMISSIONE FONOGRAFICA DELL'OPERA

## LUCIA DI LAMMMERMOOR

DI GAETANO DONIZETTI

**MARIO ALZIATI**  
Telef. 88-308 - MILANO - Via Broletto, 39

RADIO - FONOGRAFI  
DISCHI PIK-UP  
MOTORINI ELETTRICI « MOLLA  
BRACCI - DIAPRAMMI  
TUTTI GLI ACCESSORI  
PIANORADIO - GRAMMOFONI  
MUSICA DI TUTTE LE EDIZIONI



## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicati dei Consorzi Agrari.  
12,40:

### CONCERTO

#### VOCALE E STRUMENTALE

1. a) Trentinaglia; *Boreas*; b) Kyrenoff; *Chant de Sydnah* (soprano Iris; Adami-Gorradelli); 2. a) Obermayer; *Danza*; b) Phlalo; *Fantasia ungherese*; c) Czibulka; *Galvotta* (concertista di celra M. Spioner); 3. Grieg; *Sonata*, op. 36 (violoncellista F. Carretta e pianista M. Ches); 4. a) Mascagni; *Serenata*; b) Perez-Freire; *Ay, ay, ay!* (soprano Iris Adami-Gorradelli).  
13,10-13,45: Giornale radio.

17: Dischi «La voce del padrone».

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmisione fotografica dell'opera:

### Lucia di Lammermoor

di G. DONIZETTI.

Negli Intervalli: L. Vannata: «Cose e casi curiosi», conversazione - Giornale dell'Enit.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.

13-14: Musica varia: 1. De Serra e Domons; *Celestina... Oh! oh! oh!*, fox; 2. Azzoni; *Serenata*; 3. Allegria; *Milka*, fantasia; 4. Canzone; 5. Cutotta; *Sole in soffitta*, canzone, intermezzo; 6. Donati; *Floria*, danza spagnola; 7. Canzone; 8. Di Bella; *Milka*, valzer; 9. Mariotti; *Il bacillo dell'amore*, fox canzone.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana - Giornale radio.

20,20: Dischi «La voce del padrone».

20,35: «Il segreto della tavola», conversazione offerta dalla S. A. Argenteria Wellner.

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

1. a) Respighi; *Giartidra*; b) De Falla; *Cubana e andatura* (pianista Olga Nicastro).
2. a) Scariatti; *La violetta*; b) Piccini; *La villeggiatura* (soprano Giambruno).
3. Chopin; *Due studi* (pianista Olga Nicastro Furno).
- F. De Maria: «Un giorno a Palermo nell'anno 1000», conversazione.

4. a) Fauré; *Elegia*; b) Golttermann; *Capriccio* (violoncellista Ruggieri).

5. a) Bononcini; *Dei! più a me non v'asferate*; b) Legrenzi; *Che fiero costume* (soprano Giambruno).

Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO.  
22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 1,5

42,30: Giornale radio - Dischi «La voce del padrone».

43: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

43,45: Comunicati agrari.

47: Musica riprodotta.

47,35: Radio-giornale dell'Enit.

47,45-18,30: Trasmisione dal Caffè Savoia del programma orchestrale diretto dal maestro Ceruta:

1. Montagnini; *Berenice*; 2. Benatzky; *Maschere danzanti*; 3. Tirmidelli; *Reisere*; 4. Bellini; *Norma*, fantasia; 5. Dreyer; *Il cantastorie cinese*.

20,45: I dieci minuti del Dopolavoro - Notizie varie.

20,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,45:

Trasmisione della commedia

### L'anteno

Tre atti di CARLO VENEZIANI (Vedi Milano-Torino-Genova).

22,25: Trasmisione dal Caffè degli Specchi del programma orchestrale diretto dal maestro Safred:

1. R. Strauss; *Cavaliere della rosa*, valzer; 2. Pietri; *La donna perduta*, pot-pourri; 3. Rubinstein; *Toreador* e *Andalusa*.

22,55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

**ALGERI**  
Kc. 823 - m. 364,5 - Kw. 1,6

19: Musica orientale. - 20: Borsa - Mercuriali - Notizie varie. - 20,20: Il quarto d'ora del colono. - 20,35: A soli di chitarra. - 21: Arie francesi. - 21,30: Festival di musica belga. - 21: Concerto di fisarmonica. - 23,15: Melodie varie. - 23,30: Tango. - 23,45: Jazz-band.

**AMBURGO**  
Kc. 806 m. 372,2 - Kw. 1,7

16,30: L'ora dialettale per la gioventù. - 17,15: «Il riscaldamento igienico nelle case», conferenza. - 17,30: L'opera sociale di Santa Elisabetta della Turingia, conferenza. - 17,45: Programma vario. - 18,15: «Cultura musicale dell'operaio», conferenza. - 18,35: Conferenza pedagogica. - 19,30: Quotazioni di borsa e mercantili. - 19,30: Audizione di dischi nuovi. - 20: Che c'è di nuovo in America? 20,15: Concerto vocale e strumentale: Canzoni popolari dialettali. In seguito: I musicanti di Breva, cantata gaia. - 21,30: Concerto generale ed orchestrale. - 22,15: Notiziario. - 22,35: Attualità. - 22,45: Danze.

**BARCELONA**  
Kc. 860 - m. 348,8 - Kw. 7,6

16-17: Dischi. - 20: Concerto del trio della stazione. - 20,30: Quotazioni di borsa e mercantili - Diffusione del numero 72 di *Radiofemina*, rivista per le signore. - 21: Dischi. - 21,30: Lezione elementare di francese. - 22: Campanie della cattedrale. - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. - 22,5: Concerto dell'Orchestra della stazione: 1. Parés; *Le Grand*, marcia; 2. Cabella; *Maria intermezzo*; 3. Sancho-Marraco; *Il non cacciatore*. - 22,30: Canzoni flammighe. - 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. - 23,5: Conferenza su «Vulcano e Nettuno». - 23,30: Concerto di un caffè. - 1. Fine della trasmissione.

**BELGRADO**  
Kc. 697 - m. 430,4 - Kw. 2,8

15,30: Dischi. - 17: Conferenza sull'arte di cucinar bene. - 17,30: Romanze russe cantate. - 18: Concerto orchestrale. - 19,25: Annuncio del programma. - Lezione di tedesco. - 20: Conferenza per i sokolisti. - 20,30: Concerto di violino: 1. Beethoven; *La sonata a Kreutzer*; 2. Oudrick; *Rapsodia ceca*. - 21,30: Concerto vocale: 1. Mozart; *Unaria del Flauto magico*; 2. Id.; *Unaria delle Nozze di Figaro*; 3. Id.; *Unaria del Flauto magico*; 4. Id.; *Ab, vous dirai je maman*. - 22: Concerto; *Peer Gyn*. - 22,30: Notiziario. - 22,50: Concerto vario.

**BERLINO**  
Kc. 716 - m. 419 - Kw. 1,7

16,30: Concerto di piano. - 17: Per i giovani. - 17,30: Rassegna di libri. - 17,30: Peter Flamm legge dalle sue opere. - 17,50: I radioascoltatore e il suo apparecchio. - 18: Concerto corale. - 18,30: Maternich e Genitz, conferenza. - 19,10: Concerto Brillante. - 20,30: Giovanni Paistello: *Il barbiere di Siviglia*, opera in 2 atti. - 22,15: Notiziario. In seguito: Concerto di violino: 1. Händel; *Sonata in la maggiore*; 2. Matykowski; *Romanza del Concerto in re minore*; 3. Fiocco; *Allegro*; 4. Ries; *La capricciosa*. In seguito: Concerto orchestrale. Mendelssohn; *Le Ebridi*; 2. Granados; *Danza spagnola*; 3. Espinosa; *Madriana*; 4. Grieg; Suite n. 1 del *Peer Gyn*; 5. Leip-Weninger; *Danze islandesi*; 6. Rubinstein; *Toreador* e *Andalusa*; 7. Raziadre; *Una festa in giardino*; 8. Länner; *Valzer di Pest*.

**BORDEAUX LAFAYETTE**  
Kc. 985 - m. 304 - Kw. 20

19: L'ora letteraria. - 20,30: Informazioni e corsi vari. - 20,40: Informazione scolastiche. - 20,55: Prime notizie. - 21: Lezione di lingua spagnuola. - 21,15: Ultime notizie. - 21,30: Concerto vocale e strumentale: 1. Weber; *Overture del Freischütz*, 2. Wormser; Suite del *Fanciullo prod-*

go; 3. Schumann; *Atta mia fidanzata*; 4. Schumann; *Il rege*; 5. Puccini; *Un'aria della Bohème*; 6. Barbirolli; *Non voglio che fiori*; 7. Delibes; *Fantasia su Lakmé*; 8. Messager; *Isolina*; 9. Massenet; *Un'aria del Werther*; 10. Verdi; *Un'aria del Trovatore*; 11. Massenet; *La Navarrese*; 12. Beethoven; *A te*; 13. Mozart; *Marcia turca*.

**BRATISLAVA**  
Kc. 1076 - m. 278,8 - Kw. 14

19: Vedi Praga. - 19,5: J. Stolba; *Succede così nel mondo*, commedia in un atto. - 19,40: Dischi. - 19,55: V. di Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,30: Vedi Praga.

**BRESLAVIA**  
Kc. 923 - m. 325 - Kw. 1,7

16,5: Concerto brillante. - 17,15: Mercuriali agricoli. Conferenza. - 17,45: Trasmisione da decidersi. - 18: Conferenza sui musei. - 18,55: Meteorologia - «Il fanciullo a scuola», conferenza. - 19,30: Meteorologia - Concerto orchestrale. - 20,30: Karel Svcuka; *Buschlade*. - 21,15: Notizie varie. - 21,25: Concerto vocale (mezzo-soprano). - 22: Conferenza storica. - 22,30: Notiziario. - 22,45: Dieci minuti di espressioni. - 20,55: Consigli agli skatori principianti. - 23,10: Rassegna musicale. - 23,20: Danze.

**BRNO**  
Kc. 878 - m. 341,7 - Kw. 3,6

19: Vedi Praga. - 19,5: «Può fare a meno la vita economica dell'oro?», conversazione. - 19,30: Concerto di un trio di cornamuse. - 19,50: Fred Wallise. - «Necessario (conferenza di studio)». - 20,30: Vedi Praga. - 22,15: Informazioni. - 22,20: Vedi Praga.

**BRUXELLES I (Francese)**  
Kc. 589 - m. 509,3 - Kw. 20

18: Orchestra sinfonica della stazione, concerto dedicato a fantasia d'opera (7 pezzi). - 19: Concerto di musica riprodotta (91 minuti di Chopin). - 19,15: «I doveri dei parenti e degli educatori nell'educazione dei fanciulli anormali e tardivi», conversazione. - 19,50: Concerto di musica riprodotta (4 numeri). - 20,55: Considerazioni sui reportages. - 20,30: Giornale parlato dell'I.N.R. (cronaca musicale). - 21: Orchestra dell'I.N.R.: 1. Guiraud; *Quverture*, scena e valzer dalla *Gretna Green*; 2. Lecocq; *Fantasia sulla Figlia di Mme Angot*; 3. Braga; *Serenata*; 4. Offenbach; *La figlia del Tamburo Maggiore*. - 21,45: Conversazione. - 22: Ripresa e fine del concerto: 1. Saint-Saens; *Marcia dell'incoronazione*; 2. Id.; *Danza delle sacerdotesse* e *Baccanale da Sansone e Dalila*; 3. Lully; *Aria d'Amadis*, per tenore; 4. Massenet; *Scene pittoresche*; 5. Ravel; *Cinque melodie popolari greche* (canto); 6. Bizet; *Bussac*; *Pizzicata suite*; 7. Glazunov; *Suite da balletto*. - 23: Giornale parlato dell'I.N.R.

**BRUXELLES II (Fiammingo)**  
Kc. 888 - m. 337,8 - Kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della stazione (6 numeri). - 19,15: Conversazione. - 19,30: Concerto di musica riprodotta dedicato alle danze (7 numeri). - 20,15: Rubinstein; *Suite n. 2*; 20,30: Giornale parlato dell'I.N.R. (cronaca radiofonica) - 21: Foot; *Het Vrouwtje van Stavoren*, operetta. Al primo atto: Declamazione *Ein sprookje*, di Oscar Wilde. Nel secondo atto: Giornale parlato dell'I.N.R.

**BUCAREST**  
Kc. 761 - m. 294,1 - Kw. 16

17: Concerto orchestrale. - 18: Informazioni e segnale orario. - 18,10:

## CHE STAZIONE E'?

Brevetto Internazionale Universale del dott. Gross per l'esatta e rapida identificazione di tutte le Stazioni con qualunque apparecchio.

L. 10 - 1935 - Estero Lire 15.

Non si spedisce contraffegno.

A. CASADEI Castelfranco Veneto

Dall'Illustre Direttore d'Orchestra del Teatro dell'opera di Roma:

«Ho trovato il suo e Ricercatore Universale» sempre utile, geniale e preciso.

Distinti saluti. GINO MARINIZZI»

«Ho trovato il suo e Ricercatore Universale» sempre utile, geniale e preciso.

Distinti saluti. GINO MARINIZZI»



Ripresa del concerto orchestrale. — 19: Conferenza. — 19:40: Dischi. — 20: Quartetto Nostroesso: 1. Bach: *Preludio in si bemolle*; 2. Raff: *Serenata*; 3. Herbert: *Serenata*; 4. Lalo: *Serenata*; 5. J. Hynjs: *Reveries*; 6. Nalvin: *Chaminade*; *Scott Dance*; 7. Nevlin: *Canto del ruscello*. — 20:30: Conferenza. — 20:45: Mezz'ora di buon umore. — 21:15: Violoncello e piano: 1. Beethoven: *Sonata in sol minore*; 2. Schumann: *Flor di loto*; 3. Schubert: *Momento musicale*.

**BUDAPEST**

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23  
17:30: Concerto orchestrale. — 19: Concerto vocale e strumentale. — 19:45: Concerto Mocsany Lakos: 1. Lortzing: *La replica generale*; 2. Clement: *Trilby*; 3. Fredericksen: *Autunno*; 4. Pjerna: *I soldatini di piombo*; 5. Strauss: *Il Cavaliere della rosa*; 6. Lohar: *Selez della Vedova allegra*. — 20:40: Relais da Parigi (conferenza per il disarmo). In seguito: Orchestra tzigana. — 20:50: Concerto dell'Orchestra dell'Opera.

**COPENAGHEN**

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1  
14:40: Concerto nell'intervallo alle 15:30: Concerto di violino e piano. — 16:45: Programma per i fanciulli. — 17:40: Notizie finanziarie. — 17:50: Concerto. — 18:30: Lezione di tedesco. — 18:50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19:15: Segnale orario. — 19:20: Conferenza. — 19:50: Chiacchierata. — 20: Campana: Ernesto: *L'assemblea generale degli Dei*, commedia in un atto. — 20:10: *Il sole*. — 20:15: *Genie*. — 21:30: Notiziario. — 21:45: Trasmissione dal Théâtre du Trocadéro, Parigi: «La conferenza internazionale del disarmo».

**DAVENTRY NAZIONALE**

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35  
16: «La vita di una famiglia di peccatori nel distretto dei laghi», conversazione. — 16:30: Intervallo. — 16:35: Storielle del venerdì. — 16:40: Intervallo. — 16:45: Letture di frammenti di drammi celebri. — 17:15: Dischi (per le scuole). — 17:30: Concerto di musica brillante da un albergo. — 18:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19:25: Comunicazioni di un'Associazione radiofonica. — 19:30: Canzoni in lingua del Galles, con accompagnamento di arpa. — 19:50: Critica musicale della B. D. C. — 20:10: Rassegna di programmi venturi. — 20:30: «Pe rimparare a vivere», nona conferenza del ciclo. — 21: Cyril Scott: *Janet e Felix*, opera in sei scene. — 22: Notiziario. — 22:15: Previsioni marittime - Bollettino della Borsa di New York. — 22:20: «La settimana fuori», conversazione. — 22:35: Ed. Lewis: *Borzoi*, il grande poliziotto, radio-farsa, adattata da un lavoro di St. Leacock. — 23: Concerto di musica brillante: 1. Mac Cunn: *Overture del Paese delle montagne e dei fiumi*; 2. Sibelius: *Musica per accompagnare Pelteus et Melisende*, di Maeterlinck; 3. Wolf: *Serenata italiana*; 4. Ravel: *Pavana per una principessa defunta*; 5. Chabrier: *Festa polacca*, dal *Re suo matigrado*. — 21:14: Musica da ballo.

**DAVENTRY REGIONALE**

kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38  
18:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19:30: Concerto del coro della stazione. — 20: Concerto orchestrale da un albergo. — 20:10: *Genie*. — 21: Musica per pianoforte ed arpe per bambini (Brahms, Mozart, Chopin). — 22: Vedi Londra regionale. — 23:15: Notiziario. — 23:30: Vedi Londra regionale.

**FRANCOPORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7  
15:20: Consigli ai genitori. — 17:30: Notizie economiche. — 17:55: Concerto

orchestrale. — 18:30: Notizie economiche. — 18:40: Vedi Mühlacker. — 19:05: Vedi Mühlacker. — 19:30: Notiziario. — 19:35: Relazione d'arte e di scienze. — 19:45: «Fondamenti della musica», conferenza. — 20:15: Vedi Mühlacker. — 22: Vedi Mühlacker. — 22:20: Notiziario. — 22:45: Vedi Mühlacker.

**HEILSBERG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 75  
16:15: L'ora delle signore. — 16:45: Concerto di musica brillante. Cinque numeri. — 17:45: Conversazione per gli agricoltori. — 18:15: Mercuriali. — 18:30: Conversazione sulla Mancuria. — 19: Rassegna di libri. — 19:30: Meteorologia. — 19:35: Teatro di marionette (conversazione, musica per piccola orchestra e due brevi saggi). — 20:35: Concerto orchestrale diretto da Alfredo Casella (pianista): 1. Mahter: *Ricordo*; 2. Casella: *Scarlattiana*, per piano ed orchestra (al piano il compositore); 3. Pizzetti: *Concerto d'estate*; 4. Regner: *Hüter-Varitationem*. — 22:10 (circa): Meteorologia. Notiziario. — 22:30-24: Musica da ballo (dischi).

**HILVERSUM**

kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 3,3  
14:40: Concerto pianistico. — 17:10: Poi fanciulli. — 17:55: Concerto orchestrale. — 18:40: Continuazione di attualità. — 18:55: Continuazione del concerto. — 19:35: Conversazione. — 19:55: Continuazione e fine del concerto. — 20:40: Storia religiosa. — 21:10: Dischi. — 21:40: Lezione di van Sonden. — 22:10: Dischi. — 22:40: Notiziario. — 22:55: Conversazione. — 23:25: Dischi. — 0:40: Fine.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16  
16:40: Dischi. — 16:55: Lezione d'inglese. — 17:35: Concerto vocale. — 20:15: Concerto sinfonico della Filarmonica di Varsavia. — 23: Corrispondenza per gli ascoltatori stranieri, in francese.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 75  
16:30: Concerto da Lipsia. — 17:30: Musica da camera. — 18: Conferenza economico-sociale. — 19: Conferenza di medicina veterinaria. — 20: Trasmissione da New York. — 20:15: Vedi Bratislava. — 21:30: Hermann Mostar: *Il libro di Tobia*. — 22:25: Concerto orchestrale. — 23: Concerto brillante.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6  
19: Vedi Praga. — 19:55: Concerto popolare. Sette numeri. — 20:5: Canzoni di Fibich. — 20:30: Vedi Praga. — 22:15: Programma di domani. — 22:30: Vedi Praga.

**LANGENBERG**

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17  
16:20: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale da Francoforte. — 18: «Il musicista E. T. A. Hoffmann», conferenza. — 18:30: «Il libro illustrato dei piccoli», conferenza. — 18:40: Dal romanzo di Erik Regner: «L'Unione della mano forte». — 19: Notiziario. — 19:15: Attualità. — 19:30: Conferenza tecnica per tutti. — 19:55: Notizie della sera. — 20: Che cosa si parla in America. — 20:15: Vedi Vienna. — 22:5: Ultime notizie - Fino alle 23: Concerto orchestrale. — 23: Concerto da Colonia.

**LIPSA**

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3  
18:25: Lezione di inglese. — 18:50: Informazioni varie. — 19:30: Musica popolare. — 20: Alunni valzer: 1. Lanner: *Valzer di Pest*; 2. Johann Strauss: *Valzer italiano della Guerra allegra*; 3. Lohar: *Valzer di Amore di zingari*; 4. Ohlsen: *Fiore di loto*; 5. Fall: *Valzer dell'operaetta Brüderlein fein*; 6. Kainman: *Valzer della Prinz-*

**ZENETTE**  
ZENITH RADIO CORPORATION  
NUOVO MODELLO "L.P." con Valvole MULTI-MU e PENTODO  
**S. I. C. D. E.**  
ROMA  
Largo Goldoni, 4 - Telefono 65-510

pesta della Cardus; 7. O. Strauss: *Valzer di Una notte di batti*; 8. Ziehrer: *Fiabe di Vienna vecchia*; 9. Waldteufel: *Sotto l'arcobaleno*. — 21:15: Consigli economici. — 21:25: Conferenza sul poeta Stefan Zweig e lettura delle sue opere. — 22:10: Notiziario. — Fino alle 23:15: Concerto vocale e strumentale (baritono e cembalo): Musiche di Telemann, Krebs e Görner.

**LONDRA NAZIONALE**

kc. 1147 - m. 2615, 1 - kw. 67  
16:17:30: Vedi Daventry nazionale. — 18:15: Concerto di musica da ballo (Jack Payne). — 19: Vedi Daventry nazionale. — 19:30: Musica moderna per violino e pianoforte. — 19:50: Vedi Daventry nazionale. — 22:15: Bollettino della Borsa di New York. — 22:30:24: Vedi Daventry nazionale.

**LONDRA REGIONALE**

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 70  
17:30: Vedi Daventry nazionale. — 18:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19:30: Concerto strumentale (quintetto, con inserzioni di canzoni per coro). — 21: Sir Norman Angell: «The Money Game», descrizione del gioco che porta tale nome. — 21:30: Concerto d'organo da una chiesa: 1. Bach: *Fugata e fuga in re minore*; 2. Sterndale Bennett: *Allegretto semplice*; 3. Guilman: *Finale della Prima Sonata*. — 22: Concerto della Banda militare della stazione: 1. Gounod: *Marchia militare*; 2. Sullivan: *Il botto*; 3. Sterndale Bennett: *Allegretto semplice*; 4. F. Godfrey: *Reminiscenze del Paese del Galles*, selezione; 5. Tre pezzi per violino; 6. Gungl: *Danza degli amori*; 7. Ellenberg: *Il mulino nella foresta*; 8. Gungl: *Chorale*. — 22:15: Intervento. — 23:15: Notiziario. — 23:35:1: Musica da ballo.

**LUBIANA**

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8  
17:30: Radio-quinetto. — 18:30: Per le signore. — 19: Lezione di francese. — 19:30: Conferenza sulla Jugoslavia. — 20: Lezione per i Sokolisti. — 20:30: Vedi Belgrado. — 22:30: Segnale orario, notizie di stampa.

**MADRID**

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3  
20: Campana. Quotazioni di Borsa. Mercuriali. Dischi. — 20:30: Conversazione letteraria. — 21:40: Notizie dai giornali. Relazione della seduta parlamentare. — 21:50: Fine della trasmissione. — 23: Campana. Segnale orario. Relazione della seduta parlamentare. Dischi (Mozart, Mussorgski, Schumann, Strauss, Rimski-Korsakoff). — 1: Campana. Notizie dai giornali. Cenni sul programma della settimana ventura. — 1:30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA**

kc. 950 - m. 315 - kw. 1,5  
20:30: Musica riprodotta. — 21:15: Conversazione letteraria. — 21:30: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Quintetto delle Nozze di Figaro*; 2. Gluck: *Selezione dell'Orfeo*; 3. Rameau: *Castore e Polluce*; 4. Haydn: *Concerto per piano e orchestra*; 5. 1: Campana. — 6. Charpentier: *Friml: Crepuscolo*; 7. Debussy: *Invocazione alla notte*; 8. Debussy:

**Apparecchio Radioricevente PRINCEPS**  
Secondo a nessun altro di ugual numero di valvole

**Lire 1450**

Pagamento comodo (L. 350 subito, il resto in 10 rate mensili di L. 110)

**5 Valvole** (3 schemate di cui due Multi-mu, pentodo finale e drizzatore). - Altoparlante elettrodinamico. - Presa per Pick-up.

*L'apparecchio meraviglioso, le cui eccezionali qualità ci hanno indotto a concedere 10 GIORNI DI PROVA SENZA IMPEGNO DI ACQUISTO - SPEDIZIONI OVUNQUE*

Chiedere invio gratuito opuscolo "Princeps", con schiarimenti e condizioni

**FRANCESCO PRATI**  
PIAZZA VIRGILIO, 4 - MILANO - TELEFONO 16-119



**Il cantuccio del bambino.** S. Racamánov. *Preludio.* B. Nesveda. *Parafraasi sulla Lorelei.* G. Massenet. *Il giocatore di Notre Dame.* J. Borodin. *Danze di Putometz.*

#### MONACO DI BAVIERA

**Kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7**  
16,30: Concertino. — 17,30: Concerto pomeridiano. — 18,20: Notiziario. — 18,30: Conferenza. — 18,50: Per la scelta della professione. — 19,10: Reportage di un viaggio mondiale. — 19,30: Concerto vocale e strumentale. — 20,10: H. v. Kleist. *Il brico rotto*, commedia. — 22,20: Notiziario.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

**Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11**  
19: Vodi Praga. — 19,55: Dischi. — 19,59: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante e da ballo (8 numeri). — 20,30: Vodi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vodi Praga.

#### MOSCA KOMINTERN

**Kc. 202,5 - m. 1481,5 - Kw. 100**  
15,50: Segnale orario. — 16: Radiogiornale del Comune. — 17: Radiogiornale dei contadini. — 18: Pionier-skaia Pravda. — 19: Conferenza musicale. — 21,15: Radiogiornale del proletario. — 21,50: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

#### MUEHLACKER

**Kc. 832 - m. 360,6 - kw. 75**  
16: « Donne lavoratrici », recitazioni e canti. — 17: Concerto orchestrale. — 18,30: Notiziario. — 18,40: « La scelta della professione », conferenza. — 19,5: L'educazione del fanciullo alla salute morale. — 19,30: Notizie - Programma esperantista - Conferenza. — 19,45: Conferenza musicale. — 20,15: Massenet: *Manon*, opera in 4 atti. — 22: Emotisti tedeschi: Otto Julius Bierbaum. — 22,20: Notiziario. — 22,45: Danze.

#### OSLO

**Kc. 277 - m. 1083 - Kw. 75**  
17: « Donni e donne nella poesia di Shakespeare », conferenza. — 17,30: Concerto. — 18: Lezione di francese.

#### Egregio Ragioniere,

Ho sperimentato il Suo Radioindicatore e posso con coscienza affermare che senza difficoltà alcuna, ho, con esso, potuto individuare le più lontane e deboli stazioni d'Europa.

È l'indicatore più esatto fra tutti quelli fin'ora da me sperimentati.

**Maggiore  
MANILDO GIOVANNI**  
del 5° Reggimento  
Bersaglieri

**RADIOCAMTORI!!!**  
Costo L. 5  
Indicatore vaglia, o richiesta contrassegno all'Azienda, per ogni tipo d'apparecchio. Il Radio Indicatore Standard 1939 - V. Edizione - il ricambio, completato ed aggarantito, si soddisfa sul posto, senza alcuna spesa, nella stessa azienda, da tutte le stazioni europee, radiodiffonibili.

— 18,30: Cronaca letteraria. — 19: Notiziario. — 19,30: Lezioni d'inglese. — 20: Concerto sinfonico. 1. Beethoven: *Concerto per violino e orchestra.* 2. Henry Marteau-Haarikon: *Westminster Abbey.* 3. Berlioz: *Requiem e Celinei.* — 21,35: Notiziario. — 21,50: Conferenza attuale. — 22,5: Conferenza musicale. — 22,15: Ritrasmissione dalle varie stazioni europee.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

**Kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15**  
18,45: Giornale parlato. — 19,30: Breve conversazione. — 20,30: Meteorologia. — 20,39: Concerto sinfonico diretto da Ed. Flament: 1. Faure: *Musiques e Bergamasques* (violino); 2. Due arie per baritono; 3. Saint-Saëns: *Selezione di zarzelle.* 4. D'Ambrósio: *Cunzetta.* 5. Messager: *Ouverture di Les petites Miches.* 6. Waldteufel: *Aïda d'amore.* Valzer. — 21,30: Bertal-Maubon: *L'autocarro al ballo*, fantasia in un atto.

#### PRAGA

**Kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120**  
15,55: Borsa. — 17,5: Concerto del quartetto di Ondricek. — 18,15: « Conversazione agricola ». — 18,30: « Conversazione per gli operai ». — 18,45: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Meteorologia - Notizie. — 19,5: Mezz'ora dedicata all'Albania. — 19,55: Canzoni. — 19,55: Canzoni popolari ceco. — 20,30: Ritrasmissione da Varsavia. — 21: Meteorologia. — 22: Meteorologia. — 22,5: Ritrasmissione dal Teatro del Trocadero di Parigi.

Congresso della conferenza per il disarmo - Informazioni - Notizie sportive.

#### RABAT

**Kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5**  
17-18: Musica riprodotta. — 20,30: Dischi. — 20,45: Conversazione agricola - Giornale parlato (Bollettino meteorologico). — Notizie dell'agenzia Havas. — 21,23: Concerto orchestrale di musica varia con intermezzi di canto [dischi]. — Nell'intervallo: Conversazione di igiene. — 22,30,30: Ritrasmissione.

#### RADIO PARIGI

**Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 85**  
17,20: Corso primario d'inglese (ripetizione della 3a lezione). — 17,45: Terza conferenza di storia della musica. — 19,25: Corso dei grandi a Chi-

cago Winnipeg (9° avviso). — 19,30: « Comunità ». — « Conversazioni d'agricoltori ». — Il prolettario della Francia nel Marocco », conversazione coloniale. — 20,45: Corsi commerciali. — La giornata economica e sociale - Informazioni. — La scuola francese di violino », conversazione musicale organizzata dal Comitato per la propaganda musicale. — 21,30: Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. — 21,40: Cronaca gastronomica. — 21,45: Radio-concerto. 1. Beethoven: *Sonata di Kreutzer* per piano e violino. — 22,15: Rassegna della stampa della sera - Informazioni e l'ora esatta. — 22,30: Continuazione e fine del concerto: 2. Due melodie (riprodotta). 3. Pezzi per violoncello: a) Schmitt: *Canto elegiaco*; b) Faure: *Romanza*; c) Faure: *Farfalle*. 4. Due melodie riprodotte; 5. Franck: *Trio* per piano, violino e violoncello.

#### RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

**Kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77**  
16: Concerto orchestrale. — 17: Per le signore: Due conversazioni. — 17,30: Meteorologia. — Mercatino agricolo. — 18,30: Compositori svizzeri. — 19: Lettera dal romanzo di Heinrich Lersch: « Colpi di martello ». — 19,30: « Le affezioni esterne degli occhi e il modo di curarle », conferenza. — 20: Concerto orchestrale. — 20,30: *Il comandante Chabert* (dallo studio). — 22: Meteorologia - Ultime notizie.

#### RADIO SUISSE ROMANDE

**Kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25**  
16,1: Concerto brillante. — 17: Per le signore. — 17,30: Musica riprodotta. 19,1: Musica riprodotta. — 19,30: Corso professionale per gli apprendisti. — 20: Conferenza sulla musica svizzera. — 20,30: Per violino e piano: 1. Schubert: *Sonatina*, op. 137; 2. Franck: *Sonata* in la maggiore. — 21,25: Trattamento del « Compagnon di Masques ». — 21,30: Concerto orchestrale.

#### SLAIGHTWAITE REGIONALE

**Kc. 625 - m. 480 - kw. 70**  
17,30: Vodi Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,30: Concerto orchestrale e musica per violino. — 21,30: Concerto orchestrale ritrasmesso da Blackpool. — 22: Vodi Londra regionale. — 23,15: Notiziario. — 23,25: Vodi Londra regionale. — 24,1: Musica da ballo (da Daventry nazionale).

#### STOCCOLMA

**Kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75**  
17: Musica svedese. — 17,45: Musica riprodotta. — 18,15: Conferenza. — 18,30: Cabaret. — 19,30: Attualità. — 19,45: Conferenza. — 20,15: Concerto dell'orchestra della stazione. Melodie di J. Strauss. — 21,25: Dialogo. 22: Rapporto sullo stato delle strade. — 22,25,33: Concerto d'organo da una chiesa di Sundsvall. Musica francese: 1. a) Colinet. 2. a) Liszt. 3. a) Liszt: *Canto del mattino* (organo); 2. Leclair: *L'aveuto*, sonata (violino); 3. a) De La Tombelle: *Meditazione*, b) Gouard: *Primo offertorio su antichi Natali*; 4. a) Godard: *Sogno*, b) Godard: *Primo displacer*; 5. a) Vieux: *Pastorale*, b) Brosset: *Offertorio per la festa di Natale*.

#### TOLOSA

**Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15**  
18: Emisione fotografica. — 18,15: Musica da ballo. — 18,30: Bollettino d'informazioni. — 18,45: A soli di voce. — 19: Orchestra sinfonica. Bollettino d'informazioni. — 19,19: Melodie. — 20: Orchestra sinfonica. 20,15: Violino e piano. — 20,30: Bollettino d'informazioni. — 20,45: Frammenti d'opera. 21: Fisarmonica. — 21,15: Orchestra. 21,30: Tango cantati. — 21,46: Orchestra viennese. — 22: Ritrasmissione dell'orchestra degli americani. — 23: Dischi. — 23,30: Bollettino d'informazioni. — 23,45: Melodie. — 24: Musica da ballo. — 24,15: Bollettino d'informazioni - Il giornale parlato dell'Africa del Nord. — 0,30: Orchestra sinfonica. — 1: Bollettino meteorologico. — Fine della trasmissione.

#### VARSAVIA

**Kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 158**  
16,40: Dischi. — 16,55: Lezione d'inglese. — 17,10: Conferenza. — 17,35: Concerto dell'orchestra dei banajolisti (19 numeri). — 18,50: Diversi. — 19,15: Rassegna della stampa agricola straniera. — 19,25: Programma di domani. — 19,30: Dischi. — 19,45: Radiogiornale. — 20: Conferenza musicale. — 20,15: Concerto orchestrale della Filarmonica di Varsavia col concorso di un violinista: 1. Wagner: *I Maestri Cantori di Norimberga*, ouverture; 2. Brahms: *Concerto di violino*; 3. Dukas: *L'Apprendista Stregone*, poema sinfonico; 4. Karłowicz: *Concerto di violino.* 5. Nell'intervallo: Appendice letteraria. — 22,40: Supplemento del Radiogiornale. — 22,45: Comunicato meteorologico e di polizia. — 22,50: Informazioni sportive.

#### VIENNA

**Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 20**  
16: L'ora musicale dei giovani: Mendelssohn-Bartholdy: *Adagio*, opera 58 (violoncello). — 16,30: « Clara Schumann », conferenza. — 17: Concerto orchestrale. — 18,15: Bollettino dei viaggi e del movimento dei forestieri. — 18,30: Conferenza sportiva. — 18,15: Conferenza teatrale. — 19,25: Pierre Mill: *La nave dei morti*. — 20: « Di che cosa si parla in America », conferenza. — 20,15: *Dal centenario al millennio*, radioserie musicale. — 22: Notiziario. — 22,15: Concerto da Langenberg. — 23: Jazz-band da Langenberg.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,130: Relais di diverse stazioni tedesche. **Chabrowsk** (m. 70,12) - 6,13: Trasmissioni varie. **Chemsford** (m. 25,53) - 12,30,13,30 e 19,24: Relais di Daventry nazionale. **Mosca R V 59** (m. 50) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S. **Parigi P.T.T.** (m. 19,68) - 15,18 - Trasmissione per l'Indocina. **Parigi P.T.T.** (m. 25,20) - 18,30,21,30: Trasmissione per l'Africa. **Parigi P.T.T.** (m. 25,63) - 22,1: Trasmissione per l'America e l'Oceania. **Parigi L.L.** (m. 61) - Relais dell'intero programma. **Praga** (m. 53) - 20,30,22,30: Trasmissioni varie. **Radio-Vaticano** (m. 19,84) - 11,11,30: Trasmissioni varie. **Radio-Vaticano** (m. 50,26) - dalle 12 in poi: trasmissioni varie in italiano, latino e altre lingue. **Roma Prato Smeraldo** (2 RO) (m. 80) - 17,30,18,15: Relais di Roma (1 RO) - 20,30,23: Relais di Roma (6 RO). **Saigon** (m. 49) - 13,30,14: Trasmissioni varie. - Dalle 16,30 alle 16,50 prove sulla lunghezza d'onda di m. 24,465 (Inviare bollettini d'ascolto a Radio - Saigon, 106 Boulevard Charner, Saigon-Indocina). **Schenstadt** (m. 19,56) - 21,24: Trasmissioni varie. **Sidney** (m. 31,28) - 6,8; 10,30,12,30; 12,30,14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20,22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## TELEVISIONE

Berlino Döberitz (m. 142,9, kw. 5) - 9,29,11,30: Televisione. La parte acustica è trasmessa su m. 92,31, kw. 2,5. **Berlino Witzleben** (m. 418, kw. 1,7) - 9,10: Televisione. **Londra Regionale** (m. 355,8, kw. 70) - 11,11,30: Televisione. La parte acustica viene trasmessa da Londra nazionale su m. 261,5, kw. 67. **Tolosa** (m. 385,1, kw. 15) - 17: Trasmissione d'immagini. **Malmson** (m. 1198) - 21,30: Trasmissione d'immagini.



MILANO-TORINO

Kc. 598 Kc. 1096  
m. 501,7 - Kw. 8,7 m. 273,7 - Kw. 2,7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.

11,45 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Nicolai: *Le vispe comari di Windsor*, ouverture; 2. Zocchi: *Gaby*, valzer; 3. Romberg: *Il principe studente*, fantasia; 4. Limenta: *Le campane di San Benedetto*; 5. Ganne: *Danza africana*; 6. Scassola: *Suite pastorale*; 7. Rimmer: *Campagne naziali*; 8. Zanella: *Tempo di minuetto*; 9. De Micheli: *Danza dei negri*; 10. Blou: *Entrata di prima-veera*.

(Genova): Musica varia: 1. Dinoramus: *Carinosa*; 2. Ferraris: *Occhi neri*; 3. Gounod: *Fanci*, fantasia; 4. Tonelli: *Serenatella Umida*; 5. Amadei: *Berceuse*; 6. Suppé: *Farfalla d'oro*, valzer; 7. Siede: *Farfalla d'oro*, valzer; 8. Gastaldon: *Musica proibita*; 9. Vidale: *E' vero*; 10. Fall: *La principessa dei dollari*, fantasia; 11. Pennati-Malvezzi: *Canto di passione*; 12. Sagarìa: *I capricci di Nennella*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi «La voce del padrone».

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei Bambini: Il marchese Colombi: «Parentesi gioconda».

16,55 (Milano-Torino): Rubrica della signora; (Genova): Salotto della signora.

17,5: Musica riprodotta.  
17,10: Dischi Columbia: Sinfonie e brani d'opera.

18-18,20: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Risultati delle corse all'Ippodromo di San Siro - Comunicati dell'Enit.



SERATA  
DI VARIETA'

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia: 1. Gnecco: *Rosita*; 2. Sirauss: *Satoli giocosi*, valzer; 3. Billi: *Nozze marocchine*; 4. Seidita: *Gelsomini d'Alcidi*; 5. Loutner: *Fest*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,45-20,15: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni 51ª e 52ª di lingua francese (pagine 216, 219, 220, 223 della Guida relativa).

20,45: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi» (conversazione).

21: Serata di varietà  
Nell'intervallo: Libri nuovi.

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7  
Kc. 3750 - m. 80 - kw. 14

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati ufficio presagi.  
11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13-13,10: Giornale radio - Previsioni del tempo.  
13-13,10: Giornale radio.

13,10: Dischi «La voce del padrone».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

13,35-14,15: RADIOQUINTETTO: 1. Higgs: *In un giardino giapponese*; 2. Gillet: *Dolce carezza*; 3. Thomas: *Mignon*, fantasia; 4. Seimann: a) *Ricordo*, b) *Il gaio lavoratore*; 5. Pampiana: *Ballata*; 6. Sadun: *Non danzar più*.

17,15: Cambi - Comunicato della Reale Società Geografica - Giornale radio - Comunicati ufficio presagi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE  
diretto dal M<sup>e</sup> E. MAFRUCCI

1. Gomes: *Il Guarany*, sinfonia (orchestra); 2. Spohr: *Adagio* dal 3° concerto per clarinetto con accompagnamento d'orchestra (solista Ernesto Carpio); 3. Liszt: *Rapsodia ungherese n. 6* (orchestra); 4. e) Granados Kriviser: *Danza spagnola*, b) Alessandro Lualdi: *Romanza tri-guana* (Violinista Salvatore Colanese); 5. Gilex: *Athiana Lecouivreur*, selezione 3ª e 4ª atto (orchestra).

19,30: Notizie agricole - Giornale dell'Enit.

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radiofonico-ferreo trasmessi dalla R. Scuola F. Gesi - (Napoli): Cronaca dell'Istituto.

19,40: Comunicato del Dopolavoro - Giornale radio.

19,50: Dischi «La voce del padrone».

20,10: Sport - Sfogliando i giornali.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,35: Disco Fonoglotta: Lezioni 51ª e 52ª di lingua francese (pagine 216, 219, 220, 223 della Guida relativa).

21: Trasmissione dell'opera in un atto.

Cavalleria rusticana

Musica di PIETRO MASCAGNI  
(Ediz. Sonzogno)

Turiddu . . . Tenore Adolfo Facchini  
Santuzza . . . soprano Olga Brancucci  
Lola . mezzo-soprano Bianca Bianchi  
Alfo . . . baritono Vittorio Sensi  
Mamma Lucia . . . mezzo-soprano  
Wanda Pezzi

Libri nuovi.

COMUNICATO

Le stazioni di ROMA, NAPOLI, GENOVA, TORINO, MILANO, PALERMO, BOLZANO, oggi trasmettono i famosi dischi

**FONOGLOTTA**  
dell'Istituto SCUOLE RIUNITE PER CORRISPONDENZA - ROMA, via Arno, 44,  
Per l'inssegnamento della lingua estere  
Ascoltate la pronuncia meravigliosa!  
**I Dischi FONOGLOTTA**  
sono in prova e in vendita presso le SCUOLE  
RIUNITE - ROMA, via Arno, 44 e presso  
tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Radio d'Italia - Domandate: DISCHI FONOGLOTTA!

ROMA - NAPOLI  
Ore 21

**CAVALLERIA RUSTICANA**  
di PIETRO MASCAGNI

**PAGLIACCI**  
di RUGGERO LEONCAVALLO



Trasmissione dell'opera in 2 atti

## Pagliacci

Musica di R. LEONCAVALLO  
(Ediz. Sonzogno)

Canio . . . . . tenore Tullio Verena  
Nedda . . . . . soprano Alba da Monte  
Tonio . . . baritone Biscardo Stracciari  
Silvio . . . baritone Guglielmo Castello  
Arlecchino . . . . . tenore Italo Berg-si  
Maestro concertatore e direttore  
d'orchestra: R. SANTARELLI.  
Maestro del coro: E. CASOLARI.  
Nell'intervallo: «Una prima dan-  
nuziazione memorabile», con-  
versazione di Mario Corsi.  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comuni-  
cazioni dei Consorzi Agrari.

12,40: Musica varia: 1. Blanken-  
burg: *Attorno all'onore*; 2. Cabella:  
*Danza ritorna*; 3. Rico: *Rose appas-  
sionate*; 4. Guatti Zuliani: *Chiama*; 5.  
Mariotti: *Bereute passionnée*; 6.  
Bregola: *La baronessina*, 1.<sup>a</sup> fanta-  
sia; 7. Ibañez: *Lo studente passa*.

13,40: Giornale radio.

13,45-13,50: G. Serlonio «Radio-  
divagazioni», conversazione.

18: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,5-19:

Musica da ballo eseguita dal jazz  
«THE JOLLY BAND»

20: Segnale orario - Eventuali co-  
municazioni dell'E.I.A.R. - Disco Fo-  
nologotta: Lezioni 11<sup>a</sup> e 12<sup>a</sup> di lingua  
francese (pagine 56, 59, 60 e 63  
della Guida relativa).

20,5:

## Musica operettistica e canzoni

Parte prima:

1. Strauss: *Il pipistrello*, Ouver-  
ture.
2. Lincke: Valzer dall'operetta  
*Signora Luna*.
3. Leonevallo: *Malbruk*, fanta-  
sia.
4. «Libri Nuovi».
5. Lehár: *Paganini e Le don-  
ne vo' baciar»*.
6. Lombardo: *Madame de Thè-  
bes*, fantasia.

Giornale dell'Enit.

Parte seconda: CANZONI.

1. a) Marf: *Vent'anni*; b) Avi-  
labile: *Serenata veneziana*;  
c) Mascheroni: *Come la ne-  
te* (tenore Aldo Rella).
2. Cabella: *Paggio Fernando*,  
canzone lungo (orchestra).
3. Lanzella: *Signorine*.
4. Billi: *Portofino*.
- 22-22,30: Giornale ra-  
dio - Musica da ballo  
(dischi «La voce del  
padrone»).



## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.  
13-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino  
meteorologico.

18: Salotto della signora.  
18,15-19: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavo-  
ro - Radio-giornale dell'Enit - No-  
tiziario agricolo - Giornale radio.

20,20: Disco Fonologotta: Lezioni  
25<sup>a</sup> e 26<sup>a</sup> di lingua francese (pagi-  
ne 112, 115, 116, 119 della Guida  
relativa).

20,25: Araldo sportivo (Mario  
Taccari).

20,35: Dischi «La vo-  
ce del padrone».



21: Segnale orario: Eventuali co-  
municazioni dell'E.I.A.R.  
Trasmissione dell'operetta:

## Danza delle libellule

di F. LEHAR.

Diretta dal M<sup>o</sup> F. MILITELLO.

Negli intervalli: Libri nuovi -  
Notiziario di Varietà.

22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 1,5

12,30: Giornale radio -  
Dischi «La voce del pa-  
drone».



13: Segnale orario ed eventuali co-  
municazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

13,35: Comunicati agrari.

17: Musica riprodotta.

17,45: Il salotto della signora -  
Il medico della radio.

17,35: Radio-giornale dell'Enit:  
«Attraverso l'Italia».

17,45-18,30: Trasmissione dal  
Caffè Savoia del programma or-  
chestrale diretto dal maestro Ceruta:  
1. Marius: *Morenia*; 2. Ciaicowski:  
*Secondo tempo della IV Sinfonia*,  
allegro con grazia; 3. Razigade:  
*Idillio passionato*; 4. Abraham: *Vi-  
toria e il suo Ussaro*, fantasia; 5.  
Grossman: *Czardas*.

20,15: I dieci minuti del Dopolavo-  
ro - Notizie varie e notizie spor-  
live.

20,30: Segnale orario ed eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R. - Disco Fo-  
nologotta: Lezioni 3<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> di lingua  
francese (pagine 24, 27, 28, 31 della  
Guida relativa).

20,35: Musica riprodotta.

21: Segnale orario ed eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto

vocale e strumentale

1. Stradella: *Sonata in re mag-  
giore* (violinista Marino Bal-  
dini).
2. a) Valdo Garulli: 1) *Elegia*,  
2) *Stornelli*; b) Pino Donati:  
*Pregiera a S. Sergio*; c)  
Mascheroni: *Ballata* (soprano  
Dalia Fortuni).
3. a) Respighi: *Romanza*; b)  
Lemeis: *Danza greca* (violet-  
tista Marino Baldini).

4. a) Mario Bugamelli: *Ave Ma-  
ria*; b) Tirindelli: 1) *Ri-  
stiera*, 2) *La voce del cor*  
(canzone veneziana); c) Par-  
do: *I seminatori* (soprano  
Dalia Fortuni).

5. Beethoven: *Sonata a Kreutzer*  
(violinista Marino Baldini).

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI  
kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16

20: Mercuriali della Camera di Com-  
mercio di Algeri. - 20,15: Danze va-  
rie. - 20,55: Ultime notizie. - 21:  
Concerto orchestrale. - 22: Dischi  
(14 numeri). - 23,30: Musica varia ri-  
prodotta.

AMBURGO  
kc. 806 m. 372,2 - kw. 1,7

16,30: Concerto orchestrale. - 18:  
Programma vario. - 19,30: Peter Pe-  
ppinart: *Bacco e Grubrinus*, radio-  
serie gaia. - 21,30: Cori boemi: Can-  
zoni Lendavi, Guttman, Malden, For-  
ster, Dvovak. - 22: Notiziario. -  
22,30: Attualità. - 23,30: Danze.

BARCELLONA

kc. 860 m. 348,8 - kw. 7,6

10,17: Concerto di dischi. - 20:  
Concerto del trio della stazione: 1. Ross:  
*La canzone del zingaro*; 2. Serrano:  
*La Principessa dagli orecchini d'oro*,  
selezione; 3. Cuadrado: *Boleto* per vio-  
lino; 4. Costa Nogueras: *I tuoi begli  
occhi*. - 20,30: Quotazioni di Borsa -  
Mercuriali Dischi. - 21,30: *Lezione  
elementare di inglese*. - 22: Campan-  
e della cattedrale - Previsioni meteoro-  
logiche - Quotazioni di Borsa. - 22,5:  
Concerto dell'orchestra della stazione:  
1. Zimmer: *Marche e Polizzetti*; 2.  
Waldteufel: *Luna di miele*, valzer; 3.  
Szele: *Il piccolo urto*, selezione; 4.  
Charpentier: *Luisa*, frammenti; 5. Mo-  
zart: *Andante da una Cossaglia*; 6.  
Turina: *Lamento*. - 23: Notizie dai  
giornali - Comunicazioni ufficiali del  
la stazione. - 23,5: Ritrasmissione da  
Madrid.

BELGRADO

kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

10: Dischi. - 17: «Lo sviluppo della  
radio negli Stati Uniti», conferenza.  
- 17,30: Concerto orchestrale. 19,15:  
Segnale orario - Annuncio del pro-  
gramma e recita d'una commedia. -  
20: Ritrasmissione di un'opera da Za-  
gabria - Verso le 21,30: Segnale orario  
- Notizie - Initi: Jazz-band.

BERLINO

kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

16,5: U. Jacques: *Esotici*, racconto.  
- 16,35: Conferenza. - 17: Concerto  
di strumenti a fiato. - 18,30: Stefan  
Zweig: *La leggenda del terzo colombo*.  
- 19,10: Concerto di pianò. 1. Schu-  
bert: *Impromptu* in si bemolle mag-  
giore; 2. Chopin: *Sei preludi*; 3. Id.:  
*Polonaise* in re bemolle maggiore; 4.  
Liszt: *Tarantella*. 20: Veda Vienna.  
- 22: Notiziario e fino alle 6,30:  
Danze.

BORDEAUX LAFAYETTE

kc. 986 - m. 304 - kw. 20

17: Concerto da Parigi. - 18: Con-  
certo sinfonico. - 19,30: Radio-gior-  
nale. - 21: Informazioni varie. - 21,10:  
Lezione di lingua. 21,25: Ultime no-  
tizie. - 21,30: Musica riprodotta. -  
22: Recita di commedia: 1. Maurey:  
*Asio notturno*; 2. Feyl e Miral: *Il si-  
gnor Tranquillo*.

BRATISLAVA

kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

19: Veda Praga. - 21: Folklore slo-  
vacco. - 22: Veda Praga. - 22,30:  
gramma di doniani. - 22,25: Veda Mo-  
ravskya-Ostrava.

22,25: Trasmissione dal Caffè  
Dante del programma orchestrale  
diretto dal maestro Valtovatz:  
1. R. Borsatti: *Titicaea*; 2. F. Lehár:  
*Bimba gentil* (intermezzo dall'ope-  
retta *Federica*); 3. E. Kalman: *Prin-  
cipessa della Ciarda*, fantasia; 4.  
Amadi: *Canzone dell'aquila*.  
22,55: Ultime notizie.

BRESLAVIA

kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

16,10: Concerto orchestrale. - 17,10:  
«Come l'avendo in America», con-  
versazione. - 17,30: «La vita del fan-  
ciullo proletario», conferenza. - 18,25:  
«Il fanciullo come poeta». - 18,35:  
Meteorologia - Concerto orchestrale. -  
19,35: Trasmissione a decidersi - 20:  
Vedi Vienna. - 22: Notiziario. - 22,30:  
Danze.

BRNO

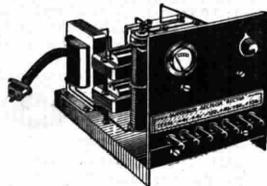
kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36

19: Veda Praga. - 21: Dall'album  
di danze di cinquanta anni fa. musica.  
- 22: Veda Praga. - 22,30: Infor-  
mazioni. - 22,55: Veda Moravskya-Ostrava.

BRUXELLES I (Franese)

kc. 589 - m. 509,3 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della sta-  
zione (7 numeri). - 19: Concerto di  
musica riprodotta (2 numeri). - 19:  
«Che cos'è un colombo», conversa-  
zione. - 19,30: Concerto di musica ri-  
prodotta (5 numeri). - 20,15: «Il 50<sup>o</sup>  
anniversario della Società di Lettera-  
tura vallova», conversazione. - 20,30:  
Giornale parlato dell'I.N.R. (cronaca  
letteraria). - 21: Seduta dedicata al



**ALIMENTAZIONE  
totale del vostro  
apparecchio per  
L. 400**

prezzo assai conveniente e marca che  
assicura un funzionamento garantito

**Il Radio superblocco  
RECTOX**

4 volts, 0,5 amp., 40-80-160 volts  
30 millamp.

Raddrizzatori a ossido di rame  
e tutti i pezzi di prim'ordine (trasfor-  
matore, impedenze, condensatori, resi-  
stenze, voltmetro, reostato, presa di  
corrente, spine, viti, dadi, fili, pannello  
zoccolo, ecc.) in pezzi staccati, con  
schermata molto facile, in modo che  
chiunque può fare il montaggio.  
Per apparecchio già montato con  
custodia supplemento L. 200

Scrivere a UFFICIO TECNICO

**ACTIS**  
MILANO - Via Boccaccio, N. 39



150° anniversario della morte di Emilio Verhaeren: Programma musicale: Concerto della grande orchestra dell'I.N.R.; 1. Franck: *Il cenerentolo* (matteo); 2. Id.: *Variations sinfoniche* per piano e orchestra; 3. Id.: *Les Eolides*; 4. Id.: *Preludio, corale e fuga* per piano; 5. Id.: *Intermezzo di Rendezzione*; 6. Id.: *Finale degli 8 pezzi* per orchestra di 4 sassi. Programma letterario: Letture e conversazioni su Verhaeren. — 23: Giornale dell'I.N.R.

**BRUXELLES II (Fiamminga)**  
**kc. 888 - m. 337,8 - kw. 20**

18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione (6 numeri). — 19: Concerto di musica riprodotta. — 19,15: Declamazione. — 19,30: Concerto di musica riprodotta dedicato alle danze (7 numeri). — 20,15: Conversazione. — 20,20: Giornale parlato dell'I.N.R. (cronaca cinematografica). — 21: Concerto di Jazz per due piani dei due compositori Sylvain Hamy e Giorgio Martinelli. 1. Autofo. — 20,15: Concerto. — 20,20: *Il jazz americano*; 2. Martin: *Milwaukee Strut*, fox; 3. Hamy: *Mu Lady love*, blues; 4. Oberfeld: *Nostrì ricordi*, fox; 5. Hamy: *Musical ball*, shot, rag; 6. Autori diversi: *Bouquet* di vari contenuti oramai; 7. Turk e Ahler: *Walkin' my baby bak home*, fox; 8. Martin Jisses, fox. — 21,45: «Ricordi del viaggio della «Belgica» al Polo Sud», conversazione. — 22: Trasmissione di un concerto da un Concerto di Bruxelles. — 23: Giornale parlato dell'I.N.R.

**BUCAREST**  
**kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16**

17: Concerto orchestrale. — 18: Informazioni e programmi. — 18,10: Orchestra Sibiricana. — 18,50: Conferenza. — 19,30: Ritrasmmissione dall'Opera Rumana.

**BUDAPEST**  
**kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23**

16: Per i fanciulli. — 17,30: Orchestra triestina. — 19,15: Conferenza. — 19,45: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Sinfonia «Jupiter»*; 2. Strawinsky: *Eulcinidia*; 3. Beethoven: *VII Sinfonia*. — 21,45: Notizie della sera. — 22: Orchestra triestina.

**COPENAGHEN**  
**kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1**

15: Programma per i bambini (4-9 anni). — 15,30: Concerto dall'orchestra nazionale. — Nell'intervallo alla stazione. — 16,15: Concerto. — 17,40: Notizie filodiazionarie. — 17,50: Conferenza. — 18,20: Lezione di francese. — 18,50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conferenza. — 20: Campana di J. Strauss. Selezione dell'opera *La guerra attenta*. — 21: Raccontazione. — 21,30: Notiziario. — 21,45: Trasmissione di «La festa degli autori di rivista».

**DAVENTRY NAZIONALE**  
**kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35**

16,30: Musica per quartetto. — 17,45: Concerto d'organo da una chiesa. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 18,50: Le ricorrenze genestliche da ricordare. — 19: Notiziario. — 19,25: Interventi. — 19,30: Musica moderna per violino e pianoforte. — 19,50: «La settimana nel giardino», conversazione. — 20,10: Conversazione di igiene. — 20,30: Vandeville: Brevi sketches, canzoni, musica varia, ecc. — 21: Notiziario. — 21,15: Previsioni marittime. — Bollettino della Borsa di New York. — 22,20: Conversazione. — 22,35: Concerto orchestrale: 1. Dvorak: *Quartetto in sol minore*; 2. Beethoven: *Quartetto in sol minore*; 3. Schubert e Faure; 3. Dvorak: *Quartetto in mi*. — 23,15: Notiziario. — 23,45: Musica da ballo.

**DAVENTRY REGIONALE**  
**kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38**

16,30: Musica da ballo. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,25: Bollettino sportivo. — 19,30: Musica leggera da un caffè. — 20,15: Musica variata (contralto, baritone e violino). — 21,15: Dischi. — 21,35: Vedei Londra regionale. — 22: Concerto bandistico e macchiette: 1. Marshall: *Long long ago*; 2. Marshall: (c.l.): Selezione di melodie scozzesi; 3. Mendelssohn: *Canzone*; 4. Gaunod: Coro dei soldati dal *Faust*; 5. Macchiette; 6. Werner: *Le due rose*, quartetto di tromboni; 7. Barby: *Sweet and low*; 8. Hawkes (c.l.): *Gemine dalle Sinfonie di Haydn*. — 9. Macchiette. — 10. Haendel: *Suoni per allarme*, trombone solo; 11. Eric Ball: Selezione di *Re del Re*. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Notizie locali. — 23,35-23,40: Trasmissione d'immagini.

**FRANCOFORTE**  
**kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7**

15,15: Vedei Mùhlacker. — 17: Notizie economiche. — 17,05: Vedei Mùhlacker. — 18,30: Notizie economiche — 18,40: «La madre e il figlio adulto», conferenza. — 19,5: Lezione di spagnolo. — 19,30: Notizie economiche. — 19,45: Conferenza tecnica. — 20: Vedei Vienna. — 22,40: Notiziario. — 22,40: Danze.

**GOETEBORG**  
**kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15**

Vedei il programma di Stoccolma.

**GRAZ**  
**kc. 852 - m. 352,1 - kw. 9,5**

Vedei il programma di Vienna.

**HEILSBURG**  
**kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 75**

16,15: Concerto di un'orchestra di strumenti a fiato. Nell'intervallo conversazione cinematografica. — 17,45: Conversazione sull'educazione del sol-

dati. — 18,15: Mercuriali. — 18,55: Rassegna dei mercati mondiali. — 18,35: Centi sul programma in esperimento. — 18,40: Rassegna del programma della settimana ventura. — 18,55: Rassegna mensile economico-politica. — 19,30: Meteorologia. — 19,25: Concerto di solisti (clarinetto e piano): 1. Mozart: *Concerto in la maggiore*; 2. Weber: *Concerto*. — 20: Vedei Vienna. — 22: Notiziario e meteorologia. Quindi musica da ballo (da Berlino).

**HILVERSUM**  
**kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 3,3**

15,50: Musica da camera. — 17,10: Allocuzione. — 17,30: Lezione di musica (musica da camera). — 18,20: Conversazione. — 18,40: Canzoni al piano. — 19,10: Conversazione letteraria. — 19,40: Concerto orchestrale. — 20,40: Fine. — 22,40: Conversazione. — 22,55-0,40: Concerto orchestrale. Negli intervalli declamazione e notiziario.

**HOERBY**  
**kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15**

Vedei il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**  
**kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10**

Vedei il programma di Copenhagen.

**KATOWICE**  
**kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16**

15,45: Dischi. — 18,20: Concerto per i giovani. — 20,15: Musica brillante. — 22,10: Concerto dedicato alle composizioni di Chopin. — 23: Musica brillante e da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
**kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 75**

16,30: Concerto da Amburgo. — 17,30: Il quarto d'ora del medico. — 18: Lezione di buon tedesco. — 18,30: «Le capitali politiche e i loro problemi», conferenza. — 19: Lezione d'inglese. — 19,30: Conversazione. — 20: Vedei Vienna. — 22: Notiziario — Fino alle 0,30: Danze.



NUOVO MODELLO "L. P." con Valvole MULTI-MU e PENTODO

**S. I. C. D. E.**  
 MILANO  
 Via S. Gregorio, 38 - Telefono 67-472

**KOSICE**  
**kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6**  
 19: Vedei Praga. — 21: Vedei Bratislava. — 22: Vedei Praga. — 22,20: Programma di domani. — 23: Vedei Moravia-Ostava.

**LANGENBERG**  
**kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17**

16,40: Lezione di inglese. — 17: Concerto vocale e strumentale (dischi). — 18: «Come si formò il Parlamento inglese», conferenza. — 18,30: «Lottato di e profeti», conferenza. — 18,40: «Avventure con serpenti in India e nel Brasile», conferenza. — 19: Notiziario. — 19,15: Radio-consulenza. — 19,30: Per gli operai. — 19,55: Notiziario. — 20: Savaria gala. — 22,5: Ultime notizie. — 22,50: «I sei giorni di Colonia», reportage. — Fino alla 23,30: Concerto. — 23,30: Jazz-band.

**LIPSA**  
**kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3**

16: Per i giovani. — 16,30: Radio-consulenza. — 17: Vedei Berlino. — 18,30: Conferenza linguistica. — 19: Lo sport. — 19,15: Mercato. — 19,30: Concerto. — 19,45: Danze svedesi; 2. Seidmann: *Lieder* per soprano; 3. Pugnani-Fritz-Kreisler: *Preludio e Allegro*; 4. Avenarius: *Romanza* del secondo Concerto; 5. Seidmann: *Lieder* per soprano; 6. Reger: *Berceuse e Capriccio*. — 21: Varietà: Radiorecette umoristiche: 1. J. Hanns Bösl: *Aggressione*; 2. Id.: *L'altre*; 3. Duetti umoristici; 4. N. Laszlo: *La visita notturna*; 5. Duetti umoristici; 6. Emmerich Kadar: *Agnelli di primavera*; 7. Id.: *Anna imparà*. — 21,15: Notiziario. — Fino alle 23: Varietà.

**LONDRA NAZIONALE**  
**kc. 1147 - m. 281,5 - kw. 67**

18,15: Concerto di musica da ballo (Jack Payne). — 19: Vedei Daventry nazionale. — 19,25: Bollettino sportivo. — 19,30: Vedei Daventry nazionale. — 22,15: Bollettino della Borsa di New York. — 22,30-23,35: Vedei Daventry nazionale.

**LONDRA REGIONALE**  
**kc. 843 - m. 355,8 - kw. 70**

16,30: Vedei Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notizie e bollettini. — 19,25: Bollettino sportivo nazionale. — 19,30: Concerto orchestrale ed arie per soprano. — 21: Concerto del coro della stazione. — 21,55: A. J. Alan: *Wolfe*. — 22: Musica da camera: 1. Beethoven: *Quartetto in do minore*; 2. Sei arie e *Lieder* per soprano (Schubert e Faure); 3. Dvorak: *Quartetto in mi*. — 23,15: Notiziario. — 23,45: Musica da ballo.

**LUBIANA**  
**kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8**

17: Concerto del Radio-quantico. — 18: Lezione di geografia. — 19: Lezione d'inglese. — 19,30: La legge del commercio. — 20: Vedei Zagabria. — 22,20: Segnale orario, notizie di stampa.

**MADRID**  
**kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3**

20: Campana. Mercuriali. Dischi. — 21: Notizie di giornali. Dischi. — 21,30: Fine della trasmissione. — 22:



Campane. Segnale orario. Selezione di una zazzara. — 1: Campana. Ultime notizie. — 1.30: Fine della trasmissione.

#### MARSIGLIA

kc. 950 - m. 315 - kw. 1,5  
17.30: Concerto grammofonico. — 18: Concerto orchestrale. — 20: Notizie varie (Agenzia Havas). — 20.30: Dischi. — 21.15: Chiacchierata agricola. — 21.30: Concerto vocale e strumentale. — In seguito: Musica da ballo.

#### MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7  
16.10: Concerto vario. — 17.55: «Libri per Natale», conversazione. — 17.55: Concerto vocale delle due sorelle cieche Stahuber. — 17.55: Per le giovani. — 18.15: Conferenza su Stephan Zweig. 19.5: Concerto di piano e violino: 1. Tartini-Kreisler: Variazioni su un tema di Corelli; 2. Blair-Fairchild: *Masquita*; 3. Scriabinowski: *Pontano di Artusa*; 4. Faure: *Andante*; 5. Saint-Saëns: *Havanese*; 6. De Falla-Kreisler: *La viola becca*. — 20: Serata gala (da Vienna). — 22: Concerto vario. — 22.20: Notiziario.

#### MORAVSKA OSTRAVA

kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11  
19: Venti Praga. — 22.20: Programma di domani. — 22.30: Radio film: Rassegna musicale. L'Esposizione coloniale di Parigi; melodie popolari.

#### MOSCA KOMINTERN

Kc. 202,5 - m. 1481,5 - Kw. 100  
15.55: Segnale orario. — 16: Radiogiornale del Continente. — 17: Radiogiornale del Comune. — 18: Pionier-skaia Pravda. — 19: Conferenza musicale. — 21.15: Radiogiornale del proletario. — 21.55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

#### MOTALA

Kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40  
Vedi il programma di Stoccolma.

#### MUEHLACKER

kc. 832 - m. 360,6 - kw. 75  
17.5: Concerto vocale e strumentale. — 19.5: Vedi Francoforte. — 18.00: Conferenza linguistica. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Conferenza di radio-tecnica. — 20: Vedi Vienna. — 22.10: Vedi Vienna. — 0.30: Concerto: 1. Mozart: *Quartetto*. In sol maggiore; 2. Mozart: *Quartetto*, in do maggiore.

#### OSLO

kc. 277 - m. 1083 - kw. 75  
17: Recitazione in tedesco. — 17.15: Cantuccio dei bambini. — 18.15: Musica nazionale. — 18.45: Tecnica e scienza. — 19: Notiziario. — 19.30: Conferenza. — 20: Programma popolare. — 21.50: Conversazione di attualità. — 22.55: Audens Olsen di Lyngør. — 23.30: Recitazione. — 23.10: Musica da ballo.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15  
18.45: Giornale parlato. — 19.30: Brevi conversazioni. — 20.30: Meteorologia. — 20.50: Il quarto d'ora di dischi Columbia. — 20.45: Serata radio-tecnica. — Un grande successo del 183: A. Dumas (padre): Quinto atto di *An-*

*thón*; 3. I grandi fatti della Storia; 4. *La XVI*; 5. *Al Cavallo* (dai documenti dell'epoca); 6. Eugenio Chavette; 7. *Abbiama gente a pranzo* (1880).

#### PRAGA

kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120  
17.10: Rassegna della settimana. — 17.30: Corso di francese per ciechi. — 17.35: Letteratura per giovani. — 17.55: Rassegna teatrale straniera. — 18.5: Conversazione agricola. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.35: Informazioni in tedesco - Musica per i giovani. — 19: Meteorologia - Notizie ed Informazioni. — 19.5: Conversazione su una nuova malattia contagiosa. — 19.50: Serata popolare. — 20.30: Composizioni da jazz per due pianoforti (6 numeri). — 20.55: Informazioni: — 21: Meteorologia - Musica popolare: 1. Potuznik: *Serata popolare*, marcia; 2. Plotov: *Overt della Marta*; 3. Cermak: *Waltz*; 4. *Finletta*, canto; 4. Prokashka: *Gavotta*; 5. Verdi: *Fantasia sul Rigoletto*; 6. Oberthor: *Magnolia*, valzer; 7. Kachle: *Canzoni e danze russe*; 8. Translatore: *Corteggio dei Hippitiani*; 9. Ohlitz: *Marcia del colonello Timoch*; — 22: Meteorologia - Notizie e sport. — 22.30: Informazioni. — 22.25: Vedi Moravska Ostrava.

#### RABAT

kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5  
16: La scuola radiofonica (Musica varia - Lezione di cose, storia, canto, recitazione, ecc.). — 17.18: Concerto di musica rieducativa. — 20: Emisione in arabo (Conversazione - Giornale parlato - Dischi). — 20.45: Giornale parlato (Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agencia Havas). — 21.22: Un'ora di musica brillante (7 numeri). — 22: Conversazione di radio-tecnica. — 22.10: Concerto di musica da ballo (dischi).

#### RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 85  
18: Trasmissione di un concerto da una sala di Parigi. — 19.00: Comunicato e conversazione agricola. — 20: Conversazione - Girovagando attraverso la scienza. — 20.5: Conversazione. — 20.30: Corso di contabilità elementare (ripetizione della 14 lezione). — 20.55: Corsi commerciali - La giornata economica e sociale - Informazioni. — 21: Letture letterarie. — 21.30: Informazioni - Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. — 21.50: Cronaca di Rieux. — 21.45: Radio-concerto: Serata dei canzonieri - Nell'intervallo alle 22.15: Rassegna della stampa della sera - Informazioni e l'ora esatta.

#### RADIO SUISSE ALEMANNIC

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77  
16: Frammenti di opere. — 17: Per i giovani. — 17.30: Meteorologia - Mercatelli agricoli. — 18.30: Uomini musicali. — 19: Campana di Zurigo. — 20: Concerto sinfonico. — 22: Ultime notizie. — 22.10: Varietà.

#### RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25  
17.15: Concerto del Radio-Quintetto. — 17.55: Musica da ballo. — 19.5: Radio-chiacchierata. — 19.30: Dischi. — 20: Varietà. — 21: Concerto orchestrale. — 22: Notiziario. — 22.15: Musica da ballo.

#### SLAITHWAITE NAZIONALE

kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70  
Vedi il programma di Daventry Naz.

#### SLAITHWAITE REGIONALE

kc. 625 - m. 480 - kw. 70  
16.30: Vedi Daventry nazionale. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.25: Bollettino sportivo regionale. — 19.30: Intermzzo speciale. — 19.45: Concerto orchestrale e musica per pianoforte. — 21: Vedi Londra regionale. — 22: Radio-recita allegria. — 23.15: Notiziario. — 23.35: 1. Musica da ballo (da Daventry nazionale).

#### STOCCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75  
16: Musica brillante. — 17: Per fanciulli. — 17.30: Musica riprodotta. — 18.15: Radio-tecnica. — 19: Conversazione comica. — 19.30: Composizioni per violino di Kreisler: 1. Tartini-Kreisler: *Fuga*, in la maggiore; 2. Friedemann-Bach-Kreisler: *Grave*; 3. Chopin-Kreisler: *Canzone Erlig*; *Nitlo e parana*; 4. Pugnani-Kreisler: *Preludio e allegro*; 5. Dvorak-Kreisler: *Danza slava*, in sol minore; 6. Chaminate-Kreisler: *Serenata spagnuola*; 7. Fritz Kreisler: *Palciano*; 14: *Tamburino cinese*. — 20: Conversazioni. — 20.50: Ballo radiofonico.

#### TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15  
18: Emisione fotografica. — 18.15: Orchestra argentina. — 18.30: Bollettino d'informazioni. — 18.45: Musica da ballo. — 19: Canzonetti. — 19.15: A soli diversi. — 19.30: Bollettino d'informazioni. — 19.45: Orchestra sinfonica. — 20.15: Melodie. — 20.30: Bollettino d'informazioni. — 20.45: Musica da ballo. — 21: Musica militare. — 21.15: Estratti di films cantati. — 21.30: Orchestra argentina. — 21.45: Orchestra (musica da ballo). — 22: Concerto offerto da un giornale; Rossini: *Il barbiere di Siegilia*; 23: Orchestra viennese. — 23.30: Bollettino d'informazioni. — 23.45: Canto d'opera. — 24: L'ora degli ascoltatori. — 0.15: Bollettino d'informazioni - Il giornale parlato dell'Africa del Nord. — 0.31: Segreto dell'ora degli ascoltatori. — 1: Bollettino meteorologico - Fine della trasmissione.

#### VARSAVIA

kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 158  
16.20: Radio-tecnica. — 16.50: Dischi. — 17.16: Conferenza da Cracovia. — 17.35: Concerto dedicato ai giovani musicisti. — 18.5: Programma per i fanciulli più grandicelli e la gioventù. — 18.30: Concerto orchestrale per la gioventù (Opere di Paderewski (5 pezzi); 24). — 18.50: Diversi. — 19.15: Corrispondenza agricola. — 19.25: Programma di domani. — 19.30: Dischi. — 19.45: Radio-giornale. — 20: «All'orizzonte». — 20.15: Concerto orchestrale col concorso di un soprano e di un pianista; 1. a) Keller-Biba: *Overture spagnola di comedia*; b) Nesvadba: *Parafasi della Loreley*; c) Lehar: *Valzer dall'opera Frusquia*; d) Bortkiewicz: *Gavotta-capriccio* (per orchestra); 2. Kravitski: *3 Canzoni* (per canto); 3. a) Kahut: *Romanze favorite*; b) Morena: *Da Ponzio a Pitato*, pot-pourri (per orchestra); 4. Gordon: a) *Caballero*, one-stop; b) *Sei tutta la mia vita*, tango; c) *Festa del fiori a Toledo* (canto); 5. a) Gling: *Valzer festivo*; b) Lutting: *Suite Indiana* (per orchestra). — 21.55: «Leggende e verità sulla Principessa Lovieka», conferenza. — 22.10: Opere di Chopin: 1. *Poetca* in do minore; 2. *Tre marce*; d) in do maggiore, op. 58, b)

in fa minore, op. 74, c) in do diesis minore, op. 6; 3. *Vatzen* in la bemolle maggiore, op. 44; 4. *Scherzo* in si minore. — 22.40: Supplemento del Radiogiornale. — 22.45: Comunicato meteorologico e di polizia. — 22.50: Informazioni sportive. — 22.55: Pausa. — 23.24: Musica da ballo e leggera.

#### VIENNA

kc. 580 - m. 517,2 - kw. 20  
16: «Il mito soggiorato dal Bijogo, gli ultimi rappresentanti di una cultura africana», conferenza. — 16.30: Concerto vocale e strumentale. — 18.15: Attualità. — 18.45: Lettura dalle opere di Stefan Zweig. — 19.30: Arie e canzoni italiane: 1. Verdi: «Credo», dell'*Otello*; 2. Franchetti: Una romanza della *Germania*; 3. Verdi: *In aria dal Macbeth*; 4. Giordano: «Improvviso», dell'*Andrea Chénier*; 5. Cecconi: *Rhonda* Miss; 6. P. Tosti: *Aucchella*; 7. It. *Mia pucerella*. — 20: Karl Farkas: *La signora desidera camerata*, radioseria gallesca. — 22: Notiziario. — 22.15: Jazz-land.

#### ZAGABRIA

kc. 977 - m. 307 - kw. 0,8  
17: Concerto orchestrale. — 18.30: L'Esperanto e la Camera di Commercio. — 20: Trasmissione di un'opera.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14.1.30: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowsk (m. 70,12) - 6.13. Trasmissioni varie.

Mosca R V 59 (m. 50) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W 2 S P S. Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.18 - Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30-21.30: Trasmissione per l'Africa. Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22.1: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma. Radio-Vaticano (m. 19,84) - 11.11.30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - dalle 12 in poi: Trasmissioni varie in italiano, latino e altre lingue.

Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 80) - 17.30-18.15: Relais di Roma (1 RO) - 20.20-23: Relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 0.0-3 e 11.30-15: Trasmissioni varie. Schenctady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

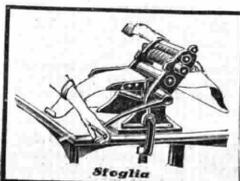
Schenctady (m. 31,40) - 0.0-5: Trasmissioni varie. Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10.30-12.30; 12.30-14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. - Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## TELEVISIONE

Berlino Döberitz (m. 142,9, kw. 5) - 9.30-11.30: Televisione. La parte acustica è trasmessa su m. 92,31, kw. 2,5.

Berlino Witzleben (m. 418, kw. 1,7) - 12: Televisione. Königswusterhausen Deutschlandsender (m. 1634,9 kw. 75) - 9.10: Televisione.

Tolosa (m. 385,1, kw. 15) - 13.45-17: Trasmissione d'immagini. Daventry regionale (m. 398,9, kw. 38) - 23.35-25.40: Trasmissione d'immagini.



La **COLUMBUS**, impastatrice-tagliatrice per fare otto tipi differenti di pasta, per casa e alberghi, è stata **ribassata di prezzo.**

Chiedere listino alla:

**AGENZIA GENERALE COLUMBUS - A. SCHAECHTER**  
MILANO - Via C. Correnti, n. 8 - Telefono n. 84.544 - MILANO



# DOMENICA

## 29

### MILANO-TORINO

Kc. 598 Kc. 1096  
m. 501,7 - Kw. 8,7 m. 273,7 - Kw. 8,7

### GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.  
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano) Padre Vittorino Fauchinetti; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): Padre Teodosio da Voltri.  
10,50: Musica religiosa (Dischi «La voce del padrone»).

11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 51ª e 52ª di lingua tedesca (pagine 216, 219, 220, 223 della Guida relativa).

11,20: Consigli agli agricoltori: «Cure del frutteto» (dott. Carlo Rava).

12,30-14: Musica varia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16: Notizie sportive - Concerto di musica brillante - Notiziario artistico.

18,30-18,45: Giornale radio - Notizie sportive.

18,45 (Torino): Radio-giornalino di Spumellino.

19,5-20,35: Musica riprodotta.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,35: Trasmissione dell'opera:

### Maggiolata veneziana

di RITO SELVAGGI  
diretta dall'autore.

Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Morali in scacchi» (lettura) - Notiziario - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

### ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

ROMA ONDE CORTI (2 RO)  
Kc. 3750 - m. 80 - Kw. 14

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzo).

10,15 (Roma): Musica religiosa (dischi «La voce del padrone»).

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

11,55: Disco Fonoglotta: Lezioni 51ª e 52ª di lingua tedesca (pagine 216, 219, 221, 223 della Guida relativa).

13-14,15: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Previsioni del tempo.

16 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

16,30: Notizie sportive.



MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 20,35

## Maggiolata Veneziana

OPERA DI  
RITO SELVAGGI

Personaggi:

Alba . . . soprano Carmen Melis.  
Aurora . . . soprano Maria Laurenti.  
Sirena . . . mezzo sopr. Giuseppina Zinetti.  
Ubaldo . . . tenore Silvio Costa Lo Giudice.  
Valentino . . . baritono Enrico Roggio.

DIRETTA DALL'AUTORE



16,40 (circa):  
CONCERTO  
STRUMENTALE E VOCALE  
18: Notizie sportive.  
19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.  
20: Sport.  
20,10: Dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Comunicato Dopolavoro - Giornale radio.

21:

### Concerto variato

col concorso del violoncellista  
EUGENIO ALBINI.

Musiche di G. Cervetto, Gounod,  
G. Gabrielli, A. Gantariani.

Dopo il concerto:

Per il bene di tutti  
Un atto di SILVIO ZAMBALDI  
Dopo la commedia: Musica sinfonica riprodotta.

22,55: Ultime notizie.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - Kw. 1,5

10,30-11: Musica religiosa. (Dischi «La voce del padrone»).

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Pio Callari: Notiziario sportivo.

12,40: Disco Fonoglotta: Lezioni 11ª e 12ª di lingua tedesca (pagine 56, 59, 60 e 63 della Guida relativa).

12,45: Musica varia.

13,50-14: Le campane del Convento di Gries.

17,55: La rubrica della signora.

18-19: Trasmissione di musica da ballo dal Circolo Unione Savoia - Notiziario sportivo.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Radiosport.

20,5:

### Concerto di Musica varia

22: Musica riprodotta o ritrasmissione.

22,30: Ultime notizie.

### PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

10,40: Musica religiosa (dischi «La voce del padrone»).

11,5: Dottor Berna: Consigli agli agricoltori.

11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 25ª e 26ª di lingua tedesca (pagine 112, 115, 116, 119 della Guida relativa).

13,15: Giornale radio.

13,14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Notizie sportive - Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20: Notiziario sportivo (Mario Taccari).

20,25: Musica riprodotta.  
21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> A. LA ROSA PARODI

1. Rameau: *Castore e Polluce*: a) Ouverture; b) Aria gaita; c) Tambourin.
2. Frescobaldi: *Capriccio pastorale*.
3. Cherubini: *Medea*, ouverture.
4. Longo: e La Scilla nell'«Odissea», conversazione.
5. Rimski-Korsakow: *Scheherazade*, suite (violinista R. Finizio).

Dopo il concerto: CANZONI DI VARETTA.

22,55: Ultime notizie.

### TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

9,55: Le campane di S. Giusto.

10: Messa cantata dalla Cattedrale di S. Giusto.

12,30: Giornale radio - Dischi «La voce del padrone».

12,55: Disco Fonoglotta: Lezioni 3ª e 4ª di lingua tedesca (pag. 24, 27, 28, 31 della Guida relativa).

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,14,45: Musica varia.

16,30: Musica da ballo.

18: Trasmissione dal Caffè Dante del programma orchestrale diretto dal M<sup>o</sup> Vattovalz: 1. Nacio Herb Brown: *Should I, fox-trot*; 2. Amadei: *Invano*, intermezzo; 3. E. Kallman: *La contessa Maritza*, fantasia.

18,30: Notizie sportive.

20,15: Radio-giornale dell'Ente - I dieci minuti del Dopolavoro - Notizie varie - Notizie sportive.

20,30: Musica riprodotta.

21: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Serata varia

con la partecipazione di Giustina Preschern (celta), di Giuseppe Martini (asaramonica) e del Gruppo Corale «Montebello» dell'O.N.D.

Nell'intervallo: Notiziario di varietà.

22,25: Trasmissione dal Caffè Savoia del programma orchestrale diretto dal maestro Gerula:

1. Greppi: *Topolino suona il fox*, fox-trot; 2. G. Strauss: *Vita d'artista*, valzer; 3. Senig: *Durga*, lungo; 4. Badali: *Piano*, fox-trot.

22,55: Ultime notizie.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI  
Tipografia Società Editrice Torinese  
Via dei Quartieri, 1

## AVVISI ECONOMICI

PREZZO: Lire 1,50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 15 (tasse governative (1,80 %) e bolli a carico dell'inserzionista).

**AA RIPARAZIONI GARANTITE APPARECCHI RADIO - CONSULENZA LETTERA LIRE 10** - Curva ondametro ricerca Stazioni Lire due francobolli - Ingegnere Tarufari, perito radiotecnico, Mille 24, Torino.

**ATWATER KENT**, Unda, Fada, Philco, Howard, Radiola - Facilitazioni pagamento - Cambi - Dileo - Giustiati 12, Milano - Telefono 54-117.

**CUCINATE CON L'ELETTRICITA'**! Gli utenti della Soc. Elettrica Alta Italia e della Soc. Piemonte Centrale di Elettricità possono servirsi dell'elettricità per cucinare, realizzando una economia sui vecchi sistemi. Chiedete le tariffe che offrono una tale possibilità. SPES - Torino, v. Bertola, num. 40.

**GENOVA** piazza Grimaldi, 1 - Laboratorio Radiotecnico Taglietta - Riparazioni garantite Servizio domicilio - Consulenza gratuita Valvole e Hytron.

**IL TRIONFO DELL'ACQUA CALDA?** radioamatori di Torino attendete i prossimi annunci su lunghezza d'onda 296.1.

**LA BUONA MADRE** di famiglia che vive a Torino richiede alla SPES in via Bertola 40 gli schiarimenti per installare nella propria casa un riscaldatore d'acqua elettrico ad accumulazione.

**LA SENTINELLA DELLA FINESTRA** è il nome della più moderna stufa elettrica che sia oggi sul mercato; richiederla i particolari alla SIPRA Casella 1 - Torino, v. Bertola, num. 40.

**POSA DEL CONTATORE GRATUITA?** Potranno averla con notevoli altre facilitazioni gli utenti della Soc. E.A.I. e dell'F.A.E.M. che richiederanno d'installare in Torino un riscaldatore d'acqua ad accumulazione dal 1.º nov. al 31 gennaio.

**RISCALDAMENTO CON L'ELETTRICITA'?** Tutti gli utenti della Soc. Elettricità Alta Italia e Piemonte Centrale d'Elettricità possono avere la convenienza ad adottare stufe elettriche razionali a larga superficie radiante e bassa temperatura. Scrivere alla SPES - Torino, v. Bertola, 40.

## COL TELEFONO

TELEFONO

si può chiamare il dottore di giorno e di notte si mantengono i contatti con tutti i parenti e conoscenti, si è preavvisati in tempo di visite ed avvenimenti.

# DITTE RACCOMANDATE

### Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

TECNOMASIO ITALIANO  
**BROWN BOVERI**  
MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 - MILANO (134)

COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ  
MATERIALE ELETTRICO  
E RADIOFONICO  
Via Borgognone, 40 - MILANO

«SIEMENS» SOCIETÀ ANONIMA  
Macchinario Elettrico - Materiale Telefonico e Materiale Radiotecnico  
Via Lazzaretto, 3 - MILANO

ERICSSON ITALIANA  
SOCIETÀ ANONIMA  
IMPIANTI DI SEGNALAZIONE  
IMPIANTI TELEFONICI  
Via Assarotti, 42 - GENOVA

STANDARD ELETTRICA ITALIANA  
- IMPIANTI TELEFONICI -  
MATERIALE TELEFONICO  
Via V. Colonna, 9 - MILANO

Società FULD Italiana  
- IMPIANTI TELEFONICI -  
MATERIALE TELEFONICO  
Via Pergolesi, 24 - MILANO

SOCIETÀ ITALIANA  
RETI TELEFONICHE INTERURBANE  
480.000 km. circuito installati e funzionanti  
231.000 km. circuito in corso d'installazione

S. I. T. I.  
Soc. Industrie Telefoniche Italiane  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
Via Giovanni Pascoli, 14 - MILANO

SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI  
Cavi Telefonici e Telegrafici aerei e sotterranei - Lavori di posa  
Via Fabio Filzi, 21 - MILANO

SOCIETÀ ANONIMA  
**ANSALDO LORENZ**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
GENOVA-CORNIGLIANO

### Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento, ecc.

UNDERWOOD ITALIANA  
SOCIETÀ ANONIMA  
MACCHINE PER SCRIVERE  
Piazza della Rosa, 1 - MILANO

ADREMA  
FABBRICA  
MACCHINE PER INDIRIZZI  
Via Legnano, 34 - MILANO

M. BRAGOTTI & FIGLI  
FABBRICA MOBILI  
PER UFFICIO  
Via Saccarelli, 19 - TORINO

### Materiali in ferro - Utensilerie

Lavori - Forniture

Giuseppe & F. Ilo REDAELLI  
TRAFILERIA METALLI  
Via Monforte, 52 - MILANO

S. I. A. M.  
Società Italiana Arredamenti Metallici  
FABBRICA MOBILI METALLICI  
Corso Massimo d'Azeglio, 58 - TORINO

### Benzina - Petroli - Lubrificanti

Società Anonima Lubrificanti  
**EMILIO FOLTZER**  
OLII LUBRIFICANTI  
GENOVA

A. G. I. P.  
AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI  
BENZINA E PETROLI  
Corso Re Umberto, 7 - TORINO

VACUUM OIL COMPANY  
Società Anonima Italiana  
OLII LUBRIFICANTI  
Casella Postale N. 427 - GENOVA

SOC. AN. LUBRIFICANTI  
**ERNESTO REINACH**  
OLII LUBRIFICANTI  
Via Gioachino Murat, 84 - MILANO

### Industrie varie

ROSSI TRANQUILLO  
SOC. AN.  
**PALI INIETTATI**  
Cantieri: MESTRE  
Ammin.: MILANO - Via Lupetta, 5

**CARTIERE BURGO**  
S. A. - Capitale L. 100.000.000  
Sede: VERZUOLO  
Uff. Torino: Via Giannone, 14

**M. A. R. U. S.**  
Manifatt. Abiti Ragazzo Uomo Signora  
INDUMENTI MANUFATTI  
Corso Ponte Mosca, 37 - TORINO

“ETERNIT”  
PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETÀ ANONIMA  
Sede in GENOVA  
Filiale di TORINO: Via Assarotti, 10

Società del LINOLEUM  
ANONIMA  
TELE LINOLEUM  
Via M. Melloni, 28 - MILANO

Leggete  
la rubrica

## FORNITORI RACCOMANDATI

Le inserzioni sono della dimensione fissa di cm. 2 di altezza per larghezza di colonna a prezzo fisso di Lire 60 cadauna. Per impegno annuale (52 inserzioni) prezzo globale L. 3000.

Tasse e bolli a carico del Cliente.

# STAZIONI RADIO D'EUROPA

## PER LUNCHEZZA D'ONDA

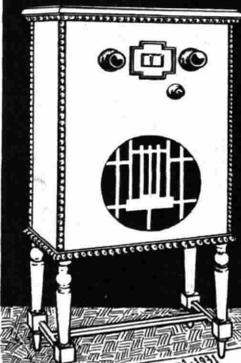
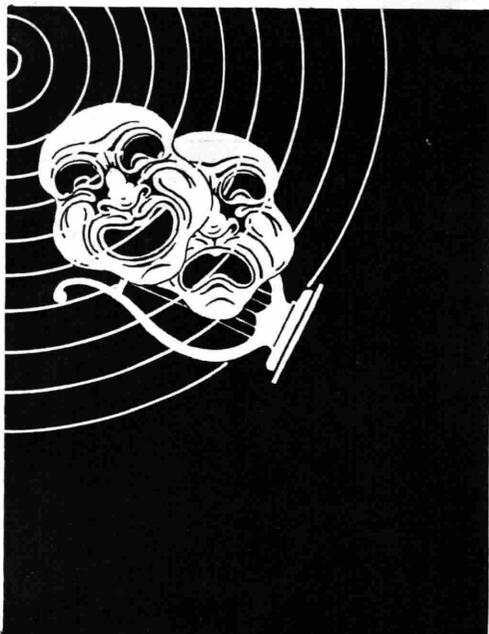
Kilocicli	Lung. onda metri	STAZIONE	Kilowatt	Graduazione	Kilocicli	Lung. onda metri	STAZIONE	Kilowatt	Graduazione
160	1875	Huizen (Olanda)	6,5		923	325	Breslavia (Germania)	1,7	
174	1724,1	Radio Parigi (Francia)	85		932	321,9	Göteborg (Svezia)	15	
183	1634,9	Zeens (Germania)	75		941	318,8	Sofia (Bulgaria)	1	
193	1554,4	Davertry 5 XX (Inghilterra)	35		950	315	Dresda (Germania)	0,3	
202	1481,5	Mosca Komintern (Russia)	100		959	312,8	Marsiglia (Francia)	1,5	
207	1445,8	Parigi T. E. (Francia)	15				<b>GENOVA</b>	<b>1,5</b>	
212	1411,8	Varsavia (Polonia)	158		968	309,9	Cracovia (Polonia)	1,5	
222	1348,3	Motala (Svezia)	40		977	307	Parigi Vitus (Francia)	0,7	
260	1153,8	Kalundborg (Danimarca)	10		986	304	Cardiff (Inghilterra)	1,2	
277	1083	Oslo (Norvegia)	75		995	301,5	Zagabria (Jugoslavia)	0,8	
521	575,8	Lubiana (Jugoslavia)	2,8				Falun (Svezia)	0,65	
527	569,3	Friburgo (Germania)	0,3		1004	298,8	Bordeaux Lafayette (Francia)	20	
530	566	Hannover (Germania)	0,3		1013	296,1	North National (Inghilterra)	70	
536	559,7	Augsburg (Germania)	0,3		1022	293,5	Hilversum (Olanda)	3,3	
545	550,5	Kaiserslautern (Germania)	1,7		1031	291	Tallinn (Estonia)	11	
554	541,5	Budapest (Ungheria)	23		1032	290,5	Linnoges (Francia)	0,8	
563	532,9	<b>PALERMO</b>	3,7		1040	288,5	Kosice (Cecoslovacchia)	2,6	
572	524,5	Sundsvall (Norvegia)	15		1049	286	Viborg (Finlandia)	13,2	
572	524,5	Monaco (Germania)	1,7		1058	283,6	Aberdeen (Inghilterra)	1,2	
580	517,2	Riga (Lettonia)	12		1067	281,2	Bourneouth (Inghilterra)	1,2	
589	509,3	Vienna (Austria)	20		1076	278,8	Dundee (Inghilterra)	0,15	
598	501,7	Bruxelles I (Belgio)	20		1085	276,5	Edinburgh (Inghilterra)	0,4	
605	495,9	<b>MILANO</b>	8,7		1096	273,7	Newcastle (Inghilterra)	1,2	
614	488,6	Trondheim (Norvegia)	1,3		1103	272	Plymouth (Inghilterra)	0,15	
625	480	Praga (Cecoslovacchia)	120		1112	269,8	Swansea (Inghilterra)	0,15	
635	472,4	North Regional (Inghilterra)	70		1128	265,9	Lione (Francia)	0,8	
644	465,8	Langenberg (Germania)	17		1137	263,8	Montpellier (Francia)	1,2	
653	459,4	Lyon-La-Doua (Francia)	2,3		1147	261,5	Imnsbruck (Austria)	0,6	
662	453,2	Beromuenster (Svizzera)	77		1157	259,3	Berlino II (Germania)	0,6	
662	453,2	San Sebastiano (Spagna)	0,6		1167	257	Stettino (Germania)	0,6	
671	447,1	Klagenfurt (Austria)	0,6		1176	255,1	Magdeburgo (Germania)	0,6	
680	441,4	Salamanca (Austria)	1		1185	253	Copenaghen (Danimarca)	1	
689	435,4	Parigi P.T.T. (Francia)	1		1204	249,2	Bratislava (Cecoslovacchia)	14	
697	430,4	<b>ROMA</b>	75		1211	247,7	Heilsberg (Germania)	75	
707	424,3	Stoccolma (Svezia)	75		1220	245,9	<b>TORINO</b>	8,7	
716	419	Belgrado (Jugoslavia)	2,8		1229	244,1	Rennes (Francia)	2	
720	416,4	Madrid (Spagna)	1,3		1238	242,3	Brema (Germania)	0,3	
725	413,8	Berlino I (Germania)	1,7		1247	240,6	Lilla P.T.T. Nord (Francia)	2	
734	408,7	Rabat (Marocco)	2,5		1256	238,9	Moravska Ostrava (Cecoslov.)	11	
743	403,8	Dublino (Irlanda)	1,5		1265	237,2	Londra II (Inghilterra)	67	
752	398,9	Katowice (Polonia)	16		1274	235,5	Lipsia (Germania)	2,3	
761	394,2	Sottens (Svizzera)	25		1283	233,8	Hörby (Svezia)	15	
770	389,6	Davertry 5 GB (Inghilterra)	38		1292	232,2	Hörby (Svezia)	1	
779	385,1	Bucarest (Rumenia)	16		1301	230,6	Telosa P.T.T. (Francia)	1	
788	380,7	Francoforte (Germania)	1,7		1310	229	Gleitwitz (Germania)	5,6	
797	376,4	Telesa (Francia)	15		1319	227,4	Juan les Pins (Francia)	0,8	
806	372,2	Leopoli (Polonia)	22		1337	224,4	<b>TRIESTE</b>	15	
815	368,1	Glasgow (Inghilterra)	1,2		1373	218,5	Cassel (Germania)	0,3	
823	364,5	Amburgo (Germania)	1,7		1382	217,1	Linz (Austria)	0,6	
832	360,6	<b>BOLZANO</b>	1,5				Cartagena (Spagna)	0,4	
843	355,8	Siviglia (Spagna)	1				Berna (Svizzera)	1,1	
852	352,1	Helsinki (Finlandia)	13,2				Basilea (Svizzera)	0,65	
860	348,8	Parigi L. L. (Francia)	0,8				Vilna (Polonia)	22	
869	345,2	Bergen (Norvegia)	1,1				Belfast (Inghilterra)	1,2	
878	341,7	Algeri (Algeria)	16				Stavanger (Norvegia)	0,6	
888	337,8	Muehlacker (Germania)	75				Norimberga (Germania)	2,3	
897	334,4	Londra I (Inghilterra)	70				Bordeaux S.W. (Francia)	3	
905	331,4	Graz (Austria)	9,5				Kristiansand (Norvegia)	0,6	
914	328,2	Barcelona (Spagna)	7,6				Lodz (Polonia)	2,2	
		Strasburgo (Francia)	17				Kiel (Germania)	0,3	
		Brno (Cecoslovacchia)	36				Malmö (Svezia)	0,75	
		Bruxelles II (Belgio)	20				Uddevalia (Svezia)	0,1	
		Poznan (Polonia)	1,8				Colonia (Germania)	1,7	
		<b>NAPOLI</b>	1,7				Münster (Germania)	0,6	
		Parigi P.P. (Francia)	0,8				Cork (Irlanda)	1,5	
		Grenoble (Francia)	2				Salisburgo (Austria)	0,6	
							Flensburg (Germania)	0,6	
							Königsberg (Germania)	0,6	

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra).

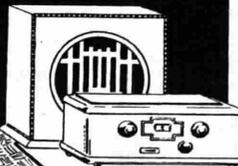
# ANSALDO LORENZ S.A. E RADIO ITALIA

produzione

1931-32



**Complesso N. Eiar 1-1151**  
A valvole di cui 2 schermate. Alto-  
parlante bilanciato a p. poli. Preset per  
voltaggi da 110 a 220 Volt. Vincitore del  
concorsò nazionale Eiar a 1931.  
Attacco per diaframma elettrico.  
Prezzo per contanti L. it. 1300



**Ricevitore N. AACM** 24 valvole  
di cui 1 schermate per onde medie e corte.  
Alto-parlante bilanciato per collegamenti  
indivisi. Preset per voltaggi da 110 a 220 Volt.  
Precedente per due anni - complesso di tutti i  
tipi di Eiar S.P.  
Prezzo per contanti L. it. 1450



**Valigia Fonografica**  
AL

**Fonografo portatile con diaframma  
e pick-up - Regolatore velocità  
Arretramento disco. Sesta la porta etri-  
ca il rotolo parla quattro Note pure  
Per voltaggi da 110 a 220 Volt.  
Prezzo per contanti  
L. it. 1000**



**Complesso N. 72**  
A valvole di cui 1 schermate.  
Diffusori spiro-radici. Preset per voltaggi  
da 110 a 220 V. Attacco per diaframma  
elettrico. Dispositivo per eliminare la risonanza  
Prezzo per contanti L. it. 640



**Complesso N. 100**  
A valvole di cui 2 schermate.  
Alto-parlante bilanciato a p. poli. Preset per  
voltaggi da 110 a 220 Volt. Vincitore del  
concorsò nazionale Eiar a 1931.  
Attacco per diaframma elettrico.  
Prezzo per contanti L. it. 1900

RIVOLGETEVI:

**ANSALDO LORENZ S.A.**  
UFFICIO COMMERCIALE RADIO  
Villa S. Giacomo GENOVA-CORNIGLIANO

UFFICIO DI ROMA  
VIA XX SETTEMBRE N. 98G.

